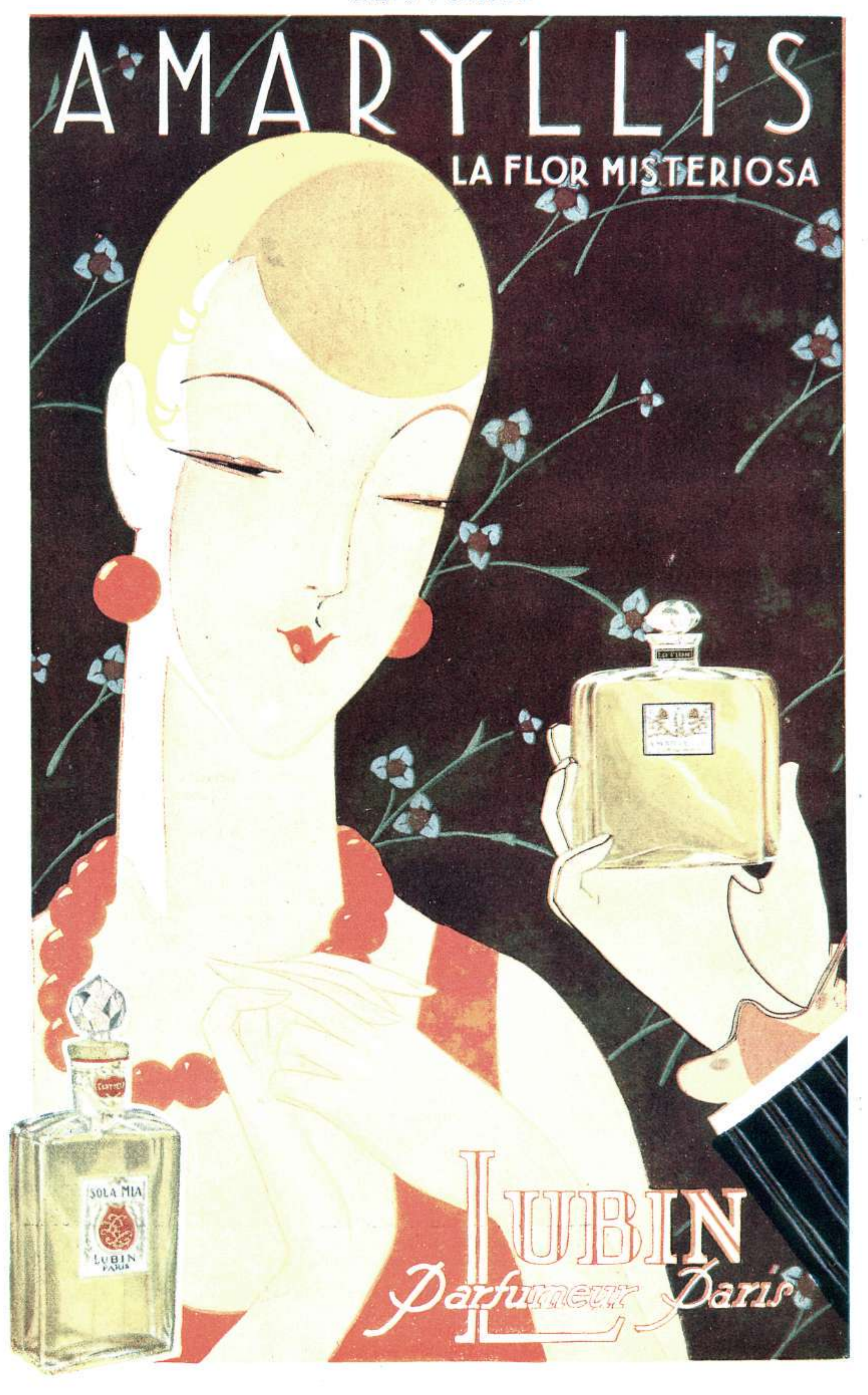
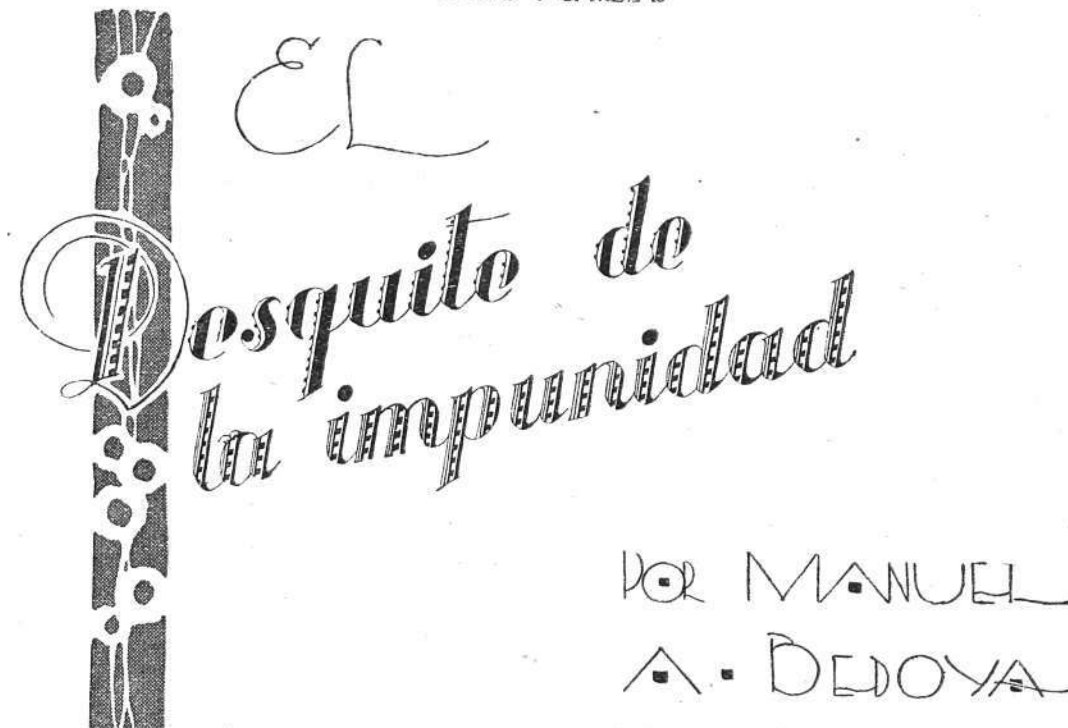


A JUSTICIA PIDE JUSTICIA

— ¿Hacia dónde se dirige la Justicia?
— Hacia la Cámara de Diputados.
— ¿Para qué?
— Para pedir Justicia.
— ¿Y cuál de las dos será la verdadera?

CARAS Y CARETAS


AMARYLLIS
LA FLOR MISTERIOSA
SOLA MIA
LUBIN
PARIS
LUBIN
Parfumeur Paris



El desquite de la impunidad

POR MANUEL A. BEDOYA

(CONCLUSIÓN)

CUANDO Elisa regresó pudo observar en su padre una gran nerviosidad. Para distraerlo, propuso la joven ir al teatro.

Pero el señor Ortigosa no quiso salir. Evitaba acercarse a la cartera fatal, y, al mismo tiempo, no quería alejarse de ella. Como el propio Robérts, aquella billetera ejercía sobre él una fascinación de serpiente embrujada.

En la comida apenas si hablaron. A las diez de la noche fueron a acostarse. Momentos después, un profundo silencio reinaba en la mansión.

Don Braulio no podía conciliar el sueño. Daba vueltas nerviosamente en su lecho, y varias veces estuvo tentado de ir al escritorio, extraer de uno de los cajones secretos la cartera y examinar detenidamente, sobresaltadamente, su contenido. Pero estuvo perplejo ante el espanto de una sorpresa atroz, temiendo que en medio del silencio y la soldad de la noche surgiese de pronto, como una resurrección lívida, acusadora, el espectro de su pasado.

Se levantó algo tarde. Cuando preguntó por su hija, le manifestó la mucama que había ido desde muy temprano a jugar al tennis al club y que regresaría a las once. Eran las diez.

Ortigosa comprendió que había necesidad de pronunciarse definitivamente en el asunto de Robérts, y encaminóse al escritorio. Con paso firme entró. Antes de abrir el secreter, algo temblaron sus manos y el corazón se le salía del pecho. Decidióse al fin. Sus ojos quedaron espantosamente abiertos. Dió un paso hacia atrás. La cartera no estaba allí.

Reaccionó en seguida, y buscó locamente. ¡Nada! Abrió otros cajones. Tampoco. La caja de valores... Tampoco. Todo lo revolvió. Se la habían robado. No cabía duda. Estaba seguro de haberla dejado en el secreter; completamente seguro.

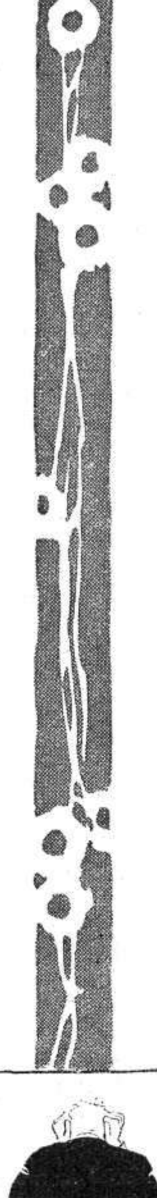
—¡Maldición! — rugió. — Estoy irremisiblemente perdido. Es el desquite del pasado que llega...

Oprimió un timbre. El mucamo apareció. A las preguntas que le hizo, el sirviente manifestó una completa ignorancia. Interrogó a la mucama, una vieja mujer que tenía desde hacía mucho tiempo a su servicio. Esta fué más explícita. Desde su salida, la víspera, que sólo fué a la reunión del distrito central, sólo habían estado en la casa madama René, su secretaria, Mario Braz y la señorita Elisa.

—¿Nadie más? — preguntaba, fuera de sí, Ortigosa.

—Nadie más, que yo sepa. Quizás la señorita pudiera informarle mejor,

Un mundo de terribles sospechas acosó de pronto a Ortigosa. Desde el criado hasta su propia hija quedaron envueltos en dichas suposiciones. Sí; tal vez Elisa,



cuyas ideas de regeneración social habían sido explotadas por alguien que la indujo a robar para sostener el periódico, para quién sabe qué absurdos compromisos. Pero pronto desechó esta idea. Era estúpida. Más bien... Robérts... Sí, él quizás había urdido una estratagema infernal para dejarle la cartera y robársela después, a fin de hacerle un chantaje sobre chantaje. No podía ser de otro modo. El lo había visto guardar los billetes dentro de la billetera y ésta dentro del secreter. Nadie conocía este escondite, ni su misma hija. Para abrirlo era menester apretar un muelle oculto que estaba debajo del cajón central. ¿Quién podía conocer ese mecanismo secreto? El criado entró anunciando a Robérts.

Braulio quedóse estupefacto. No había logrado aún conciliar sus ideas. Pero toda debilidad podía serle fatal, e hizo pasar en seguida al intempestivo visitante.

—He encontrado el local apropiado para la instalación de nuestro taller, y no me esperan sino hasta las catorce para alquilármelo, siempre y cuando presente una firma de garantía. Y he venido por la tuya — dijo imperturbablemente Robérts.

Braulio no pudo más. Estaba acostumbrado a la audacia inconcebible de aquel hombre, y resolvió jugarse entero:

—Parece mentira — comenzó, con un soberano gesto de desprecio y de odio — que tu audacia llegue hasta el punto de soltarme lo que acabas de decir. No tengo nada que ver contigo. Nada te he contestado sobre tu infame proposición, y, sin saber mi última palabra, vienes a pedirme la garantía de mi firma para montar tu fábrica de billetes falsos. Sí, de billetes falsos, los mismos que me dejaste ayer... ¡y que me has robado!

Robérts frunció el ceño.

—¿Qué te he robado, dices?

—Sí, que me has robado de este sitio, de mi escritorio. La cartera que me dejaste ayer, con las muestras de tu falsificación, ha desaparecido, me la han robado. ¡Y el ladrón no puede ser otro que tú, miserable!

Una carcajada resonó en el ambiente señoril del despacho. Robérts daba rienda suelta a su perversidad.

—Bonita estratagema. No está mal urdida. Ahora resulta que te haces el robado para eludir el compromiso que tácitamente tenías conmigo de lanzar una importante emisión de billetes norteamericanos. Pero no te ha de valer el ardid, pues te conozco, amigo mío, y no vas a querer engañarme como a un novicio.

Ortigosa arguyó con severa dignidad:

—Soy incapaz de una superchería semejante; sería estúpido hacerme el robado cuando te es fácil reproducir las muestras. Igualmente sería necio que te las hubieses robado tú.

—Eso mismo te digo, pues para hacerte el chantaje que imaginas me bastan los documentos que sabes conservo en mi poder, y que ahora están celosamente custodiados.

Ambos comprendieron que habría que descartar semejantes suposiciones, y el peligro que ese dinero fuese puesto en circulación por la persona que lo sustrajo los unió transitoriamente para averiguar quién había sido el ladrón.

—¿Y no malicias quién pudiera haber sido?

—Como comprenderás, mis pesquisas no deben llevarse a efecto con el desembarazo del que pierde una suma de dinero auténtico. No puedo arriesgarme a que después se me señale como dueño de esos billetes falsos.

Aquel misterio tenía que aclararse.

Robérts intervino resueltamente:

—Eso no; ya sabes que todo lo tuvimos previsto, y guardo siempre conmigo aquella preciosa colección de billetes y monedas falsos que, caso de que nos sorprendan, puede servirnos de tabla de salvación. Si mañana o pasado se descubriese que ese dinero es falso, puedes decir que te lo sustrajeron de tu colección, y como eres una persona seria, insospechable, de gran situación económica, nadie pondrá en duda tu honorabilidad. Sin embargo, como tú dices, hay que proceder muy cautelosamente. Ayer tuviste invitados. La casualidad suele urdir las más inverosímiles tramas, y quizás tu hija pueda darte alguna luz al respecto. No hay que perder la cabeza por tan poca cosa.

En aquel momento llegó Elisa.

—Perdonen que los moleste — dijo, bastante nerviosa, al entrar. — Pero la criada me ha dicho que ha desaparecido de uno de los cajones del escritorio cierta suma de dinero que estaba guardada en una cartera.

Don Braulio se apresuró:

—Es verdaderamente extraordinario este robo. Nadie ha podido penetrar en mi despacho. La idea de un asalto de ladrones durante la noche hay que descartarla, pues no existe indicio alguno de ello. Los criados son de absoluta confianza y, además, no han entrado aquí. ¿Cómo es posible todo esto?

—Pero, en definitiva, ¿qué es lo que han robado? — preguntó concretamente Elisa.

Robérts le contestó:

—En la cartera había diez mil dólares, señorita.

—Como comprenderás — intervino Ortigosa, ya más dueño de sí mismo, — no lo hago por la importancia de la suma, que, a Dios gracias, no determinaría



—Ayer se ha verificado un robo en mi casa. En el despacho sólo entraron tres personas: madama René, tú y yo...

nuestra ruina; pero, francamente, es extraño que en unas cuantas horas y de un sitio que yo creía desconocido por todo el mundo, se haya robado unos miles de dólares sin que la menor pista pueda indicarnos el camino para dar con el ladrón.

Estimó llegado el momento oportuno de cercar a su hija con una pregunta más concreta:

—A partir del instante en que salí para asistir a la reunión del comité del distrito central, ¿quiénes entraron en mi despacho ayer?

La señorita Ortigosa se quedó pensando unos segundos. Por su imaginación asomó, de pronto, una vaga sospecha que fué precisándose. Recordó que madama René y Mario habían ido al despacho para hablar por teléfono; pero era absurdo... Sin embargo, no se decidió a confesar.

—¡Nadie, absolutamente nadie entró en tu despacho!

Y desvió hacia el teléfono una mirada investigadora. El aparato se hallaba encima de la mesa del escritorio, siendo así que solía estar sobre un alto veladorcillo. Era extraño que hubiesen cambiado de sitio el teléfono. Sus sospechas fueron tomando cuerpo. Relacionó la visita de su novio con la contrariedad de que dió pruebas durante el lapso que estuvieron juntos. No quiso perder momento.

—Creo tener una pista — dijo bruscamente a su padre, y salió como una centella.



—Pero, Eli... ¿a dónde vas? — le objetó don Braulio, saliendo hasta la puerta principal del "hall".

Ya era tarde. Elisa subió de un salto al volante de su "voiturette" y arrancó vertiginosamente camino del centro de la ciudad.

Robérts y Ortigosa se quedaron más intrigados que nunca.

—No dé mi nombre por teléfono. Es preferible que le suban esta carta — dijo Elisa al portero del hotel que ocupaba Mario Braz.

La emoción de la joven iba progresivamente en aumento. El temor de que su novio estuviese ausente le agitaba los nervios, al punto de esperar, paseándose, la respuesta. El mensajero volvió en seguida.

—Dice el señor que se ponga la señorita al teléfono.

—Sí, soy yo — contestó Elisa, puesta al fono; — tengo que hablarte. ¿Por qué no voy a subir? Esto no tiene importancia.

Guiada por el mensajero, entró en el ascensor.

Mario la esperaba a la puerta de su departamento.

—¿Tú, aquí? — fueron sus primeras palabras, al ver que se acercaba Elisa.

—¿Qué de particular tiene? Hasta ahora no lo había hecho, pero alguna vez tenía que ser, sobre todo cuando sepas el móvil que me trae.

Pasaron al interior. Instintivamente dió Elisa un amplio vistazo. Como agobiada por una gran pesadumbre, dijo a su prometido:

—Debo ser breve, quiero hablarte claro, querido Mario. Ayer se ha verificado un robo en mi casa. De la mesa escritorio de papá han extraído una cartera conteniendo diez mil dólares. En el despacho sólo entraron tres personas: madama René, tú y yo. De estas tres personas sólo madama René puede haber sido. Quiero que tú me des alguna luz. ¿Opinas que ando desencaminada en mis sospechas?

Mario sonrió; y, tomando de las manos a su prometida, dijo en tono cordial:

—Tienes un olfato de gran detective. En efecto. Madama René ha sido la autora de ese robo.

Elisa no pudo contener un gesto de estupefacción:

—¿Cómo lo sabes?

—Escucha. La cosa es bien sencilla: ayer tarde, madama René entró primero en el despacho de tu padre y tardó largo rato en comunicarse por teléfono. Esto no me chocó; pero anoche, al despedirla en la estación, me dijo, algo ruborizada, por cierto, poco más o menos estas palabras: "Le ruego, amigo Braz, que entregue mañana al señor Ortigosa esta cartera conteniendo diez mil dólares que sustraje ayer de su mesa de despacho. Soy cleptómana; cuando veo dinero me entra una ansia irresistible de llevármelo, aunque lo devuelva al día siguiente. Esta enfermedad me ha ocasionado muchos disgustos, pero es superior a mí. Dígale que me perdone y, sobre todo, que Elisa no sepa nada de lo ocurrido".

Y, diciendo y haciendo, Mario Braz sacó la cartera robada, poniéndola en manos de Elisa.

—Cuenta bien. Hay diez mil dólares justos. Dile a tu padre lo que acabo de referirte, y cuando vuelvas a ver a madama René te ruego que no le hables del asunto, pues la infeliz bastante desgracia tiene con este mal incurable. Si no he verificado antes la devolución de este dinero ha sido porque mi tío Juan, como te lo dije ayer, ha llegado esta mañana, y tuve que acompañarlo para un negocio urgente; pero ya está todo arreglado; la verdad en su sitio, y nosotros conformes.

Elisa apenas si tuvo tiempo para guardar cuidadosamente la cartera recuperada.

—Perdona que me vaya en seguida. Mi padre debe estar impaciente. No faltes esta tarde al club. Hasta luego.

Y sin esperar el ascensor, bajó de dos en dos las gradas de la escalera del hotel.

Los acontecimientos se precipitaban. Don Braulio y Roger Robérts experimentaron una viva sorpresa al ver tan pronto de regreso a Elisa. No hacía una hora que los dejara y ya estaba de vuelta. En pocas palabras informó a su padre de la relación que le había hecho Mario y puso en sus manos la codiciada cartera.

—Ahora ya estaréis tranquilos. Mi corazón me fué fiel. Pero... ¿quién había de pensar que una persona tan respetable como madama René tuviese la mala costumbre de apoderarse inocentemente de lo ajeno?

Robérts tuvo una frase sardónica:

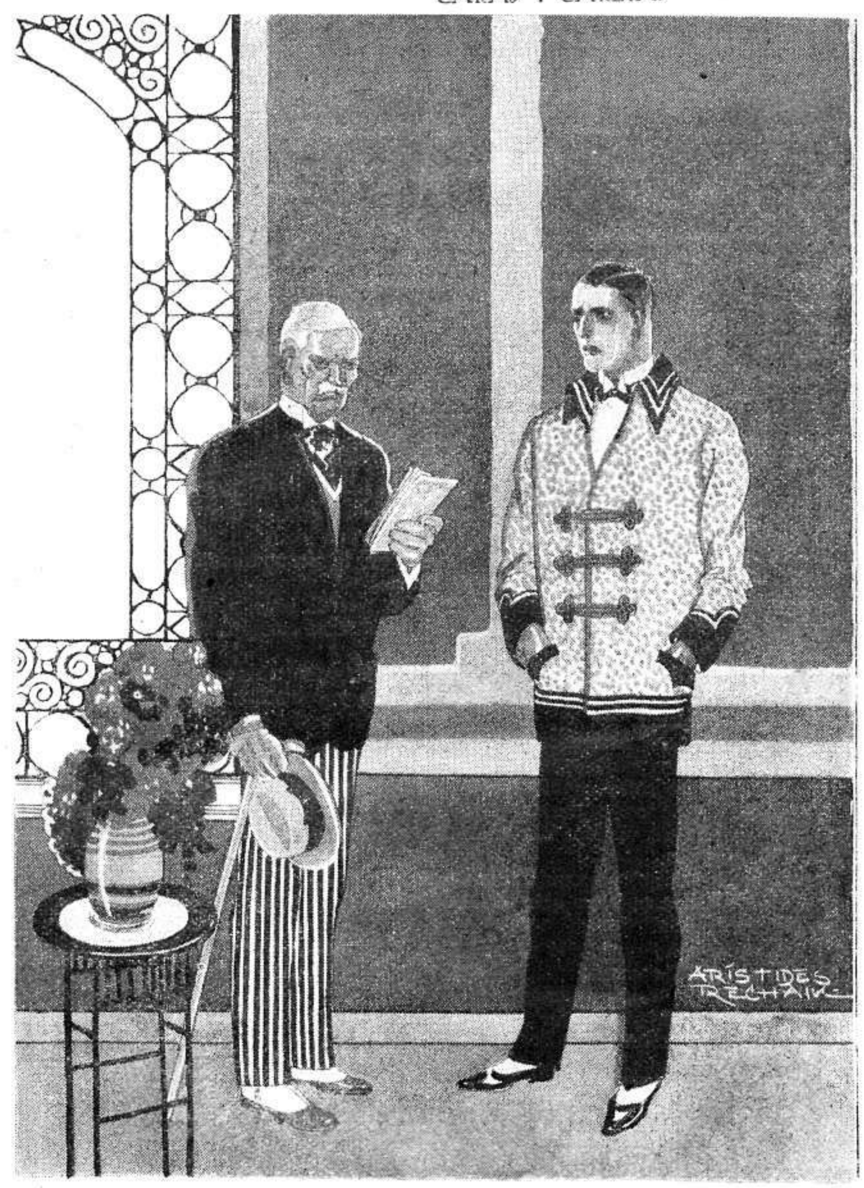
—Sí; todo el mundo es muy honrado hasta que no se demuestra lo contrario.

Elisa, que tenía bastante alterados los nervios, salió en seguida del escritorio, dispuesta a dar un paseo largo o a darse una ducha helada.

Apenas volvieron a quedarse solos, don Braulio abrió la cartera y contó los billetes. No pudo contener una exclamación de asombro:

—Efectivamente, son una maravilla de imitación. Nadie podría probar que son falsos.

—Ya te lo decía yo... Y eso que no son sino las primeras pruebas, sujetas



Braulio se quedó como herido por un rayo. No podía explicarse nada de lo que sus ojos estaban viendo...

a una mayor perfección... Fíjate al trasluz, la figura y los sellos en...

No pudo continuar. La voz se le heló en la garganta. Al mirar detenidamente uno de los billetes pudo comprobar que eran legítimos.

—A ver... a ver... los otros...

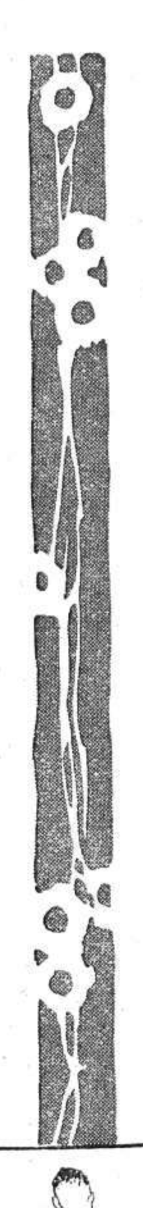
Robérts repasó uno a uno los restantes. Todos eran legítimos, auténticos, de la mayor regularidad y curso legal.

—Pero... ¿qué es lo que están viendo mis ojos, Braulio? Estos billetes son legítimos, completamente auténticos.

Braulio comprobó la afirmación de su amigo, mientras éste exclamaba alarmado:

—Ahora sí que el misterio, lejos de aclararse, resulta más impenetrable. Han cambiado los billetes falsos que te dejé por otros tantos... verdaderos...

Una nueva sospecha cruzó la mente de Ortigosa. Quizás si, temiendo que Mario Braz fuese el autor del robo, Elisa consiguió los diez mil dólares para sustituirlos. Y como ella no sabía que eran falsos... Pero no; aquella suposición resultaba absurda, puesto que la cartera devuelta era la misma. Sin embargo, ¿cómo habían sido puestos allí billetes buenos en lugar de los falsificados? Mas... no era ya cuestión de volvérselo a preguntar a Elisa. Ella debería permanecer alejada por completo de las averiguaciones que se hiciesen. Cuando más sumidos se hallaban en este cúmulo de contradicciones, sonó el llamador del teléfono.



Braulio acudió en seguida, entablándose el siguiente diálogo: "¿Hablo con el señor Ortigosa?" "Con el mismo". "Soy Mario Braz. ¿Ha llegado ya a su casa la señorita Elisa?" "Sí, está aquí". "¿Y le ha entregado algo de mi parte?" "Sí, señor; pero..." "No diga usted más... Necesito hablarle en seguida... Como no conviene que Elisa me vea entrar en su casa, le rogaría a usted se molestase en venir al Hotel de Embajadores, donde le espero a partir de este mismo momento. ¿Vendrá usted?" "Inmediatamente salgo para allá".

Ortigosa encargó a la criada que dijese a su hija que había tenido que ir a la ciudad, y salió precipitadamente en compañía de Robérts, de quien se despidió luego, apalabrando una cita aquella misma noche en el chalet, a fin de conocer el rumbo que tomaran los acontecimientos, que ya parecían precipitarse.

En el *bureau* del hotel había orden de hacer subir a don Braulio al cuarto de Mario Braz inmediatamente que llegase.

—Caballero — dijo Ortigosa, una vez que hubo penetrado en la habitación, — Elisa acaba de contarme la historia del robo de la cartera y, aunque es muy extraña, por cierto, debo agradecer a usted la solicitud que se ha tomado en devolvérmela.

Mario se paseaba, impaciente, de uno a otro extremo de la pieza. Parecía no saber por dónde comenzar la explicación de su llamada por teléfono.

—Le habrá extrañado, señor Ortigosa, que me haya permitido llamarle a mi hotel por un simple recado telefónico; pero el asunto que me obliga a ello es por demás importante. Necesitamos aclarar una cosa en la que están comprometidas la reputación de usted, la mía y la tranquilidad de Elisa, cuya inocencia es sólo comparable a nuestra culpa.

Ortigosa se vió completamente sorprendido por el tono y la significación de estas palabras, e iba a hacer un gesto de extrañeza, cuando Mario, que parecía resuelto a todo, lo contuvo:

—No me interrumpa usted, don Braulio; si no vamos a ser sinceros, más vale que nos despidamos en seguida. Voy a ser claro y concreto: necesito que me dé usted diez mil dólares.

—Francamente, mi amigo...

—Sí, o no. Se los cambio por esta otra suma de dinero. — Y sacó del bolsillo de su pantalón un rollo de billetes. — ¿Los reconoce usted?

Braulio se quedó como herido por un rayo. No podía explicarse nada de lo que sus ojos estaban viendo. Sin embargo, habituado a esta clase de sobresaltos, no perdió la calma.

—A ver... — dijo, y examinó los billetes que Mario Braz le mostraba. Eran billetes falsos. Los mismos que, sin duda alguna, Robérts le entregara dentro de la cartera robada.

El sexagenario no sabía qué partido tomar. El hubiera dado lo que le pidieran por rescatar aquella suma comprometedora, y no vaciló.

—Precisamente traigo conmigo los diez mil dólares de la cartera que usted entregó hace un rato a mi hija.

Mario Braz los tomó; y, acto seguido, llamó un timbre. Dijo al criado:

—Mi hermano Luis debe estar abajo, en el hall. Dígale que suba.

Ortigosa seguía sin comprender una sola palabra.

—¿Quiere usted explicarme?

—Todo lo sabrá usted a su debido tiempo, señor Ortigosa. Le debo una explicación, y quizás usted, también, me deba dar otra. Por lo pronto, pase usted a mi alcoba mientras hablo unos minutos con mi hermano, a quien estos diez mil dólares que usted acaba de darme, y no los otros, van a librar de presidio.

Llamaron a la puerta. Don Braulio pasó al cuarto indicado.

—Aquí tienes, querido hermano — dijo Mario secamente, — la suma que le faltaba a la caja de la compañía. Examina bien los billetes. Creo que éstos sí que son auténticos.

Luis Braz examinó el dinero.

—Son buenos — exclamó. — Ahora mismo voy a llevarlos. A las cuatro de la tarde debe verificarse el arqueo. Gracias, Mario; me has salvado de la cárcel.

Y salió apresuradamente.

Otra vez frente a frente Ortigosa y Mario, éste comenzó a explicarse:

—Escuche usted sin interrumpirme. Hace unos tres días mi hermano Luis, que es el joven que acaba de estar aquí, vino a verme para poner en mi conocimiento que había hecho un desfalco en la compañía de la que es cajero, por valor de catorce mil dólares. No es del caso enumerar los motivos de este desfalco. El gerente le anunció que debería tener los libros y las existencias completamente al día, pues hoy, a las cuatro de la tarde, efectuaríase una severa inspección en las oficinas. Yo no disponía, por el momento, de dicha suma, y me dirigí a un tío mío para que me la proporcionase. No recibí respuesta, por más que telegrafié varias veces. Tal estado de ánimo tenía ayer en la casa de usted, ansioso de recibir noticias de mi tío, única esperanza para evitar la catástrofe. Al ir a hablar por teléfono al despacho de usted, estuve algún



tiempo apoyado en su mesa escritorio, e inconscientemente, apreté un resorte que existe disimulado, y vi que saltaba la tapa de un secreter. Miré. Una cartera. Cierto impulso misterioso me llevó a mirar lo que había dentro. Billetes de banco: algunos miles de dólares. Como un autómata (no sabré nunca explicárselo, ni aun explicármelo a mí mismo), agarré aquello que constituiría la salvación de la honra y quizás si hasta de la vida de mi hermano, y lo oculté en un bolsillo... Busqué a Luis, le entregué el dinero de la cartera, y cuatro mil dólares más que pude reunir. En aquel preciso instante recibí un telegrama de mi tío anunciando para esta mañana su llegada. Vino, en efecto, me dió el dinero que le pedí. Mi intención era haber ido a donde usted para explicarle mi conducta. Sabía que usted es un hombre de bien, y me absolvería. Fué, entonces, que vino a verme Elisa. Una idea cruzó por mi mente. Yo no podía explicarle a ella lo ocurrido. Hubiera tronchado en flor las ilusiones de su alma confiada e inocente. E inventé una fábula, diciendo a Elisa que, en un arrebato de cleptomanía, madama René sustrajo la cartera. Así quedaría todo resuelto; usted con su dinero, mi hermano salvado, mi reputación, igualmente, fuera de toda sospecha... y entregué a Elisa los diez mil dólares que me prestara mi tío. Pero un aletazo de lo imprevisto vino a desbaratarlo todo. No tan pronto hubo salido del hotel su señorita hija, cuando llegó mi hermano a decirme, completamente sorprendido, que le había dado billetes falsos por la equivalencia de diez mil dólares... que era la suma contenida en la cartera de usted, señor de Ortigosa. Eran falsos, burdamente falsos aquellos billetes. Yo me quedé más desconcertado que él. ¿Cómo — pensé — podían ser falsos unos billetes que habían estado en poder de un hombre de la seriedad, de la honorabilidad, del prestigio de don Braulio Ortigosa? Pero como yo no podía confesar a mi hermano que los había robado para salvarlo, le dije que me esperase en el hall del hotel, y que oportunamente le llamaría para hacerle entrega de los diez mil dólares que pensaba pedir a usted, y que no eran sino el importe de los mismos que le había mandado esta mañana con Elisa.

Hizo una ligera pausa, y agregó:

—Esta es una explicación que se la doy hidalgamente. Mi conciencia no me remuerde lo más mínimo, pues, como ha podido usted comprobarlo, pensaba devolverle la suma substraída, que no fué para mí, sino para salvar a un hombre que lleva mi apellido y mi sangre. Y ahora no quiero saber más. He encontrado esa cantidad de dinero falsificado en su escritorio, señor Ortigosa, y no me importa saber cómo ni por qué estaban allí esos billetes. Usted es el padre del ser que más quiero en la vida, y usted estará siempre, siempre, con respecto a mí, por encima de toda sospecha. Puede vivir tranquilo, que este asunto queda completamente sepultado en mi memoria. Si la circulación de ese dinero falso pudo comprometerlo, ya lo ha recuperado usted. No hay más que hablar, y si usted entiende que ya no soy un hombre de honor, digno de frecuentar su amistad y el trato de la señorita Elisa, estoy dispuesto a obedecerle ciegamente, aunque para ello tenga que arrancarme el corazón.

Las palabras de Mario Braz conmovieron profundamente a Ortigosa, quien, bajo un impulso de los más nobles sentimientos, respondió:

—Yo no lo conocía a usted, joven amigo. Y es, precisamente, al confesarme su falta cuando mejor aprecio la grandeza de su alma. Y en esto no admito lecciones. Yo también sé sacrificarme, y, por mi hija, soy capaz de todo. Usted me ha hablado con el corazón en la mano, y yo le voy a hablar en el mismo tono. Estamos de corazón a corazón.

Y acto seguido refirió a Mario Braz la historia de la cartera, de sus rotos vínculos con Robérts y la repugnancia que tuvo para aceptar sus infamantes proposiciones.

Cuando Ortigosa hubo terminado su relato, los dos hombres, como unidos por el mismo dolor, inocentes autores de parecidos delitos, se oprimieron cordialmente las manos.

Consultaron el reloj. Era un poco más de las trece.

—Todavía tenemos tiempo de almorzar en casa. Voy a darle una nueva agradable a Elisa — exclamó don Braulio, y la llamó por teléfono: "Espérame a almorzar con Mario... Sí, querida, con el propio Mario Braz, tu futuro esposo, mi nuevo hijo".

Los ojos de Ortigosa nubláronse. Mario le abrazó nuevamente:

—Y ya que soy como de la familia, va usted a dejarme que le arregle a lo yanqui las cuentas a ese bribón de Robérts. Sin duda, abusaba porque no tenía usted a su lado un hijo como yo, robusto y... decidido a resolver el asunto con la fuerza elocuente de los puños...





DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

EL AMOR Y LAS MUJERES SEGÚN LOS GRANDES AUTORES

AMADO NERVO

* Siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de amor. Adolescente, joven, viejo, siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de amor. En cuanto sepas que tienes delante de ti un tiempo baldío, vé a buscar el amor. No pienses "sufriré". No pienses "me engañarán". No pienses "dudaré". Vé, simplemente, diáfanamente, regocijadamente, en busca del amor.

¿Qué índole de amor? No importa: todo amor está lleno de excelencia y de nobleza.

Ama como puedas, ama a quien puedas, ama todo lo que puedas... pero ama siempre.

No te preocupes de la finalidad de tu amor. El lleva en sí mismo su finalidad. No te juzgues incompleto porque no responden a tus ternuras; el amor lleva en sí su propia plenitud.

Siempre que haya un hueco en tu vida, llénalo de amor.

* El proverbio persa dijo: "No hieras a la mujer ni con el pétalo de una rosa".

Yo te digo: "No la hieras ni con el pensamiento".

Joven o vieja, fea o bella, frívola o austera, mala o buena, la mujer sabe siempre el secreto de Dios. Si el Universo tiene un fin claro, evidente, innegable, que está al margen de las filosofías, ese fin es la Vida, la Vida, única doctora que explicará el Misterio; y la perpetuación de la Vida fué confiada por el Ser de los Seres a la mujer.

La mujer es la sola colaboradora efectiva de Dios. Su carne no es como nuestra carne. En la más vil de las mujeres hay algo divino.

Dios mismo ha encendido las estrellas de sus ojos irresistibles. El Destino encarna en su voluntad, y si el Amor de Dios se parece a algo en este mundo, es sin duda semejante al amor de las madres...

* Si antes de emprender el viaje, el Angel, complaciente, preguntase a tu espíritu:

—¿Quieres quedarte un poco más para exprimir a los libros toda su sabiduría?

Habrías tú de responderle:

—No; ya he leído bastantes libros para saber que en ellos la sabiduría no se encuentra. Si el entendimiento fuese capaz de comprender las evidencias supremas, ya las habría comprendido en las eternidades que nos precedieron. Si fuese capaz de expresarlas en libros, ya las habría expresado, en esta forma o en otra cualquiera, en lo infinito de los tiempos.

—¿Querrías, entonces, quedarte un poco más para saborear los deleites del poder, de la riqueza?

—No; ya sé lo que el poder y la riqueza hacen de los hombres. Conozco demasiados poderosos y demasiados ricos, y conociéndolos he llegado a sentir mis mayores desconsuelos por la humanidad...

—¿De qué desearías, pues, un poco más antes de marcharte? — insistiría el Angel.

Y tú responderías con timidez:

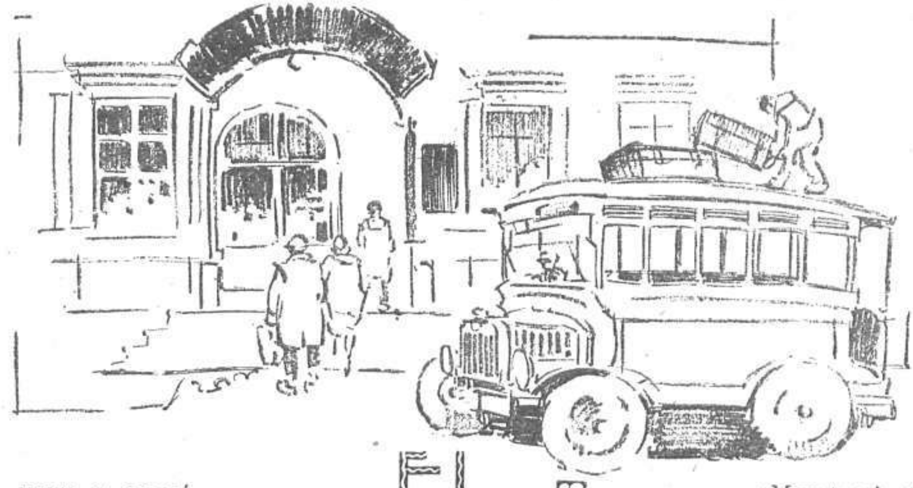
—Tal vez no he amado aún lo bastante.

* ¿Creen ustedes que labios hechos para pronunciar la fórmula divina del amor, para llevar la esperanza y la paz a las almas, para decir ese "sí" que la vida espera ansiosa, a fin de realizar el portento del ser, no se manchan con falsas promesas de discursos electorales, con verbología de tribuna o de mitin, con presuntuosos apotegmas sociales? ¿No desciende, por ventura, la mujer de un plano superior al obrar en el plano político?

* El mejor signo de la cultura de un pueblo es su actitud para con la mujer. El más alto exponente de superioridad masculina es la fidelidad a una mujer. Cuanto más cerca se halle de la bestia primordial, el hombre es más polígamo; cuanto más lejos, más concentra su amor en un solo ser porque la unidad suprema no se puede obtener sin dos... Los propios ángeles, según los videntes, buscan compañero... o compañera.

En el reino de las almas, dos almas, son necesarias para, formar un espíritu completo...

SELECCION DE BERNARDO MANUEL



EL GOLF AMARILLO

PINETA se acercó al "maitre", y le preguntó con falsa indiferencia, hundiendo las manos en los bolsillos de su golf de lana:

—¿Llegan?

El maitre, ocupadísimo, respondió:

—Sí.

—¿Muchas personas?

—Dos. Dos habitaciones en el segundo.

—¿Qué clase?

—¿Qué clase?... No sé lo que quiere usted decir.

—¡Que clase... de gente! ¿Quiénes son?

—No sé. Ya veremos a las seis, cuando lleguen.

—¿Vienen en el ómnibus del hotel?

—Sí; en el ómnibus.

—Gracias por las informaciones...

El "maitre", sin volverse siquiera, desapareció en la caja de terciopelo del ascensor, murmurando entre dientes:

—Charlatana, curiosa — y después de una rápida reflexión: — ¡pero simpática!

Y el ascensor subió bruscamente.

Pineta quedó en medio del hall, inmóvil.

—¡Son dos! ¿Dos hombres? ¡Ojalá! Pero que sepan bailar, jugar al billar y escalar montañas. ¿Dos mujeres? ¡Que Dios no lo permita! Somos ya veintidós, con cinco hombres en todo el hotel; y cinco hombres contando tres maridos y dos adolescentes tontos, insípidos... ¡pero bailarines perfectos! Soportables solamente por esto. ¿Un hombre y una mujer? Paciencia...

Y al dirigirse al jardín, se detuvo un momento a mirar la hora. Las once. Prefirió entrar en el hotel, y se dirigió al bar. Sabía que entre las once y las doce todo el mundo se reunía en aquel "cuadrado alcohólico" para tomar el aperitivo.

—Juan, ¿sabe que llegan pasajeros?

El hombre del bar abrió desmesuradamente los ojos.

—¡Pasajeros! ¿Hombres?

—¡Quién sabe! Dos personas. Dos habitaciones en el segundo piso. Llegan a las seis en el expreso. Organizaré en su honor un recibimiento monstruo.

—¿Qué cosa?

—¡Monstruo! ¡Extraordinario! ¡Grandioso! ¡Hiperbólico! Juan, un barman debe conocer por lo menos el francés.

—Hablo cuatro idiomas, señorita.

—No parece. Esta mañana nada de vermut. En honor de los nuevos huéspedes deme una de sus mezclas norteamericanas, con mucho hielo, mucha azúcar y mucho amargo. Usted no lo creerá, Juan, pero estoy emocionada: me late el corazón. Hace ya dos meses que nos miramos la cara veintisiete personas, comprendiendo amas y chicos... Si algo nuevo no viene a darnos un poco de vida, acabaremos odiándonos unos a otros por el desesperado aburrimiento que nos comunicamos. Y usted, ¿usted no está harto de ver siempre las mismas personas?

Juan se encogió de hombros.

—¿Harto? ¿Por qué?

—Juan, le juego cinco pesos a que llega un hombre y una mujer, ¿quiere?

—No, porque yo creo lo mismo.

—Buenos días, Pineta.

Pineta se volvió sorprendida. El pintor de los bosques y de su mujer. En dos meses había ya pintado el bosque hoja por hoja, y a su mujer pelo por pelo.

—Buenos días, maestro. En vez del vermut tome usted también la mezcla que hace Juan. Después le diré por qué.

—¡Porque la mezcla cuesta el doble del vermut!

—¡No por eso! Por... no puedo decirle nada hasta que no sea justo mediodía.

—Siempre con misterios... Dígamelo ya; faltan sólo cuarenta y cinco minutos para las doce. Y si usted no habla durante tres minutos... se enferma.

—¡Llegan pasajeros! ¡Dos personas al segundo piso! Llegan a las seis en el expreso.

—De Milán.

—¿Lo sabía usted?

—No, pero a las seis llega solamente el expreso de Milán. Aquí está mi mujer. ¿Se lo decimos?

—Digámoselo.

Al mediodía la animación era general: ya todos sabían que llegaban dos personas, dos mujeres; no, dos hombres; o, más bien, un hombre y una mujer, de Milán. Cuatro apuestas, tres

advertencias recíprocas entre marido y mujer, prédica de las madres a las hijas por si se tratase de dos jóvenes. Esperanza en todos — exceptuando los tres maridos y los dos adolescentes — de que los esperados fueran dos hombres... Dos hombres de aquellos que en un hotel habitado en su mayor parte por mujeres dejan tras de sí una huella de simpatía y caballerosidad. Dos hombres de aquellos que se desearía encontrar en las temporadas de campo y que no se encuentran nunca. En fin, dos hombres verdaderamente interesantes.

Tarde inquieta. Nadie estaba en el billar, nadie en la sala de lectura. Cuatro mamás en el jardín, en la distribución definitiva de los consejos. "Toilette" esmeradísima a las cinco; vestido no estrenado todavía durante la estación: el reservado para la oportunidad extraordinaria: cabezas onduladas, un poco de sombras en los ojos — poco, para que la mamá pueda fingir que no lo nota — y un poco de rojo en los labios, esto la mamá lo permite. Actitudes atrayentes en los sillones del "hall", e improvisada epidemia de lectura. Los diarios y revistas viejos de un mes y los recién llegados están en todas las manos. Los maridos y los adolescentes fumaban en uno de los ángulos. Los maridos vestían de smoking, para no desmerecer ante la "toilette" de sus respectivas señoras, y los adolescentes, de negro. El "maître" observaba con satisfacción: los recién llegados van a darse cuenta en seguida que se hallan en un hotel de primer orden.

Las seis. Se oía uno que otro suspiro, y el tictac del reloj que daba la hora lentamente. Las seis y cuarto: a lo lejos, el ruido del motor y del escape libre; al fin llegó el ómnibus, con la rapidez de un expreso.

El portero corrió a la escalera de entrada, mientras en el "hall" alguien elegía la pose definitiva. Claro, la más indiferente posible.

Del ómnibus descendió primero un joven envuelto en un sobretodo inglés de buen corte. Alto, de jockey: se volvió y ayudó a descender a una señora o señorita alta como él y cubierta como él con un tapado de viaje: llevaba sombrero de fieltro y la cartera debajo del brazo.

Dos baúles, tres valijas, y, por último, descendió del ómnibus un magnífico golf de lana amarilla que atrajo inmediatamente la atención de las señoras. ¿Hecho a mano? ¿A máquina? No: a mano. Y, con seguridad, alguna conocía el punto y la manera de hacerlo.

—¡Marido y mujer!

—No, Pineta.. no me parece. Huele a misterio. Esto será interesante.

—¡Qué maldad! Marido y mujer. Les aseguro.

—Pues yo les aseguro que son marido y mujer sin el permiso de la ley.

El "maître" saludó y el joven se quitó el sombrero: cabellos castaños, ondulados, espesos. Una hermosa cabeza de muchacho despreocupado.

—He telegrafiado por dos habitaciones.

—Están listas, señor. Una con terraza, y otra con baño, en el segundo piso.

—Tomo para mí la de la terraza, y para mi hermana la que tiene baño. Un baúl y dos valijas para la habitación de la señorita; el otro baúl y la valija más chica, para la mía.

—Sí, señor. ¿Se quedarán mucho tiempo?

—No lo sabemos todavía.

Y los tres atravesaron el "hall" y desaparecieron en el ascensor.

Uno de los adolescentes se acercó a Pineta.

—¡Hermano y hermana, señorita!

Pineta miró al adolescente con ambigüedad, reflexionó un momento y sacudió la cabeza.

—No; a mí no me lo harán creer tan fácilmente. Y usted, ¿qué piensa, maestro? ¿Cree en la historia del hermano y la hermana? Aquí, solos, en la montaña, ¿haciendo qué?... Yo lo veo turbio...

—Yo he visto dos lindos muchachos...

—Especialmente él... Siquiera fuese verdaderamente el hermano... Podría tentar la conquista... Pero, figurarse que ese buen mozo va a venir con su hermana a dejarse conquistar...

—Por usted...

—¡Justo! — y arrepintiéndose: — ¡Su observación es impertinente, maestro!

Y Pineta, con una cara muy larga, se dirigió al grupo de las mamás. Pero en el grupo materno se hablaba de golfs, de puntos, de modelos difíciles de hacer al crochet. Pineta miró a su alrededor y se dejó caer sobre los almohadones de un cómodo sofá.

Eran las siete. Dentro de media hora, la comida. Todos estaban impacientes. ¿Hablarán? ¿Serán... abordables? ¿Gentiles? ¿Amables? ¿O serán de esas personas ensimismadas que miran a todos de soslayo y a ninguno francamente? Pineta estudiaba un plan difícil para ser la primera en cambiar con el hermoso joven un simple saludo... o, al menos, con la señorita. Pero no tuvo suerte. La mujer del pintor gozó de este inestimable privilegio. Los hermanos bajaban la escalera y la mujer del pintor subía; en el primer descanso, parada repentina, saludo, rápida inclinación:

—Buenas noches, con permiso...

—Gracias.

Paciencia, no había sido la primera pero sería la segunda, y, en un ímpetu, Pineta se levantó y se dirigió rápidamente a la elegantísima pareja, que se volvió a mirarla, sorprendida. La mirada fija sobre ella desconcertó a la joven, que se detuvo a un paso de la señorita. Una y otra se estudiaron, y después de un momento de vacilación, se sonrieron. El hielo se había roto, pero la conversación no se había iniciado: por fortuna Pineta no perdía el valor en los momentos difíciles y exclamó con un suspiro de alegría:



—¡Bienvenidos! ¡Si supieran ustedes cómo los hemos esperado!

—¿A nosotros?

—Sí, a ustedes; o a todos los que no eran ustedes. Piensen que desde hace dos meses somos veintisiete, y siempre los mismos, sin ningún otro... Ya no podíamos más...

—¿Se aburre uno tanto, aquí?

—¡Qué... no es aburrimiento, es desesperación! Pero ahora todo ha pasado; ustedes traen la vida. Por ustedes estamos todos esta noche en tantos preparativos... ¡Hasta el pintor se ha puesto smoking!... Porque, después de los primeros días y habiéndose llegado a cierta confianza, cada uno ha puesto de lado los cumplimientos y las "toilettes"... y entre nosotros, que ya nos conocemos tanto... cumplimientos, ¿para qué? Yo tengo todavía otro vestido de baile nuevo en hoja; me lo pondré mañana. ¡Desde hoy exigiremos la "toilette" para la comida! ¡Dios mío, qué felicidad, señorita!... Verá qué bien se va a encontrar. Nuestro agradecimiento servirá para divertirla durante un mes entero.

La señorita agradeció sonriendo. Apoyada en el brazo del hermano, parecía una recién casada en viaje de bodas.

—Yo me llamo Pineta Argenti. Aquella señora de negro y oro, con el cabello blanco, que me hace señas para que no hable tanto, es mi madre; aquel señor que fuma un cigarro es el pintor: los bosques y su mujer.

—¿Cómo?

—Pinta solamente los bosques y a su mujer, de quien es celosísimo por ser la señora más linda... de la colonia, esa señora morocha, de "crêpe georgette" rosa, que encontraron cuando bajaban.

—Una linda señora, verdaderamente — observó el joven, que se adelantó para presentarse. — Permítame, señorita de Argenti: mi hermana Clara, Lorenzo Marchi.

Pineta alargó la mano.

—Encantada. Y ahora me voy en seguida, sino mamá se va a enojar. Un momento. Antes de irme es mejor que les presente algunas personas, así entran en la familia... ¡Maestro! Maestro, venga aquí un momento.

El maestro tiró el cigarro y se acercó con aire majestuoso. A cada paso que daba se hacía más vivo el color de su cara rubicunda.

—Venga, venga, maestro: le presento la señorita Clara y el señor Lorenzo Marchi; el maestro Dalfonte, un pintor célebre. Y ahora los dejo realmente. ¡Ah!... señor Marchi, ¿usted baila?

—Bastante.

—¿Bastante bien o bastante mal?

—Bastante bien.

—¡Lo ha enviado a usted el cielo!...

En vez de la reprensión que esperaba Pineta de su madre, se encontró con un montón enorme de preguntas que la asediaron al mismo tiempo.

—¿Quiénes son? ¿Qué dicen? ¿Cómo se llaman?

Ella restableció el silencio con un gesto de pastor evangélico, contó en sus más pequeños detalles su conversación con los nuevos huéspedes, y concluyó:

—...pero en cuanto a la historia del hermano y la hermana, yo tengo mis dudas.

—¡Pineta!...

—Mamita, perdóname, pero me parece que sobre estas cosas ya puedo opinar.

Una semana después, Pineta se enamoraba perdidamente de Renzo Marchi. Ya estaba establecido que Renzo y Clara no eran marido y mujer, no eran hermano y hermana; eran... en fin, faltaban todavía las pruebas. Pero, entonces, ¿qué hacían el día entero en el bosque, escondidos como dos culpables? ¿Qué hacían a la noche los dos en la habitación de ella, donde se veía la luz encendida hasta tarde, y la obscuridad completa en la habitación del hermano? Se había intentando, después del primer momento, alejarlos hasta la aclaración completa de su situación, pero no fué posible. El, el pseudo hermano, bailaba admirablemente, y se había conquistado en bloc todas las señoras la misma noche de su llegada. Ella, la pseudo hermana, había triunfado sobre la reserva femenina y sobre la desconfianza masculina. Muy graciosa sin ser linda, inteligente pero no pedante, y con una encantadora pose de modestia; sonriente siempre, hacía pensar en una rosa sola, sola en un vaso de agua. ¿Qué es una rosa en un vaso de agua? Nada. Pero es una flor y es un perfume, y entrando en una habitación, esa flor y ese perfume provocan una sonrisa. Clara era una criatura sonriente, y los hombres "admiran" esas criaturas que pasan con su sonrisa serena, sin enojo ni altivez. Un poco de alegría quieta... ¡qué felicidad!

—¡Bah! — concluyó el pintor, después de una larga conversación en pro y en contra de los nuevos huéspedes, — que sean o no hermano y hermana, que sean o no amantes, a mí no me importa nada. El es buen mozo y simpático, y ella, deliciosa.

Todavía el pintor no había abandonado un momento a su mujer, y sin asegurar que Renzo Marchi miraba con simpatía a la señora Dalfonte, era cierto que ésta lo miraba a él con ternura evidente. Pineta se percató de ello en seguida y se consumía de celos, preguntándose con frecuencia:

"La señora Dalfonte es una señora honesta; su marido la pondera siempre. Pero, ¿quién se fía de la seguridad de un marido y del aburrimiento de una linda señora?"

—Señor Marchi, está libre el billar.

—Espere, señorita, que pregunte a Clara si tiene ganas de jugar.

Clara tenía ganas de jugar y la partida empezó entre las dos mujeres. Renzo apuntaba los tantos. Pero Pineta no estaba contenta, a pesar de que Clara era amabilísima.

—Si mañana está lindo el tiempo, señor Marchi, iremos a pasar el día al bosque.

—Tú, Clara, ¿qué piensas?

—¡Que es una idea magnífica!

—Pienso reunir una linda comitiva. Todo lo mejor de la compañía, dejando en casa las mamás y los niños.

Renzo asintió.

Al día siguiente, después del desayuno, la comitiva partió ruidosamente. Después, silencio. Y en el silencio surgió de improviso el pintor con la paleta y los pinceles.

—¿El señor no va? — preguntó el "maitre", sorprendido.

—No; está mi mujer que me representa; quiero terminar un boceto. Y después... después quiero descubrir una cosa que me interesa enormemente.

Desde las dos hasta las cinco de la tarde el "hall" estuvo desierto. Después apareció una ama, después una mamá, y a las seis, los que quedaron empezaron a impacientarse por el retardo de los paseantes. Cuando, de repente, entró el pintor como una bomba y agitadísimo:

—¿Ha sucedido algo?

Señal negativa.

—Venga aquí, maestro, respire un poco, descanse... ¿Vuelven?

Señal afirmativa. Finalmente habló:

—¡Son dos amantes!... Qué hermano ni qué hermana... ¡Dos amantes! Los he visto yo en el bosque, solos, solos en una espesura sombría... Y su actitud era clara, clara... iluminada por el sol del golf amarillo, que formaba una mancha brillante. Dos amantes... ¡Ah, si hubiera podido pintarlos!...

—¡Maestro!

—Perdone, señora, no sé lo que digo, pero le aseguro que he visto con estos ojos... Y aseguro también que es necesario tomar precauciones. ¡En lo que a mí concierne, mi mujer no cambiará con ellos ni una palabra más, ni un saludo!

—¡Y mi Pineta que se muere por ellos!... ¡Pero ya basta! ¡Basta!

La indignación llegó al colmo. El "maitre" fué informado, y recibió reproches y hasta casi insolencias. El se excusó; no sabía, no podía imaginarse... Por otra parte, la conducta de esos señores en el hotel no había permitido nunca suponer ni la más mínima irregularidad en su situación.

El pintor, que estaba atisbando detrás de la puerta de vidrio, volvió:

—¡Aquí están! Bastaría mirarles la cara para comprender...

El primero en entrar fué Renzo Marchi. Sereno, tranquilo, alegre, dió un "buenas noches" triunfante, que cayó en un silencio glacial. Estupefacto, el joven miró en torno suyo sin darse cuenta de lo que sucedía; después, con aire un poco fastidiado, se retiró.

—¿Han visto? El culpable se reveló en seguida.

Entró Pineta, entraron los adolescentes, entraron los maridos, entraron las señoras. La hermana no aparecía, cuando he aquí que algo amarillo ilumina de repente la entrada, y la mujer del pintor, rosada y gozosa, entra irradiando el reflejo solar del lindo golf de lana...

El maestro y la madre de Pineta se miraron, y sus rostros expresaron tal incomprensión, que todos se dieron cuenta y esperaron una explicación. Sólo la linda señora, envuelta en el golf amarillo, sonreía tranquila; y volviéndose a su marido:

—¡Querido, qué día admirable!

—Pero, ¿dónde está la señorita Clara? — preguntó el pintor a su mujer, con un vago terror en la voz.

Y la mujer, con serena inocencia:

—No ha venido. No se sentía bien y prefirió quedarse en casa. ¿No ha bajado todavía? Entonces, es necesario que salga para restituirle su golf. Antes de salir me lo prestó, porque es más pesado que el mío, y en el bosque hace fresco.

Pero, de repente, ella "sintió" que sus palabras indiferentes creaban un ridículo trágico que no acertaba a comprender y del que no podía salvarse. Pineta, en un ángulo, atormentaba una rama de encina, y daba mil vueltas a su cerebro por comprender lo que estaba sucediendo. Se volvió a Renzo, que bajaba del brazo de su hermana, aun un poco pálida pero repuesta:

—¿Está mejor, señorita?

—¡Está mejor! — respondió Renzo alegremente. — ¡Me han asustado tanto cuando llegué, que creía encontrarla moribunda!

—¡Porque entró de improviso! — justificó la madre de Pineta, — no por otra cosa... Y para compensarlo del susto, lo invito con su hermana a comer con nosotros... Si no acepta usted, me ofendo.

—Nosotros no queremos ofenderla, ¿verdad, Clara?

El pintor y su mujer desaparecieron. Cuando sonó la campana de la comida, bajaron despacio, seguidos por un changador con las valijas. El ómnibus los condujo a la estación con una hora de anticipación para tomar el expreso de Milán. En el "hall", sobre una silla, quedó solo, completamente solo, el golf amarillo revelador.

Pineta, que bajó la última, tomó el golf, y, llamando al "maitre", le preguntó:

—¿Ha visto usted a la señora Dalfonte?

—La señora Dalfonte ha partido.

—¿Partido? ¿Cómo?

—Partido. Ha regresado a la ciudad. Después de la tragedia de hoy, es lo único que podía decidir.

—Pero, ¿por qué?

Pineta sintió que su corazón latía apresuradamente. Exclamó un simple "¡Ah!", y entró en el comedor con el golf en el brazo. Se acercó a Renzo Marchi, un poco trémula:

—Aquí está el golf de su hermana, señor Marchi; la señora Dalfonte, que acaba de partir para Milán, se ha olvidado de restituírselo...

Pero al darlo y al recibirlo, dos manos se encontraron: una, pequeña y temblorosa; otra, fuerte y decidida. Bajo el golf, las manos se estrecharon dulcemente un momento, y la emoción que pasó dejó una dulce sonrisa que iluminó un pequeño rostro pálido, que sonrojó ligeramente...

—¿Ha partido la señora Dalfonte? — preguntó Clara.

—¡Tomó frío en el bosque! — respondió Pineta.

Renzo agachó la cabeza sobre el plato.

—Tal vez... — murmuró. — ¡Los golfs no defienden bastante de la humedad!

Y Pineta, por debajo de la mesa, tocó ligeramente con el pie al joven, que representaba para ella una esperanza nueva y quizás una seguridad para el porvenir.

M I R A

Traducido del italiano por la señorita M. O. de R.

DIBUJOS DE FARFAGNOLI



Las Dolencias de la Mujer

La Mujer, dice la Sagrada Escritura, es un abismo de miserias y de dolencias.

Nada más cierto, hay una gran cantidad de mujeres que son fastidiadas por una serie de malestares que, por su repetición, son una verdadera tortura: dolores de cintura, de las articulaciones, las jaquecas y neuralgias, los zumbidos de oído, los vértigos, etc.; en pocas palabras, todas las molestias causadas por el artritismo.

La causa principal de todas estas dolencias, es que la sangre, cargada de impurezas y toxinas, se ha vuelto más espesa, no circula bien. Es preciso depurarla, fluidificarla, y para eso nada es mejor que el tratamiento por el

DEPURATIVO RICHELET

que es el más activo y suave de los remedios para la mujer. Bajo su acción enérgica los dolores se calman, la sangre, más líquida, circula mejor y llega a todos los órganos, que vuelven a encontrar toda su actividad. El Depurativo Richelet es para la mujer una nueva vida, más alegre, más sonriente, que prepara una vejez feliz. El Depurativo Richelet no es purgante. Cada frasco lleva un libro de instrucciones para el uso del remedio.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

¿Cómo se alcanza la fortuna?

Decíanos un perfumista hindú que habiendo leído en no sabemos cuál códice brahmán, que a la fortuna debe sujetársela fuertemente por el pelo, adoptó como medio de vida el arte del cosmético, para ver si por azar la diosa apetecida caía bajo su zarpa. Y es fama que el éxito coronó su peregrina concepción.

Opuestamente al amigo hindú, viven millones de pobres seres afanosos del vil metal, imaginando no pocos absurdos, o recurriendo a expedientes poco conformes con la moral y haciendo bueno ese pensamiento tan acertado de que el hombre trabaja desesperadamente para no trabajar.

A esa índole de lectores dedicamos las siguientes líneas, deseando solamente que en su fuero interno no sonrían recordando la célebre caricatura inglesa que representa el autor de un libro titulado "El arte de hacer millones", tipo astroso escribiendo en mugriento papel sobre una mesa renga y a la luz de una vela en una botella por candelero.

*

En la actualidad quien no tenga algún pariente solterón por ahí o disponga de aptitudes para las especulaciones acaparativas ha de invocar a la casualidad o al ingenio. Como ejemplos de lo primero, ahí van algunos relatos:

Un pobre chileno, socavando los cimientos de una cabaña, al depositar las piedras que habían de servirle para su obra vió con asombro que contenían una fuerte proporción de oro. Loco de contento abandonó su tarea por la de buscador de placeres, y en pocos días se hizo con cincuenta libras del codiciado metal, o sea, con unos cuarenta mil pesos.

* Dos buscadores de oro, agotadas sus fuerzas, ante la inutilidad de sus pesquisas decidieron retornar a civilizadas tierras. Uno de ellos falleció como consecuencia de las fatigas experimentadas, y su compañero, al cumplir el piadoso mandamiento de enterrar los muertos, dió con una pepita de unos 50 kilos, que vendió en 35.000 pesos.

* Las célebres minas del Klondike descubriéronse por un cazador mulato que, al sentar los reales de su campamento, notó que los cantos tenían manchas amarillas poco comunes. Comunicado el hallazgo a sus compañeros, no tardaron en llegar provistos de picos y azadones y con la consiguiente alegría veían fluir las pepitas en cada paletada extraída.

* En Bonanza (E. U.), desesperanzados los mineros ante la inutilidad de sus esfuerzos, cuando agotados todos los recursos decidíanse a abandonar su empeño, un golpe de pico puso al descubierto el más rico filón de plata conocido, cuyo valor se calcula en cuarenta millones de libras esterlinas.

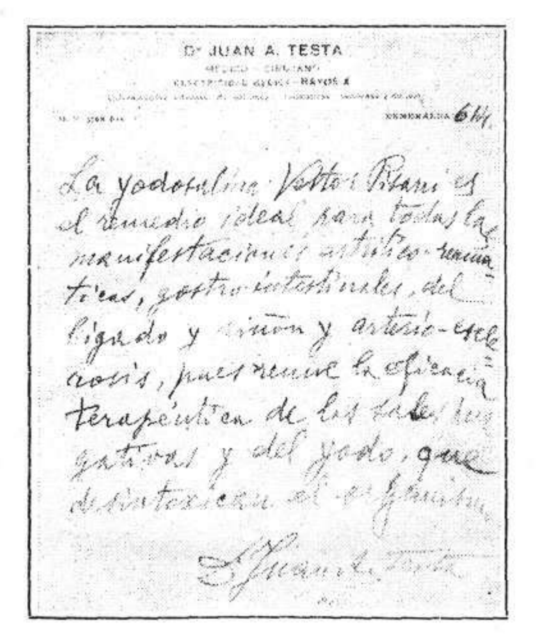
* Las minas de San Luis de Potosí (Méjico) fueron descubiertas por un pobre cura y dos hermanos leñadores en una grieta abierta por un temblor de tierra. Un filón de plata nativa llegó a dar más de un millón de pesos.

* Las minas de diamantes del Rand sudafricano tienen un análogo origen. O'Reailly, en 1867, detúvose una noche a descansar en la granja de un colono llamado Van Nickerck, y contemplando los juegos de los niños del colono, observó que hacíanlo con piedrecillas de un singular aspecto. Preguntándoles su procedencia, contestáronle que las encontraban entre las arenas de un próximo río. Al decirle O'Reilly al granjero que aquellas piedras podían muy bien ser diamantes, no fué creído. Sin embargo, llevóse la mayor de ellas al Cabo, prometiéndole al propietario partir las ganancias si resultaba lo que sospechaba.

En Colesberg hizo alto en una fonda, y en una mesa de cristal, ante unos cuantos amigos, probó de rayar el vidrio. Mas habiendo hecho una prueba análoga con un pedernal de sus escopetas de caza, un atrevido ignorante tiró la piedra por la ventana. O'Reilly la buscó otra vez, y llevósela a la capital, donde obtuvo por ella la bonita suma de 600 libras esterlinas. De regreso le dijo el boer que un curandero kafir poseía otra gema enorme. Adquirida por una bicoca, compróla un lapidario por más de 25.000 pesos.

YODOSALINA




Dr JUAN A. TESTA

La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artrítico-reumáticas, gastro-intestinales, del hígado y riñón y arterio-esclerosis, pues reúne la eficacia terapéutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo.

Juan A. Testa

Certifica el Doctor Juan A. TESTA:

"La yodosalina Vettor Pisani es el remedio ideal para todas las manifestaciones artrítico-reumáticas, gastro-intestinales, del hígado y riñón y arterio-esclerosis, pues reúne la eficacia terapéutica de las sales purgativas y del yodo, que desintoxican el organismo. — *Dr. Juan A. Testa.*



UN HECHO MAS



Señor M. C. de Monaco:

Adjunto me es grato remitirle una fotografía de mi hijito Eduardo, con el cual comencé hace poco tiempo el tratamiento de la Iperbiotina Malesci, notando rápidamente un resultado muy satisfactorio en el desarrollo y vivizea de mi querido niñito.

Saluda a usted muy atentamente,

C. D. Sanguinetti.

IPERBIOTINA
MALESCI

TONICO DE LOS NERVIOS Y LA SANGRE

NOTA: La Casa M. C. de MONACO, agradecerá a toda aquella persona que haya hecho la cura con cualquiera de estos dos productos, se sirviera enviarle su opinión al respecto.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

VIAMONTE, 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

PAGINAS CRIOLLAS
SE TOPÓ CON SU ESTRELLA

—Pero dígame, marchante, ¿usted cree que le vamos a comprar un plumero todos los días?

—Perdone... Me arrimo porque paso y le ofrezco porque la veo, como un cuadro precioso, barnizao por la lumbre del sol, expuesto en la puerta.

—Plumerero y zalamero... Muy bien.

—Plumerero por el oficio, y como qu'es pa limpiar y es limpio; en cuanto a que zalamero, que ha equivocao la palabra, la señorita... Habrá querido decir que yo sea observador y que me haya fijao...

—...y que ha descubierto el cuadro. Oiga, diga, y disculpe: ¿por qué se ha dedicao a vender plumeros un mozo así como usté, que parece un ministro disfrazao de obrero?

—Por afinidá d'espíritu, joven poética. Me he criao limpito como un espejo. Debí estudiar pa doctor en cualquier cosa, en vista'e la estampa y otras aptitudes que me *son propias de chiquitito*. Agregue que la familia, de situación desahogada, se me insinuó pa una carrera. Pero me puse a pensar y concluí con el palo en el hombro. Entre ser doctor pa ensuciar la vida y ser plumerero pa vender plumas limpiadoras, preferí carrerear pa las damas. Pluma es femenino y pa dedos de mujer. Estoy hecho pa las cosas ágiles, como la mujer y la pluma...

—He visto, aquí, en el barrio, que más de una se asoma, calculándole que esté por llegar, dando la vuelta'e l'esquina...

—Será, señorita lucero. Se les acabará el chisme, de tanto sacudir los muebles, las puertas y las celosías...

—Pero no lo llaman...

—Tampoco me llama usté, señorita lucero, y, sin embargo, aquí me tiene.

—Oiga: ¿de ánde ha sacao que mi apellido es Lucero?

—Perdone: del brillo de sus ojos.

—¡Ay, qué gracia... y con tanto sol!

—¡Y lo que será de noche, como alumbrándole la marcha, sobre l'acera, a los transeúntes!

—Ese plumerito chiquito y blanquito, tan mono, tan delicao... ¿a cuánto, marchante?



—A lo que guste, si es pa usté. Pa su manito y pa su limpieza. Pa que vea volar la tierra'e las cosas y diga: así vuelan las ilusiones de la juventú; así, sacudiendo, se nos van las ideas.

—Yo no tengo ilusiones, yo no tengo ideas...

—No digo que las tenga a montones, pero sí que tenga algunas. La ilusión de agradar, qu'es por lo que limpia. La idea de que le aprecien el afán por la limpieza...

—Nadie me ve, que sea extraño, como no ser mi canario. ¡Mi vida es un poco triste!

—¡Si yo se la pudiera alegrar! Entre el canario y yo, se lo garanto, se la transformaríamos. El cantándole para el oído; y yo, para el alma. Andaría dentro'e la casa, se lo garanto, com'una reina; y los dos trovadores, como sus dos esclavos.

—Me dice cosas muy lindas, y se las agradezco.

—No agradezca. Piense.

—No lo pronuncie tan en serio, marchante. Son conversaciones...

—El amor, mi lucero, empieza por los ojos. Después hace una corridita y se baja a los labios. De ahi se viene hasta el cuore.

—Y a veces empieza por la voz...

—¿Me quiere decir que de óirmela, gritando la venta de mis chismes de palo y pluma, es que le causó sensación, y es por lo que salió, me compró y le gusté?

—¡Quién sabe!

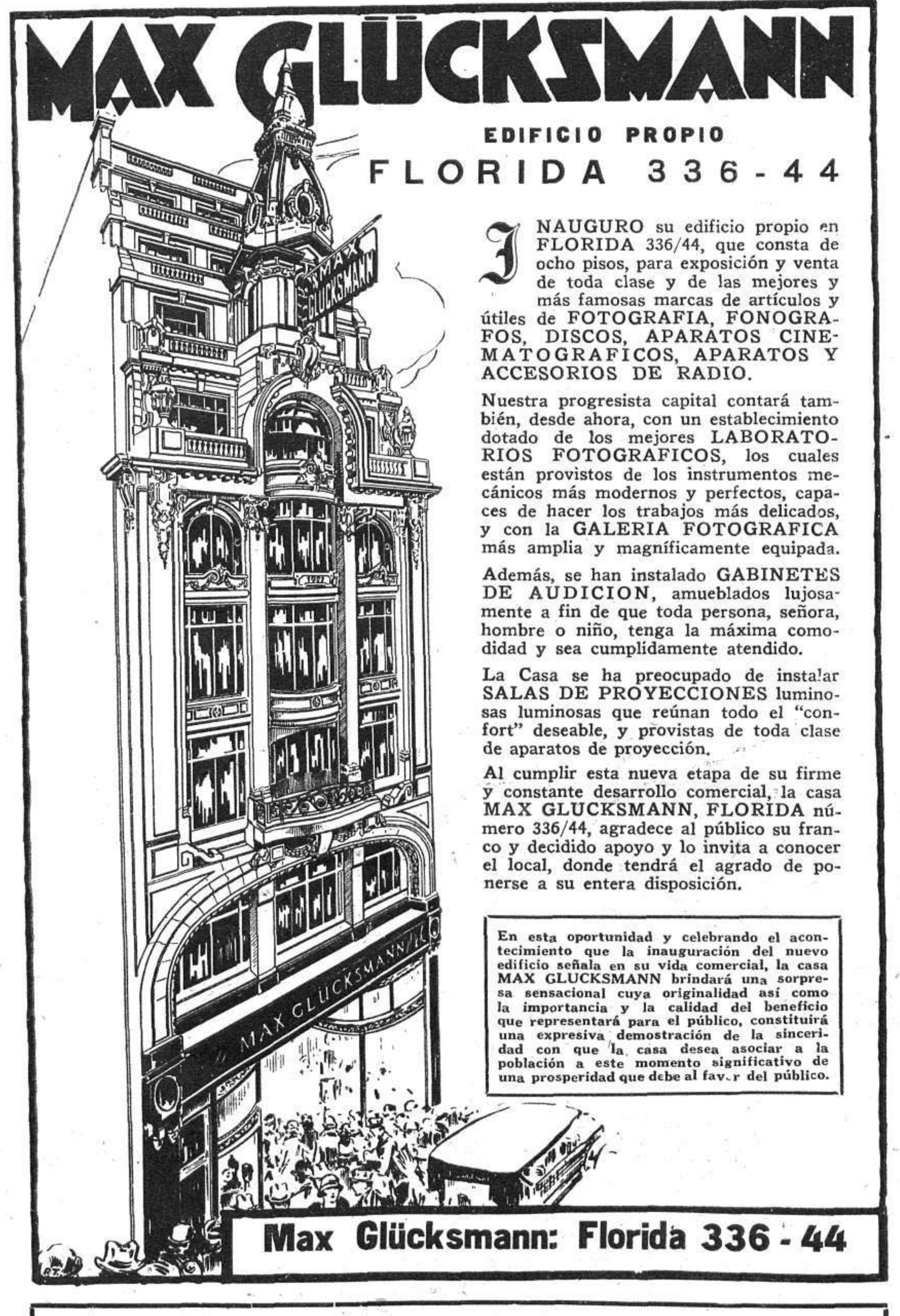
—Perfectamente. Y a usté le empezó por mi voz y a mí me empezó por sus ojos. Y las dos estampas se han correspondido. Quiere decir que me falló el doctorado, pero que me topé con mi estrella. Haga el favor, aura, de no mezquinarme su lumbre. Y desde ya le hago un trato: se acabó el plumerero en el barrio, desde hoy, y desde mañana a la noche le concurro a la puerta, y me ha de ver cómo, pa susurrarle mi canción amorosa, dentro a competir con su canario. ¡Escondaló, pa que no sienta envidia!

—¡Mañana, a las nueve'e la noche, mi trovador!

—¡Mañana, a las nueve, mi reina!

CRUZ ORELLANA

DIBUJO DE VALDIVIA


MAX GLÜCKSMANN
EDIFICIO PROPIO
FLORIDA 336-44
INAUGURO su edificio propio en FLORIDA 336/44, que consta de ocho pisos, para exposición y venta de toda clase y de las mejores y más famosas marcas de artículos y útiles de FOTOGRAFIA, FONOGRAFOS, DISCOS, APARATOS CINEMATOGRAFICOS, APARATOS Y ACCESORIOS DE RADIO.
Nuestra progresista capital contará también, desde ahora, con un establecimiento dotado de los mejores LABORATORIOS FOTOGRAFICOS, los cuales están provistos de los instrumentos mecánicos más modernos y perfectos, capaces de hacer los trabajos más delicados, y con la GALERIA FOTOGRAFICA más amplia y magníficamente equipada.
Además, se han instalado GABINETES DE AUDICION, amueblados lujosamente a fin de que toda persona, señora, hombre o niño, tenga la máxima comodidad y sea cumplidamente atendido.
La Casa se ha preocupado de instalar SALAS DE PROYECCIONES luminosas luminosas que reúnan todo el "confort" deseable, y provistas de toda clase de aparatos de proyección.
Al cumplir esta nueva etapa de su firme y constante desarrollo comercial, la casa MAX GLUCKSMANN, FLORIDA número 336/44, agradece al público su franco y decidido apoyo y lo invita a conocer el local, donde tendrá el agrado de ponerse a su entera disposición.
En esta oportunidad y celebrando el acontecimiento que la inauguración del nuevo edificio señala en su vida comercial, la casa MAX GLUCKSMANN brindará una sorpresa sensacional cuya originalidad así como la importancia y la calidad del beneficio que representará para el público, constituirá una expresiva demostración de la sinceridad con que la casa desea asociar a la población a este momento significativo de una prosperidad que debe al favor del público.
MAX GLUCKSMANN
Max Glücksmann: Florida 336 - 44
Sucursales: BUENOS AIRES: Callao y Bmé. Mitre. ROSARIO: Córdoba 1065-69.
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661.

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACION)

FERNANDEZ ENCISO. — Calle situada en Villa Devoto. Nace en Avenida América 3600 y termina en Tres Cruces 4400.

Juan Fernández Enciso. — Uno de los sesenta y tres pobladores de Buenos Aires, que acompañaron a Garay al fundar Buenos Aires en 1580. Fué escribano público y de Cabildo.

FERRARI. — Calle situada en Villa Centenario. Nace en Warnes 100 y termina en Hidalgo 1200.

José Ferrari. — Hacendado argentino, uno de los que encabezaron y dirigieron el movimiento de 1839 contra la tiranía.

FERRE. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Avenida Coronel Roca y Avenida Sáenz y termina en Avenida General Paz.

Pedro Ferré. — General argentino, gobernador de Corrientes. Durante la tiranía organizó la resistencia contra Rosas levantando ejércitos que puso a las órdenes de Lavalle y Paz.

FIGUEREDO. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Río Matanzas y termina en Río Matanzas.

Santiago Figueredo. — Sacerdote, uno de los precursores de la independencia del Uruguay. Rector de la Universidad de Buenos Aires y administrador de la Imprenta del Estado. Falleció en Buenos Aires el 22 de febrero de 1832.

FIGUEROA. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Warnes 300 y termina en Boyacá 1200.

Apolinario Figueroa. — Militar argentino que combatió a las órdenes de Belgrano y de Güemes.

FILIBERTO. — Calle situada en Constitución. Nace en Solís 1547 y termina en Entre Ríos 1500.

Filiberto. — Combate librado durante la guerra contra el Brasil el 24 de enero de 1824.

FITZ ROY. — Calle situada en Palermo. Nace en Warnes 1200 y termina en Santa Fe 4800.

Roberto Fitz Roy. — Marino y astrónomo inglés, que hizo un valioso estudio de las regiones patagónica y magallánica.

FLORIDA. — Calle central. Nace en Rivadavia 599 y termina en plaza San Martín.

Florida. — Batalla dada en Bolivia, el 25 de mayo de 1814 en la que el general Juan A. Alvarez de Arenales obtuvo una espléndida victoria sobre los realistas.

FONROUGE. — Calle situada en Liniérs. Nace en Rivadavia 10700 y termina en el Río Matanzas.

Julio Fonrouge. — Marino que sirvió a las órdenes del almirante Brown durante la campaña del Brasil. Nació en Francia, pero se trasladó a Buenos Aires antes de cumplir los veinte años de edad. Durante la tiranía sirvió a las órdenes de Garibaldi comandando un buque de su escuadrilla y posteriormente como jefe de artillería concurrió a la campaña que terminó en Caseros, sirviendo como segundo jefe del entonces coronel Mitre.

FONSECA. — Calle situada en Floresta. Nace en Flores 4399 y termina en Gaona 4600.

José María Fonseca. — Famoso médico argentino, catedrático, filósofo y artista. 1799-1843.

FOREST. — Calle situada en Villa Ortúzar. Nace en Triunvirato 1800 y termina en Zufriategui.

Carlos Forest. — Militar, nacido en Francia, que tomó parte en las guerras de la Independencia. 1787-1823.

FORMOSA. — Calle situada en Almagro. Nace en Avenida La Plata 500 y termina en Juan Bautista Alberdi 700.

Formosa. — Territorio nacional, creado gobernación por ley del 16 de octubre de 1884.

FOURNIER. — Calle situada en Nueva Pompeya. Nace en Avenida Cobo 600 y termina en Avenida Roca y Centenera.

César Fournier. — Marino, natural de Francia, que prestó servicios a la Argentina durante la guerra del

(CONTINUARA)

No temas, voy seguro, llevo mi revólver

EL CASCO

EL DEFENSOR DE SU VIDA NUNCA FALLA



Garantizamos la marca

Se vende en todos los calibres y tamaños.

PRECIOS:

Calibre 32 . . $ 53.- Calibre 38 . . $ 55.-

Si no lo consigue de su armero diríjase a sus únicos concesionarios:

KIRSCHBAUM Y Cía.
INDEPENDENCIA, 401/37. BUENOS AIRES

REVOLVERES

EL CASCO

Nuestro jardín familiar medicinal

ZARZAPARRILLA

Las zarzaparrillas son plantas sarmentosas, volubles, del género Smilax, de la familia de las Asparragíneas, que habitan en Méjico, Colombia, el Perú, el Brasil, Honduras, la Jamaica y otras regiones cálidas de América. Las raíces que son empleadas en medicina, constan de un tronco leñoso no muy grueso, que se propaga por nudos, naciendo unos junto a otros, y están provistas de multitud de radículas muy largas, flexibles, del grosor de una pluma de ganso. Estas radículas se componen de una parte cortical, suculenta cuando está fresca, y de un meditulio leñoso con largas fibras paralelas, que las recorren de un extremo al otro; de semejante disposición resulta que con dificultad se rompen transversalmente, mientras que pueden ser hendidas con facilidad según la dirección de su longitud.

La especie principal es el Smilax zarzaparilla, Linneo, arbusto de Méjico y de varias regiones de la América central y del sur. Es un arbusto sarmentoso y trepador; tallo articulado, cuadrangular, armado de aguijones encorvados, ramoso; hojas alternas, pecioladas, ovales, un poco cordiformes, puntiagudas, enteras, lisas, coriáceas, con 3 a 5 nervaduras longitudinales; inflorescencia en umbelas simples, pedunculadas, flores sustentadas por un pedúnculo, de color verde blanquizco; fruto, baya esférica, violácea, con una a tres semillas globosas; raíz larga, delgada, del grosor de una pluma de ganso, arrugada, sencilla, flexible, difícil de romper, compuesta de numerosas fibras, simples, muy largas y cilíndricas; gris o rojiza



Zarzaparrilla

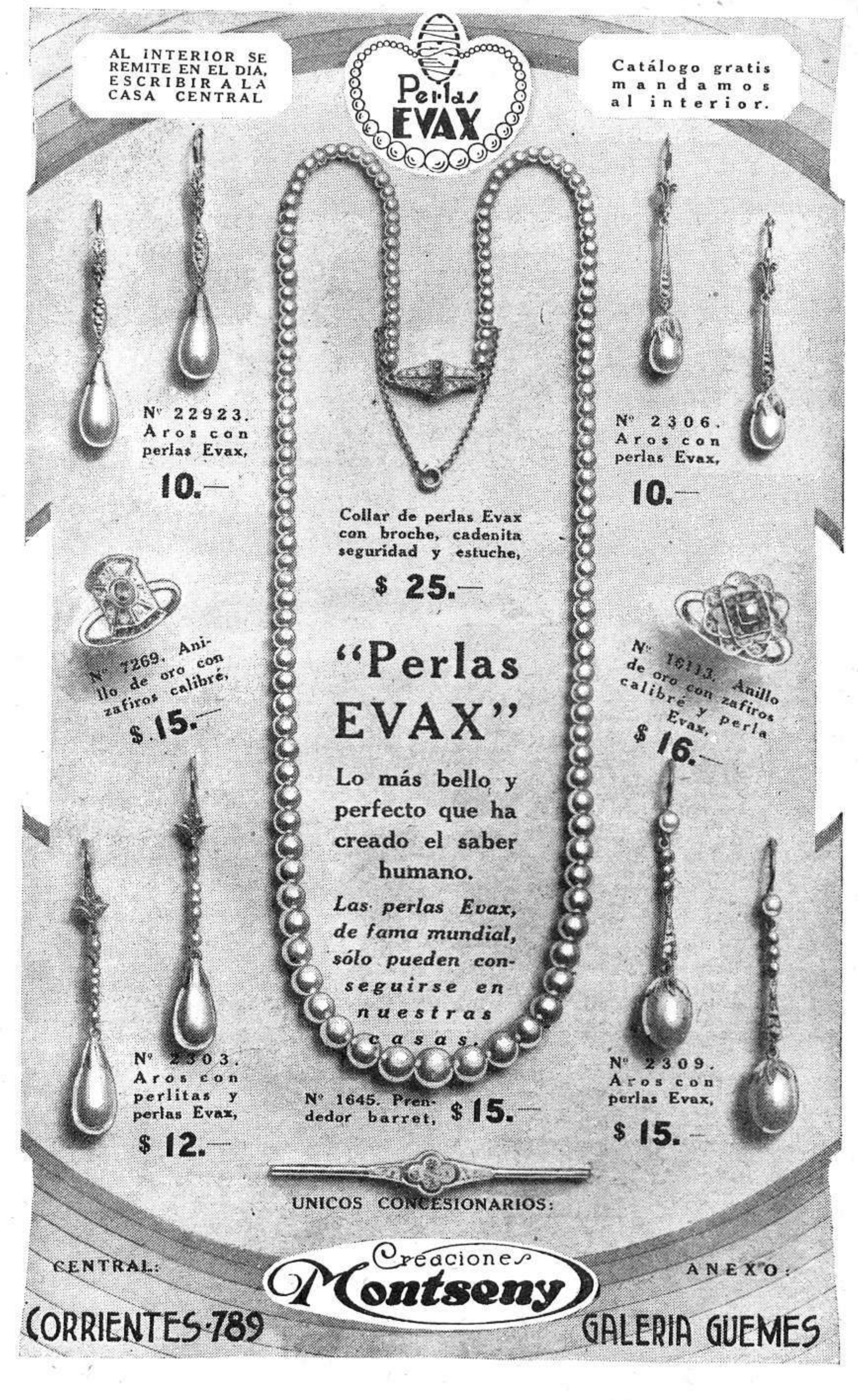
por fuera; blanca, amarillenta, y hasta de color de rosa por dentro; meditulio blanco y más leñoso que la corteza; sabor mucilaginoso y algo amargo. P. us raíz.

Otros muchos arbustos del género Smilax dan diferentes especies de zarzaparrilla del comercio; son Smilax médica, Schlechtendal, que florece en los montes de Méjico: S. officinalis, Kunth (Nueva-Granada, Brasil); S. syphilitica, Kunth (Brasil); S. laurifolia, Willdenow (Antillas, Carolina); S. macrophylla, Wildenow (Antillas); S. obliquala, Poiret (Perú); S. papyracea, Poiret (Brasil).

Hay muchas zarzaparrillas propias del Brasil, en donde son conocidas bajo el nombre vulgar de *japecangas*. Estas son: Smilax japecanga, Griesebach; Smilax syringoides, Griesebach; S. brasiliensis, Sprengel; S. syphilitica, Humboldt; Herreira salsaparrilha, Martius.

Las especies principales de zarzaparrilla del comercio son:

1º Zarzaparrilla de Honduras. Se cree que procede del Smilax salsaparrilla, abundante a orillas del río Magdalena, en Colombia; viene por Veracruz y por Cartagena. Se presenta en raíces larguísimas, del grosor de una pluma de ganso, arrugada longitudinalmente; epidermis gris; meditulio blanco róseo; olor particular y nauseabundo, sabor viscoso. Viene en haces de cerca de un metro de largo, formados por las raíces dobladas y provistas de sus troncos. Es la zarzaparrilla oricinal. 2 Zarzaparrilla roja o de la Jamaica. Salvo su color bermejo obscuro, su olor y sabor más pronunciados, es, no obstante, parecida a la precedente. Goza de la mayor estimación, pero escasea en el comercio.


AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA, ESCRIBIR A LA CASA CENTRAL
Perlas EVAX
Catálogo gratis mandamos al interior.
Nº 22923. Aros con perlas Evax, 10.—
Nº 2306. Aros con perlas Evax, 10.—
Collar de perlas Evax con broche, cadenita seguridad y estuche, $ 25.—
Nº 7269. Anillo de oro con zafiros calibré, $ 15.—
Nº 16113. Anillo de oro con zafiros calibré y perla Evax, $ 16.—
"Perlas EVAX"
Lo más bello y perfecto que ha creado el saber humano.
Las perlas Evax, de fama mundial, sólo pueden conseguirse en nuestras casas.
Nº 2303. Aros con perlitas y perlas Evax, $ 12.—
Nº 1645. Prendedor barret, $ 15.—
Nº 2309. Aros con perlas Evax, $ 15.—
UNICOS CONCESIONARIOS:
CENTRAL:
Creaciones Montseny
ANEXO:
CORRIENTES 789
GALERIA GUEMES



Los conciertos sinfónicos del teatro Colón

La nueva organización establecida desde hace tres años en el teatro Colón con una junta administrativa que vigila los espectáculos de la temporada lírica oficial y regimenta las funciones de la temporada complementaria, en una especie de sociedad industrial con el concesionario y como empresa autónoma, respectivamente, nos ha procurado las series de conciertos que ahora se acostumbran, y que, por cierto, tienen una influencia feliz en la difusión del gusto y de la cultura artística del pueblo.

Han comenzado, pues, esos conciertos, que están de nuevo bajo la dirección del maestro Erich Kleiber, y esta vez adquieren singular importancia, por ser el año que el mundo entero dedica a recordar que un siglo atrás la humanidad perdió el genio de Beethoven. Se han dividido en dos series de siete audiciones: una de ellas se consagra a la ejecución de casi toda la obra sinfónica del gran artista, en homenaje a su memoria, y la otra se compone de programas variados, clásicos y modernos, siempre interesantes como revisión y síntesis del estado de la música y de su evolución en los dos siglos últimos.

Las primeras audiciones han marcado el nivel de las venideras. Las producciones de Haydn, de Bach, de Weber, de Wagner y de Strauss, con que se inauguró la temporada, hicieron escuchar, en una perspectiva de conjunto, la evolución de la música alemana, con sus representantes característicos y es de creer que ese panorama ha de completarse, en lo sucesivo, con las obras de Händel, Mozart, Mendelssohn, Schubert, Mahler, Brückner y Schónberg, si es que se tiene el propósito de llevar a la práctica un plan metódico y didáctico eficaz.

La serie consagrada a Beethoven, ya lo hemos dicho, comprende casi toda la producción orquestal del genio — en la cual figurarán las nueve sinfonías y la misa solemne en re, uno de los espectáculos sonoros más grandiosos del arte — y ha dado principio con la obertura "Die Weihe des Hauses", contemporánea de aquella misa; el Concierto para piano op. 73, con Wilhelm Backhans de solista, y la sinfonía Heroica, op. 55.

El maestro Kleiber ha reafirmado en estas audiciones su autoridad artística con interpretaciones magníficas de las composiciones referidas. La rigurosa indicación de los acentos pone a veces en la marcha natural de los ritmos la sequedad brusca de los signos de puntuación, que cortan el discurso con su excesiva violencia, descollantes de singular modo en las obras de Beethoven, cuya perfecta unidad de conjunto sólo admite los grandes contrastes de expresión; pero la elevación emotiva y la claridad de su orquesta señalan al maestro Kleiber como uno de los directores más dignos que han visitado nuestro teatro Colón.

La Sociedad Cultural de Conciertos

Ha terminado recientemente la temporada de audiciones organizadas por la Sociedad Cultural de Conciertos en el Splendid Théatre, bajo la dirección del maestro Ernest Ansermet. Conforme lo hemos señalado, el eminente músico se ha impuesto la misión de hacer conocer de nuestro público las obras más hermosas instrumentales y vocales para pequeños conjuntos de cámara, género abundante en la antigüedad y que ha vuelto a privar en la escuela contemporánea por la delicadeza de formas a que se presta. Las obras de los compositores italianos y franceses de los siglos XVII y XVIII, que escribían para los príncipes de entonces; las producciones de los Kappelmeisters de las cortes alemanas; las danzas de Purcell para las fiestas de Carlos II, aparecieron sucesivamente, alternadas con las composiciones de los más avanzados músicos modernos y con algunas de las piezas clásicas del género. Entre tales piezas de carácter se dieron a oír algunas páginas sinfónicas de importancia especial, como ejemplos del concepto que atribuye a la música una belleza simplemente formal, sin relación ninguna con su significación emotiva o con su contenido de ideas y representaciones, y en este particular, también se señalaron las escuelas de las diferentes épocas, con producciones que por su propio contraste de procedimientos ofrecieron abundantes ilustraciones de las tendencias modernas, escuchándose así el Concierto Brandeburgués, de Bach, junto a los trozos de "L'histoire du soldat", de Strawinsky, y la suite sinfónica "Ma mère l'oie", de Ravel.

La profunda comprensión artística de estas obras demostrada por el maestro Ansermet, al prepararlas y vertirlas con admirable limpidez de interpretación, encontró colaboradores excelentes en los instrumentistas, en los coros de la Sociedad y en un grupo numeroso de aficionados que son verdaderos artistas, como las señoras Antonieta Silveyra de Lenhardtson, Magdalena B. de Sánchez Elía, Magdalena Ezcurra, Margarita C. de Toppi, Edith P. de Belard, y los señores A. F. Saüze, E. de Herrera, C. Pini, etc.

Berta Singerman

El arte resucitado por la señora Berta Singerman es el arte de la música antigua, la música griega primitiva, la recitación trágica que usaron Esquilo, Sófocles y Eurípides, la melopea que estremecía y arrancaba lágrimas a los públicos del teatro de Dionisos, el arte de las Musas. La poesía se transforma en sonido, el ritmo adquiere una melodía, y las palabras envueltas en esos velos de colores cambiantes cobran una riqueza de emoción extraña. La artista no declama ni recita, puesto que el desarrollo ideológico de la poesía se subordina en sus labios al movimiento verbal y al acento tónico del verso, que surge acompañado de su melodía propia y de su matiz particular; pero tampoco canta, puesto que esa melodía y ese matiz no tienen existencia por sí mismos, sino como ropajes de la palabra y como expresiones del pensamiento que la palabra encierra. Es la conjunción más íntima y total del verso y de la música.

Después de una larga excursión artística por América y Europa, la señora Singerman ha vuelto a Buenos Aires consagrada por los públicos y la crítica de aquellos países, donde el prestigio de su arte ha ejercido la influencia de la novedad; y nos ha ofrecido en una serie de "recitales" la audición de sus composiciones sobre trozos poéticos de los más diversos autores de todos los tiempos. Esas producciones podrían, sin duda, escribirse en notación musical, y aun tenemos entendido que alguien lo hizo, pues de este modo quedaría explicada la rara impresión de encanto que producen, y la extraña diferencia de méritos que en ellas se advierte sin saberse por qué.

Es un arte nuevo, un arte original, un arte que se debe no al sistema de recitación, sino a las cualidades personales del talento y a la voz cálida, vibrante y pura de la artista.

JOSE OJEDA

Notas Sociales

Suele suceder, lectoras amigas, que una impresión que hemos considerado fugaz, o por lo menos muy superficial, penetre en nuestro pensamiento y se reproduzca en él como una serie de instantáneas plenas de vida y de movimiento. Y eso me acontece ahora cuando, instalada ante mi mesa de trabajo, prevalece en mi espíritu la impresión de una visita hecha al pasar a una *muestra* — palabrita de moda que resulta elegantísima — tan interesante como original: me refiero a la serie de composiciones hechas a la *gouache* y expuestas recientemente en aristocrático salón. Con exquisito humorismo, la mente del artista ha recogido la visión de algunas escenas camperas, o las del ambiente netamente mundano, y nos ofrece así los más diversos y pintorescos aspectos de la vida moderna, con esa gracia llena de malicia, que revela la aguda percepción y la habilidad indiscutible del dibujante que firma esas composiciones con un nombre ilustre por la tradición gloriosa del pasado, y también por su abolengo de arte y de cultura.

Lejos de mí la idea de hacer un juicio crítico, usurpando los derechos de los que dominan el *métier* merced al caudal de conocimientos y a su autoridad literaria; sólo quisiera poder transmitir la feliz impresión producida por esa serie de instantáneas de la vida moderna, que nos la hacen contemplar bajo un aspecto risueño y hasta un tanto satírico; pero hay tal ingenio y tal elegancia en esa sátira, que si llegamos a reconocernos o a descubrir a nuestros íntimos en alguna de las escenas de ambiente mundano — bridge, o flirt en la playa, — tenemos que burlarnos sinceramente de nuestras modalidades, de nuestras pequeñas ridiculeces. En cambio, sorprende e interesa a la más profana en cuestiones de arte la seguridad y maestría en el trazo que evoca la característica del paisano, dominando al potro redomón.

Pero tiene para mí esta exhibición una fase más interesante aún, y es el ejemplo que ofrece el caballero que, en plena juventud, dueño de todas las ventajas de la vida y absorbido por las múltiples actividades que representa la administración de bienes cuantiosos, desenvuelve sus aptitudes artísticas, y con una sencillez que enaltece su mérito, nos ofrece el regalo de esta exposición en la que campea un humorismo finísimo, que nos hace olvidar por un momento las mil diversas preocupaciones de la vida.

*

¿De qué hemos de hablar ahora? ¿Qué tema elegir, de acuerdo con esas mil distintas preocupaciones de la alta vida mundana? ¿Los nuevos compromisos? El chismecillo del momento, cuando se refiere a la ruptura de tal o cual noviazgo sancionado oficialmente? A veces se menciona el doloroso desenlace de algún romance sentimental, vivido desde los primeros años de la vida. Tales resoluciones afectan a los hogares de vieja estirpe criolla, vinculados por largos años de amistad: la *vida se ha puesto entre ellos*, es el decir de los que no se explican el rompimiento. Otros comentan la primicia sentimental del compromiso concertado justamente ayer, en el baile suntuoso, en el que una de las encantadoras jovencitas en cuyo honor se celebraba la fiesta ha resuelto aceptar al simpático admirador — todo un buen mozo, — que lleva apellido compuesto: al nombre tradicional por el abolengo y la respetabilidad, dentro de la más acrisolada sociedad porteña, se une el de origen uruguayo, muy prestigioso también, por su ascendencia materna.

Luego se comentan las pequeñas novedades de la moda. Días pasados, una de las autoridades de la *haute couture* me refería que una de sus representantes no se había atrevido a traerle los modelos de sombreros y de abrigos de verano en que hace su aparición tan vaporosa y sentadora la guarnición de pluma. Cuesta mucho, me decía, y las elegantes porteñas, que gastan sumas fabulosas en un traje de ceremonia, acompañan los costosos modelos con el fieltro matinal, detalle que considero *incomprensible*.

Sin embargo, en una de las bodas fastuosas celebradas recientemente he visto — y muy encantada por cierto — que algunas de las mundanas más elegantes llevaban el sombrero de acuerdo con el traje: el ala favorecedora, flores y hasta la sospecha del adorno vaporoso de pluma, en un tono rosa pálido, sobre el paillasson negro o marrón obscuro. La reacción se inicia, pues, contra la boga niveladora del bonetito liso.



Buenos Aires, agosto 25 de 1927.

VIVE LA VIDA

Bien vale la pena de vivir la vida! Por más que sea amarga, por más que el dolor y el desencanto se aniden en tu alma... ¡bien vale la pena de vivir la vida! Si la examinas, verás que cada día trae consigo algún regocijo. Una prueba de amor o de amistad, un afecto, una carta, una esperanza, una ilusión o una sonrisa... cada día trae consigo algún regocijo.

Y si nada te dan los hombres, fíjate en la naturaleza, que te brinda siempre un placer, un rayo de sol que entró por tu ventana, un árbol florido que regocija tu espíritu, el rosal generoso y exuberante.

La lluvia que cae, la noche serena, el lánguido atardecer. No desesperes nunca, que cada día trae aparejada una alegría, que por insignificante que ella sea, siempre te hará murmurar: ¡Bien vale la pena de vivir la vida!

Una pequeña historia árabe demuestra la verdad, lector, que la vida siempre tiene algo de amable y de grato.

Un árabe perdió su fortuna; tras de ella, como es lógico y humano, perdió los amigos... y como de lo ilógico y de lo inhumano saben servirse las mujeres, también su propia mujer le volvió la espalda.

Solo, sin honor y sin fortuna, el árabe decidió morir, y en una tibia mañana salió de su casa con rumbo al río.

El llanto y la angustia nublaban del árabe los ojos... De pronto, un dulce chasquido en la fuente le hizo detener: un jazmín del país, exuberante y florido, escapándose del muro de una casa le había hecho detener. Aquella fragancia irradió su alma de una gran dulzura, y el árabe se dijo: "Mientras haya sobre la tierra un jazmín del país, bien vale la pena de vivir la vida", y volviendo sobre el camino andado, regresó a su casa. Luchó contra la vida, contra la adversidad y la ingratitud, y venció, conquistándose nuevos bienes, nuevos amigos y nuevos amores también.

MESEC TUBAT

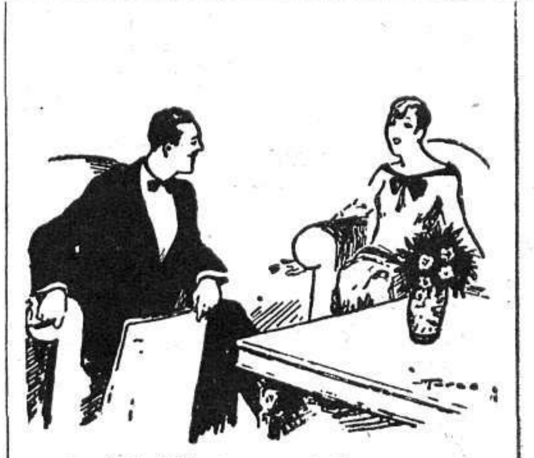
Leyenda japonesa

Nuestros defectos son curables. Su remedio no está en una especie de ascetismo religioso, sino en una inteligencia más profunda y completa de estos grandes objetos de amor que han seducido siempre el espíritu francés: ciencia, arte, derecho, libertad y fraternidad universal.

Hay una leyenda japonesa, según la cual, habiéndose procurado una joven unas semillas de flores, se sorprendió al ver aquellos granos obscuros y erizados. Ofreció algunos a sus compañeras, que no los quisieron. Entonces, aunque con alguna incertidumbre, los sembró y al cabo de algún tiempo, cada uno de aquellos granos se convirtió en una flor soberbia. Todas las vecinas, al contemplar aquellas flores, pedían a la joven japonesa semillas de las que habían despreciado antes.

Las verdades serias de orden científico y filosófico son estos granos un tanto erizados que se desdeñan al principio, pero que los pueblos concluyen por pasarlos unos a otros de mano en mano.

GUYAU



—A mí el chárleston me entusiasma.
—¿Es usted profesor de baile?
—No, señora; soy fabricante de calzado.
(De *L'Esquella de la Torratxa*, Barcelona).

Pensamientos

El vino y las mujeres, el juego y la mala fe disminuyen la fortuna y aumentan las necesidades.

Es más costoso alimentar un vicio que criar dos hijos.

Emplead bien vuestro tiempo si queréis merecer el descanso, y no perdáis una hora, puesto que no estáis seguros de un minuto.

Los locos dan festines y los cuerdos son convidados.

Las telas de seda, las de oro y plata y los terciopelos apagan el fuego de la cocina.

Un poco, repetido varias veces, hace un mucho.

El segundo vicio es mentir y el primero empeñarse.

La mentira va montada en ancas de la deuda.

El orgullo se desayuna con la abundancia, come con la pobreza y cena con la vergüenza.

FRANKLIN



Nuevos
Discos Nacional
DISCOS NACIONAL
Nuevos
Discos Nacional
Son la más fiel expresión del arte criollo.
Odeon
DISCOS NACIONAL
MAX GLÜCKSMANN
Inauguró su Nuevo Edificio Propio
FLORIDA 336/44
LAS NOVEDADES de la SEMANA y los EXITOS en BOGA
Impresos por el moderno sistema eléctrico de grabación, son los discos de fabricación argentina más perfectos, por su pureza, volumen sonoro, su fuerza y durabilidad.
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
DUO GARDEL-RAZZANO
Con acomp. de Guit. RICARDO y BARBIERI
18216 A la luz del candil. Tango. Solo Gardel. J. Navarrini-C. Flores
Rosas de abril. Vals. Solo Gardel. Cárdenas-Rossi
18217 Yo te imploro. Vals criollo. Solo Gardel. Tuegols-Irusta
Salto mortal. Tango. Solo Gardel. Mazzaroni-Vivas
Discos NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica
8687 La paisanada. Tango. A. Maffia
Cortesanita. Tango. M. Parada
8689 Decime que sí. Tango. A. A. Aieta
No quiero más besos. Tango. A. A. Aieta
FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica
4332 No salgas de tu barrio. Tango. E. Delfino
Ca'le Corrientes. Tango. E Delfino
4333 La bataclana. Tango. J. Maglio
Cuando volverás. Tango. P. M. Maffia
OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica
5166 Corazón de malevo. Tango. Luis Martini
Cascote. Tango. C. Nava
5167 Cuándo volverás. Tango. P. M. Maffia
Dios te salve. (Pebeta loca). Tango. Tomás Cervo
JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"
7539 La chiflada. Tango. A. A. Aieta
Puentecito de plata. Tango. F. Canaro
FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica
7728 A la luz del candil. Tango. C. V. Flores
Volvé, mi negra. Tango. J. M. Rizzuti
RED HOT PANAMERICAN JAZZ
ELEUTERIO YRIBARREN
8153 Gloria. Pasodoble. N. Verona
There Ain't no Maybe in my Baby's Eyes. Fox Trot. Donaldson
ADOLFO R. AVILES. Jazz-Band
8266 Amor indio. (Indian Love Call). Estribillo por A. Brown. R. Friml
La locura del jazz. Fox Trot. Estribillo de A. Brown. Bayón Herrera-Avilés
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
IGNACIO CORSINI. Con acom. 3 guitarras
18510 Calle Corrientes. Tango. Vacarezza-Delfino
Volvé a casa. Tango. Bastardi-Donato
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00
MARIO A. PARDO. Solo de guitarra
6618 Araca corazón. Tango. E. Delfino
Hay baile en lo de Pastora. Ranchera. M Pardo
Disco NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25
AZUCENA MAIZANI. Con acomp. de piano y guitarra E. DELFINO-M. PARADA
11047 No salgas de tu barrio. Tango. R. Bustamante-Delfino
Cabecitas locas. Tango. L. A. Alberti-Delfino
MAX GLÜCKSMANN
B. AIRES: Florida, 336-44.
„ „ Callao y B. Mitre.
ROSARIO: Córdoba 1065-69. — MONTEVIDEO: 18 de Julio 966.
CORDOBA: 9 de Julio 76. - SANTA FE: Salta 2661. - SGO. DE CHILE: Ahumada 91.

Historias de minas perdidas

El río Usumacinta, que forma la frontera entre Méjico y Guatemala en una distancia de cerca de 200 kilómetros, es uno de los puntos que todavía quedan por explorar en el mundo, no solamente por las mil dificultades que ofrece el terreno, sino a la vez porque en aquel territorio habitan los salvajes lacandones, que fieramente rechazan a cuantas expediciones intentan penetrar en el misterioso paraje.

Y la cosa es de sentir, pues, según parece, en el valle de Usumacinta hay ricas minas de diamantes todavía por explotar. Pocos son los viajeros que al pasar por el Yucatán no se topan con algún anciano indio, descendiente de los antiguos mayas, que, con gran misterio y rogándoles guarden el secreto, les ofrece en venta un hermoso diamante en bruto.

Los indios se resisten a vender estos diamantes a los blancos del país, cediéndolos solamente, y no a gran precio, a los extranjeros. Si se les insta para que digan su procedencia, se contentan con replicar: "Vienen de los lacandones, del barranco del Usumacinta"; y ni ruegos ni amenazas les deciden a revelar una palabra más. Estos diamantes son siempre blancos y de regular tamaño. Hay quien cree que los indios han descubierto el tesoro escondido por algún pirata, y que de allí proceden estas joyas, pero lo cierto es que los primeros conquistadores españoles encontraron ya diamantes en varios sitios de Méjico y de Guatemala. Las piedras, por consiguiente, deben de ser obtenidas en el suelo del país, pero hasta ahora nadie sabe dónde se encuentran las minas de donde los indios las sacan.

Otra mina, cuya situación se ignora, es la de la Montaña Espantosa. Una tradición mejicana asegura que en otros tiempos se sacaban de dicha montaña pepitas de oro tan grandes como una cabeza humana, y que una mole del rico metal, sacada de la misma montaña, se guardaba en la capital para probar a las personas acusadas de ciertos crímenes. Si el acusado podía levantar una enorme pepita, su inocencia era indiscutible y se le dejaba en libertad; pero en caso contrario se le condenaba a muerte. Se dice que la áurea masa era tan pesada, que ningún hombre tenía fuerza bastante para alzarla, pero que, si era inocente, la Providencia le dotaba de energías bastantes para tirarla al aire cual ligera pluma.

Es inútil buscar en los mapas de América una montaña que se llame Espantosa, pero de ciertos detalles de la tradición parece deducirse que dicha montaña no es otra que la de Santiago, en Tejas, no lejos del río Grande. Esta montaña no es muy elevada, pero sí tan abrupta, que resulta casi imposible subir a ella. Hace cosa de un año se hizo una expedición a la montaña de Santiago en busca de los legendarios tesoros, descubriéndose algunos cuarzos.

En la lista de minas misteriosas hay que incluir también la de Tarasca, que se perdió de un modo extraño. Humbolt visitó y describió esta mina, que ya explotaban los mejicanos antes de la conquista, y que siguieron explotando aún en nuestro siglo hasta la intervención hispano-franco-inglesa en tiempo de Isabel II. Era entonces administrador de la mina un don Juan Moreno, que cerró y ocultó la entrada y huyó del país. Ejecutado Maximiliano, se quiso buscar de nuevo el rico yacimiento, pero don Juan Moreno había muerto y no se pudo encontrar a ninguno de sus obreros.

Hace unos doce años, al abrirse la mina de Ubardo, se descubrió que ya había sido explotada y muchas personas supusieron que se trataba de Tarasca; pero hay quien asegura que esta última estaba más lejos y, por consiguiente, no ha sido encontrada todavía.

Otras minas famosas de América, tales como la Reina Mercedes, la Casa Blanca y la mina de turquesas del monte Chalchihuitl, han permanecido en el misterio durante varios siglos, después de ser explotadas por los mejicanos primero y después por los españoles; pero más o menos recientemente han vuelto a ser descubiertas por expediciones científicas o comerciales, y es de esperar que también lo serán las que antes hemos mencionado.



Si la brillantez

característica del acero...

proclama la calidad de las armas cortantes, ¿porqué no ha de ser también distintivo de las buenas Hojas de afeitar?

Así lo hemos entendido nosotros y por eso las

Hojas "RASETTI"

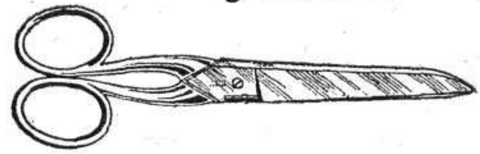
Para Máquina de Afeitar de Doble Filo

son las UNICAS que se venden en el país pulidas con el brillo del mejor acero, finamente terminadas con un filo agudo y uniforme que vence a las barbas más fuertes.

Las fabricamos en nuestro propio establecimiento de Francia y sólo nosotros las vendemos en el mundo. Celosos del prestigio de nuestro nombre, hemos cuidado de que las Hojas "RASETTI" sean las mejores de las que se importan en la Argentina. La aceptación unánime que han merecido, nos ha dado la razón. Son las hojas que afeitan con más suavidad y las que más duran.

ESTUCHE DE 10 HOJAS **$ 1.30**

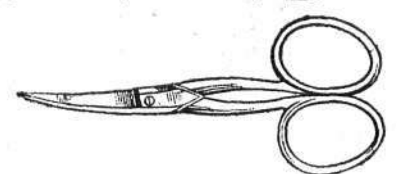
Tijeras "RASETTI"



TIJERAS para costura, acero de la mejor calidad, de 19 cm., $ 2.30; de 17 cm., $ 1.90; de 14 cm., $ 1.70, y de 11 cm., a $ **1.50**

TIJERAS para costura, calidad insuperable, de 19 cm., $ 5.40; de 17 centímetros, $ 4.60, y de 14 cm., a . . . . $ **3.90**

TIJERAS para costura, calidad extra, de 19 cm., $ 2.80; de 17 cm., $ 2.50; de 14 cm., $ 2.20, y de 11 cm., a . . . . . $ **2.—**



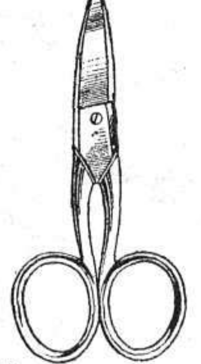
ALICATES para uñas o piel, de acero francés, ... $ **3.90**

PINZAS de acero para el vello, a . . . $ **0.90**

LIMAS de acero, con mango de celuloide, a $ **2.—**

TIJERITAS curvas para la piel, muy buena calidad, a **$ 1.40**

TIJERITAS para las uñas, curvas o rectas, a **$ 1.20**



Catálogo General Ilustrado, se remite gratis al Interior a quien lo solicite.

Los pedidos del interior se despachan en el día. Deben venir acompañados del importe del flete a fin de no demorar su envío. Las encomiendas postales pagan a razón de 20 centavos por kilo.

UNICOS VENDEDORES:

CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

El hombre que había perdido la memoria

Todos los periódicos de Italia han dedicado interminables columnas a un suceso que tiene sin duda alguna pocos precedentes en los anales de los pueblos y que ha conseguido mantener en ebullicion, durante largos meses, a todos los espiritus novelescos. Se trataba del hombre que habia perdido la memoria y el cual lo que realmente había perdido era... la vergüenza.

He aquí la singular historia: Un hombre, encerrado en la casa de locos de Collegno, afectado de amnesia, habia sido identificado y reconocido como el profesor Giulio Canella, de Verona, cuyas huellas se perdieron en la guerra, en 1916. Se comprenderá fácilmente la enorme impresión producida por la noticia entre la familia del desaparecido, que lo consideraba perdido para siempre. La esposa del presunto Canella, al ver en los periódicos la fotografía del hombre que no se acordaba de su nombre, reconoció en ese individuo a su marido. Acompañada por su familia, llena de fe y de esperanza, se dirigió al manicomio, donde tuvo lugar una enternecedora escena entre ella y el desconocido. Sollozando, él la reconoció como su mujer. Los esposos, que se encontraron después de diez años, partieron sin perder minuto hacia Desenzano, donde fueron objeto de la más halagadora y afectuosa acogida por parte de sus relaciones, que se esforzaban por hacerse reconocer por el hombre devuelto a su vida.

Después de una larga noche de diez años, el profesor parecia recuperar, poco a poco, el recuerdo del pasado. El profesor Canella había desaparecido, como decimos, en 1916, después de un combate contra los búlgaros, cerca de Monastir. ¿Cuál habia sido su vida durante el tiempo transcurrido? Ese es el enigma que trataba de desterrar de su cerebro el recuperado "profesor", cuando he aquí que sus cavilaciones y la alegría de "su familia" vinieron a ser perturbadas por las revelaciones sensacionales de "Il Momento", periódico de Turín. El diario hablaba de "simulación", insinuando que se trataba, desgraciadamente, no del verdadero profesor perdido, sino de un hábil delincuente, condenado multitud de veces, que se parecía por completo al hombre por el cual se queria hacer pasar y al que él tuvo ocasión de conocer en vida.

Las autoridades de Turín iniciaron una averiguación, por la cual se ha venido a saber que, en efecto, se trataba de Mario Bruneri, impresor de Turín, buscado por la policía como autor de varios robos.

Se procedió entonces a efectuar ciertas confrontaciones en la prefectura de policía. La mujer de Bruneri, sabiendo que su marido era buscado por la justicia, trató en el primer momento de hacer como que no reconocía a éste en el hombre que se le presentaba; pero ante otros testigos, ella terminó por revelar su superchería. Detalle impresionante: la señora Canella, siempre convencida de que aquel hombre era su marido, en una confrontación con la mujer de Bruneri, desafió a ésta a que demostrase que el "desmemoriado" no era su esposo. Ella, que había vuelto a encontrar su dicha perdida, se empeñaba desesperadamente en arrancársela a la que calificaba de intrusa.

La pobre dama ha visto su sueño desvanecido una vez más. La identificación de Bruneri se basa sobre exámenes cientificos irrefutables, como la confrontación caligráfica, el examen de los signos característicos y sobre el reconocimiento de los parientes y amigos.

La señora Canella ha debido, pues, volver a su dolor, agudizado aun más por su felicidad pasajera, mientras que el tenebroso simulador era entregado a la autoridad judi-

UGO MENGUINI

El don divino



— Ni me gusta cansarme,
ni me gusta aburrirme
estudiando librotes que consiguen dejarme
con un sueño espantoso sin que llegue a dormirme.
Ni me gusta el trabajo que embrutece y aplasta,
ni me gusta la ciencia que devora y que gasta,
ni el pintar me entretiene,
ni el amor me conviene,
ni he soñado en luchar.
Yo no quiero pasarme la existencia estudiando,
yo no quiero las glorias del comercio nefando.
Lo que quiero es hablar.
El hablar me extasía,
el hablar me enamora,
el hablar es ahora
mi placer, mi alegría,
mi deleite, mi ensueño,
mi sublime ambición.
En hablar pongo empeño
como un loro borracho, como un genio sublime
que se agota, y se exprime,
y se obstina, y se obceca,
y que hablando se seca.
¡Ahí está lo que anhelo! ¡Ahí está mi ilusión!
Si no entiendo de nada,
yo me arreglo de modo
que me ocupo de todo
con mi voz aflautada.
Una voz que parece
que es muy débil y crece
y, por fin, se transforma en feroz vendaval.
Una voz plañidera
que después es robusta;
una voz que a cualquiera
le conmueve y asusta.
¡Una voz colosal!
A los fuertes ataco y a los fuertes defiendo.
Al que es débil destrozo
y al que es débil exalto. ¡Ni yo mismo me entiendo!
¡Y hay que ver cómo gozo
derrochando palabras atrevidas, hirientes,
fervorosas, candentes
elogiando al tahur!
Sus penurias al pobre ¡que es mi hermano del alma!
recomiendo que tome con prudencia y con calma,
y a caricias le abrumo.
Mi oratoria es un canto. Mi oratoria echa humo:
¡Qué profeta! ¡Qué augur!
Paradojas sutiles,
paradojas a miles
de mi boca se escapan. Apabullo y alegro.
Hago negro lo blanco. Y hago blanco lo negro.
Saco llamas inmensas de los pobres candiles.
El bien saco del mal.
Cuando alguno se ofende
y se encara conmigo,
yo le ataco y hostigo.
Mas ninguno me entiende
ni yo sé lo que digo.
— Tú serás concejal.









DIBUJOS DE POGGI

Mecanismo de la voz

La voz la producen las vibraciones del aire que, expelido por el pulmón, pasa por la laringe y las partes superiores del tubo aéreo.

La intensidad de la voz depende de la amplitud de las vibraciones de las cuerdas vocales, y, por consiguiente, del volumen y de la fuerza de la corriente de aire que sale por la tráquea en la expiración. La altura del sonido depende del número de vibraciones y está en relación con el grado de tensión de las cuerdas vocales y la longitud de su porción vibrante. Estando el número de vibraciones de una cuerda en razón directa de su tensión y en razón inversa de su longitud, es fácil comprender que el sonido será tanto más agudo cuanto más tensas estén las cuerdas vocales y más cortas sean. Este efecto se obtiene por la contracción de ciertos músculos y por la producción de nudos de vibración en el borde libre de las cuerdas vocales, cuando estos repliegues se tocan (lo mismo que cuando se aplica el dedo sobre una cuerda en vibración). Este último mecanismo es el que probablemente preside a la producción de la voz de *falsete* o de *cabeza*, opuesta a la voz de *pecho*, en la que las vibraciones de las cuerdas vocales van acompañadas de vibraciones más o menos acentuadas de las paredes torácicas.

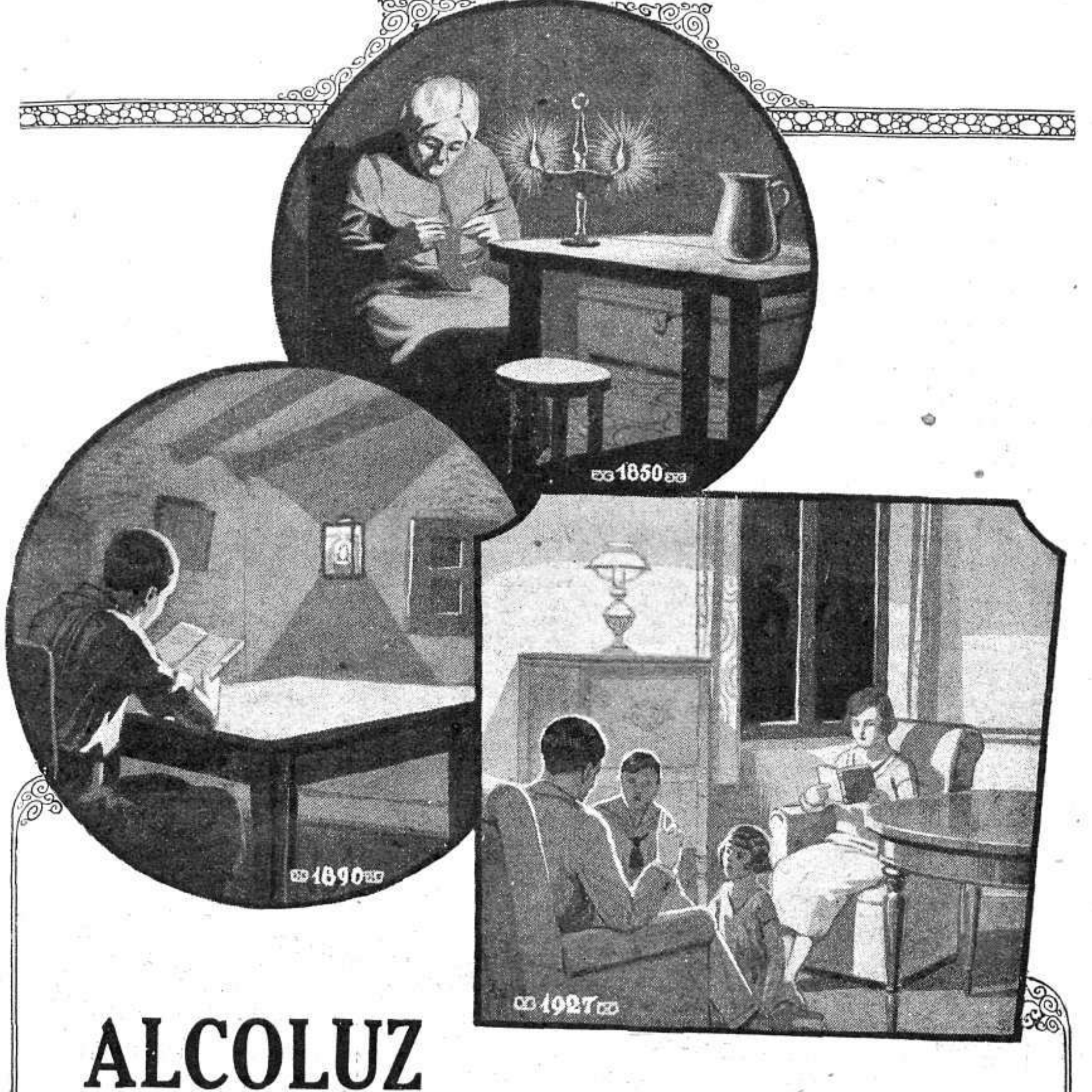
Las cuerdas vocales no pueden vibrar más que cuando están suficientemente cercanas, de manera que estrechen la hendidura glótica y aumenten de este modo la velocidad de la corriente de aire. Aproximación y tensión de las cuerdas vocales son las dos condiciones indispensables para la producción de la voz; además, durante la emisión de los sonidos agudos, la laringe se eleva, mientras que, por el contrario, desciende en la de los sonidos graves.

Las dimensiones naturales de las cuerdas vocales y de la laringe son muy diferentes según la edad, sexo y los individuos, por lo que la altura de la voz está sujeta a grandes variaciones. La voz es más aguda en el niño; en el período de la pubertad se hace bruscamente más grave (cambio de la voz), la laringe crece y el cartílago tiroides forma una eminencia más pronunciada, lo que, como muchos saben, se llama vulgarmente *nuez de Adán*. En el hombre comienza a desarrollarse la laringe en la pubertad. En cambio, en la mujer se mantiene pequeña y la voz conserva una tonalidad más elevada.



PARECER

La víctima. — **Si no me equivoco, éstos son tipos bastante sospechosos.**



ALCOLUZ
COMALUMBRA

Es el nombre del mejor sistema de alumbrado. La buena luz de una **Lámpara Comalumbra** se obtiene sólo usando el único combustible legítimo **ALCOLUZ.**

Exija a su proveedor: **ALCOLUZ** (etiqueta roja con el "Gaucho").

Y NO ACEPTE SUSTITUTOS QUE PUDIERAN OFRECERLE

El **ALCOLUZ** se vende a precios rebajados. Pida datos a nuestro Revendedor más cercano o a:

HELIOS, S. A. **Bolívar, 556**

Exposición y ventas al detalle:
DEFENSA, 421

BUENOS AIRES

En Montevideo: **25 de Mayo, 724**

EL IDIOMA CASTELLANO EN LA ARGENTINA

Por Florencio Garrigós (hijo)



MAGNETIZAR

En el Diccionario consta únicamente la acepción fundamental; lo cual, como se comprenderá, no constituye argumento suficiente para reprobar los significados secundarios que haya tomado el vocablo, si están autorizados por la analogía y el empleo de los doctos.

"Magnetizar", en sentido recto, es comunicar propiedad magnética a las cosas. Figuradamente, vale tanto como atraer fuertemente hacia sí, conforme al uso de pulcros escritores.

Como el sentido translaticio que algunos dan al sinónimo de "magnetizar", esto es, a "hipnotizar", ha sido tachado de neológico, conviene tener presente, según observa oportunamente Cuervo, que en el Diccionario no es posible comprender todas las aplicaciones metafóricas de las voces, y, por tanto, su falta de sanción no condena, en última instancia, a las ausentes.

Entre los prosistas americanos que hicieron gala del tropo, se cuenta a Rodó: "Visible es la grandeza de esta forma personal en el *magnetizado* por una idea o pasión de calidad sublime; en el fanático superior; en el iluminado o visionario; en el monomaníaco de genio: en todas esas almas que yendo en derechura a su objeto, cruzan sobre los tortuosos senderos de la vida." *(Motivos de Proteo)*.

También un escritor argentino, Santiago Estrada, nos da la acepción figurada: "A nosotros Salvani nos admira, nos estremece, nos *magnetiza,* pero no nos arranca lágrimas". *(Teatro)*.

MANITA

La Academia da como diminutivos de mano a "manita", "manecilla" y "manezuela"; de donde algunos lexicólogos deducen que reprueba la forma "manito", contra la cual se ha declamado en todos los tonos. Monner Sans dice que la incorrección es manifiesta y se palpa con solo recordar que "ito" es terminación diminutiva del masculino e "ita" propia del femenino. Siendo "mano" femenino, debemos decir "manita"; mas a esto podría observarse que la terminación "a" no es exclusiva del género femenino.

Nuestros autores prefieren, por lo regular, la forma académica: "Le cerraron los ojos azules — le besaron las manos muy pálidas; — las *manitas* con puños de tules — eran dos milagrosas crisálidas" (Enrique Banch, *El Cascabel del Halcón)*. "Volvió con la carita radiante de alegría, roja como si hubiese andado al sol, que da la salud, agitando en la *manita* regordeta, un billete nuevo, y haciendo crujir en el aire el papel rígido como un pergamino" (Roberto J. Pairó, *Crónicas)*.

Joaquín V. González opta por "manecita" en *Mis Montañas:* "Esos pequeños cuadros que viven y se mueven dentro del hueco de una peña, en el fondo del arroyo transparente, se me figuran los que ven los niños cuando duermen; por eso sonríen y agitan sus *manecitas* creyendo atrapar la reina alada del enjambre, cuando pasa envuelta en lampos de luz, arrastrada por corceles radiantes en la carroza de Mab..."



PUS

Ataca los dientes a traición

LA piorrea afecta principalmente las raíces de los dientes y molares, donde forma bolsitas de pus. No tarda en atacar la base ósea de los dientes provocando su flojedad y caída.

Cuando esta dolencia no está en un período avanzado, sus únicos síntomas visibles, son una ligera esponjosidad de las encías que además, sangran fácilmente.

Es preferible, pues, no esperar que se presenten estos síntomas que suelen pasar desapercibidos. Visite su dentista y prevéngase desde hoy de esta afección usando diariamente en la higiene de sus dientes y encías el mejor preparado conocido o sea el

(El original se distingue por el tarro y estuche de color amarillo).



EN TODAS LAS FARMACIAS.



Llene y remita este cupón a Dt? Pyorrhocide, Rivadavia, 1244, y $ 0 05 en estampillas para enviarle muestra gratis.

(P. P.) C. C. 3 - 8 - 27.

Nombre. . . . .

Calle. . . . . Nº . . . . . .

Ciudad. . . . .

"CARAS Y CARETAS" EN ITALIA

DIVAGACIONES SOBRE LOS LIBROS BUENOS, PESCADAS A LO LARGO DEL NIGER

Traduzco. Traduzco a mi manera ideas y sonidos; las palabras, por lo que significan en sí y por el sentido que adquieren entrelazadas a otras palabras; las ideas y los matices de las ideas, pues la luz tiene realce por el contraste de las sombras.

Traduzco. "Los médanos, en este lugar, llegan hasta la orilla, y las aguas, andando, reflejan sus cimas, cuyos colores varían según varían las horas del día. Arena y agua: la arena es la imagen de la muerte; el agua es la imagen de la vida; y en estos parajes son dos fuerzas enemigas, constantemente luchando. El viento candente del desierto empuja sin cesar aquellas enormes oleadas de materia inerte al asalto del Níger, como si quisiera secar, agotándola, la vena fecunda donde fluye en remolinos la sangre generosa del suelo sudanés. Pero el río le grita: "¡Atrás!".

" La fuerza del agua es una fuerza paciente. Lamiendo con sus húmedas lenguas la base de los médanos, los resquebraja, los agrieta, los tritura, y así los detiene.

" Pero no siempre la victoria es premio del río. A lo largo de los siglos, el Níger también tuvo alguna vez que rendirse frente al embate de los médanos del desierto; y entonces buscó otra ruta, horadó otros peñascos, socavó otros cauces y encaminóse hacia el Atlántico."

Hay victorias que matan. El Sahara, enorme cosa muerta, no es otra cosa, aseguran los sabios, que la víctima de sus victorias contra los grandes ríos que lo cruzaban. Arredraron los ríos y la vida arredró con ellos. Pues el Universo nació del agua, y donde no hay agua no hay vida.

□

Estas cosas yo las leía y las ponderaba en estos días, en las páginas de dos audaces "pioneers" franceses, quienes, después de cruzar en auto, en 20 días, todo el desierto africano, desde los lindes de Argelia hasta Tombuctú, para descansar—¡vaya un descansito! — antes de repetir la hazaña para volver, desafiando los mismos peligros, al punto de salida, recorrieron un largo trecho del Níger, el gran río africano que se desenrosca por 4000 kilómetros, desde sus manantiales hasta el Atlántico.

"Nuestras casas flotantes remedan los pintorescos ranchos de los cuáqueros, de que tan a menudo nos hablan en sus novelas Tenimore Cooper y Mayne Raid, o aquellos grandes vagones arrastrados por bueyes en los llanos del sur de Africa, que antaño constituían la única riqueza de los colonos...

" A las 9, a unos 400 metros de nuestras balsas, divisamos el primer cocodrilo. Duerme con la boca abierta de par en par, rodeado por un enjambre de pájaros que no se preocupan de la presencia de él; de no ser el resplandor metálico de sus escamas, se parecería a un pedazo de madero seco...

" Llegamos, a las 18 horas, a Bera-Gum-Gu. Siempre ancho, el Níger está cubierto por una vegetación de inmensas gramíneas que se mecen al soplo de una cálida brisa. Son tan altas y tupidas, que las cabañas del villorrio se ocultan tras ellas...

" Ejecutan un "tam-tam" para agasajarnos. La mayoría de las bailarinas tienen sus chicuelos atados a sus espaldas. Ellos se enroscan al cuello de sus madres, y su cráneo pelado y deslumbrante al sol se parece a una bola de ébano, oscilando rápidamente...

" Noche de luna esplendorosa. El río centellea por miles y miles de hojas de plata y las riberas tienen colores de lapislázuli y ópalo. Trepamos un médano de arena que domina el río. Desde aquella altura, el espectáculo es imponente. El gran río africano parece una inmensa vía láctea, más clara y luminosa que la que cruza con su faja de plata el cielo sembrado de estrellas. Bajo nuestros pies, en el barranco, los negros remadores están platicando en rededor de una hoguera, a cuya lumbre cuecen un carnero. El reflejo de las llamas pone un marco rojo en sus macizos perfiles. Es una escena de tiempos remotos, cuando las primeras hordas humanas iban sin amparo sobre la tierra no domeñada aún...

" En Garbai tomamos otros remeros, pues queremos navegar durante la noche. Acuden las mujeres del villorrio y nos hacen un "tam-tam" ruidoso y alegre. Uno de los remeros pierde los estribos y hace locuras de fiera. Le hacemos preguntar por el intérprete si le molesta venir con nosotros. "De ninguna manera", nos contesta, "pero no me gusta que mi mujer haya iniciado el baile". Notamos que aquellas mujeres parecen más felices viendo salir a sus esposos. No cabe duda que esta noche habrá diversiones en Garbai...

" Nuestras balsas se han detenido frente a Salia Coira, antes del amanecer. Nos despierta un "tam-tam" más suave. Una sorpresa: las mujeres son hermosas..."

□

La poesía de lo desconocido guarda también para los que fuimos jóvenes y hoy nos complacemos, "faut de mieux", en ostentar recuerdos y experiencias de la vida que vivimos sin casi darnos cuenta, todos sus atractivos; y los libros más buenos, más cordiales,

más apacibles, aun para nosotros, son aquellos que se escriben con ingenuidad de pensamiento, para narrar cosas y emociones raras, pero surgidas, las cosas y las emociones, de la naturaleza, creadora inagotable de milagros y, lo que más vale, de esperanzas para el porvenir.

Yo sigo afirmando, por antigua convicción, que el hombre es bueno; a menudo ocurre algo, en mí y alrededor mío, que parece hecho adrede para demostrarme que los hombres somos buenos hasta por ahí no más, o no somos buenos de ninguna manera; sin embargo, yo no tengo valor para renunciar a mi convicción, y sigo pensando que el hombre, si todavía no puede ser bueno, pues frente a la madurez de la historia no es más que un chiquillo, algún día lo será: especialmente, agrego, si logra intimar con la naturaleza, de la cual se ha alejado, atraído por el deslumbre ficticio y falso de ese invento diabólico que es la ciudad.

Hace un siglo, más o menos, Royer-Collard escribió: "Le nihilisme qui caractérise la philosophie de ces derniers temps es né de la satiété". Hoy ya no se habla de nihilismo, pero todos sabemos que tiene un descendiente que mucho se le parece, y es el individualismo, esa enfermedad boba y altanera que poco a poco hace aflojar toda atadura espiritual y solidaria entre los hombres; enfermedad que genera la codicia y es generada por el hartazgo.

Leyendo las sencillas y portentosas aventuras descriptas por los señores Jorge M. Haardt y Luis Andouin-Dubreuil, yo me ratificaba en mi convencimiento de que el hombre es bueno. Pues, ¿quién arriesgaría su vida, quién renunciaría a los goces de su normal existencia, para encontrar nuevas rutas a la humanidad, si en el fondo del hombre no hubiese aún — y habrá siempre — algo que no sabemos qué es, pero que acciona como una fuerza cohesiva que acerca y ata al hombre a los hombres, al individuo a la especie?

Ya sé: esa fuerza la poseen sólo los héroes. Sea. Pero ¿qué es un héroe? ¿Y qué es el heroísmo? Tal vez nada más que una gimnasia moral. Hay otro heroísmo, indispensable también mientras los hombres estén arrastrados por la locura de la guerra: el heroísmo bélico, el arrojo en la hora de la pelea, el desprendimiento impetuoso de la vida, que, a menudo, es el medio más eficaz para salvar la vida en los peligros del entrevero. Pero más humano, más divino es el heroísmo que surge de la meditación, el heroísmo de Franco, el de De Pinedo, el de estos dos valientes franceses que, a la cabeza de un puñado de hombres, confiados en la bondad de la empresa, lanzan el desafío al desierto y a todo lo que hace trágico el desierto: los huracanes de tierra, el fuego del sol, las flechas de los pueblos celosos de su libertad primitiva y salvaje.

Hay una aparente contradicción entre las hazañas heroicas de los "pioneers" y el concepto que las inspira. Gracias a Dios, lo que queda son los resultados de esas hazañas. Franco, De Pinedo, los otros muchos que quieren sujetar los imperios del aire, son, en verdad, los hijos de la ciudad; pues ciudad es sinónimo de industria; y los aeroplanos, los hidroplanos, los autos a cadena, capaces de vencer las asperezas y la resistencia de las arenas del desierto, no son otra cosa que una exasperación sublime del talento del hombre por adueñarse de la materia bruta — o que nosotros creemos bruta — y adoptarla, bajo distintas formas, a cual más genial, a las necesidades nuevas y cada día más complejas y complicadas, de la sociedad contemporánea.

Lo que queda, decíamos, son los resultados de las hazañas: son las nuevas rutas celestes que los aviadores abren para acercar más a los pueblos, son los caminos que los "pioneers" trazan en los territorios vírgenes, para que los hombres, con el azadón al hombro, encuentren nuevas y fecundas zonas para horadarlas y ensanchar los trigales del mañana; y, sin embargo, decíamos también, hay una contradicción aparente, pues esos hombres y esos aparatos son los hijos de la ciudad, son los hijos de la gran industria que representa una degeneración y hasta una negación de las leyes de la naturaleza, las solas leyes eternas y sanas.

□

Atar cabos, pues. Como ocurre a menudo cuando sobran cosas para decir, yo he hilvanado esta carta de una manera tan enrevesada, que maldita la gracia que va a hacerle al lector.

Bueno: yo quise decir que he leído un libro delicioso, "La primera travesía del Sahara en automóvil", y ese libro, que es una exaltación de la industria moderna, pues los autos lograron por fin vencer las resistencias y los obstaculos que oponía el desierto, me ha parecido cordial y alentador igual que un devocionario; quise decir que esos hombres serenamente heroicos, igual que Franco y De Pinedo, me han parecido apóstoles de un porvenir tal vez todavía lejano, pero seguro: un porvenir de efectiva hermandad entre todos los hombres, bajo todos los cielos; quise decir que la crisis del libro, común a todos los países, tal vez no existiría, si los que tenemos la mala costumbre de escribir libros, en lugar de hilvanar novelas artificiosas, enfermizas y escépticas, les diéramos a los lectores libros sencillos, con pocas ideas fundamentales — que son las ideas eternas; — libros alentadores y florecidos de esperanza; libros en cuyas páginas se reflejasen los aspectos de la vida y de la naturaleza, los milagrosos aspectos de la creación, que es el milagro de los milagros y el testimonio irrefutable de la presencia y de la eternidad de Dios.

Pero, como no supe decir nada de eso, sólo me queda la esperanza de que el lector, entre la hojarasca de las palabras, divise mi intención y comprenda por qué yo estoy convencido de que el hombre es bueno.

Huelga añadir que las ilustraciones se refieren a los pocos párrafos traducidos de puro vicio, pues yo he nacido traductor.

¿Malo? No lo sé.

FOLCO TESTENA

NERVI DI GENOVA, JULIO DE 1927

¿Qué haremos con nuestras hijas?

Los padres de familia que serenamente meditan en sus obligaciones de tales, interróganse a menudo: ¿Qué haremos con nuestras hijas?

He aquí la respuesta que obtuvo un primer premio en un concurso norteamericano realizado con ese objeto: :

"¿Qué haremos con nuestras hijas?

"Dadles una buena instrucción elemental.

"Enseñadles a preparar una comida conveniente, a lavar, planchar, remendar medias, coser botones, cortar una camisa y hacer sus vestidos.

"Que sepan cocer el pan que comen y que tengan siempre presente que una buena cocina ahorra gastos de farmacia y médico.

"Decidles que para ahorrar es necesario gastar menos, pues se tiene la miseria en perspectiva cuando se gasta más de lo que se gana.

"Enseñadles que un vestido de algodón pagado, vale mucho más que uno de seda no concluído de pagar.

"Que sepan desde niña comprar y hacer la cuenta de sus gastos.

"Repetidles que un honrado obrero en mangas de camisa es cien veces más estimable que una docena de jóvenes elegantes, vanidosos, bien peinados, pero casi siempre depravados bajo las apariencias más amables.

"Enseñadles a cultivar el jardín y la huerta, a cuidar las flores y las hortalizas.

"Después *de eso,* hacedles aprender el piano, el canto y la pintura, si tenéis los medios de hacerlo, pero sabed que esas artes son secundarias y ocupan bien poco lugar en la existencia cuando se trata de hacer a ésta feliz.

"Que aprenda vuestra hija, sobre todo, a despreciar las vanas apariencias, y que cuando diga que sí sea *sí* y *no* cuando diga *no.*

"Cuando llegue el momento de casarse, inculcadle que la dicha en el matrimonio no procederá de la fortuna o de la posición que posea el esposo, sino de su carácter y sus prendas morales.

"Si habéis aquilatado todo esto y si ellas os han comprendido, abrigad la seguridad de que vuestras hijas serán dichosas".

Con estas observaciones, de suyo prácticas y caseras, los matrimonios tendrán probabilidades de felicidad.

Es necesario combatir el lujo inmoderado, el ostentamiento irracional. Emplear bien el dinero, cuando la suerte lo legó en abundancia, es muy lógico, pero, en caso contrario, una tontería. Las exageraciones son malas... Ni el amor es pecado ni la decencia desatino. La cordura debe alzarse en la mitad del sendero.

El lujo no es malo sino para los pobres por vocación y definición, que, no teniendo qué ofrecer en almoneda, ensañan al público con risibles fantasías...

Aseguran que en Escocia hay una ley en virtud de la cual, antes de casarse, han de probar los novios que el hombre cuenta con una profesión, oficio o renta, y que la mujer sabe bordar, coser, remendar, cocinar, lavar, etc. Deben probar, también, mediante certificados médicos, que ambos gozan de salud.

¡Sabia ley, si realmente se ha promulgado!

A. A. Coello
A.



—¡Una limosna, señor!
—No tengo más que una moneda de veinticinco libras.
—No importa, señor. Tengo cambio.
(De *P'st*, Constantinopla).

Verdades Duras

Los Malos Remedios, los Remedios Ruínes son más Peligrosos que el Veneno de las Víboras.

Así lo dijo y así lo escribió el Dr. Peter Gray, distinguido Partero y Médico Especialista de una gran clínica en Australia.

Esta es una gran Verdad, que el público nunca debe olvidar.

De una carta de este ilustre hombre de ciencia, que recibí en Nueva York, transcribo lo siguiente:

"Yo siempre he odiado y continúo odiando los Malos Remedios, fabricados y anunciados por personas ignorantes, que nada entienden de Medicina.

"Sepa Ud. mi caro señor Dacio Arthenes de Avila, que los Malos remedios son mucho más peligrosos que el Veneno de las Víboras.

"Por eso, yo sólo receto y aconsejo un remedio después de examinarlo durante mucho tiempo con todo rigor, y estar seguro de que realmente merece mi absoluta confianza; porque no tengo el derecho de jugar con la Salud y Vida de mis enfermos.

"Fué lo que hice con el *Regulador* ***Gesteira*** y ***Ventre-Livre***, cuando primero se anunciaron en los diarios de Australia y Nueva Zelandia; los examiné con el mayor rigor, durante algunos años, en mi clínica particular y también en los hospitales, obteniendo siempre las más brillantes pruebas de que estos dos remedios son los mejores, sin duda alguna, los mejores que he encontrado hasta hoy.

"Son los únicos que me inspiran confianza absoluta y despiertan mi sincero entusiasmo.

"Aquí, en mi clínica, y en los hospitales, receto y aconsejo mucho el *Regulador* ***Gesteira*** y ***Ventre-Livre***, porque, por los admirables resultados que he obtenido en el tratamiento de algunas de las más graves Enfermedades, he podido cerciorarme de que son remedios de un Verdadero Médico Especialista."



Mucha razón tiene el ilustre doctor Peter Gray de hablar así.

Yo tampoco puedo perdonar que ciertos individuos que no son Médicos Especialistas, individuos que nunca han estudiado Obstetricia, ni tienen inteligencia bastante para comprender Ginecología y otras Especialidades tan difíciles de la Medicina, tengan la increíble audacia, la criminal inconsciencia de fabricar y anunciar Malos Remedios, para la cura de las más peligrosas Enfermedades de las Señoras.

El público no debe olvidar nunca lo que dijo el famoso médico Australiano:

Los Malos Remedios, los Remedios Ruínes son mucho más Peligrosos que el Veneno de las Víboras.

* * *

Dacio Arthenes de Avila.

(Director de Fiscalización de Propaganda de los Remedios del Dr. J. Gesteira.) —

El hombre de la máscara de hierro

Desde que en 1745 aparecieron las "Memorias de Fersia", originales de un autor desconocido, los dramaturgos, los novelistas y los eruditos han trabajado constantemente para explotar un hecho rigurosamente histórico que se presta para forjar obras de imaginación y para exponer hipótesis, más o menos verosímiles, acerca del personaje encerrado bajo el doble incógnito de un calabozo y una máscara de hierro.

Todos los que han tratado esta materia desde Voltaire a nuestros días, convienen en que ha existido en Francia un hombre encerrado, primero, en las islas de Santa Margarita y luego en la Basílica, donde murió en el reinado de Luis XIV.

Hay circunstancias para que se tenga por más verosímil la hipótesis de M. de Soulavie que es de la que vamos a ocuparnos.

El abate Soulavie era secretario del mariscal Richelieu, y teniendo a la vista un cuaderno de su ilustre señor, escribió un folleto.

El cuaderno a que se refería el abate llevaba como título el siguiente, de puño y letra del mariscal:

"Relación del nacimiento y educación del desgraciado príncipe, separado de la sociedad por los cardenales Richelieu y Mazarino y encerrado por orden de Luis XIV. Esta relación está hecha por el ayo del príncipe en su lecho mortuorio."

Según el ayo, el príncipe, de quien no se separó más que en sus últimos momentos, era hermano gemelo de Luis XIV; pero habiendo profetizado un astrólogo antes de su nacimiento que si la reina daba a luz mellizos ocurrirían en Francia grandes cataclismos, Luis XIII, que era sumamente supersticioso, se llenó de espanto y decidió, de acuerdo con Richelieu, ocultar al niño y evitar todas sus pretensiones a la Corona. Para este objeto hizo jurar a todos los que intervinieron en el parto que guardarían eterno secreto sobre el doble alumbramiento.

El niño nacido en segundo lugar fué confiado a la partera, que lo crió haciéndolo pasar por el bastardo de un gran señor que le pagaba con esplendidez; pero cuando el niño cumplió seis años, se presentó a reclamarlo un caballero, que tenía orden de continuar educándolo en secreto como un "hijo de rey". El ayo y el niño partieron para Bretaña.

Crecía el niño ignorando su origen; pero era tan parecido a Luis XIV, que el ayo temía a cada instante le reconocieran. Así pasaron diez y nueve años, manifestando el príncipe tales deseos de averiguar quién era, que el ayo se vió en graves compromisos para ocultárselo: por último, cierto día, en el fondo de un cajón que había quedado abierto por inadvertencia, el joven encontró una carta de Ana de Austria en la que declaraba su nacimiento.

Aunque poseedor de esta prueba, el joven quiso tener otra. Su madre hablaba casualmente de su maravillosa semejanza con Luis XIV, que tanto asustaba al ayo, y trató de procurarse un retrato del rey, su hermano, para juzgar por sí mismo. La criada de una posada se encargó de comprárselo en la ciudad inmediata, y en efecto, luego que lo tuvo en su poder, vió confirmado cuanto decía la carta. El príncipe, con este descubrimiento, corrió al cuarto del ayo, y enseñándole el retrato de Luis XIV: "¡He aquí a mi hermano!", le dijo; y designándose a sí mismo, añadió: "¡Y he aquí quién soy!"

El ayo no perdió tiempo en dar cuenta a Luis XIV de lo ocurrido, y éste, por su parte, no se descuidó tampoco en enviar por el mismo correo la orden para que el joven y su ayo fueran encerrados en la misma prisión; y luego, como a través de sus paredes se pudiera reconocer la contraprueba del gran rey, mandó éste que el rostro de su hermano estuviera cubierto bajo una máscara de hierro, tan hábilmente fabricada, que, sin quitársela nunca, pudiera ver, respirar y comer.

Esta fraternal recomendación fué ejecutada al momento.


RIBAS
921
LOS NIÑOS
DEBEN SER LAVADOS CON JABÓN
HENO DE PRAVIA
QUE NO CONTIENE MATERIAS
CÁUSTICAS QUE DAÑARÍAN SU
DELICADA PIEL
PERFUMERÍA
GAL
MADRID
Heno de Pravia
GAL
FÁBRICA DE PERFUMERÍA
MADRID

ANECDOTARIO DE WHISTLER

Jacobo Abbott Mc Neill Whistler (1834-1903), anglocelta de raza, norteamericano de nacionalidad, francés por su educación, fué el inventor y el más apasionado propagandista del impresionismo inglés. Su ejemplo afectó profundamente la pintura de aquel país, creando una fórmula más inteligente que la sostenida por los prerrafaelistas y estableciendo el principio de que un cuadro debe hacer a la vista la misma impresión que la naturaleza. Fué, además, un hombre ocurrente y, con frecuencia, agresivo y apasionado.



"La madre del artista", cuadro de Whistler que se conserva en el Museo del Luxemburgo, en París.

POCO A POCO LA NATURALEZA VA ENTRANDO EN RAZON

Un día, una mujer díjole a Whistler:

—Acabo de llegar a Londres, después de recorrer el Támesis. Había en la atmósfera una bruma deliciosa, algo que me recordó a sus cuadritos. Fué como si cobrara realidad uno de sus bosquejos...

—En efecto — respondió el pintor, con afectada gravedad. — Poco a poco la naturaleza va entrando en razón...

WHISTLER NO QUERIA SER MAS QUE LA NATURALEZA

Un día que Whistler había dado fin al retrato de un hombre célebre, preguntó a su modelo si el trabajo le agradaba.

—A la verdad, amigo Whistler — respondió el otro, — debo manifestarle a usted que no me ha favorecido mucho.

—Tiene razón — replicó el artista; — pero hay que convenir en que la naturaleza poco le ha favorecido a usted.

EL MEDIO NO HACE AL ARTISTA

Cuando los amigos de Ruskin recordaban a Whistler que el autor de *Las piedras de Venecia* frecuentaba desde la infancia los museos, el pintor respondíales:

—¡Eso no basta, señores! Se puede vivir entre cuadros y no llegar nunca a pintor. De otra manera, ¡qué gran oportunidad para el vigilante que estaba de guardia en la *National Gallery*!

WHISTLER Y EL REALISMO EN EL ARTE

Cierto artista que se las daba de original intentó rebelarse contra las críticas que Whistler hacía a sus cuadros, y le decía:

—Pero, maestro, ¿quiere usted que pinte las cosas tal cual las veo?

—¡Oh! A la verdad, no creo que exista nada que le pueda vedar formalmente esa sinceridad artística. Considere lo que ocurriría el día que las cosas fueran tal cual las ve usted...

WHISTLER ODIABA A RUSKIN

Sabido es que Whistler y Ruskin no se podían ver. Se odiaban cordialmente. Whistler llegó a acusar a Ruskin ante los tribunales. Cierta dama, amiga del crítico al mismo tiempo que admiradora del pintor, reprochábale a éste el odio vehemente que tenía a Ruskin.

—¿Para qué encarnizarse en semejante forma? — decíale. — ¿No ve usted que es un anciano que se halla con un pie en la sepultura?

—¡Bah! — respondió simplemente Whistler. — ¡No es sólo el pie lo que yo quiero verle introducir!

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO



FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES

CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835

Solicite Catálogo Núm. 31

MODELO Nº 714 S
En cabritilla charolada. En cabritilla marrón. Taco 4 y 5 ½ cm., recto.

$ 14.90



MODELO Nº 916 S
En cabritilla marrón clara. En cabritilla marrón obscura. Taco 5½ y 6½ centímetros.

$ 14.90



MODELO Nº 642 S
En anca de potro, color o negro, sin flor. En oscaria extranjera, color africano. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano. El mismo, con puntera lisa.

$ 14.90



MODELO Nº 325 S
En cabritilla charolada. En cabritilla negra. En cabritilla color. En cabritilla marrón. En gun metal color. En gun metal negro.

$ 14.90





HERMOSA REALIDAD

Es la actual baratura del calzado en la República Argentina conseguida por la **CASA PALMA** imponiendo el precio único tras 10 años de incesante labor. El edificio del calzado se desmorona y cae empujado por el soplo de la competencia, y en su continuo rodar hacia el abismo arrastra tras sí ilusiones sin cuento que se forjaron en yunques de variable elasticidad.

14.90 es yunque de fuerte e invariable acero y entre éste y el martillo de la honestidad sucumbe aplastada toda competencia, porque nadie cual **CASA PALMA,** puede ofrecer a sus clientes calzados finos, garantizados con la devolución del importe, a un precio tan reducido como

$ 14.90



Declina la moda de las melenas

Recientes telegramas de París aseguran que un gran número de modistos se ha declarado partidario de la supresión de la melena femenina. Los árbitros de la moda opinan que es necesario volver a imponer el uso del cabello largo. Uno de esos telegramas dice: "Las mismas señoras que declararon que jamás usarían faldas cortas ni faldas angostas y que, sin embargo, se sometieron a la moda, aseguran ahora que jamás se dejarán crecer el cabello, y a pesar de eso, el menos observador podrá notar en los restaurantes lujosos y en los mejores salones de baile de París un número siempre creciente de mujeres elegantes con el cabello largo".

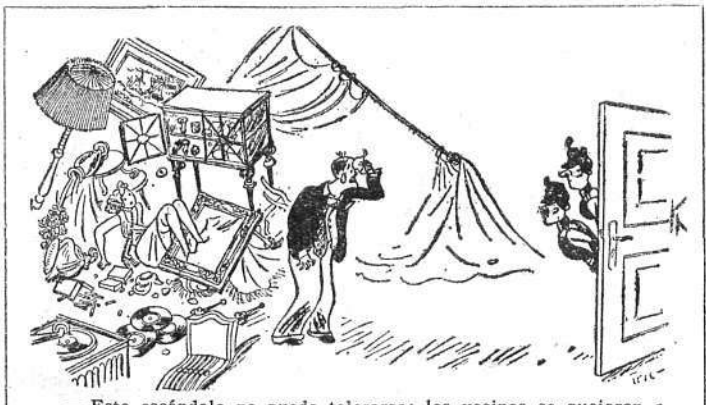
Es ya indudable que para las reuniones del gran mundo resulta inelegante la melena, que ofrece una gran cantidad de inconvenientes insalvables, especialmente con los vestidos descotados, pues hace que las nucas aparezcan exageradamente alargadas.

"Los peluqueros — añaden aquellas noticias — tienen tal confianza en que la moda del cabello largo vencerá definitivamente a la melena, que han comprado grandes cantidades de rodetes para adaptarlos al peinado de sus clientas, mientras le crece el pelo, crecimiento que para una gran mayoría será sumamente lento, y para muchas, al parecer, imposible ya, pues el crecimiento del pelo está demasiado supeditado a la edad.

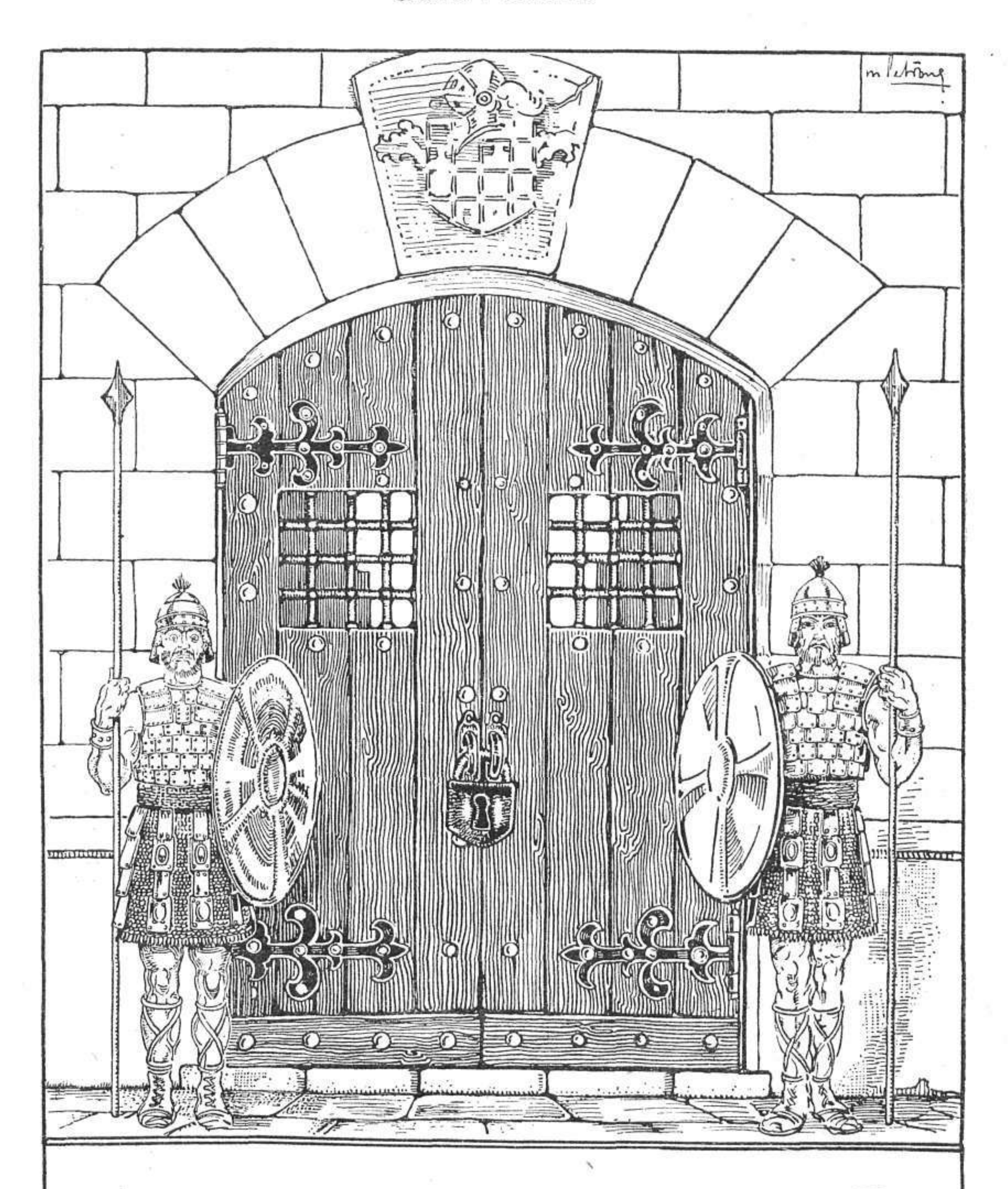
Los peluqueros, además, han llegado a comprar gran cantidad de horquillas y peinetas valiosas, lo que significa que tienen una base sólida para suponer que la moda variará antes de la próxima temporada de invierno, ya que durante el invierno es cuando más se notan los inconvenientes de la melena femenina.

Se supone que durante toda la actual estación estival europea irá aumentándose el número de las elegantes que se presenten en las grandes fiestas y en los lugares de reunión pública con el cabello largo, hasta que, llegado el invierno, estén ya en franca minoría las melenitas, peinado que volverá a quedar reservado para las niñas antes de ser presentadas en sociedad.

A.



— Este escándalo no puede tolerarse; los vecinos se quejaron a la comisaría. ¿Por qué pelean así?
— Si no peleamos; estamos aprendiendo el chárleston.
(De *Le Rire*, París)



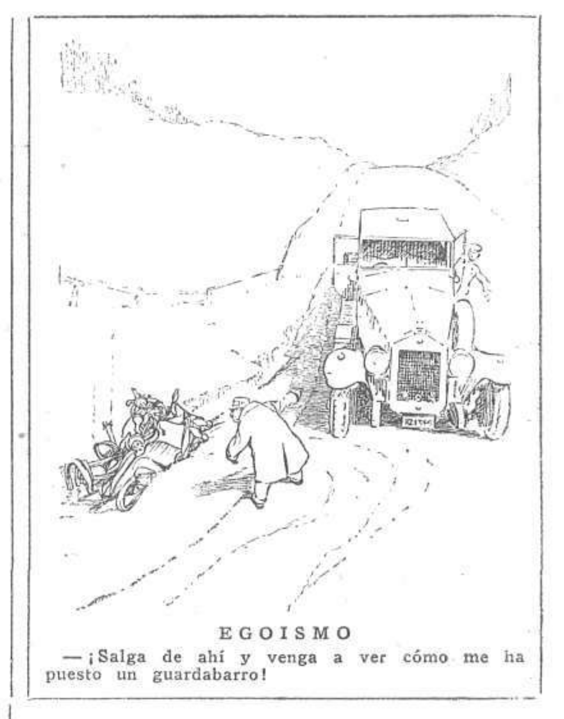
El secreto se había perdido; pero el recuerdo quedaba en la memoria de los hombres.......

LICOR 8 HERMANOS

SECRETOS DE BELLEZA



MARION NIXON, famosa estrella de la Universal Pictures Corp.



EGOISMO

—¡Salga de ahí y venga a ver cómo me ha puesto un guardabarro!

Manera de desprenderse de un cutis malo.

Es una tontería intentar cubrir un color cetrino, cuando se le puede hacer desaparecer o cambiar el cutis. Lo mejor es aplicarse cera pura mercolizada lo mismo que si se tratara de cold cream, lavándose la cara por la mañana con agua caliente. El efecto, después de las primeras aplicaciones, es sencillamente maravilloso. Gradualmente y sin dolor, la cera absorbe la cutícula mortecina en partículas imperceptibles, mostrando la hermosa piel nueva y aterciopelada que hay debajo. Ninguna mujer ostentará un cutis pálido, con ronchas, barrillos o pecas, si compra en la farmacia cera pura mercolizada y la usa en la forma indicada.

Para evitar el vello.

Es cosa muy fácil hacer desaparecer temporáneamente el vello; pero, evitar de un modo definitivo esa innecesaria abundancia de pelo representa un problema distinto. No son muchas las damas que conocen los espléndidos resultados que se obtienen mediante el empleo del porlac pulverizado. El porlac se aplica directamente al pelo que se quiere eliminar. Este tratamiento recomiéndase no sólo para la instantánea desaparición del vello y de las superfluidades del cabello, sino que también para la destrucción definitiva de las raíces. Casi todos los boticarios pueden proporcionarle porlac, una onza, más o menos, cantidad suficiente para el experimento.

Tópicos breves

Si se aboliera el sueño, según se pretende, el cambio destruiría las únicas horas que el hombre tiene para vivir sin darse cuenta de la crítica.

La República del Soviet ha adoptado una nueva bandera con los colores rojo, verde y oro.

El rojo representa lo que se ve; el verde, el interés y las esperanzas del pueblo; el oro, lo que viene después.

Según se nos ha informado, los únicos que no pidieron dinero prestado cuando la guerra europea fueron los habitantes de Marte.

El humilde heredará la tierra, pero esto no será hasta que hayan muerto todos los que no lo son.

Para evitar accidentes en la calle se aconseja como precaución adquirir un traje blindado, asegurarse la vida y quedarse en casa.

No entendemos mucho de los títulos ingleses, pero por haber cruzado el Canal de la Mancha la señora Gertrude Ederle, bien podía el rey Jorge haberle concedido el de la Orden del Baño.

Se nos dice que la vida de un planeta como la Tierra es nada menos que de un cuatrillón (1.000.000.000.000.000.000.000.000) de años, y nos preguntamos: ¿Cuál será su deuda flotante cuando llegue el fin?



PABST

Siempre la misma y jamás igualada

Preparada ahora con su fórmula primitiva.

La de precio más elevado, pero de calidad insuperable.

Excelente para los débiles, para los ancianos, para las madres que crían, para los convalecientes. La mejor malta del mundo, importada a la Argentina desde hace veintisiete años.

Pídala en todos los buenos almacenes, y si no la encuentra dirija su pedido a:

BARTOLOME MITRE, 1170 - 1174 — Buenos Aires
Unión Telefónica, 38 Mayo 2911
Coop. „ Central 133



VIEJOS CRIOLLOS

POR

LUIS MARIA JORDAN

En el continuo ir y venir de las andanzas sin rumbo y sin objeto, tomamos una estrecha senda que se abre sobre la mano izquierda del camino real de Unquillo. Hacemos unos doscientos metros en terreno plano, y al doblar el primer recodo, comenzamos a trepar las sierras. El caminito tiene huella honda, como que bajan por ahí los carros cargados de cal y ladrillo; este último, del que se corta un poco más arriba, entre Cabana y Los Quebrachitos. El lugar es alto y pintoresco. A poco andar topamos con un parador, fonda o mesón, de don Pedro Sánchez. Bajamos y echamos un breve palique con el dueño. Es un criollo serrano, cuarentón, y sin duda el vecino más caracterizado de los alrededores. Tiene un hotelucho — y pase el nombre para negocio tan humilde: — al frente, un almacencito y casi sobre éste, una carnicería. Hace treinta y cinco años que está en el mismo sitio y no se queja. Tiene, además de lo dicho, dos casitas que alquila y un par de carros. Su charla es reposada y su aspecto, atrayente. Ha nacido en Choya (Santiago del Estero), pero es casado con una cordobesa. Tienen cuatro hijos: la mayor, una linda mozuela de diez y seis años que ya entorna los ojos con socarrona dulzura. Agradecemos los mates que nos ofrece la familia, y seguimos adelante.

Nuevo ascenso por crestas empinadas y pintorescas. El camino sube rápidamente describiendo curvas de culebra. A uno y otro lado, morros, mamelones, picachos, riscos, colinas y mogotes de altura varia. Sobre el verde, ya un poco seco, ponen su nota de oro los amarillos incendio de los plátanos y los fueguinos tonos de los sauces, en rápido desfallecimiento otoñal. Majaditas de quince a veinte cabras triscan en todas las hondonadas.

Otro rancho. Viven en él doña Encarnación y sus tres hijos: Feliciano, Nolasco y Antonio. Mientras charlamos con la dueña de casa, sube el caminito y atraviesa el pequeño puente de tablas don Feliciano, padre, jefe de la familia y acarreador de ladrillos. Brilla el fuego de leña y hace hervir el agua de una pavita enlozada. Un poco más lejos, el puchero campesino suelta su tufillo a carne gorda y a zapallo criollo.

Seguimos subiendo. La senda, que se enangosta cada vez más, está rodeada a trechos por una pirca baja que no consigue evitar posibles y frecuentes desmoronamientos. Otro hilo de agua. Del camino central se abre una huella, hacia la izquierda, en pendiente tan baja y tan brusca, que a poco se hunde a una profundidad de cien metros.

Detrás de una cortina de álamos, ya pelados, una casita de material, sin revoque. Pertenece la finca a una familia de Buenos Aires que va a pasar los veranos en la sierra. A poco andar nos cruzamos con un viejito, caballero en una mula gateada. Es un antiguo vecino de esos lugares, que por una cruel *ironía* del destino, sufre de asma allí en donde todo el mundo va a combatir con éxito esa dolencia. El anciano no sabe la edad que tiene.

"No sé si son sesenta y cinco... o setenta y ocho..." Ha nacido en las sierras y vive de una pensión de treinta pesos que le corresponde como antiguo agente de policía. No tiene familia, ni la ha tenido nunca. Solo como un hongo, el día menos pensado se quedará duro por ahí, o se caerá de su mulita para no levantarse más. Un vecino caritativo tomará el cuerpecito mísero del pobre hombre y le dará sepultura a un lado del camino. Luego, otra alma buena, colocará una cruz sobre el improvisado camposanto.

Seguimos subiendo. A la izquierda, cosa de cuatro leguas, se ve esfumada la ciudad de Córdoba. El horizonte recula hasta distancia incalculable, y en el aire diáfano se cortan, sobre el puro azul del cielo, las numerosas crestas roco-

sas. Sobre la falda de un morro bastante alto, detona el armiño de las caleras. A largos intervalos, un sordo estampido de dinamita nos denuncia la presencia de trabajadores en plena labor.

Un rancho abandonado. El techo, que fué de paja brava, se ha ido pelando por efectos de la intemperie y muestra al desnudo las viejas y anchas cicatrices del barro apenas amasado. El que fué palo de tranquera se pudre, oblicuamente tumbado en el agua del arroyo. Zorzales, carpinteros y torcazas trinan distintos arrullos desde las ramas de los árboles. Al paso del coche, se levanta silbando una perdiz, tan mansa, que casi se la pisa con las ruedas.



El coche ya jadea y el caminito sigue subiendo. El agua del motor comienza a hervir, y para darle reposo, descendemos a la sombra de unos talas. Pasa una criolla vieja montada a mujeriegas en un caballito brioso y nuevo. Es doña Pilar; vive en Unquillo y va a la garganta de San Felipe a visitar a una amiga que tiene enferma.

—¿Enferma de qué? — preguntamos en el deseo de alargar la conversación.

—Y de quién sabe qué será, pues... Se le ha paralizado la sangre. Y tiene un nacido aquí. (Doña Pilar se toca el lado derecho, sobre el hígado).

—¿La ha visto el médico? — preguntamos.

—¡D'iánde, señor! Aquí nos curamos con yerbas del campo o no nos curamos.



La paisana castiga su caballito y sale a galope largo por una encrucijada.

Continuamos avanzando. Tomamos un caminito angosto y llegamos a un rancho, casi perdido entre un bosquecillo de talas. Bajamos. Doña Filomena en persona nos abre la tranquera. Detrás de ella, la Zulema, la Lucinda, la Juana y la Petrona. Son muchachas que tienen de diez a veintidós años. Por demorar la estada y alargar el palique compramos un cabrito tierno, que no ha cumplido aún su mes y medio. Mientras se trae el cabritillo, charlamos amistosamente con la dueña de casa. Es una Alvarez. Sus abuelos fueron dueños de todos aquellos alrededores: por aquel lado, hasta Cabana; por éste, hasta la Garganta de San Felipe. Unas quinientas hectáreas, más o menos, comprendiendo monte y llano. Ahora sólo les quedan cincuenta y dos, y eso, en enredos con rábulas y abogados. Una vez compró indebidamente un señor italiano que ahora está en Europa y no se puede hacer nada hasta su regreso. Mientras tanto, se va viviendo. Cirilo — su marido — corta el material (léase: hace los ladrillos), tiene un carro, una mula y una yunta de caballos, y con eso se arregla. Los hijos varones, dos o tres, se ganan la vida como jornaleros en Unquillo.

—Allí nunca falta trabajo, señor. Quien no edifica, hace un pozo o alambra, o corta madera, o limpia los churcales y con eso el pobre trabaja todo el año.

Las muchachas acompañan a la madre en las pocas tareas domésticas. De vez en cuando deschalan o desgranan maíz para los animales, o recogen las majadas, o trenzan tientos para los aperos. Pocas diversiones. Cirilo no quiere bailes en casa, porque ya se sabe cómo acaba todo eso. Doña Filomena entreteje su charla con sentencias de Martín Fierro y se asombra hasta lo increíble cuando le seguimos el recitado de memoria.

—¡Velay, el porteño, también había sabido Martín Fierro!...

Aceptamos la gentil invitación, y nos quedamos a almorzar. Puchero de gallina, una lonja de asado, hecho sobre las brasas, una tortilla de papas y huevo, y, en abundancia, agua del pozo, conservada desde la mañana en un enorme balde de cinc.

Terminado el almuerzo, llega Cirilo y un mocetón que está a su servicio. Cirilo es un paisano viejo, ya sin dientes, con la cara curtida y tostada por el sol. Como le hablamos de sus tierras, cree que somos compradores, y después de un largo rodeo, nos pide cinco mil pesos por hectárea. El precio es tan disparatado que sonreímos de buena gana, recordando que ni siquiera los campos que están a media hora de Buenos Aires valen esa suma. Pero el paisano cree o finge creer que su campito vale doscientos cincuenta mil nacionales, y no mide la distancia que hay entre aquella suma y su mísera existencia de cortador de ladrillos.

—Y hay quien me pagaría hasta siete mil pesos la hectárea. Los compradores se estorban aquí. El otro día, no más, la señora de Tal, que



es una ricacha de Argüello, me quería comprar al precio que yo pusiera...

Cirilo nos muestra un plano de sus tierras y nos dice que todo está libre, pero que hay que discutir algo con los abogados, porque él tiene llano y lomas y no lomas solamente, como se indica en el plano. La explicación es larguísima y no la entendemos: es el eterno asunto del criollo ignorante desposeído por el leguleyo ciudadano o por el especulador extranjero. Cirilo quiere vender para que la gente edifique y le compre los ladrillos. Su única aspiración es ver encendido el fuego sobre el barro apenas amasado. Nada más.

Sus hijas ni siquiera tienen esa aspiración. Son bonitas y jóvenes. Tienen la fuerte salud de las mujeres serranas. Saben cocinar, lavar, planchar y cuanto necesita una mujer para ser feliz. Falta que un día se allegue, de buena fe, un peoncito de los alrededores y se lleve, para esposa, a una de estas lindas mozuelas. La menorcita, Lucinda, tiene apenas diez años. Tez blanca, ojos negros y enormes pestañas obscuras que le sombrean las mejillas. Parece una florcita de ciudad extraviada en el áspero corazón de las serranías. Al despedirnos, besamos en los ojos a la niñita y seguimos, camino arriba, agradecidos a aquella buena gente criolla que nos ha acogido como a parientes cercanos, brindándonos un sitio en su mesa y un pedazo de su riquísimo pan casero.

Hoy, a mil kilómetros de distancia de aquel ranchito miserable, evocamos la figura pobre y seca de Cirilo, la conversación cantante de doña Filomena y los rostros, ya un poco borrados, de las cuatro mocitas. ¿Se habrá casado la Zulema?... ¿Habrá caído alguna lágrima por las sedosas pestañas de la Lucinda?... Y, sin darnos cuenta nosotros mismos, sentimos que el corazón se nos llena de ternura al recordar aquel almuerzo al aire libre, bajo las sombras de los talas, en un rancho perdido en la laberíntica sierra cordobesa...

DIBUJOS DE EDUARDO REQUENA ESCALADA

El periodismo y la literatura

El tema es siempre interesante y sugestivo. Ahora lo plantea de nuevo una revista europea, "La Italia", dirigiendo a los más ilustres y conocidos hombres de letras la siguiente pregunta: "¿Se puede ser escritor y periodista al mismo tiempo?" Salvo algunos autores, cuya respuesta negativa envuelve un resto del tradicional desdén con que miró siempre al periodismo cierta aristocracia intelectual — la más estúpida e injusta de las aristocracias, cuando quiere erigirse en casta privilegiada, — la mayoría de los consultados opina afirmativamente y ensalza los méritos y atributos de esta formidable actividad que consiste en llenar, con noticias actuales, palpitaciones del momento y comentarios volanderos, las hojas impresas destinadas a satisfacer y a la vez renovar la curiosidad de las grandes masas. La encuesta no podía dar otro resultado en naciones como Francia, en donde todos los grandes poetas, novelistas y dramaturgos, desde Hugo, Lamartine, Saint Victor, Taine y Veuillot hasta France, Maeterlinck, Barrés, Lucien Descaves, y Clement Vautel, en nuestros días, cultivaron en la prensa su talento y su ingenio. Otro tanto ocurre en España. Allí es también infinito el número de escritores célebres en diversas ramas de la literatura y hasta de la ciencia, que en el periodismo hicieron sus primeras armas. Baste nombrar a Blasco Ibáñez, Mariano de Cavia, Pérez Lugín, Fernández Flórez, Gómez Carrillo, Insúa y Mata, entre los modernos, y por no referirnos más que a quienes realmente iniciaron sus tareas en la mesa de una modesta redacción, omitiendo a todos aquellos ya formados, que encontraron en las columnas de los diarios la base de su popularidad y la consolidación de su prestigio.

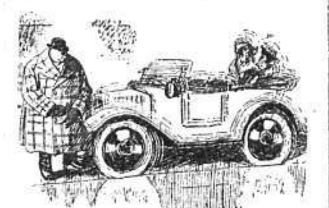
Sería exagerado deducir de esto que todos los periodistas son literatos o todos los literatos periodistas. De lo que sí tenemos el convencimiento es de que el periodista, para realizar bien su misión, precisa tener, además de conocimientos múltiples, fundidos en lo que ha dado en llamarse una cultura general, marcadas aptitudes literarias, en mayor o menor grado, las cuales sabido es que no se improvisan.

Precisamente ahí estriba, a nuestro juicio, el error fundamental en que se apoya la idea de las escuelas de periodismo. "El periodista, contrariamente al poeta, no nace, se hace", reza el prólogo de uno de los textos de enseñanza que se da en las universidades norteamericanas. Y, en efecto, se hace un repórter, iniciándole previamente en los trucos para adquirir una información difícil o llevar a cabo una delicada interviú — aunque la experiencia nos demuestra que en el resto del mundo ha habido y hay miles de periodistas que realizan esa labor a maravilla, sin haberla aprendido en los libros, — pero ese repórter no sabe llevar al papel el fruto de su trabajo indagador. Es otro compañero el que debe aderezar la noticia con arreglo a los cánones de la moderna ciencia.

No es el propósito de estas líneas discutir la eficacia de las escuelas de periodismo, que ofrecen, al lado de no pocos inconvenientes que afectan a la espiritualidad del periódico, innegables ventajas en orden a la selección, depuración y mayor solvencia cultural de la clase. Por otra parte se trata de uno de esos progresos inevitables, nos atreveríamos a decir fatales, que se imponen y triunfan a la larga. La evolución de la prensa se opera, sin que sea lícito, en este caso concreto reputarla a priori benéfica o contraproducente. Los tiempos dirán...

Entretanto, el periodista puede ser literato... Debe serlo, en mayor o menor escala...

M. Cirici Ventallo



— Cuando Rosendo suba al coche no se te caerán los dientes con la vibración, abuelita

La vida en anécdotas

En 1586, dícese que el rey Felipe II envió con una embajada al joven condestable de Castilla que era imberbe. El soberano que recibió la embajada, al ver al jefe de ella sin un pelo de barba, no pudo disimular su disgusto y le dijo irónicamente:

—¿Vuestro soberano tiene tal escasez de hombres maduros, que me envía un embajador sin barbas?

—Señor — contestó el español, — si el Rey, mi señor, hubiera pensado en que el mérito consiste en las barbas, seguramente hubiese enviado un chivo y no un gentilhombre...

El famoso policía creado por Conan Doyle, héroe de novela que ha alcanzado tanta fama, ha tenido en la vida real un modelo. Parece que el original de Sherlock Holmes ha sido un profesor de la universidad de Edimburgo, ya difunto. Su prodigiosa facultad para hacer deducciones era una maravilla para todo el mundo. Un día entró un hombre en la clínica:

—¡Ah! — dijo el profesor. — Sois militar, sargento, y habéis servido en las Bermudas.

El hombre se quedó estupefacto.

—Es cierto — dijo.

Uno de los discípulos preguntó entonces al profesor:

—¿Cómo lo sabéis, maestro?

—De la manera más sencilla — repuso el doctor. — Este hombre ha entrado sin quitarse el sombrero, su manera de andar es rígida, su edad y cierto aspecto de presunción particular designan un sargento, y, además, lleva en la frente una erupción de una enfermedad especial de las islas Bermudas.

Ambrosio Spínola, el famoso caudillo español, al pasar por París en 1664 fué invitado a comer con el rey Enrique IV.



—¿Qué haces a estas horas por la calle?
—Buscando casa.
—Pero ¿estás loco?
—No. Es que no encuentro la mía.
(De *Die Muskete*, Viena).

Al fin de la comida el monarca le preguntó cuál era el plan de campaña que pensaba emprender. Spínola le expuso fielmente todos sus proyectos.

Enrique IV, que se interesaba por los holandeses, escribió al príncipe de Orange lo que había averiguado, diciéndole que tomase al revés cuanto había dicho el capitán español, pues no era verosímil que le hubiera confiado sus planes sinceramente.

Y el capitán hizo todo lo que había dicho, por la misma razón de que no esperaba haber sido creído.

Enrique VIII de Inglaterra se disponía a enviar un embajador cerca de Francisco I, y el embajador hizo observar al monarca inglés que si se permitía decir al rey de Francia el mensaje que se le confiaba, lo más probable sería que le hiciese decapitar.

Enrique VIII contestó:

—Id y no temáis; si el rey de Francia se permite haceros morir por esas palabras, yo haré caer muchas cabezas de franceses que tengo en mi poder.

—Señor — replicó el embajador, — tengo el honor de hacer observar a V. M. que de todas las cabezas que haga caer, ninguna me sentará tan bien sobre los hombros como la mía.

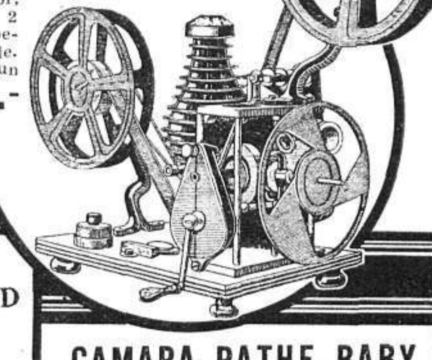
A.

EL CINE QUE DELEITA e INSTRUYE

Para el hogar, la escuela, la estancia, el laboratorio

CONTIN N.º 1

Para toda película de paso universal. Es el proyector ideal por su estilo y potencia. Especial para establecimientos de educación, casas de familia, establecimientos de campo o propietarios de pequeños salones. Proyecta hasta 18 metros de distancia con toda nitidez y claridad. Se aplica a cualquier clase de corriente. **Detalle del equipo completo:** 1 Proyector con obturador, porta obturador y manija. 1 Porta objetivo. 1 Linterna con reflector a espejo y condensador, acoplado al proyector. 1 Brazo potencia. 1 Brazo devanadera. 2 Bobinas de 300 metros. 1 Correa metálica. 1 Objetivo serie superior. 1 Lámpara de 12 volts, 8 amperes. 1 Resistencia graduable. 1 Tabla de caoba de 0.45×0.30, sobre la cual está colocado un amperómetro y un interruptor para la lámpara.
Precio de todo, en conjunto . . . . $ m/n. **650.-**



HAGA LA FELICIDAD de los suyos

con esta maravilla que es el

Proyector PATHE BABY

El regalo más interesante e instructivo.

Donde no hay corriente eléctrica funciona con una simple batería de pilas y en la ciudad con simple resistencia de $ 6.20.

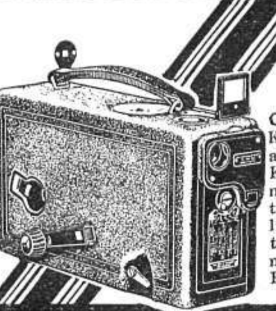
Solicite una demostración.
PRECIO **$ 50.-**

CAMARA PATHE BABY

La Cámara para filmar películas cinematográficas Pathé Baby es un aparato de toma profesional en miniatura. Ensáyela usted, es realmente interesante y encontrará usted en ella una verdadera colaboradora de su alegría y la registradora fiel de los más gratos momentos de su vida. **Oferta especial muy limitada:** Un equipo de toma compuesto de: 1 Cámara Pathé Baby con objetivos Berthiot o Stellor F: 3,5. 4 Chassis cargadores de películas. 1 Trípode de metal plegadizo enteramente portátil. 1 Caja con tres rollos de película negativa virgen. Todo el equipo por pesos... **80.-**

CINE KODAK, Modelo B

Usted no tiene más que oprimir un botón nosotros nos encargamos del resto!



Cine Kodak, modelo B, con objetivo Kodak anastigmático F: 3, 5, enteramente automático. No es más grande que una Kodak 3 A cerrada. No necesita trípode, ni cálculos de distancia. Con este aparato resulta más fácil tomar una película cinematográfica que cualquier fotografía. Visítenos, gustosos le haremos una demostración.
Precio . . . . $ **350.-**

KODASCOPE, modelo C

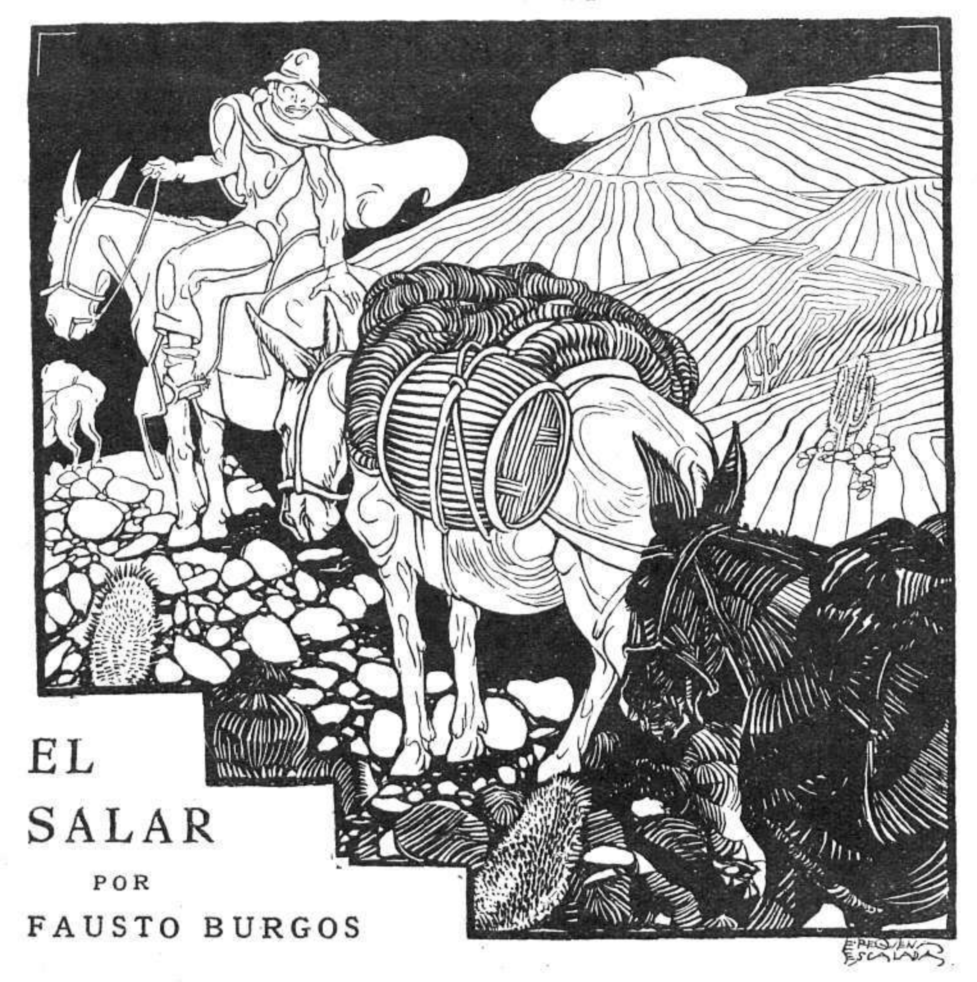
El Kodascope, modelo C es el ideal de los proyectores de 16 mm. Funciona en cualquier circuito eléctrico de ciudad (220 volts) y para el campo (32 volts). Suave y seguro en su funcionamiento. Examínelo, es interesante. Solicite detalles sobre la Biblioteca de Kodascope. Visítenos, en nuestras salas de proyecciones le haremos todas las demostraciones que Vd. desee. Precio $ **190.-**

CREDITOS por Mensualidades

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Edificio propio: Florida 336-44. Callao y B. Mitre. ROSARIO: Córdoba 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76. SANTA FE: Salta 2661. SGO. DE CHILE: Ahumada 91.



EL SALAR

POR

FAUSTO BURGOS

D ATE preso, Cachisumpa — exclamó Ckero, el milico tuerto, y tomó a Cachisumpa por el brazo.

— ¿Por qué, pues?

— Tengo orden.

— Bueno, pues... Esperate un poquito, ¿no?... Voy a comprar coca y una chata, ¿no?...

— La chata ¿pa qué, si el cabo te va a bolsiquear?...

— Llevámela vos, ¿no?...

Y Cachisumpa pensó en el cabo abajeño, hombrote blanco y rubio, de mano pesada, que al que no lo metía en el cepo le daba de palos.

— Bueno, pues...

El milico se plantó a esperar. Era un cerrero con medio traje de gendarme: llevaba rusas, chaqueta militar, pantalón de barragán del pago, sable granadero y casco antiguo.

¡Qué autoridad! ¿Y cómo se va a vestir un guardián del orden, allá en la Puna, a donde hasta al dinero le cuesta llegar? ¡Tan cuesta arriba!... Cachisumpa detuvo a ponchazos a sus burros cargados de panes de sal del lejano salar y penetró en un tenducho de comestibles.

No. No. ¡Qué se iba a dar preso! ¿Acaso no sabía el valor de la libertad? ¡Cuántos días de cepo le esperaban! Ya se veía tendido en el suelo, largo a largo, los anillos de madera, partidos en dos, calzando en sus canillas, en su cuello. De tal guisa, el cristiano no puede coquear.

— Ya estoy, ñaño — dijo Cachisumpa a Ckero. Se conocían desde chicos. Habían nacido en el mismo pago montuno. Eran de Coranzuli, en la alta Puna norteña.

— Bueno, pues... ¿y los burros?

— Que se queden en la calle, pues. ¿Los querís llevar también a ellos a la capacha?

— ¿Pa qué, pues, ñaño? Tengo orden de llevarte a vos. Diz que vos levantaste a todos los arrenderos de don Braulio...

— ¿Yo?... ¿Y cuándo? Yo no hago más que ir al salar y venir del salar... Se levantaron solitos. Ya no podían aguantar más. Yo no maté a ninguno. Lo mataron a don Ricardo; lo mataron a don José Luis; lo mataron a don Quispe, el juez, coya como nosotros.

— Como vos, ñaño...

— Vos también sois coya... Coyas nos llaman los abajeños. A todos los que fuimos de aquí, nos llamaban coyas, en el buque de guerra. ¿Por qué será?

— Como será...

— ¿Sabís vos lo que es pagar tanto por la longita de tierra en donde comen los animalitos, cuando la lana y los cueros están por el suelo y la coca y el alcohol y el maíz y la harina por las nubes? ¿Sabís vos lo que es trabajar por obligación y sin ganar, varios días, duro y parejo, sudando, che, para el patrón que anda con espuelas de plata y revólver y puñal? Por eso se levantaron los arrenderos. Yo no arriendo a nadie; tengo mis burritos, tengo mis sogas y con mis pies me voy al salar, con las manos estas corto los panes, cargo los burros y me vuelvo del salar.

—Yo no sé lo que es eso, ñaño.
—Mejor, pues.
—Desde chango soy autoridá...
—¡Qué más querís!
—Dicen que vos sois el causante de todo... Te andábamos buscando.
—¡Vos me tenías que pillar!
—Vamos, ñaño.
—No me pongáis las esposas, ¿no?
—Tengo orden: soy la autoridá.
—No te digo que no, ñaño.
—Bueno, pues... Te las voy a poner antes de egar a la capacha.
—Gracias, ñaño.
Caminaron.
Y Cachisumpa, el salinero trajeado a la puneña, el mozo que no hacía otra cosa que ir a pie al salar, a la zaga de sus burros, y volver a pie del salar, en pos de las bestias cargadas de panes bermejos, dijo para sí: "A mí no me van a hacer secar en el cepo..."
Soslayó a Ckero y midió un golpe.
Era menester dar un puñetazo recio al amigo de la infancia, al pobre Ckero, que ya había perdido un ojo en defensa del Derecho de la Justicia... Era necesario tumbar al gendarme aquel de una sola trompada.
Caminaban emparejados por media calle; iban coqueando su coquita.
—Ñaño — dijo Cachisumpa.
No bien el medio milico se dió vuelta, recibió un violento puñetazo en la sien.
—Me has pegao, ñaño — exclamó Ckero, y costaleó y cayó.
Estaban en las afueras de la aldea. Por la calle no se veía a nadie.
—Sin querer, ñaño — respondió Cachisumpa.
—Me la has de pagar...
—Nada te debo yo...
Lo dejó en el suelo, desvanecido.
Cachisumpa revoleó el poncho y empezó a animar a sus burros. Pronto consiguió echarlos al trote, al galope. Ya no les sacudía con el poncho listado: les arrojaba piedras.
—¡Burro! ¡Burro! ¡Burro! — exclamaba, doblándose, achicándose.
¡Cuántas leguas otra vez para adelante, leguas en lo plano, leguas cerreras!... Y lejos, lejos, a más de tres días de marcha a pie, el salar inmenso, silencioso, desolado, terriblemente frío, espejante a medio día, blanco, helado de noche, bajo el alto cielo azul.
¡Cuántas leguas otra vez por delante!... Desde chango, había hecho ese mismo camino, siempre a la zaga de unos burros chicones, resignados, tristes, de unos burros que levantaban con el movible belfo papeles, trozos de hojas de lata, en fin, de todo, en las calles aldeanas.
En la primera cuesta los descargó. ¿Para qué quería ahora los bermejos panes de sal?... Quedaron las quince cargas a la vera del camino. ¿Quién las alzaría?... Aunque las mirara otro salinero, no las habría de llevar...
—¡Burro!... ¡Burro!... — exclamaba Cachisumpa a sus bestias para darles ánimo. Subían, bajaban... y el camino seguía, seguía, por leguas en una sola línea, en partes, ondulado, quebrado.
¿Qué hombre, qué cristiano de temple se animaría a internarse, a esconderse en el salar terriblemente frío, deslumbrante a mediodía, blanco, quieto, helado, en las noches invernizas de alto cielo azul?
¡Cuántas leguas por delante!... Ahora tenía que andarlas de prisa, al trote... Un puneño joven y sano, puede andar a diez y ocho leguas el primer día, nueve el segundo, ocho el tercero... Se cansan las llamas, los burros se quedan de puro abatidos y el puneño sigue y sigue...
De vez en vez, Cachisumpa volvía la cabeza para mirar hacia el bajo... Cerquita, cerquita, reventó un pedazo de roca...
—¡Ajam!... — exclamó para sí — Me están tirando...
¿Cuántos milicos le hacían fuego con sus viejas carabinas?
¿Cuántos eran?... Debían de ser cuatro: Ckero, Quilpildor, Quispe y Sajama.
¿Les mandaría el cabo abajeño?
Empezaron a sentarse los burros. Ni una sola vez, en tantos viajes que habían hecho juntos, los había llevado al trote.
—¡Burro, burro flojo! — exclamaba, y sacudía la cabeza del rendido con un ponchazo...
El puneño quiere a sus burros; quiérelos amigablemente; conversa a veces con ellos. Por nada del mundo deja perder un burro. Un burro es un animal útil: sirve para llevar panes de sal, carguitas de leña, sacos de harina, bolsas de lana, bolsitas de mineral... Además... come de lo que levanta por el camino, por la calle, su movible belfo...
Otra piedra reventó cerca, cerquita... Cachisumpa sintió el silbido del proyectil.
Le perseguían de a caballo... ¿Cuántos eran? ¿Venía también el cabo, el abajeño blanco y rubio?
—Los caballos de la policía no sirven para nada — pensó Cachisumpa.
Y estaba en lo cierto. Eran jacos vallistos, de esos jacos que abate la puna de las cuestas bravas. Tiemblan, echan sangre por las orejas, se sacuden y caen redondos. Tenían orden los milicos de llevarlo vivo o muerto... Vivo: amarrado con sogas de pies y manos; muerto: doblado en dos, a guisa de alforjas, sobre el filudo lomo de un burro.

PASARON cinco días, para él angustiosos, largos, interminables. Los burros habían quedado tendidos, con la lengua de fuera, lejos, lejos, uno a uno, por los caminos desolados.
No renovaron sus caballerías los cuatro milicos que le perseguían armados de sendas carabinas. Apunados se doblaron los jacos vallistos; pero los milicos le seguían a pie, a pie sin aflojar, que eran puneños también como el salinero.
Ahora... allí estaba el salar inmenso, bermejo en parte, bañado de agua en alguna extensión; allí estaba ahora el salar deslumbrante, cegador a medio día; terriblemente frío, blanco y quieto de noche...
Una bala hendió la superficie quebradiza; otra resbaló silbadora... Cachisumpa se internó en el salar... Corría... Las balas silbaban detrás... Ya no tenía una hoja de coca; no quedaba en la chata un trago de alcohol... Le torturaba el hambre; le devoraba la sed... Agua salobre... suelo helado... cielo azul y lejano...
Le faltaron las fuerzas... Cachisumpa se detuvo... Miró el inmenso salar desolado, quieto, blanco, donde había cortado desde chico gran copia de panes de sal... para ganar su coca, su chicha, su pan y su alcohol...
A tiro de honda venían cuatro jinetes espectrales sobre cuatro corceles negros...

F I N

Dibujo de Requena Escalada

El principado de Asturias

El origen del principado de Asturias se remonta al reinado de don Juan I de Castilla, quien, lo mismo que su padre don Enrique II el Bastardo, se vió acosado por las pretensiones del duque de Lancaster, a quien apoyaban principalmente los portugueses. El duque de Lancaster pretendía la corona de Castilla y León por los derechos de su esposa doña Constanza, hija de don Pedro el Cruel. Deseando don Juan I la paz, y no teniendo motivos el pretendiente inglés para apetecer la guerra, celebraron ambos el tratado de Troncoso sobre la base del matrimonio de don Enrique, infante primogénito de Castilla (llamado después Enrique III), que a la sazón tenía nueve años de edad, con doña Catalina, que entonces contaba catorce, hija del duque de Lancaster y de doña Constanza de Castilla.

Confirmóse luego en Bayona (1388) la paz de Troncoso, firmándose las capitulaciones matrimoniales por el duque de Lancaster y los embajadores de Castilla. Refiriéndose a ellas, se lee en la Crónica de don Juan I: "Otrosí pusieron y ordenaron los dichos rey don Juan e duque de Alencastre que el *dicho infante D. Enrique oviese título de se llamar príncipe de Astúrias e la dicha doña Catalina princesa*". Este es, pues, el órigen del principado de Asturias y su *primitiva* institución.

Don Juan, para dar a su hijo y sucesor don Enrique la investidura del Principado de Asturias, le hizo sentar en un trono real "y llegó a él y vistióle un manto y púsole un chapeo en la cabeza y en la mano una vara de oro; dióle paz y llamóle *Príncipe de Asturias*".

Pero no consta que don Juan I, al dar a su hijo Enrique el título de Príncipe de Asturias, instituyera este principado para todos los futuros sucesores a la corona de Castilla; fué una gracia sólo otorgada a su hijo por haberlo estipulado así con el duque de Lancaster. Acaso quiso imitarse el título de *príncipe de Gales* que disfruta el heredero de la corona inglesa; pero es más probable que se tuviera presente el de *delfín* dado al sucesor a la corona de Francia, y el de *duque de Gerona* que se daba al heredero del trono en Aragón; pues en el testamento del mismo don Juan I (1388), al otorgar al infante su hijo los señoríos de Vizcaya y Lara y el ducado de Molina, manda que "sean siempre para él y para los otros infantes que fueren herederos de Castilla... así como es en Francia el delfinazgo y en Aragón el ducado de Gerona".

Don Fernando Vida considera como verdadera escritura de fundación del Principado de Asturias el albalá dado por don Juan II a favor de su hijo don Enrique (IV como rey de Castilla).

Como a este príncipe don Enrique le hubiesen usurpado sus derechos algunos nobles asturianos, él les escribió una carta en que les recordaba que las ciudades, rentas y jurisdicción de Asturias le pertenecían "como hijo primogénito heredero dey rey"; y añadía que Asturias "debe ser único Principado de mí y de los otros hijos primogénitos que fueren de los reyes que son y serán en estos Reynos, y cada uno de ellos en vida de su padre..."

La fundación del principado de Asturias se hizo, pues, para los *hijos primogénitos del rey reinante*.



DESPUES DEL BAILE
—Oye... ¿Dónde vive Tomás Maloney?
—Pero si Tomás Maloney eres tú.
—Bueno; no importa. Pero, ¿dónde vive?
(De *London Opinion*, Londres).

¡Cómo ha cambiado Vd.!



Ya no tiene aquel aspecto de frialdad y agotamiento que le daban los cabellos blancos...

Al fin se ha convencido de que toda persona no tiene más edad que la que representa y de que las CANAS, como la nieve, no son propias de la juventud.

El Agua de Colonia Higiénica "LA CARMELA" hace desaparecer los CABELLOS BLANCOS devolviéndoles su color natural: rubio, castaño o negro, sin los inconvenientes y molestias de las tinturas.

"LA CARMELA" se aplica al peinarse como una loción. Garantizamos que es completamente inofensiva.

FRASCO: $ 8.— ***INTERIOR: $ 8.50***

Está en venta en todas las buenas farmacias y perfumerías del país.

IMPUESTOS INTERNOS · LEY Nº 11284 · REPUBLICA ARGENTINA · PERFUMERIA · J. L. CONDE & Cía · B. AIRES · 1 PESO

SON LEGITIMOS *los frascos que tengan pegada en el cuello esta estampilla.*
SON FALSIFICADOS *los que no la tengan.*

En el **Uruguay**, Agente Exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías, a $ **3.50** o/u. el frasco.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

CARLOS PELLEGRINI, 435 — J. L. CONDE & Cía — **BUENOS AIRES**

Para las muchachas

Ama a tu madre sobre todas las mujeres.

No abrigues pensamientos que no pueda conocer tu madre, ni cometer actos que ella no deba ver.

Declárate culpable, antes que mentir hipócritamente.

Sé en tu casa la que con amor y alegría desvanezca amarguras y atenúe tristezas.

Piensa en ser modesta antes que bella y siempre buena.

Ten convicciones sinceras, fe pura, conocimientos sólidos e inagotable caridad.

Trabaja en el hogar como si no tuvieras el auxilio de tu madre. Obra toda tu vida como si estuviera presente.

Aprende el arte de escuchar con paciencia, habla sin encolerizarte, sufre y goza sin extremo y tendrás mucho conseguido para ser feliz.

Acostúmbrate a ver en tu casa la mejor de las residencias, y en tus padres los mejores amigos.

Trata y quiere a todos tus hermanos y criados como hijos. No olvides que la que no es buena amiga, no será buena esposa, y que la que no es buena hija no será buena madre.



ULTIMO RECURSO

—Y si no se va usted, llamaré a mi esposa.

Sueño revelador

David Pavey tuvo un sueño dorado recientemente, y el sueño se convirtió en realidad.

Hace cinco años la mujer de Pavey perdió dos sortijas de diamante y un valioso reloj que no había podido recobrar. En el sueño, Pavey vió que los diamantes y el reloj venían hacia él cantando el dulce refrán "Ya vamos..."

Antes de que se desvaneciera la visión, tuvo la revelación del lugar donde estaban escondidas las alhajas. Al despertarse del sueño abrió el colchón sobre el cual dormía y encontró todos los objetos.

Alegrísimo los mostró a su esposa, y entonces ella, de repente, recordó que un día que iba a salir, temiendo a los ladrones, los había escondido en el colchón.



QUE SE PROHIBA LA MODA DEL NONATO

Carta de una vaca desconsolada al Ministro de Agricultura, revelada indiscretamente por un loro y dada a la publicidad

por

LUIS POZZO ARDIZZI

SEÑOR Ministro: No debe usted interpretar como una irrespetuosidad, que yo, la más humilde e insignificante de las vacas, le envíe esta carta, hecha entre mugido y mugido, aunque sé perfectamente que los animales no tenemos derecho a dirigirnos a los ministros.

Ingeniero Mihura: ¡Ha sonado la hora de las vacas — y no la de la espada, como dice Lugones — y es necesario que se nos proteja! ¿Por qué, señor, se permite que nosotras, las pobrecitas vacas, seamos víctimas de la burla sangrienta que nos hacen las mujeres? ¿Cree usted que hay derecho a que las damas, por capricho, coquetería o imposición de la moda, se paseen disfrazadas con los cueros de nuestro queridos hijos en gestación?

Seré más clara y terminante, señor Ministro: me refiero a la manía actual de las mujeres de hacerse sombreros, tapados, carteras y hasta zapatos con los cueros de los nonatos.

Nuestro silencio y filosofía — heredada de nuestros estúpidos parientes los bueyes — a través de las herejías que nos han hecho sufrir los humanos deben terminar de una vez: ¡proclamamos justicia y estamos dispuestas a conmover al Gobierno a fuerza de mugidos lastimeros!

Señor: nosotras las vacas somos las verdaderas madres espartanas de la historia zoológica. ¿Qué madre ha sufrido con más resignación los vejámenes que nos impusieron los mortales? Nadie, señor Ministro, nadie. ¡Ah, quisiera que por un segundo usted se sintiera madre para que interpretara fielmente el dolor que nos embarga en estos momentos!

Nosotras, las vacas-madres, permitimos que, despiadadamente, se nos despoje del tesoro que encierran nuestras ubres, mientras los hijos — vulgo terneros, — con un bozal aferrado a la trompa, la angustia en los ojos y el sollozo en la garganta, contemplan el robo inhumano de lo que legítimamente les pertenece.

Nosotras, señor Ministro, por propia debilidad, toleramos que con nuestros cuernos el hombre fabrique desde un mango de cuchillo hasta el de una navaja o de un paraguas.

Luego, con nuestras carnes — cuando ya no rendimos la cantidad de leche que exige la voracidad de los racionales — se aderezan los más delicados y apetitosos platos.

¿Qué mayor sacrificio se nos puede exigir?

Transamos por todo lo expresado, señor Ministro, pero no queremos tolerar que se burlen públicamente de nuestros adorados hijos luciendo su cuero por las calles.

¿Qué diría usted, señor Ministro de Agricultura, si nosotras las vacas — que nos honramos en depender de su ministerio — saliéramos en procesión por la calle Florida, vestidas con polleritas hasta la rodilla, luciendo coloretes en las mejillas, rimel en los ojos y "rouge" en los labios, y nos paseáramos, caminando sobre las patas traseras mientras en las delanteras lleváramos guantes y carteras de piel de señoritas?

Es necesario, señor Ministro, que usted intervenga. ¡No permita que se nos haga esta nueva afrenta! Vele por nosotras, ya que usted lleva un nombre ilustre, que nosotras respetamos y admiramos.

Se lo pide, profundamente conmovida, una vaca desconsolada que está dispuesta a sacrificar toda su leche por la Causa, amamantando con el mayor desinterés a todos sus ilustres descendientes.

Será justicia.

La Vaca Rosilla

La casa donde vivió y amó Edgar Poe

En mi infancia — escribe Charles Hanson Towne en "The Delineator", de Nueva York — acostumbraban llevarme desde el centro de Nueva York hasta cierto paraje que entonces me parecía como una comarca remota, para visitar la pequeña casa de campo donde vivió y amó un gran poeta. Yo sabía que su nombre era Edgar Allan Poe, y aun en aquella edad temprana conocía la leyenda indeciblemente triste de su vida. Había escuchado a un viejo caballero, amigo de mi padre, recitar tan a menudo en tonos vibrantes "The Raven" (El Cuervo) y "The Bells" (Las Campanas), que los versos llegaron a compenetrarse con mi alma.

¿A quién no le agradaría vivir en una casita como la de Poe, instalarse cerca de las diminutas ventanas para leer o escribir, percibiendo entretanto el fugitivo perfume de amor que en otro tiempo palpitara allí, y sentir casi el calor de la presencia de aquellos amantes tan felices a pesar de su pobreza?

Entrado ya en la virilidad, cada vez que visitaba yo esta linda y reducida vivienda pensaba en la mujer que soportó con el poeta la miseria más cruel; que remendaba sus destrozadas ropas hasta que apenas quedaba que remendar, que calentaba sus menudas manos al fuego de una pequeñísima estufa; que preparaba el alimento de su amado — cuando había alimento que preparar — y que murió al cabo en el lecho que todavía se conserva y que en aquel tiempo tristemente lejano sólo estaba cubierto de paja. Cuando Virginia Poe falleció en aquel lecho, el sobretodo de su marido había sido echado sobre su infeliz y delicado cuerpo para resguardarla del frío.

Afortunadamente, algunos buenos amigos acudieron a aliviar su miseria; y Mrs. Clemm, la madre de Virginia Poe, pasaba con ellos en Fórdham la mayor parte de su tiempo. Sentía gran ternura hacia ambos jóvenes, y cuando otros parientes se opusieron al matrimonio del poeta a causa de la extremada juventud de la novia, fué ella quien destruyó las barreras haciendo posible su unión en los albores de su primer romance. Nunca les faltó su protección, aunque muy poco poseía de bienes terrenales. Un hombre como Poe, con un corazón de niño y un rostro de ángel caído, estaba destinado a atraerse el amor de las mujeres honradas; y, a pesar de las historias difundidas acerca de sus flaquezas, no existe testimonio alguno de que durante la vida de su amada esposa se permitiera él hundirse en aquella cloaca simbolizada por la locura de la embriaguez. Después de la muerte de la joven en ese helado día de enero de 1847, ¿quién podría censurarle de que se entregara a una vida desastrosa?

Durante largos años había batallado por dar expresión a sus pensamientos, sin que mujer alguna le inspirara en el arduo campo de la literatura. Cuando Virginia apareció en su vida, sintiéronse mutuamente atraídos: fué uno de aquellos romances soñadores, espirituales, que ninguno de ellos supo resistir. Miráronse en los ojos, y los días adquirieron nuevo significado. La tía del poeta, Mrs. Clemm, comprendió el inevitable resultado y al punto se convirtió en su consejera y amiga. Siempre había profesado simpatía por el romántico mancebo de tristes y ardientes ojos: ojos que parecían penetrar el porvenir y mirar más allá de las asechanzas del tiempo. A pesar de que Virginia sólo contaba trece años en la época en que conoció al joven Edgar, su madre tuvo la convicción de que sucedería lo que debía suceder; y en el registro figura una declaración falsa acerca de la edad de la doncella. La tía de Poe fué para él una segunda madre; y éste le dedicó una de sus más tiernas poesías. Esta familia de tres "vivía solamente el uno para el otro", como Mrs. Clemm lo declaraba. Poe repetía constantemente: "No conozco a otra tan hechicera como mi linda mujercita".

La pequeña casita de Fórdham existe todavía, pero no exactamente en el mismo sitio donde fuera edificada; y también es diferente ahora, con el ruido de los tranvías que pasan delante de sus puertas.

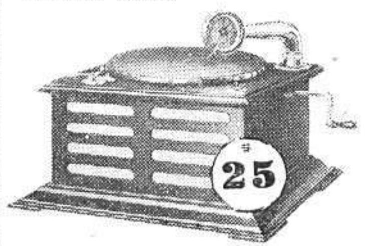

"HECHO PARA SERVIR"
CAMION INGLES
Overland
DE 1½ TONELADA
1½
TONELADA
$ 2.975 00 c/l.
SIN COMPROMISO ALGUNO PARA USTED, SERA PARA NOSOTROS, Y NUESTROS AGENTES, UN PLACER DEMOSTRARLE LAS CUALIDADES SUPERIORES DEL
CAMION
Overland
INGLES
PARA
CHATAS
FURGONES
OMNIBUS
AMBULANCIAS
Y TRANSPORTE
EN GENERAL
EL MAS ECONOMICO

CALIDAD, SURTIDO, Y

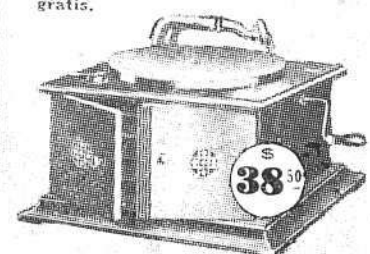
Nº 400.-Grafófono "AMERICA". Caja fina. Corneta esmaltada a fuego. Motor reforzado. Membrana extrasonora. Con 200 púas y embalaje gratis.



Nº 1. — Hermosa "CONCERTOLA". Caja en madera elegida. Mide 35 × 34½ × 15½ cm. Motor suizo. Membrana "AMERICA". Con 200 púas y embalaje gratis.



Nº 465. — Preciosa "CONCERTOLA". Caja de roble. Mide 39 × 39 × 16 cm. Motor de amplio desarrollo. Membrana extrasonora. Con 200 púas y embalaje gratis.



Nº 457 Bella CONCERTOLA con tapa. En roble ahumado Mide 37 × 42 × 27½ cm. Poderoso motor. Memb extrasonora. 200 púas y Emb. gratis.

$ 46 50

Nº 108. "CONCERTOLA" portátil. Caja en símil cuero. Mide 29 × 31 × 16 cm. Gran motor. Membrana extrasonora. Con 200 púas y embalaje gratis.

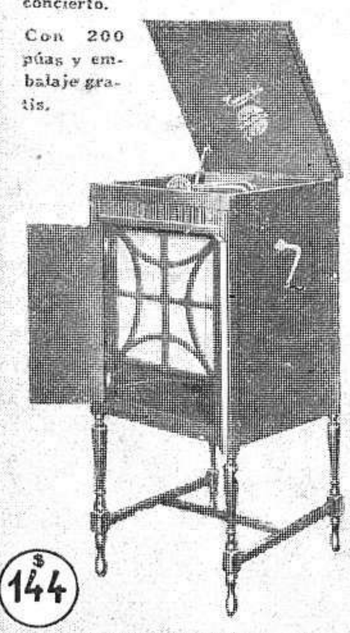


Nº 310.—Fina "CONCERTOLA". Caja finamente lustrada. Mide 37 × 31 × 19 cm Potente motor suizo. Membrana extrasonora. Con 200 púas y embalaje gratis.



Espléndida "CONCERTOLA" de Salón Nº 42. Mueble original y fino. Mide 96 × 42 × 47 cm. Potente motor suizo a dos cuerdas. Membrana extrasonora de gran concierto.

Con 200 púas y embalaje gratis.

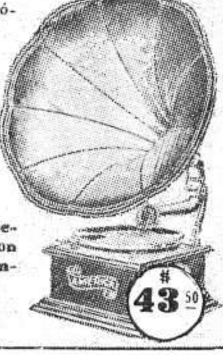


Nº 341. — Regia "CONCERTOLA". En fino nogal de Italia o terminación a caoba. Mide 36 × 44 × 31 ½ cm. Membrana de concierto Poderoso motor suizo.

Con 200 púas y embalaje gratis.



Nº 101 - Grafófono "AMERICA". Caja fina. Bocina esmaltada a fuego. Motor suizo. Membrana extrasonora. Lo remitimos con 200 púas y embalaje gratis.





Tamaño natural. La armónica más pequeña del mundo. Con este instrumento tan pequeño, se han dado grandes conciertos por célebres artistas.

REGAL

a todo comprador por más de $ 1.— y solamente durante el mes de septiembre del corriente año,

CASA A

EL HOGAR DE

Av. de MAYO 959

¡PRECIOS sin IGUAL!



Nº 12404. — Batería para Jazz Band de alta calidad y perfección. Modelo completo. De mucha sonoridad y efecto. Lo remitimos con embalaje gratis, al sensacional precio de

$ 179.-

Nº 11135 - Magnífico SAXOPHON, perfectamente terminado y provisto de los últimos adelantos técnicos. Voz muy suave y de fácil ejecución. Precio excepcional.

$ 240

Nº 4099. — Lindo VIOLIN de estudio, tipo Stradivarius. Bien sombreado. Con arco, pez y embalaje gratis, a

$ 17.50

Ultima Creación

Nº 3009. — La famosa GUITARRA con Boca de Estrella, al sensacional precio de

$ 15.—

Construída en selectas maderas de nogal. Con método para aprender sin maestro y embalaje gratis.

$ 15

Ultima Creación

Nº 3006. — Preciosa GUITARRA modelo Madrileño con clavijero mecánico de metal cincelado, al asombroso precio de

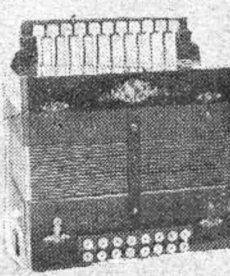
$ 30.—



En finas maderas de nogal. Formato concierto. Muy sonora. Con método y embalaje gratis.

$ 30

Nº 6022.—Regio Acordeón "AMERICA", 8 bajos y 21 teclas a piano. Voces de acero. Fuelle reforzado. Lo enviamos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, por sólo pesos

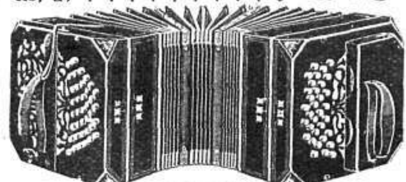


37.50

Nº 6068

Magnífico Bandoneón

de orquesta. 71 teclas y 142 voces. Caja fina de jacarandá con incrustaciones de nácar. Fuelle envarillado. Precio con sólido estuche, método para aprender sin maestro y embalaje gratis, a. . . . . $ 240





Cítara Universal

Cualquiera (hasta un niño) puede tocar en ella inmediatamente y sin maestro. Mide 48×38 cm. Construída en finas maderas armónicas. Incluímos 25 piezas, entre Tangos, Foxtrots, Romanzas, Operas, etc., y dos púas. El todo con embalaje gratis al excepcional precio de . . . . . $ 25.-

.AMOS

una de estas preciosas armónicas Hohner miniatura.



Tamaño natural. La armónica más pequeña del mundo. Con este instrumento tan pequeño, se han dado grandes conciertos por célebres artistas.



Nº 5606. — Fino MANDOLIN con espléndido escudo mariposa. Incrustaciones de nácar en la boca. Lo remitimos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, por sólo



$ 20

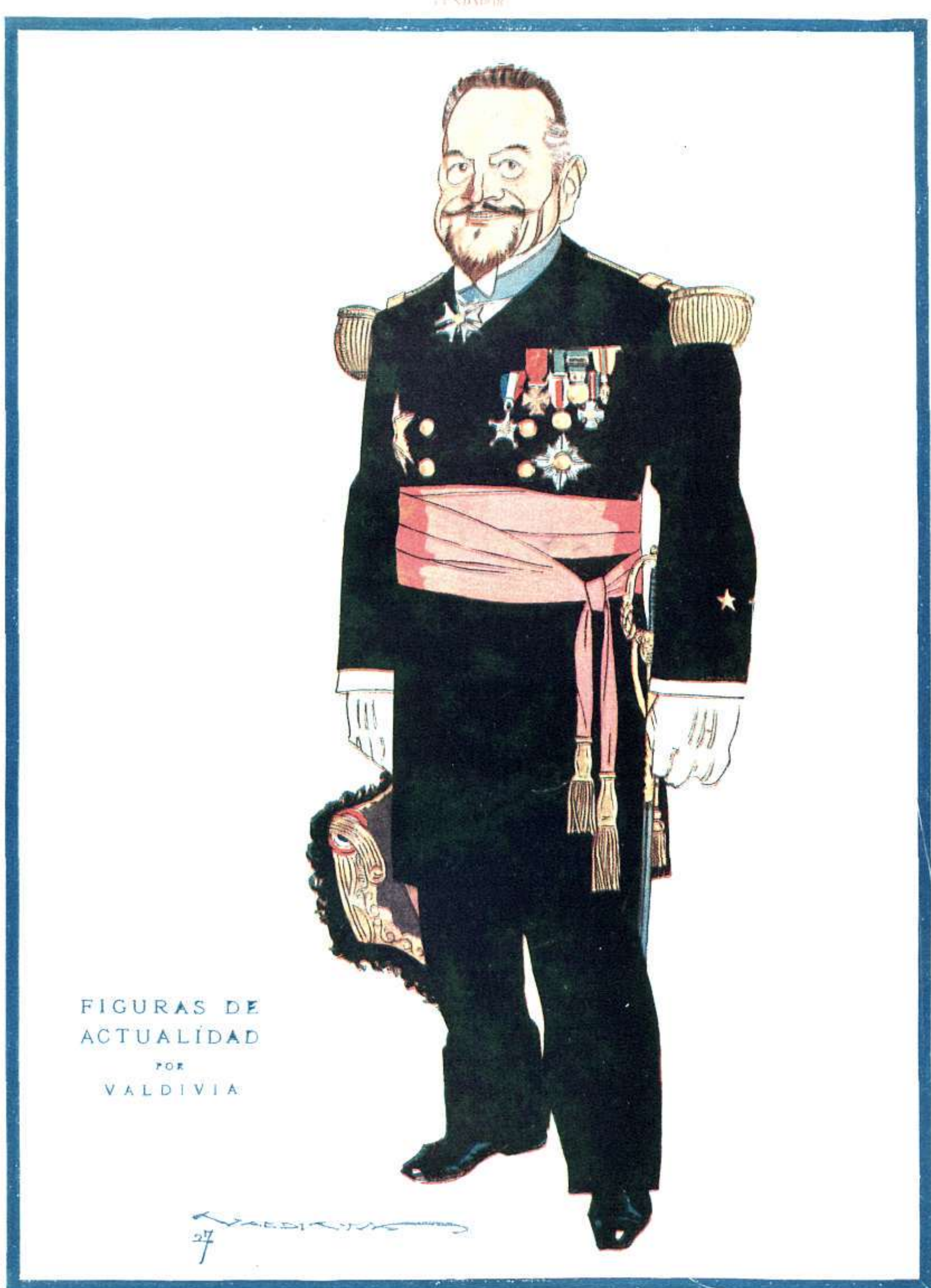
$ 20


CINZANO
VERMOUTH

AÑO XXX BUENOS AIRES 3 DE SEPTIEMBRE DE 1927 Nº 1509

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ALVAREZ
(FUNDADOR)



Almirante M. Pirot

Marino de heroica y brillante actuación en la armada de su país, el gentil y afable embajador que envió Francia como jefe de las naves de guerra que nos visitaron logró conquistar unánime simpatía en las esferas oficiales y círculos sociales, cumpliendo a maravilla su altísima misión.



Señorita

Concepción Casado Sastre

FOTO ZURETTI

La mas reciente foto de la familia del embajador argentino, tomada en la escalera de la Embajada. El doctor Pueyrredón con su señora esposa y sus hijos.

La señorita Julieta Pueyrredón es una entusiasta jugadora de golf que en poco tiempo ha logrado dominar el difícil deporte.

Enrique Pueyrredón, hijo del embajador, que acompaña todas las mañanas a su padre en los links de golf.

El embajador argentino en Estados Unidos, doctor Honorio Pueyrredón, practicando golf en los links del Chevy Chase Club, de Washington.

El embajador argentino en Norteamérica

LA presente nota gráfica, obtenida por nuestro corresponsal en Washington, nos muestra varios aspectos de la vida íntima del doctor Pueyrredón, cuyas importantes y activas gestiones diplomáticas no le impiden dedicar largos ratos al amor de los suyos.



BRASIL Y MEJICO



Concurrentes al almuerzo ofrecido a los abogados argentinos por sus colegas brasileños, en el Jockey Club.





Los jurisconsultos argentinos que visitaron el Brasil, a su llegada a Río de Janeiro. En el centro, el doctor Rodrigo Octavio, presidente del Instituto da Ordem dos Advogados Brasileiros.



General Alvaro Obregón, ex presidente de la República, candidato del partido Reeleccionista para el nuevo período.



General Arnulfo Gómez, candidato, como el anterior, a la presidencia de Méjico. Lo presenta el partido Antirreeleccionista.



General Francisco Serrano, otro de los candidatos a la primera magistratura de la república del norte para el período 1928-32.



El ministro argentino, la comitiva oficial y los primeros alumnos de la escuela popular Faustino Sarmiento, de Méjico, el día de la inauguración.

Robert Agnew y Kathleen Myers en una graciosa escena de "Mis pebetas", comedia cinematográfica que acaba de estrenarse con éxito en nuestras principales salas.

TEATRO DEL SILENCIO



Una escena de fina comicidad de "Sin control", película interpretada con singular acierto por Harrison Ford, Phillis Haver v Toby Claudi.

Pat O'Malley, Virginia Brown Faire, Rosa Rosanova y Max Davidson, principales intérpretes de "Primero la diversión; después los negocios".

Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo



Ernesto Calderón, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 13 del Consejo Escolar XI.

Carlos A. Carena, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 8 del Consejo Escolar XII.

Elena Agueda, la alumna más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 4 del Consejo Escolar XI.

Jorge A. Pegoroро, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 10 del Consejo Escolar XI.

Santiago Fernández, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 5 del Consejo Escolar XI.









Alberto Siperman, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 9 del Consejo Escolar XI.

Rodolfo Capatto, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la tarde de la Escuela Nº 15 del Consejo Escolar XIII.

María M. Riobó, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 1 correspondiente al Consejo Escolar IX.

Carlos Lowy, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 13 del Consejo Escolar XI.

Francisco Ríos, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la Escuela Nº 12 correspondiente al C. Escolar X.











Bernardo Locolosky, el alumno más sobresaliente del 6º grado de la mañana de la Escuela Nº 1 del C. Escolar X.

Emma Guerrieri, la alumna más sobresaliente del 6º grado B de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar XIV.

Agustín B. Ceretti, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar X

María Elena Silva, la alumna más sobresaliente de la Escuela Nº 2 correspondiente al C. Escolar XV.

Isaac Radunsky, el alumno más sobresaliente del 6º grado A de la Escuela Nº 1 del Consejo Escolar XV.

El problema presidencial

Nos escribe Vicente C. Gallo

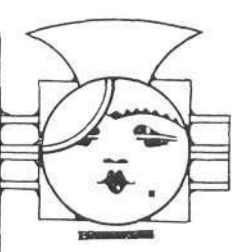
VICENTE C. GALLO
AV. DE MAYO 1411

Para "Caras y Caretas"

La actitud de "las derechas" reunidas en la Convención de Córdoba honra por su patriotismo a las fuerzas políticas que la constituyen, enaltece y obliga especialmente a los ciudadanos componentes de la fórmula presidencial radical y será por su significación moral y sus consecuencias electorales de sólidos beneficios para los destinos de la República.

Vicente C. Gallo

Bs. Aires, Agto [illegible]





LA MODA VERANIEGA
La última novedad de la moda veraniega parecen ser estos vaporosos modelos de "chiffon voile", según la afirmación de un famoso y experto modisto de Nueva York.



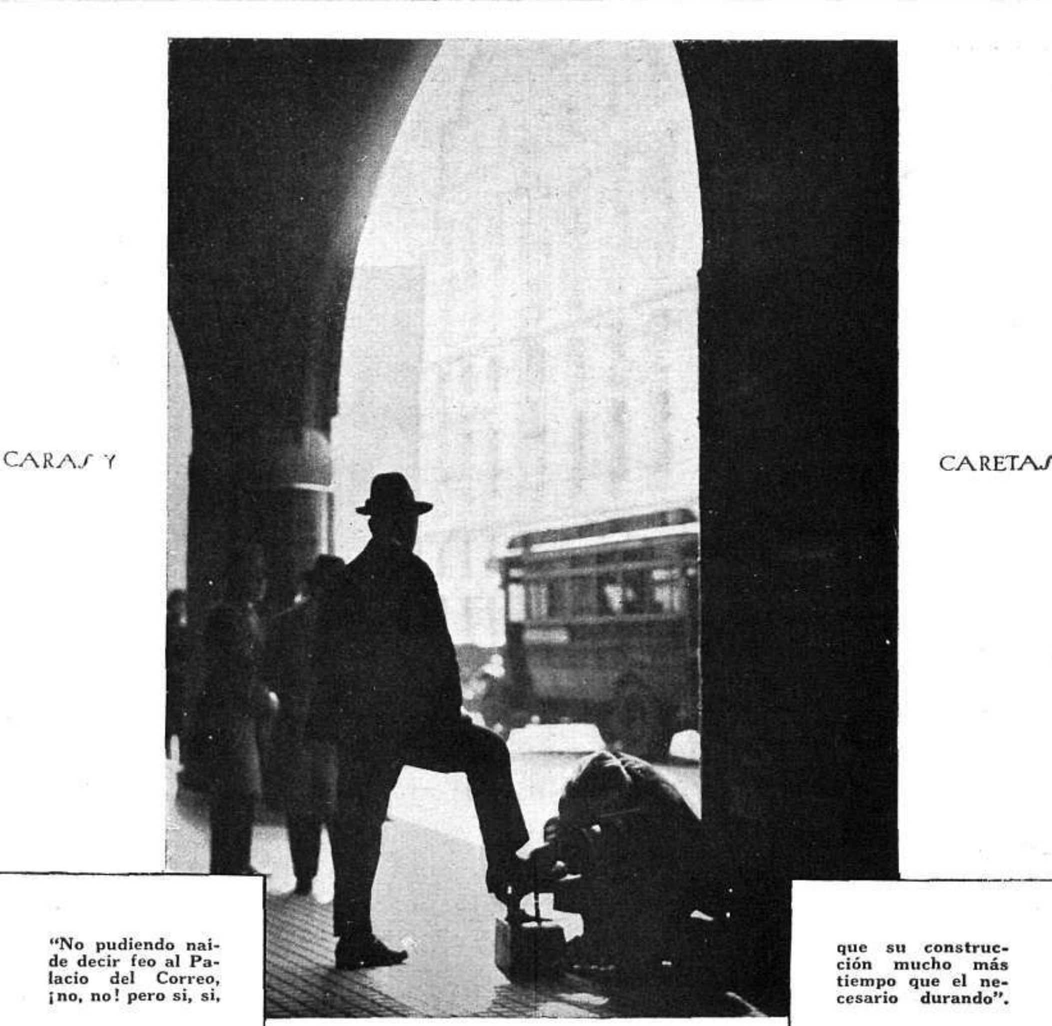
UNA ESTRELLA DEL BAILE
Carmelita Delgado, graciosa bailarina española, conocida en todos los centros artísticos de Europa y Norteamérica, que actualmente hace las delicias de los públicos de Milán.



BELLEZA PERFECTA
Diana del Balzo, hermosa bailarina italiana, considerada como una de las mujeres más perfectas del reino por un reciente jurado compuesto de artistas escultores.



CAMPEON MUNDIAL EN PELIGRO
Ese estudiante que aparece en el suclo rodeado por una colección de ninfas radiantes es el campeón mundial de los estudiosos. No existen para él más curvas que las del pensamiento... Pero todo es una farsa. Note el lector que ya perdió el sombrero y pronto perderá la cabeza. Además, el libro que lee está al revés.



"No pudiendo naide decir feo al Palacio del Correo, ¡no, no! pero si, si, que su construcción mucho más tiempo que el necesario durando".

BROCHACITOS DE MI CIUDAD

ITALO-VASCONGADA

—¿Cerquita di la estazione?

—*Poquito menos un legua no más.*

—¿Cá gay?

—*Vaquitas, terneros y el toro tapao en el tambo, y tamién parte sembrao del potrero chico con frente dando al camino real.*

—¿Ta sembraste radicha, rapoyo e lachuga?

—*Topinambur para que chanchos con el hocico arrebuscándose la vida.*

—¿Ta doele?...

—*Ni pisándome el goma de una rueda del ómnibus ése. Además, botines que yo usando, arredomones todavía.*

—Dica, ¿cosa istá lu tupinambuse?

—*Como un papa que teniendo el mismo aire del familia que el batata.*

—¿Osté, don forastiere, no sa siente frío?

—*Yo andando bien abrigao por dentro y por fuera, igual que la casilla de madera con doble forro, el piso y tamién el cielo raso.*

—¡Lu sapratodo al invierno!, ¿eh?...

—*El pilcha esa de nada sirviendo para el hombre que ordeñar teniendo. Una vez que yo poniendo sobretodo, pareciéndome vaca maneada. Más mejor el lindo poncho, que poco pesando y mucho abrigando.*

—¿Traco il suo ponchite?

—*Dos cosas que nunca dejando en las casas del tambo cuando yo teniendo que bajar al capital en invierno: mi poncho y mi tirador.*

—Lu diradore sa t'asoma coriosamende per debácose dil chalécose, ma in coanto a lu ponchite, ¿arónde lu habese decade?

—*En el fonda donde yo siempre parando.*

—¿In cá caye?

—*Arreconquista poquito antes de llegar calle el Paraguay, dueño paisano mío, con camas en las cuales ni un chinche encontrando ni para el muestra ni para el remedio.*

Un golpe seco en el cajón del lustra botas anunció que los "arredomones todavía" brillaban al sol de una mañanita del mes de agosto.

—*Y dando el propina, che.*

—¡Eh, siñore!...

—*Para que con el otro moneda de diez, vaso rica leche tomando.*

—Vino, ¡vino, siñore!, ca con il vino no sa ta viene la malancolía, in goto di vino, ¡siñore!

TELMO RIMAC

ROSARIO



Señoras de Aldao, Mathiss, Carrasco, Samovich, Larrechea, Casas, Kurserman, Benavídez y otras en la demostración dada en la Casa de Francia en honor del comandante del "Jaguar".



Concurrentes al banquete ofrecido por el director del Puerto, ingeniero A. Stevenin, en honor de los marinos superiores del barco francés.

Colocación de una corona de flores en el monumento al general San Martín por los marinos visitantes.



Aspecto general del gran banquete con que la colectividad francesa residente en Rosario obsequió a los jefes y oficiales del "Jaguar".

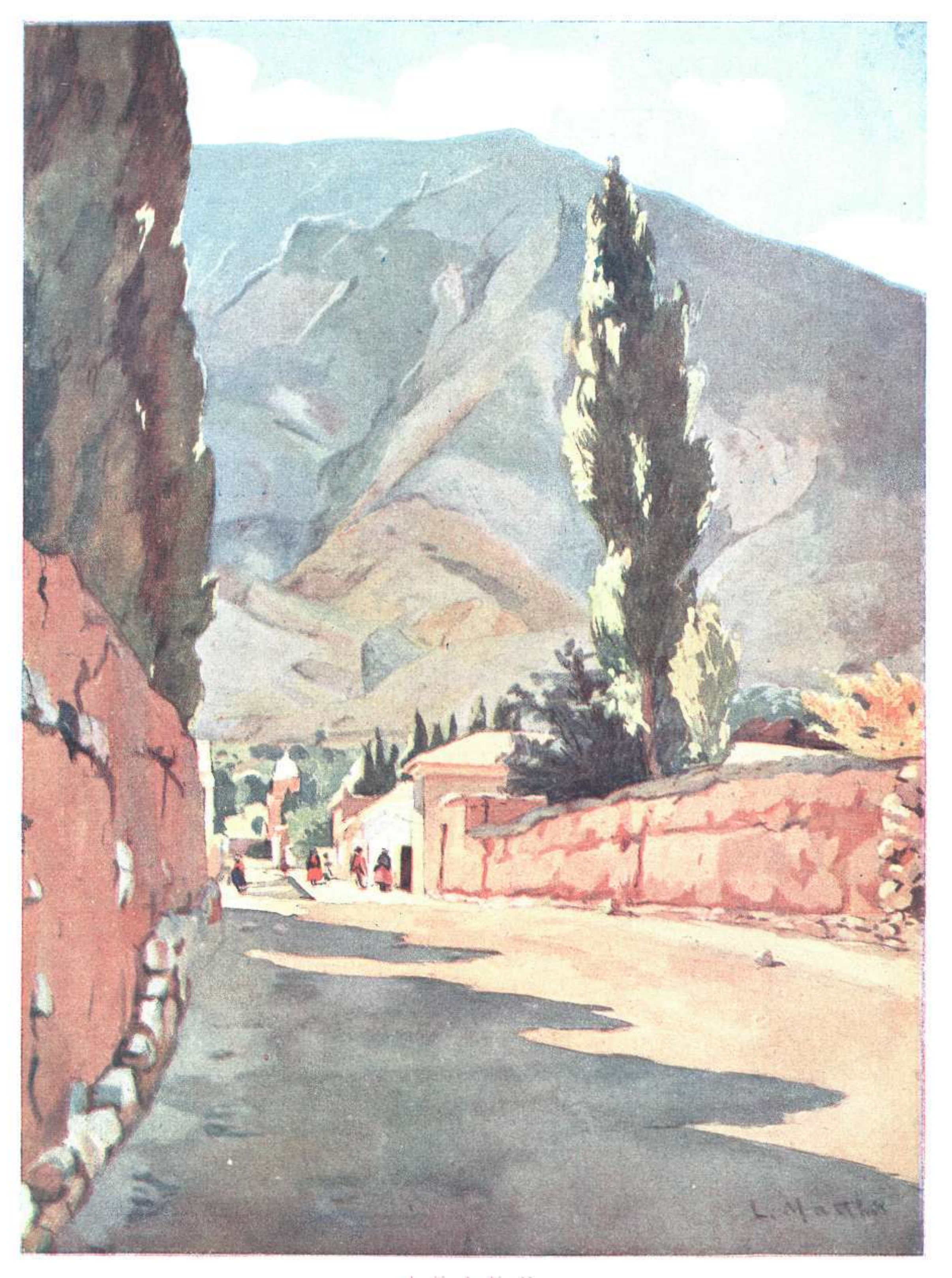


Baile en el Club Francés, celebrado con inusitado brillo como número del programa de agasajos a los mismos militares.



Modelo de París

SENCILLO TAPADO PARA FINES DE LA ESTACION DE INVIERNO.
ES DE TISU DE SEDA OBSCURA CON ORIGINALES ADORNOS.



JUJUY

CALLE EN TILCARA

ACUARELA DE LEONIE MATTHIS

Demostración a don Alfonso Reyes



Cabecera de la mesa en el banquete ofrecido al embajador de Méjico e ilustre hombre de letras don Alfonso Reyes, a iniciativa de la revista "Nosotros".

En honor de la señorita Elena Pagés Gundin



Amigas de la distinguida señorita Elena Pagés Gundin, que la obsequiaron con un almuerzo celebrando su próximo enlace. Fueron comensales las señoras: María Teresa Araya de Castañeda Vega, Juana C. de Alonso, Elena Araya de Yiuce, M. Celina Pagés de Caballé, Elena Christensen de Fernández, Josefa Araya de Cucullo, Sara Castañeda de Knutty y M. Esther Márquez de Castañeda Vega, y señoritas: Julia, Silvia y Ecilda Castañeda Vega, Lola Argüello, Elsa Christensen, Nené y Mabel Sáiz Martínez, Esther Melo, M. Luisa Santillán Villar, M. Isabel Sciurano Castañeda, Tina Bosi e Hilda y Silvia Turner.

En la Liga Patriótica Argentina



El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Botaro, en la sesión extraordinaria celebrada por la Liga Patriótica Argentina para entregarle la medalla de oro al mérito. Acompañan al distinguido prelado el Nuncio Apostólico y el presidente de la institución, doctor Carlés.

En el Club Uruguayo



Celebrando la gloriosa efemérides nacional del país hermano, la institución invitó a las figuras más prestigiosas de la colectividad entre nosotros, así como a un núcleo de conocidas personalidades de nuestros círculos sociales.

Figuras salientes



Doctor Karl Sapper, profesor de la universidad de Wunzburg, Alemania, que pronunciará varias conferencias.



Mr. Cyrel S. Cabb, diputado al parlamento británico, que estudiará nuestras actividades comerciales e industriales.



Don Alfonso Molina Quiñones, ex presidente de la República de El Salvador, distinguido huésped en esta Capital.



Ingeniero Alejandro E. Bunge, incorporado recientemente como miembro de la Facultad de Ciencias Económicas.



Don Pedro Prud' Homme, director de "Le Courriere de la Plata", nombrado caballero de la Legión de honor.

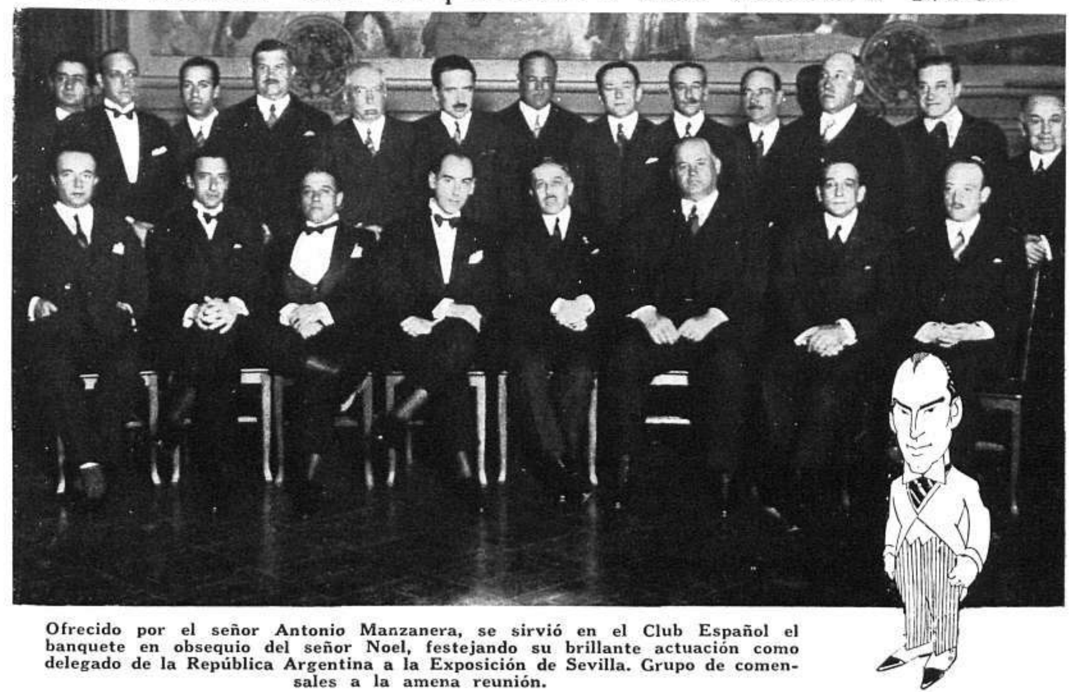
EL PRIMER TROPEZON

Inauguración de la Exposición de Ganadería



Tribuna oficial ocupada por el presidente de la Nación doctor Alvear, distinguidas damas, ministros, funcionarios e invitados, durante el acto inaugural del 40º torneo nacional de ganadería celebrado por la Sociedad Rural Argentina con extraordinario éxito.

En honor del arquitecto don Martín Noel



Ofrecido por el señor Antonio Manzanera, se sirvió en el Club Español el banquete en obsequio del señor Noel, festejando su brillante actuación como delegado de la República Argentina a la Exposición de Sevilla. Grupo de comensales a la amena reunión.

de la semana



Doctor E. J. von Komoroski Menge, profesor alemán que dará conferencias en la Facultad de Medicina de Córdoba.



Doctor Abraham de la Vega.



Doctor Francisco E. Correa.



Doctor Agustín Araya.



Don Julio C. Raffo de la Reta.

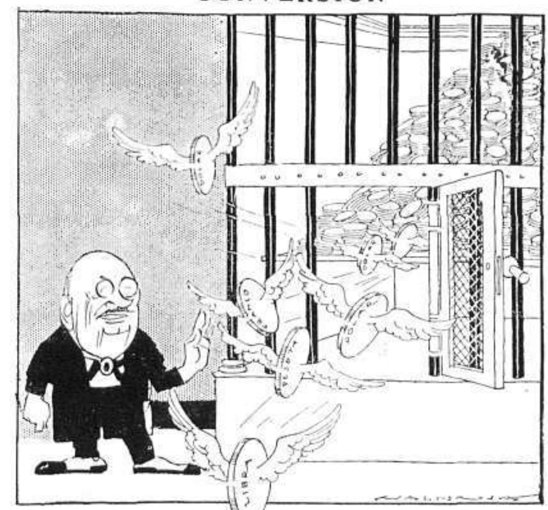
Miembros de la Cámara de Diputados que forman la delegación argentina al Congreso Interparlamentario de Río de Janeiro.

Homenaje a la memoria del doctor J. M. Ramos Mejía



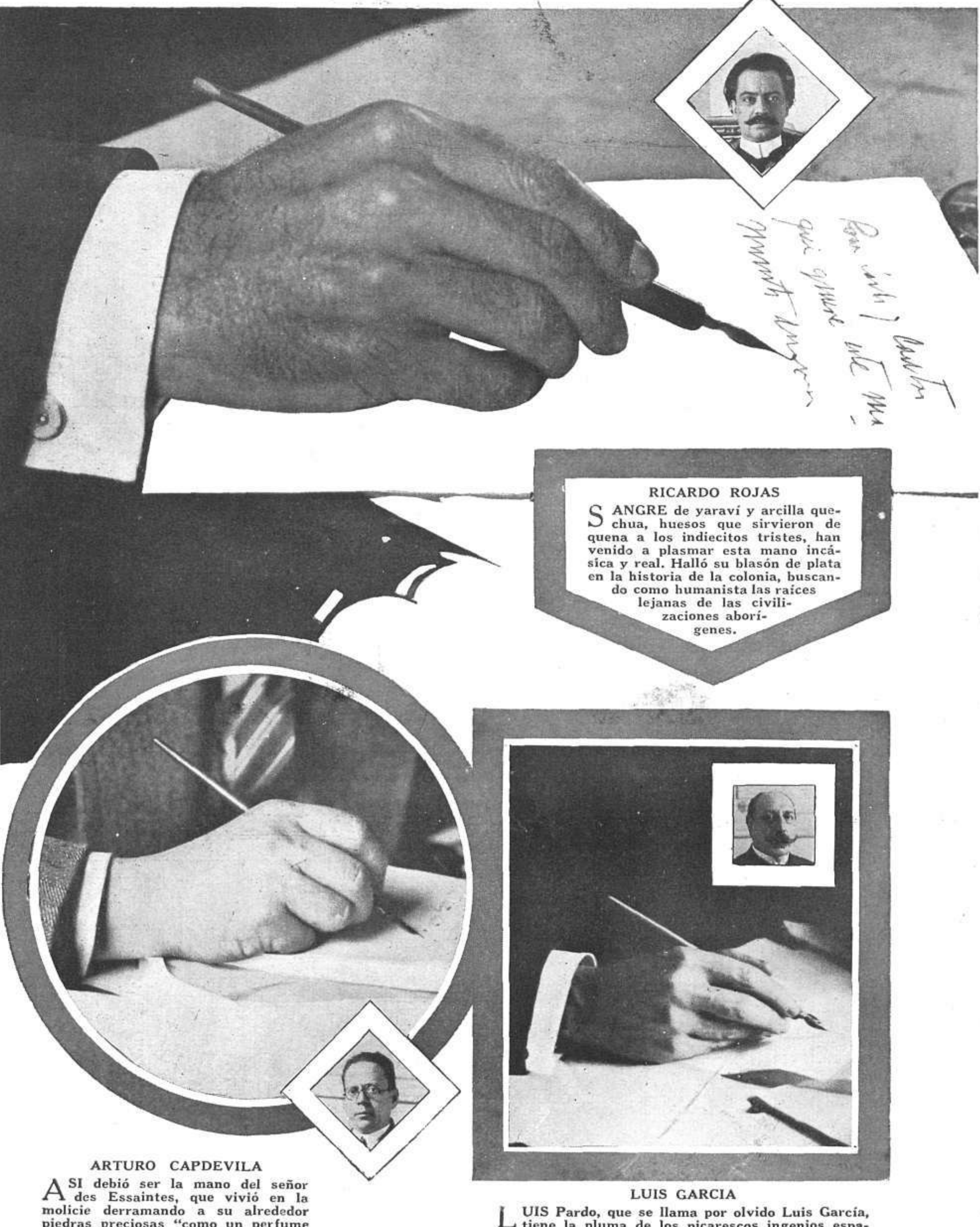
Alumnos de los colegios dependientes de los Consejos 1 y 9 de la Capital, que tributaron un sentido homenaje frente al sepulcro que guarda los restos del eminente ciudadano, acto al que prestaron también su concurso el presidente del Consejo Nacional de Educación y otras personalidades.

LA APERTURA DE LA CAJA DE CONVERSION



MOLINA. — SALGAN A TOMAR UN POQUITO DE AIRE; PERO MUCHO CUIDADO CON LO QUE HACEN...

Lo que evocan las manos



RICARDO ROJAS

SANGRE de yaraví y arcilla quechua, huesos que sirvieron de quena a los indiecitos tristes, han venido a plasmar esta mano incásica y real. Halló su blasón de plata en la historia de la colonia, buscando como humanista las raíces lejanas de las civilizaciones aborígenes.

ARTURO CAPDEVILA

ASI debió ser la mano del señor des Essaintes, que vivió en la molicie derramando a su alrededor piedras preciosas "como un perfume coloreado" para alhajarla. Una voluptuosidad oriental volcó en los poemas que escribiera Capdevila en el fastuoso escenario de sus montañas natales y donde sueña ver llegar un día la caravana de la reina de Saba para ofrecerle, como un reino más, su mano esclava del recuerdo.

VIZCONDE

D E

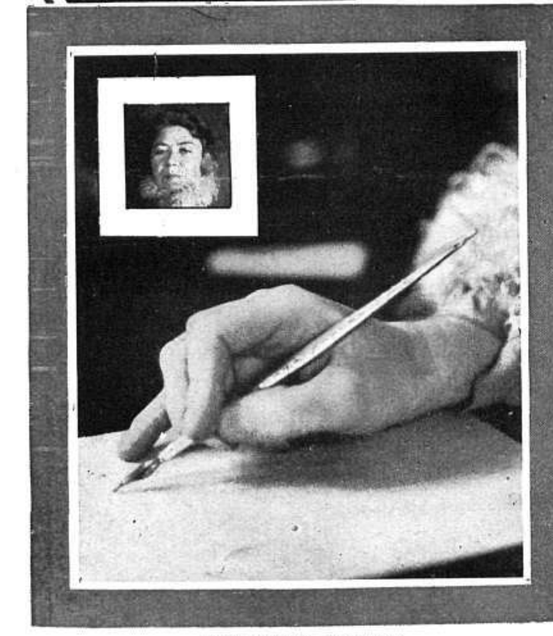
LUIS GARCIA

LUIS Pardo, que se llama por olvido Luis García, tiene la pluma de los picarescos ingenios españoles en su mano. Después de treinta años, sus consonantes, como una arenilla de color, tiñen aún el papel de "Caras y Caretas". Es la mano de un espíritu elegante que, no pudiendo quebrar la apostura hidalga y tiesa del castellano, echa la dádiva de la gracia como un hilo de sangre que se va sigiloso por la lapicera. Petronio usó también de esta pluma. Luis Pardo, en cambio, heredó su mano.

de nuestros escritores

ROBERTO J. PAYRO

ESTA mano tomó una pluma tallada en las lanzas de la montonera y escribió, desgarrando la leyenda criolla, el poema de la pampa virgen, cuando todavía era nuestra y los juristas europeos no le habían aconsejado los alambrados. El corazón del escritor, como una banderola roja, iba, al tope.



ALFONSINA STORNI

LA señorita Julia de Lespinasse escribía cartas de amor y las databa "De todos los instantes de mi vida". Tan sinceras fueron. Esta mano de Alfonsina Storni ha tomado la pluma con el entusiasmo de la enamorada del siglo XVIII y las cartas que evocan los amores más intensos de ese siglo de amor palidecen ante el lirismo de esta mano que se crispa y enriquece la poesía argentina de los más hermosos versos de pasión y angustia femeninas.

LASCANO TEGUI

FERNANDEZ MORENO

ES la mano de un médico que se acercó medroso llevando un bálsamo empírico al enfermo. Y cuando iba a recetar el alcaloide caprichoso que hace vivir o morir, escribió versos breves, delicados y sencillos, pues su sensibilidad le había descubierto en la humanidad doliente una única enfermedad, incurable y quejumbrosa: el corazón herido, la herida incicatrizable del amor.

En la Legación de Polonia



Asistentes a la comida dada en obsequio del ministro de Relaciones Exteriores, doctor Angel Gallardo y su señora esposa, por el ministro de Polonia, doctor Ladislao Mazurkiewicz y señora Nieves Ramos Montero de Mazurkiewicz.

Presentación de una eximia artista



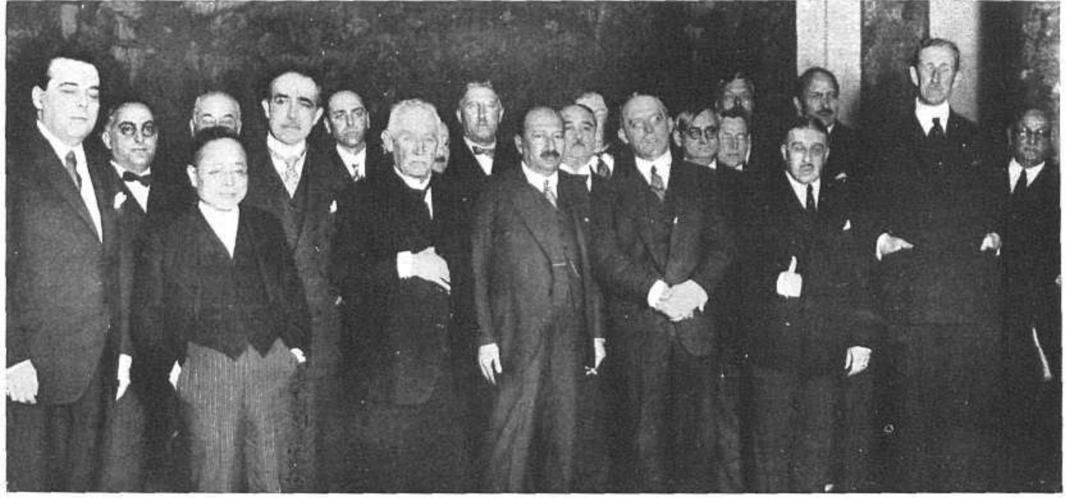
La famosa cantatriz de cámara brasileña Julieta França de Telles de Menezes, con el embajador del Brasil doctor Rodrigues Alves y su esposa, después de su brillante debut ante selecta concurrencia que la aplaudió en el Odeón.

Astri Hafstad



Artista cantante noruega, cuya presentación ante nuestro público ha reafirmado los prestigios de que justamente viene precedida.

En honor del ministro de Cuba



Reunión de diplomáticos motivada por el almuerzo con que los jefes de las misiones extranjeras despidieron el ministro de Cuba, doctor Manuel de la Vega y Calderón, en vísperas de su regreso a La Habana.

Ayer, cuando José Podestá era "Pepino el 88" y dialogaba con su burro Pancho.

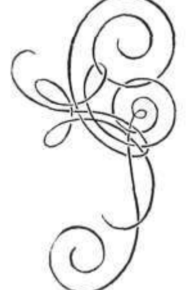
RECORDANDO A PEPINO EL 88

DON JOSE J. PODESTA

Los hermanos Podestá han entrado en la leyenda del teatro argentino, que arrancó de ellos. El escenario nacional salió del picadero de un circo donde todos los que tenemos unas canas aprendimos, siendo niños, "a pelear con la polecía". Pero en aquel entonces, uno de esos hermanos se destacaba. Era el payaso que cantaba, mezcla de Arlequín de la comedia italiana y del payador nativo. Los versos de "Pepino el 88" estuvieron en la boca del pueblo, estilos y milongas que preparaban el imperio genial del tango. Pepe Podestá los compuso con pícara enjundia criolla. Hoy el payador, que vive fuerte y risueño en una ciudad de provincia gozando la íntima recompensa de haber hecho varias generaciones de hombres felices, ha vuelto a hallar la guitarra donde se ha puesto a meditar sobre el pasado, y en estas cuatro décimas evoca, honesto y melancólico, la tradición que se pierde.



Hoy, cincuenta años después.



En la pampa y sus yuyales
que del salvaje fué cuna
resplandece hoy la fortuna
en lino, trigo y maizales,
en la cruza de animales
con razas de las mejores,
cabañas que son primores,
chacras y estancias modelo
y labrado el fértil suelo
por miles de agricultores.

Allí donde un rancho había
con la guitarra encintada,
donde el gaucho a su adorada
con cantos entretenía,
en donde de noche y día
al llegar un forastero
hallaba bajo el alero
buena carne para asado,
hoy se levanta un poblado
que sorprende al extranjero.

Todos esos campos fueron
palmo a palmo conquistados
por paisanos y soldados
que fama a la patria dieron;
pero hasta hoy no tuvieron
el premio de esa victoria
que perpetúe la gloria
de tan heroico momento
en un digno monumento
que recuerde aquella historia.

Cuentan los viejos paisanos
que en las noches tormentosas
se ven sombras misteriosas
vagando por los pantanos;
en las lomas y en los llanos
rumorea una canción
que es gemido, imploración
de los miles que allí han muerto
por conquistar el desierto,
que piden una oración.

JOSE J. PODESTA

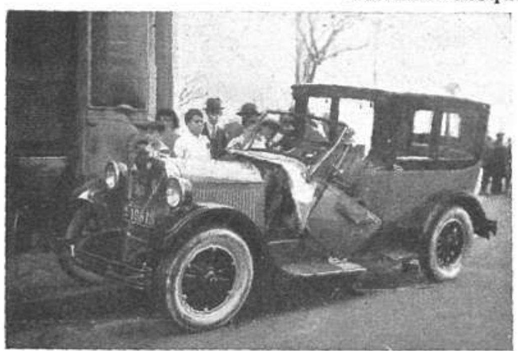
NOTAS VARIAS

Grave accidente de tráfico



Esquina de Caseros y Jujuy donde los dos automóviles que aparecen en primer término de la foto, chocaron violentamente a causa de una errónea maniobra, derribando luego a tres obreros que allí trabajaban en obras sanitarias, uno de los cuales, José Cascán, falleció a consecuencia de las heridas.

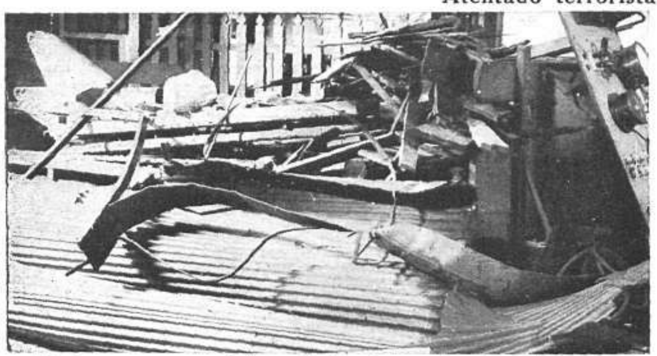
Violento choque de automóviles





Los autos 10818 que guiaba Manuel Gómez y 6884 que manejaba Juan Ovile; quienes chocaron de manera violenta en las calles Rivadavia y Ceballos, resultando con lesiones leves el pasajero J. E. Gerri que iba en el último, y sufriendo los coches considerables desperfectos.

Atentado terrorista

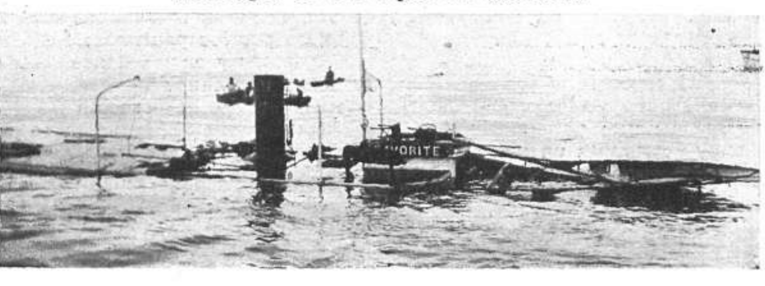


Destrozos que causó la explosión de una bomba colocada en el frente de la Agencia Ford, en Córdoba, al parecer como acto de protesta por el asunto Sacco-Vanzetti.



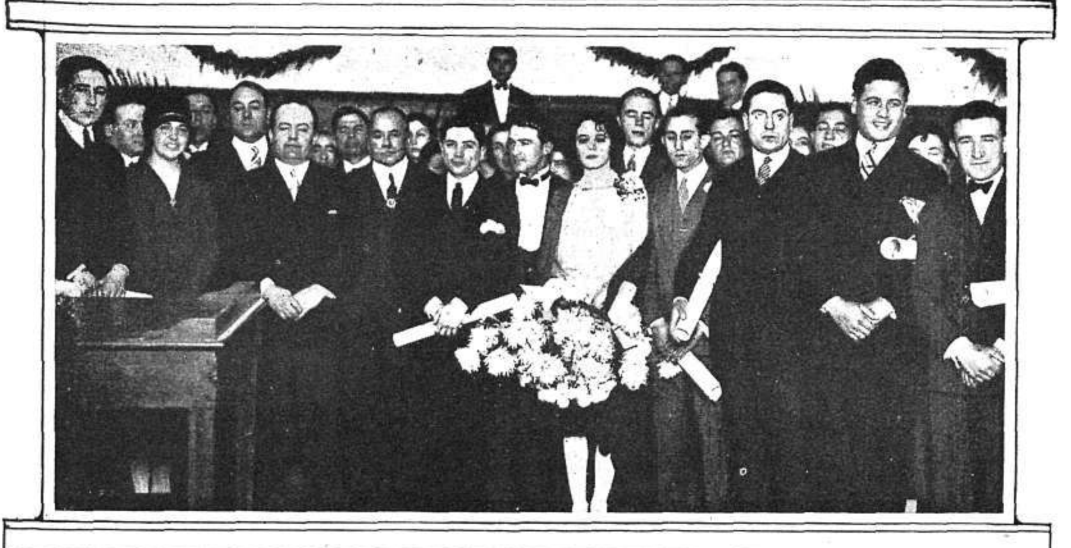
El sereno Pedro Negri que se salvó de manera milagrosa: a su lado el reloj que a causa del estruendo se detuvo 2 horas.

Naufragio de un vapor de excursión



El "Favorito", pequeño vapor hundido en aguas del lago Michigán, estados Unidos de Norteamérica, mientras efectuaba tráfico de excursionistas, pereciendo 26 personas, en su mayoría madres que viajaba con sus hijos.

NOTAS SALIENTES DEL INTERIOR



MENDOZA

Autoridades de la Provincia y miembros de la Escuela de Comercio durante la distribución de premios a los nuevos contadores públicos.



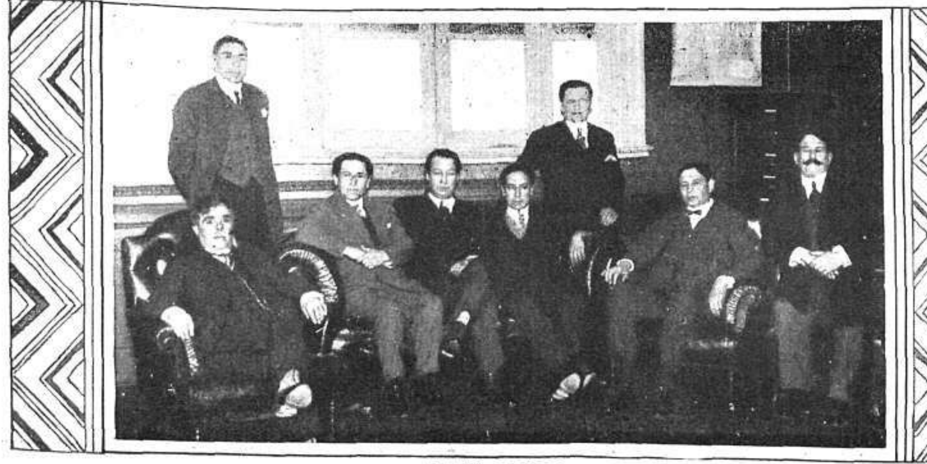
TUCUMAN

Parte de la concurrencia al festival artístico-literario realizado con buen éxito en el Círculo del Magisterio.



LA PAMPA

Cabecera de la mesa en la comida ofrecida al rector del Colegio Nacional, de Santa Rosa, doctor Manuel R. Avila.



SAN LUIS

Reunión del cuerpo médico, bajo la presidencia del doctor Ricardo Rodríguez Saá, con motivo de la visita del secretario general de "La Revista Médica de Cuyo", doctor Mario Jaukowski.

NOTAS SALIENTES DEL INTERIOR



ENTRE RIOS

Componentes del elenco de la compañía Morganti que tuvieron a su cargo una representación teatral en la cárcel de Concordia, acompañados de los funcionarios que asistieron al acto.



ROSARIO DE LA FRONTERA

El señor Tito L. Roca despidiéndose de sus amigos antes de abandonar las termas.



Señoritas de Prins Llobet y Mignaqui y don R. A. López.



Señoritas de Prins Llobet con el doctor Francisco Llobet.



Señora de Fresco y señoritas de Mignaqui y Fresco.

LOS NUEVOS PENSIONISTAS DEL ZOOLOGICO



El cóndor, animal de elevadas miras que deberá reducir a los escasos veinte metros de su prisión.

El puma gris, cuyo porvenir no ofrece mejor color, acostumbrado como está a las imponentes soledades del desierto cuyano.

Los nuevos huéspedes más tranquilos son los guanacos. No se impresionan ni ante el letrero que habla mal de los que escupen en el suelo.

El lobito marino traído de la Patagonia. Con éste no reza aquel refrán que dice: "del lobo un pelo", pues no lo tiene ni de tonto.

Homenaje al doctor Carlos M. Noel



El ex intendente municipal doctor Carlos M. Noel con los miembros de las sociedades de fomento que le testimoniaron su gratitud por las atenciones recibidas durante su gestión pública.

En honor de Constancio Vigil (h.)



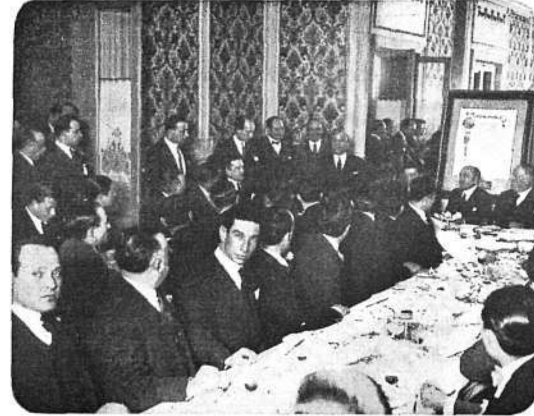
Concurrentes a la comida que un núcleo de compañeros y amigos del señor Constancio Vigil, hijo, le ofreció para celebrar el éxito obtenido con su primera novela, titulada "Doña Magda".

Banquete en honor del Embajador de Francia



Parte de los distinguidos asistentes al banquete con que el Instituto de la Universidad de París en Buenos Aires agasajó al señor François M. De Georges Picot por su elevación al rango de embajador de Francia.

Demostraciones



Homenaje tributado por el personal del Banco Municipal de Préstamos a su ex director doctor Francisco Rayneli, hijo.



Banquete al ingeniero Pedro Aguirre con motivo de su nombramiento de director general de obras públicas de la Municipalidad.



Señorita Felisa Gaviña Naón, con el señor Carlos Alfredo Adrogué, en la basílica de la Merced.



Señorita Elida Montenegro, con el señor Jesús Rodríguez, en la residencia de la novia.



Señorita Alicie Giraud Billoud, que recientemente contrajo enlace con el señor Juan Sillon, en Mendoza.



Señorita Ivonne Lartigue, cuyo enlace con el señor César Fernández Beyró se efectuó en la iglesia de San Agustín.



Señorita Julia Latorre, con el doctor Jorge A. Kairuz, en la residencia de la novia, en Azul.



Señorita Demilda Haydee Lazzari, con el señor Antonio A. Cutó, en la residencia de la novia, en Tucumán.



Grupo de deportistas que tomaron parte en la disputa de la copa "Choisce Score".



Forrest Greene, ganador de la carrera standard que se disputó en el autódromo de San Martín, consiguiendo marcar un promedio de 117.800 kilómetros por hora.



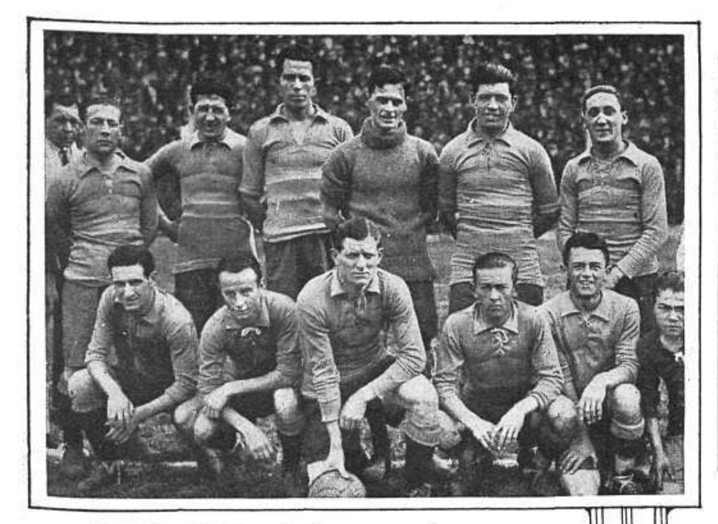
Juan C. Parpaglioni, ganador de la primera categoría en la carrera standard.



Perla Nava, ganador de la primera categoría de coche europeo, con un promedio de 100.240 kilómetros por hora.



Carlos Morea, campeón argentino de singles de caballeros, en el torneo realizado por el campeonato nacional.



El equipo del Boca Juniors, que se impuso netamente al del Independiente por 3 a 0.



Guillermo Silva, que venció por K. O. a Manuel Bastías.



Los jugadores del Independiente, cuya derrota ha sorprendido a los aficionados.



Bastías, derrotado por Silva en el octavo "round".



Participantes en el concurso de aficionados y profesionales, reunidos en el Ituzaingó Golf Club.

En honor de los delegados peruanos al Congreso Interparlamentario



Representantes de gobiernos extranjeros, autoridades, ministros nacionales, invitados de honor y demás caballeros reunidos en el Jockey Club para la comida ofrecida por el señor Miguel Checa Eguiguren a los delegados peruanos al Congreso Interparlamentario de Río de Janeiro.



El Embajador de Chile en el Hipódromo Argentino

El embajador de Chile, don Gonzalo Bulnes, despidiéndose del presidente del Jockey Club, señor Estrada, después de ver los caballos con que esta entidad obsequia al ejército de su país para reemplazar a los muertos en la catástrofe de Altapacal.



Fiesta infantil

Niños de Arnoldo, Ferrari, Recondo, Areco, Delfino, Delfino Martínez, Barros, Castilla, Williams, Belloni, Dantas, Grob Borell, Massa, Sánchez Viamonte, Repetto, Lynch, Elsegood, Soriano, Blomberg, Pereyra, Ureta, Velgred Lamadrid y Milone en la fiesta dada por doña Carmen González Catán de Pérez en honor de sus nietitos Enrique Pérez Catán y Emita Facio Pérez.

LOS ASES DEL CICLISMO

COSME SAAVEDRA

COSME Saavedra, campeón ciclista argentino, es el ganador de las carreras clásicas de la temporada. Resistente, dotado de grandes recursos, inteligente, es el tipo genuino del gran corredor de fondo.

—¿...?

—Sueño con las Olimpíadas. Cuando pienso que en París hubiéramos hecho diez veces más, me dan ganas de embarcarme en seguida para Amsterdam...

—¿...?

—Creo, sinceramente, que podemos hacer algo en el próximo concurso olímpico. Podemos ofrecer lucha, y no digo ganar, pero sí defendernos bien, con honor, llevando el ciclismo argentino a los puestos que le corresponden en los valores mundiales...

—¿...?

—Lo de "indio" no lo crean. Me llamaron así, cuatro años ha, cuando llegué de Mendoza, y daba, viéndome, la impresión de un gato montés; pero lo de "indio" es una broma de mal gusto. Criollo de pura cepa. Eso sí.

—¿...?

—Nuestro ciclismo cuenta con muchos aficionados, aunque no lo parezca. De lo que carecemos es de una organización nacional, o mejor dicho, de una educación ciclista nacional.

—¿...?

—Ya sé lo que me dice, y sé también que todo eso es muy difícil; pero yo no me hago ilusiones... aunque usted me llama el Girardengo argentino. Allá las cosas van de otro modo, y es necesario quedarse un año antes de hablar.

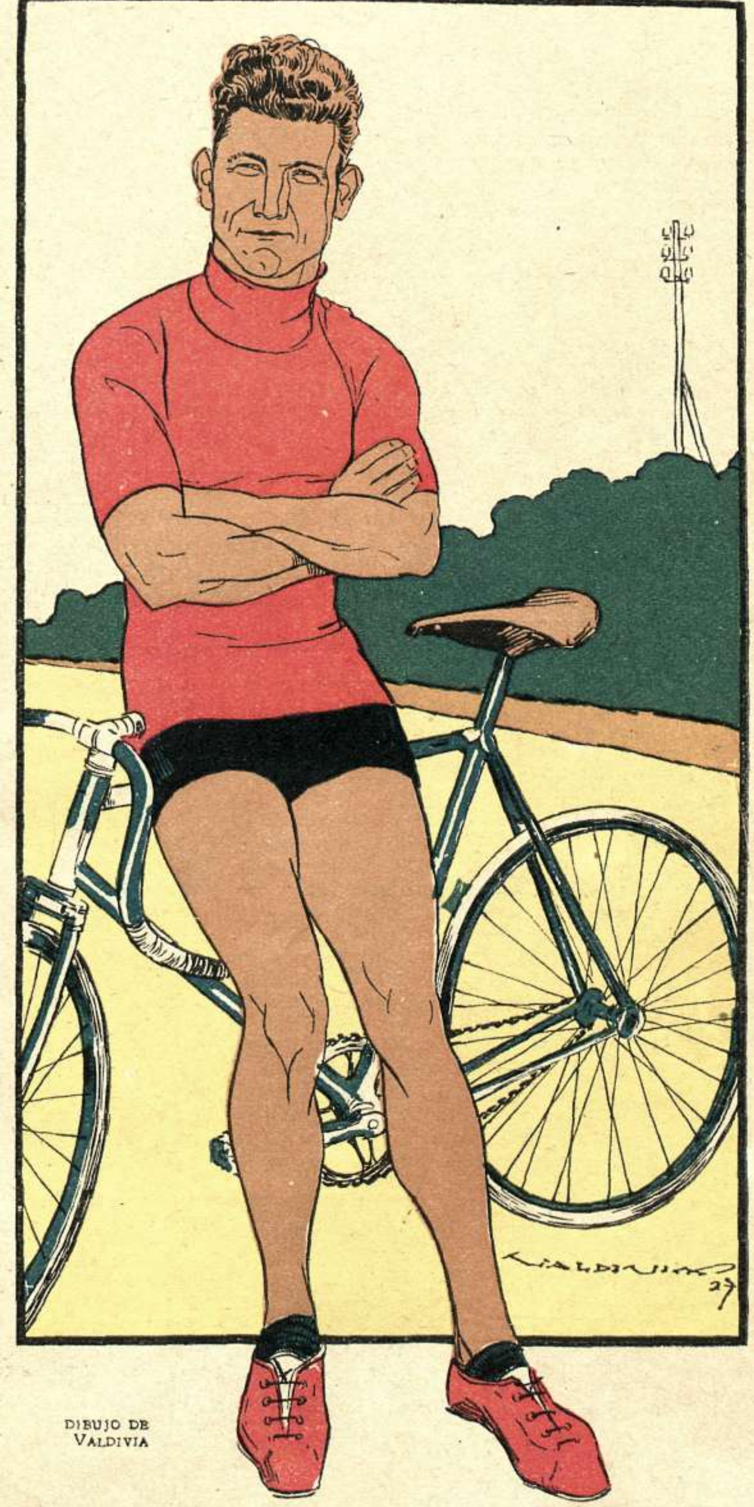
—¿...?

—Mi mejor triunfo fué, sin duda, la Buenos Aires-Santa Fe, 600 kilómetros en tres etapas... y ¡vea cómo son las cosas! el triunfo en el Campeonato Rioplatense de Velocidad, que se disputó sobre 1.000 metros!

—¿...?

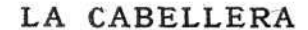
—¿Miedo, adversarios?... No, hombre. Acepto la batalla. Pierdo, gano y vuelvo a la lucha con el mismo ardor. Ya le dije: criollo de pura cepa.

FIORE



DIBUJO DE VALDIVIA

Feminidades



LA CABELLERA

CUIDADO Y PEINADO

Largo o corto, el cabello tiene que lavarse dos veces al mes o por lo menos una. Mejor dicho, la cabeza. Hay que limpiar el cuero cabelludo, que es donde se deposita eso tan feo y desagradable que se llama caspa. Y, para lavarse la cabeza, nada mejor que el agua natural templada y el jabón. Poniendo en la primera agua un poco de amoníaco — una cucharada por cada litro — el jabón hace espuma en seguida, y no queda ni una partícula de grasa en el pelo. Una vez seco, se le lociona para perfumarlo.

Y ahora, como todavía quedan cabezas "antiguas" que no se deciden al tijeretazo, recuerden que los cabellos muy negros y lacios van bien a las morenas peinados con raya al medio, muy lisos y recogidos en un rodete bajo y alargado de gitana. El cabello rubio y castaño, cuando es dócil y fosco y tiene un nacimiento bonito, está bien hasta con un vulgar rodete de trenza, si se carece de habilidad para recogerlo en forma de lazada sobre la nuca.

En definitiva, en una cabeza de mujer limpia y bien peinada hay tanto atractivo y tanto encanto como en unos bellos ojos o en unos frescos labios, con la diferencia de que el encanto y la belleza de ojos y labios se debe principalmente a la naturaleza, y el de los cabellos, sólo de ella depende conservarlo u obtenerlo.





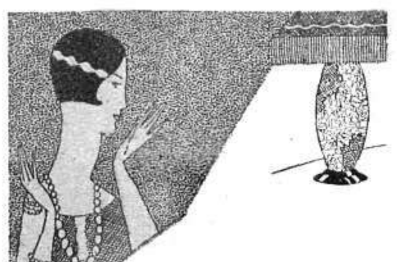
NOCIONES GENERALES SOBRE LA MANERA DE VESTIR

La misma moderación y sencillez que hemos recomendado más de una vez al ama de casa sobre su manera de vestir, debe procurarla con respecto a los demás miembros de su familia, muy especialmente para sus hijas. Unas veces el amor que se tiene a éstas, otras el deseo de realzar su hermosura, el de disminuir su fealdad o el de colocarlas ventajosamente ciega a muchas madres hasta el punto de excitar la vanidad de sus hijas, creándoles necesidades perniciosas, fomentando en ellas una pasión que puede conducirlas hasta el vicio, y dando lugar acaso a que se avergüencen de su origen y posición. Lamentemos la desgracia de estas infelices jóvenes; deploremos los disgustos que han de hacer sufrir a sus familias, y evitemos las desgracias de otras haciéndoles saber que no hay galas, ni joyas, ni adornos que embellezcan a una joven como la virtud; que no existe causa más poderosa para ridiculizarlas y enajenarles simpatías como la ostentación de un lujo que desdiga de sus circunstancias. La que crea hacer fortuna sin tener presente esto, se expone a un doloroso desengaño.

Al tratar de la compra de ropa de todas clases, recomendamos que no se quiera economizar en esta parte comprando lo más barato, sino lo de precio medio o más caro en su género, si a ello se prestan los recursos; pues su mayor lucimiento y duración, y la buena vejez de la tela, compensan el mayor gasto, lo que ha dado lugar al vulgar dicho de que *lo barato sale caro*.

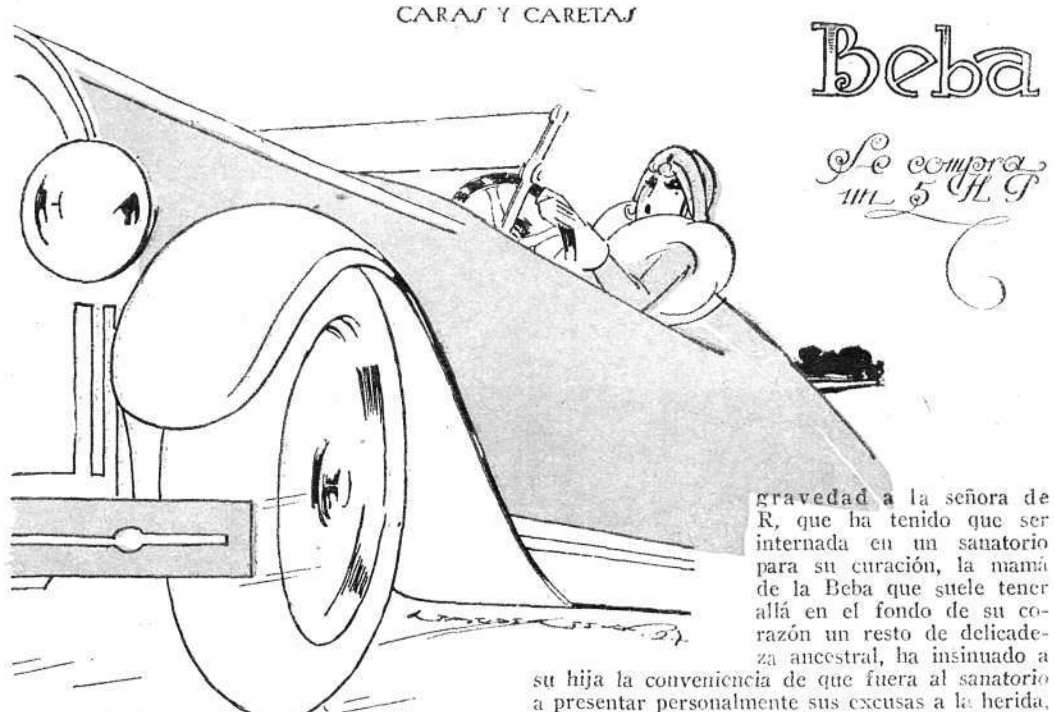
En cuanto a la ropa blanca en general, debe tenerse lo bastante, no sólo para la limpieza ordinaria, sino también para casos de enfermedad, de huéspedes, etc.; pero evítese acumular esas enormes cantidades que sólo sirven para tener la vanidad de enseñarla, ocupando inútilmente un capital que podía hacerse productivo empleándolo de otro modo. Ha de procurarse ir reponiéndola conforme se vaya inutilizando, para evitar el hacer de una vez gastos crecidos. Conviene guardarla en armarios provistos por numerosas tablas horizontales.

Si no es conveniente la excesiva acumulación de ropa blanca, lo es mucho menos tratándose de la de vestidos, pues además de la razón que hemos expuesto al hablar de aquélla, media la de la variación de modas. Una señora hacendosa que sabe cuidarlos y posee habilidad suficiente para componerlos, los adapta a dichas modas, proporcionando así a la casa una economía considerable. También reclama ésta que la ropa inservible de las personas mayores se arregle, siempre que sea dable, para el uso de las pequeñas. Conviene guardar los trajes, tanto de señora como de hombre, en armarios con perchas o en perchas simplemente; pero cuidando, en este último caso, de resguardarlos del polvo.



IVONNE

Beba



(Continuacion)



DESPUÉS de insistir durante semanas enteras, la Beba ha conseguido que su padre le compre un 5 HP., porque en el consejo de familia celebrado con tan importante motivo, se ha llegado a la conclusión de que una niña ultra chic no puede dejar de tener su coche para manejar.

El aprendizaje de la Beba en plena avenida Centenario ha dado motivo a escenas divertidísimas para ella, que han puesto más de una vez en peligro la tranquilidad de los moradores de aquellos barrios. Pero después de seis o siete días en que un profesional ha agotado su paciencia, ha conseguido la Beba guiar más o menos bien su minúsculo cochecillo, con el que se prepara a dar "golpe" y a provocar más de un "golpe" a los inocentes peatones que se crucen ante su máquina.

La cuestión de la libreta es una formalidad completamente *inofensiva*, según palabras del papá de la Beba, que tiene muchas vinculaciones y que obtendrá, sin necesidad de examen previo, que le den libre permiso a su linda chicuela para matar gente por las calles de Buenos Aires.

Naturalmente, durante los primeros días de salida, la Beba se ha hecho acreedora a no pocas "boletas" de los empleados del tráfico, boletas que han quedado reducidas a nada, cuando el papá de la Beba se ha presentado iracundo a la respectiva sección con una carta del doctor X, del doctor J, del doctor Z y del doctor K, reforzadas por órdenes telefónicas del juez B y del juez A. Así, ha sucedido que los infelices guardianes del orden público han recibido reprimendas por haber cumplido con su deber y haber molestado a la señorita Fulana de Tal, cuyas influencias son omnipotentes.

El día en que la Beba ha llevado al colmo su torpeza y su falta de pericia, hiriendo de alguna gravedad a la señora de R, que ha tenido que ser internada en un sanatorio para su curación, la mamá de la Beba que suele tener allá en el fondo de su corazón un resto de delicadeza ancestral, ha insinuado a su hija la conveniencia de que fuera al sanatorio a presentar personalmente sus excusas a la herida, enviándole además unas flores, pero la Beba, indignada, ha respondido que puede darse por bien servida la señora de R de haber tenido el honor de ser atropellada por su coche; y, naturalmente, la mamá no ha insistido.

Las diligencias practicadas por la justicia han comprobado que "la señorita Fulana no tiene culpa por cuanto la señora cometió la imprudencia de atravesar la calle inopinadamente, a mitad de cuadra, y sin mirar hacia el lado de donde venía la dirección del tráfico", y todo ha quedado reducido a un mes de cama de la damnificada, una cuenta de sanatorio bastante elevada, un severo comentario social para la causante del daño, y una seguridad más de que en nuestro país *todo se hace a fuerza de cuñas*. La Beba sigue manejando su 5 HP. con toda la gracia que la caracteriza, mientras su padre, feliz con el resultado del enojoso asunto, le ha prometido encargarle a Europa una máquina nueva, de mayor fuerza y de llamativa carrocería...

—¡Así te verán venir, querida — le dice sonriendo, — y se cuidarán de no interponerse en tu camino!

Y la Beba, feliz de sentirse defendida de todo posible ataque, por su situación, su dinero y las influencias sociales de su padre, piensa ingenuamente que su vida se deslizará siempre en medio de facilidades y conveniencias, que nadie se atreverá nunca a oponerse a su voluntad y que será considerada eternamente "una niña mimada" de la alta sociedad porteña.

Mientras tanto, la única que ha tenido la valentía de ir a afrontar la justa indignación de la familia de R ha sido Martha, que, asegurando que su hermana Beba está *tan desesperada* que no se atreve a presentarse ante la herida, se ha convertido en enfermera de cabecera de la pobre dama, que al cabo de los días no sabe cómo agradecer los cuidados solícitos de la admirable muchacha y las hermosas flores que diariamente son llevadas en nombre de la Beba al departamento de la señora de R...

(Continuará)

ROXANA

DIBUJO DE VALDIVIA



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

El viaje consiguió distraer algo su pensamiento y poco a poco su corazoncito fué latiendo más pausadamente hasta volver a su ritmo.

Al llegar al hotel, Margot se ocupó de ordenar su ropa y la de su tío en los roperos, no permitiendo que éste interviniera en el arreglo, pues decía era ocupación propia de la mujer.

En tanto, el tío Andrés sentía admiración al contemplar la disposición de su sobrina y pensaba: "¡Cuánto bien se haría educando a la mujer como tal! Este detalle prolijo y cuidadoso está encuadrado en el temperamento femenino y lo llena de encantos. Esta niña es un tesoro".

En tanto terminaba ella su tarea, salió en busca de una sombrilla, pues temía que los soles fuertes, con el aire de mar, quemaran su carita.

Cuando regresó, ya Margot tenía todo en orden y estaba lista para su primera salida.

Muy contenta quedó al mirar el regalo de su tío y después de agradecérselo prometió cuidarlo y conservarlo como recuerdo de sus felices días.

Mucho tiempo estuvo sentada sobre la arena contemplando el mar, al que nunca había imaginado tan magnífico.

Se encantaba ante los golpes del agua sobre las rocas de la costa, que al estrellarse contra la piedra se desmenuzaban en millares de gotas en el espacio.

—¡Qué chiquita me siento! — dijo Margot después de un rato.

— Es verdad — respondió el tío — es esa la impresión que dejan en nosotros los grandes espectáculos de la naturaleza.

ARCADIA DE MULBRODH

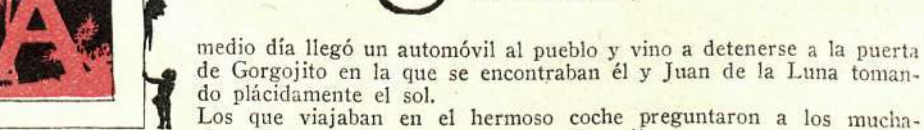
CONTINUARA EN EL PROXIMO NUMERO

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

ENTRE YACARES

(CONTINUACION)



A medio día llegó un automóvil al pueblo y vino a detenerse a la puerta de Gorgojito en la que se encontraban él y Juan de la Luna tomando plácidamente el sol.

Los que viajaban en el hermoso coche preguntaron a los muchachos dónde podrían comer, a lo que Gorgojito se apresuró a contestar:

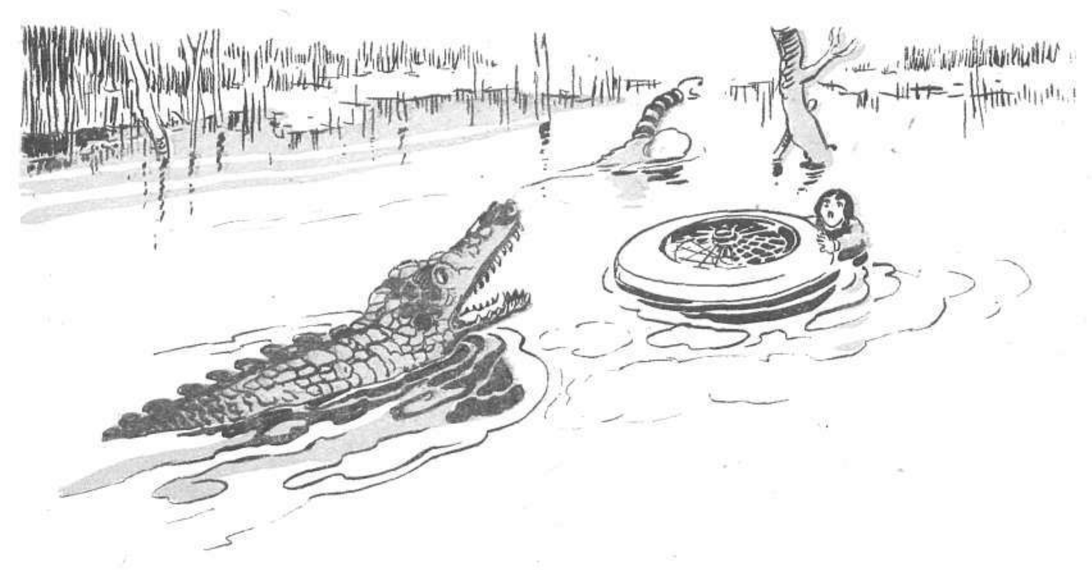
— Si quieren comer en mi casa, mi madre les dará una comida deliciosa y en poco tiempo.

Pronto estuvo el almuerzo a punto. Los hombres no andaban mal de apetito y mientras devoraban, hablaban de su viaje y de lo lejos que iban.

Sobre un plano hicieron algunas indicaciones. Después hablaron de pueblos cuyos nombres desconocían los chicos, y tras de revisar el motor minuciosamente, se decidieron a emprender la marcha, pues querían llegar antes de que anocheciera a un punto muy lejano.

— Nos sobra tiempo — dijo el que iba en el volante. — Los caminos no pueden estar mejor y es raro el trecho por el que no pueda desarrollarse una velocidad de ciento treinta kilómetros por hora.

Juan de la Luna, que no pensaba cosa a derechas, propuso por lo bajo a Gorgojito:



—¿Vamos a viajar un rato con ellos?
—¿Cómo?
—Muy fácil. Agarrados a las correas a que va sujeta la rueda de repuesto, no iremos mal.

No quedaba tiempo para andar en indecisiones. Tanto Gorgojito como Juan de la Luna se aferraron al lugar indicado, a tiempo que el automóvil arrancó a gran velocidad, llevándose a los cuatro, aunque los que manejaban no se dieron cuenta de que iban acompañados.

—¡Qué deprisa van, Gorgojito! — clamaba Juan de la Luna, gritando para que su compañero pudiera oírle.

—No te aflijas; ya pararán alguna vez. Cuando les entren ganas de comer y lleguen a un sitio donde puedan satisfacer el hambre.

—Me parece que está muy lejos ese sitio y, sobre todo, que, por cerca que esté, no se encontrará tan próximo a nuestra casa que podamos ir en un vuelo a que nos llenen el buche.

—Por eso no hay que apenarse, Juan de la Luna. Ya les pediremos y seguramente nos favorecerán, que mala gente no es ni avara tampoco. Ya sabes que mi madre les pidió tres pesos por todo lo que habían comido y bebido y ellos se echaron a reír y le dieron veinte.

En esto, cuando menos podían esperarlo, al tomar un recodo un poco violento el automóvil, que iba faldeando un cerro, Juan de la Luna y Gorgojito se sintieron en el aire. Las correas a que iban agarrados, que sujetaban la rueda de repuesto, se habían roto. Como iban casi enroscados a la rueda ocurrió una cosa extraña, que al llegar al suelo rodaron adheridos a la rueda en sentido contrario al de la marcha que llevaba el automóvil, cuyos ocupantes no llegaron a darse cuenta de lo que ocurría.

El recodo en que se desprendió la rueda formaba una barranca que iba a hundirse en las profundidades del río llamado de la Palma, que corría ruidoso por entre quebradas y llegaba en aquel punto a formar un gran remanso en el que pululaban los yacarés, ansiosos siempre de devorar las víctimas — ovejas, vacas, burros, hombres — que a menudo se despeñaban por alguna imprudencia y acababan por ahogarse en el remanso.

Como si acabaran de ser arrojados del cielo hacia la tierra envueltos en una nebulosa, así iban descendiendo a la profundidad los audaces muchachos, sin poder prevenir mejor caída ni esperar mejor suerte que aquella que les deparase el destino.

Por fin aquel viaje fantástico de la rueda que descendía vertiginosamente por la quebrada tuvo su término: tropezó en un gran peñón, saltó a considerable altura y vino a caer casi en medio del río.

El chapuzón inesperado hizo lanzar un grito a los muchachos que, repuestos rápidamente del primer susto, se dispusieron a nadar hacia la orilla.

Iba Gorgojito a prorrumpir en alegres bromas, como siempre que se libraba de un peligro, cuando oyó la voz de Juan de la Luna, que gritaba aterrorizado:

—¡Gorgojito! Esta sí que será nuestra última hora. Los yacarés hambrientos nos persiguen y nos devorarán entre sus agudos y terribles dientes.

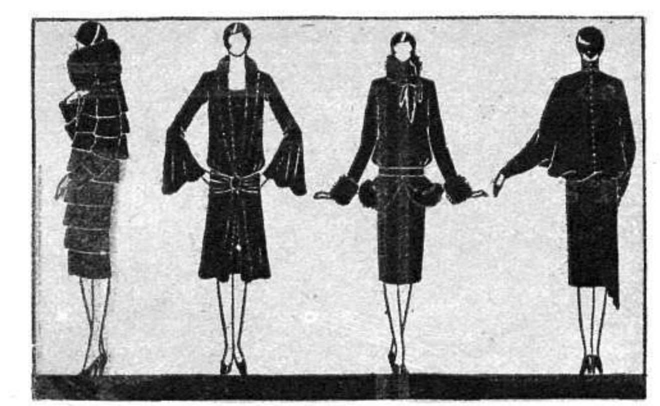
Gorgojito miró de reojo hacia atrás y vió que era verdad. Un enorme lagarto les perseguía. El pequeñuelo, que no perdía la serenidad en los momentos de peligro, notó que nadando no podría salvarse, porque el yacaré lo hacía más deprisa. Entonces en un rasgo de audacia, se volvió, agarró la rueda que flotaba y procurando que el caimán no lo embistiese de frente, le ofreció la rueda a la que éste clavó furiosamente los dientes.

Entonces nadó con ímpetu hacia la orilla, animó a Juan de la Luna, que ya no veía de miedo, y al poner pie a tierra se hubiera alejado leguas y leguas del maldito río, si una tribu de indios mocovíes no lo hubiera impedido.

MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN

(Continuará)



De paseo. De tarde. De mañana. De tarde.

DESDE PARIS

RESUMEN DE LA MODA EN LA ESTACION DE INVIERNO

VESTIDOS

La silueta. — Conservadora. Mayor tendencia a dar importancia a la parte superior, en perjuicio algunas veces de nuestros conceptos sobre estética. Sigue la línea de túnica, y los efectos de bolero junto con la nueva forma ablusada de atrás o todo alrededor del talle. Los vestidos son más cortos que nunca, pero para de día nótase cierta tendencia a alargarse.

Línea del talle: en donde empiezan las caderas.

Tapados. — De sport o de viaje son rectos y angostos de hombros o acampanados. Adornos de pieles. Para de noche son de corte más complicado de lo que parecen. También en los tapados nótase el ablusado, y bien marcada es la anchura de la parte superior, con mangas quimono o bien a "pierna de carnero". Las capas se usan de día y de noche, aunque menos que antes. Todos los tapados de piel valen hoy día más por su confección que por su valor originario; muy hermoso es el arminio teñido color gamuza para tapados de alta elegancia.

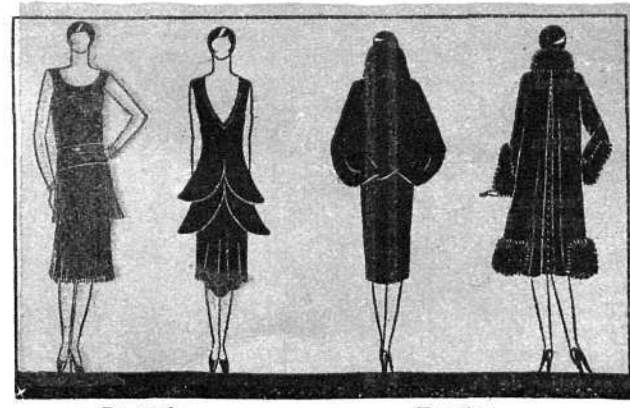
De tarde. — Los vestidos rectos parecen preferidos a los acampanados; los primeros son, en realidad, con bastante vuelo, bien disimulado con frunces, pliegues, tablones, etc. Nótase para de tarde la línea ablusada, angosta abajo y cómoda arriba; a veces con la pollera terminando en punta de un lado. El satén, el muaré y el terciopelo son empleados con igual favor; quizá haya una preferencia por el terciopelo, que va siendo el príncipe de la moda.

He visto un bonito modelo parisiense: un vestido enterizo de terciopelo labrado, de color obscuro, con un cuello a echarpe, largo cuanto el vestido, de piel de nutria, sujetada en el talle por un cinturoncito de terciopelo con cierre de oro.

Otro estilo en los vestidos de terciopelo de tarde es de volados laterales, como llevaban los embajadores venecianos del 700, y con cuello de zorro gris.

Algunas casas han presentado "ensembles" de paño (sobretodo) y terciopelo (vestido); de crepe satén y satén rígido, o muaré.

De noche. — Hay tres estilos de vestidos: rectos y muy angostos y cargados de adornos; de chiffon con un poco de vuelo y de bordes irregulares; vestidos estilizados. Los bordes irregulares son comunes a casi todos los vestidos de noche. Los que pertenecen al primer estilo tienen las formas más imprevistas que pueda imaginarse: o con dos volados rígidos en las caderas que recuerdan el techo de las pagodas, o tienen reminiscencias egipcias, o llevan las caderas fajadas por una echarpe estilo romano.



De tarde. Tapados.

Entre los vestidos de estilo, un modisto presenta uno de terciopelo negro con la pollera en forma de boca abajo, forrada de tafetán clavel. Otro nos presenta dos modelos con efecto de bolero, uno de satén negro todo bordado de plata y realzado por guardas de color naranjado fuerte; otro de satén durazno-pálido con bordado turquesa y pollera de franjas. La creación parisiense "Cheveux de la reine" es un terciopelo morado-pálido bordado de paillettes azuladas con reflejos lunares. La puntilla de varios colores es muy empleada como pollera o en combinación con el terciopelo, sobre forros de gros-grain, etc. En un óleo de Stevens aparece un vestido de Georgette con pollera de encaje de Bruselas blanco sobre fondo clavel. Los bordados son cada vez más fantásticos.

Pieles. — Hay las buenas y las imitaciones. Rojas, verdes; desde el crema hasta el morado. Las pieles obscuras parecen ser preferidas.

Colores. — Muchos: el negro es muy importante, sobre todo de noche, animado por otros colores, y preferiblemente por el oro; úsanse también el rojo remolacha y el granate; el azul marino, el verde obscuro, el ciruela...

De noche: negro, amarillo fuerte, pastel y blanco. Oro en todas partes.

Muchos vestidos, por la riqueza de sus adornos, recuerdan los trajes chinos.

ZAPATOS

De día: cabritilla con cintita plateada y hebilla de cuero. De tarde: satén negro con hebilla de acero y cintita plateada. De noche: cintita de color con hebilla y taco plateados y labrados. El zapato Arlequín es de tres cueros con incrustaciones en dos tonos diferentes. La forma es muy escotada, y con taco alto siempre.

SOMBREROS



Usanse o muy chicos o muy grandes; los primeros llevan con preferencia adornos de escarabajos al natural, mariposas, etc., o bien una alhaja fina; los otros llevan profusión de diamantes, hebillas, etc., y son de mucho vestir. La influencia Alto-Congo se hace sentir más que nunca en la forma alta y en punta de las calotas. Los sombreros sport son muy chicos, de ala drapeada con cierto aire travieso.

REPORTAJES RELAMPAGO

Luis Arata



—Sí, mi amigo. Aunque no me crea...

—Efectivamente, parece exageración.

—No lo es. Antes de ser actor he sido de todo, desde profesor de solfeo a campeón de billar. Siendo esto último, y por verdadera carambola, me dediqué a las tablas...

—¿Su primer papel?

—Un papelón. Tenía que ayudar a llevar la Cruz del Nazareno en "La Pasión". Lo hice tan mal, que el Redentor, en lugar de las tres caídas reglamentarias, se fué cinco veces al suelo, por mi culpa.

—¿Y?

—Un suceso de hilaridad y un actor cómico que surge.

—¿Qué obras prefiere?

—Esas bien escritas en que hay papeles en que el actor va en coche.

—¿Por ejemplo?...

—"Mateo". Es mi caballo de batalla.

—¿Es cierto que tiene usted dinero?

—No sé. Nunca me he fijado.

—¿Y de amores?

—Bueno, gracias.

—No siendo artista, ¿qué más le agradaría ser?

—Rentista o chofer. Son dos gremios que viven en perpetua huelga.

—¿Qué proyectos tiene?

—Espero el verano para dedicarme a la pantalla.

—¿Al cine?

—No. A la otra. A la que abanica.

—¿Su rasgo más pronunciado?

—¿Me lo pregunta? Hágase ver de la vista.

—¿Por?

—¿No me ha notado la boca?

—¿Cuál es su arte preferido?

—El mío.

—¿Y después?

—La pintura... puesta en la cara de una mujer bonita.

—¿Practica algún *sport*?

—Todas las semanas juego un quinto a la lotería.

—¿El peligro lo atrae?

—Ando en ómnibus. ¡Usted dirá!

—¿Su autor predilecto?

—Mi padre: yo soy su obra.

—¿Lo han "pateado" alguna vez?

—Sí.

—¿En qué obra?

—En una obra en construcción. Me pescó un albañil afilando con su hija.

—¿Ha pensado alguna vez en retirarse?

—Todavía es temprano. Tengo tiempo de tomar otro mate.

—¿Le agrada el campo?

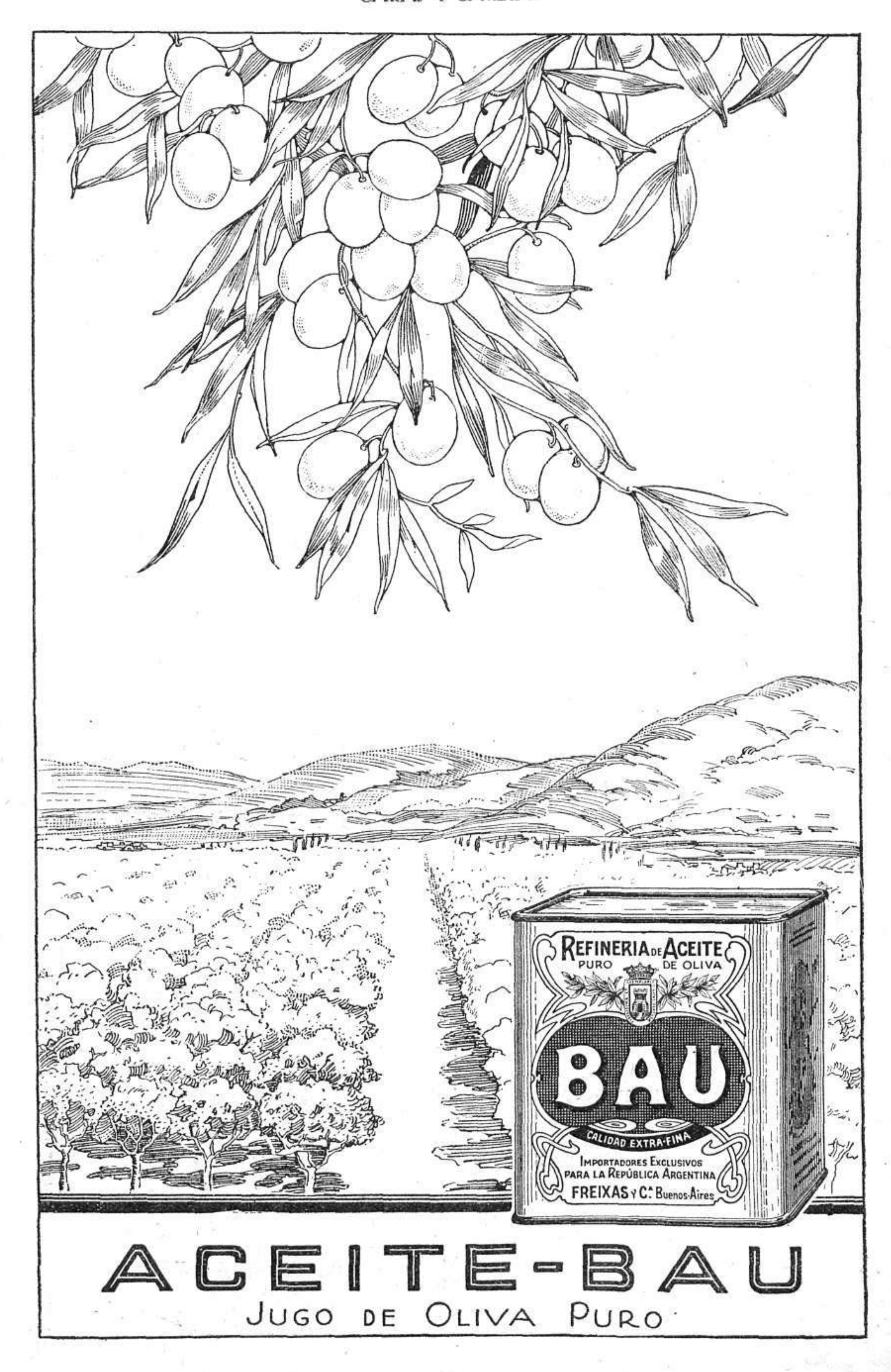
—Con escrituras a mi nombre, me encantaría.

—¿Qué hará cuando se retire de la escena?

—Lo que hace el pejerrey: ¡nada!

AMADORI

DIBUJO DE ARTECHE


REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cª Buenos-Aires
ACEITE-BAU
JUGO DE OLIVA PURO

De Avellaneda



Concurrentes a la fiesta que realizóse en el local del Círculo de Obreros a iniciativa de la congregación Hijas de María.





Lunch que se dió a las personas que asistieron a la inauguración del nuevo edificio del diario "La Opinión".



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—¿Habría trabajo como el que ustedes hacen ahora para mí?

—¡Cómo no!; donde trabajan cuatro pueden trabajar cinco...



SARANDI. — Elementos artísticos que amenizaron la interesante velada que celebró el centro criollo El Terror de la Pampa, con numerosa concurrencia de espectadores.





AVELLANEDA. — Chocolate servido a más de cincuenta niños por el Automóvil Club, que a su vez les ofreció una excursión por la localidad.

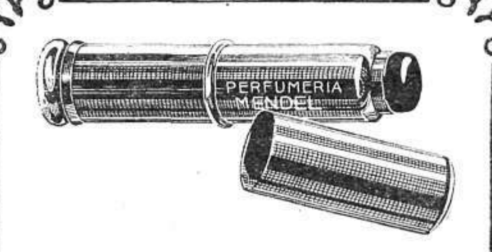




Cielito mio

Delicada creación de tocador, su uso se ha generalizado desde que impera el peinado de moda entre las damas, por sus propiedades tonificantes y el brillo y sedosidad que comunica al cabello.

En todas las Farmacias y Perfumerías.



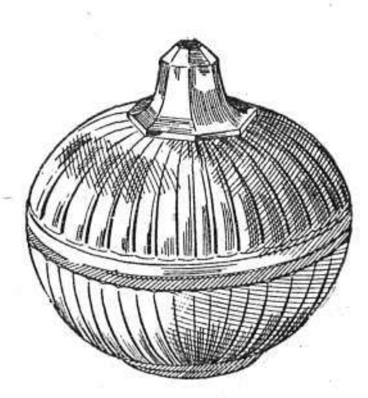
LAPICES

para los labios de la Perfumería Mendel

En elegantes estuches dorados, con carmín de seductora entonación, delicadamente perfumados.

Rechácese todo estuche que no lleve grabadas las palabras: PERFUMERIA MENDEL

En todas las farmacias y Perfumerías.



Crema Mendel

Deliciosamente perfumada y absolutamente invisible. Suaviza y aclara el cutis, siendo su principal propiedad suprimir la grasitud de la piel, la que se mantiene suave y delicada.

Pídala en todas las farmacias y perfumerías.

P I E N S A Y E J E C U T A

COMO EL MOLINO

Hermano: sé como el molino de mi huerta; los pies en la tierra y la cabeza en el cielo.
Alzate jubiloso en la mañana llena de luz; tranquilo bajo la severa mansedumbre de la tarde; impávido cuando en la noche pasen sobre ti las nubes de tormenta.
Tu rueda debe girar siempre, sacando afanosa el agua. Llena tu vaso, y dale de beber al hermano sediento; y cuando colmes tu represa, deja correr las aguas por la campiña para que beban también los corderos y las palomas, las flores y las hormigas.
Sea tu fuente manantial divino que apague la sed de los hombres, que fecunde la tierra de las almas resecas, y ninfa cristalina donde la luz de los cielos se mire orgullosa.
Hermano: ¡sé como el molino de mi huerta! Que tu vida valdrá según lo que riegues...

Amado NERVO

LA SOLEDAD

Orates, discípulo del filósofo Estilpor, al ver a un joven que se paseaba solo, se atrevió a preguntarle por qué se apartaba de la gente; y el joven le respondió:
—Para que nadie interrumpa mi conversación conmigo mismo.
—Pues tened cuidado — repuso el filósofo, — porque podríais estar conversando con una mala persona.

MUERTE GLORIOSA

He aquí el caso de Escipión, suegro de Pompeyo:
Los contrarios vientos lo llevaron a la costa de Africa, y próximo a caer en manos del enemigo, se atravesó con su espada.
Alguien preguntó dónde estaba el general, y él mismo respondió:
—Está salvado.

Reemplaza los puntos por vocales y leerás un precepto que te será útil seguir en la vida.

.n m.ch.s .c.s..n.s l. l.ct.r. d. .n l.br. h. h.ch. l. f.rt.n. d. .n h.mbr., d.c.d..nd. .l c.rs. d. s. v.d.

Emerson

.l q.. h. c.n.c.d. .l pl.c.r q.. c..s.n l.s l.br.s, p.s.. .n gr.n r.c.rs. c.ntr. .l d.l.r y l. .dv.rs.d.d

Anatole France

.l m.n.m.nt. s. l. .r.g. .n. m.sm. c.n s.s .br.s; l. .st.t.. m.s p.rd.r.bl. .st. r.pr.s.n-t.d. p.r .l l.br.

Ramón y Cajal

A UN IMPACIENTE

Lo que no logres hoy, quizá mañana
lo lograrás; no es tiempo todavía;
¡nunca en el breve término de un día
madura el fruto ni la espiga grana!

No son jamás, en la labor humana,
vano el afán ni inútil la porfía;
el que con fe y valor lucha y confía,
los mayores obstáculos allana.

Trabaja y persevera, que en el mundo
nada existe rebelde ni infecundo
para el poder de Dios o el de su idea.

Hasta la estéril y deforme roca
es manantial cuando Moisés la toca,
y estatua cuando Fidias la golpea.

Manuel de Sandoval

Palabras que leídas de derecha a izquierda y de izquierda a derecha expresan la misma cosa.

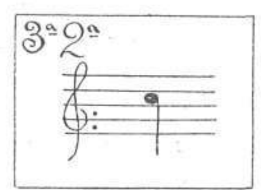
A R E N E R A
A R E N E R A (invertido)

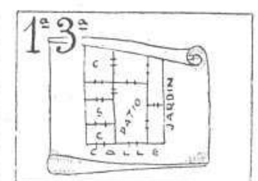
. . . . . fruta
. . . nombre de mujer
. . . centro de rotación
. . . . . adjetivo calificativo
. . . parte en las vasijas

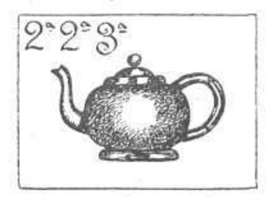
CHARADA

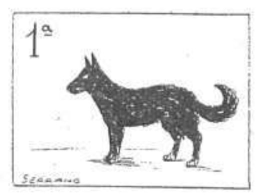
—¿A quién corres?
—Al *primera tercera*, que no hace más que desparramar el *segunda tercera* que estoy embolsando para llevarlo al *todo*.

CHARADAS ILUSTRADAS









Ordenar las letras de estas palabras y formar el nombre de un prócer.

RAID - IVA - VA

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Charadas ilustradas: Pantera - coloca.
Completar palabras: Sal - cal - calamar - paladar - colador - tal - mal.
Rompemates: Literario - embudo - aislado - becerro.

A R C A D I A D E M U L B R O D H



CAJAS Guarda Púas
0.60
1.00
1.50
De 2 divisiones . . . . $ 0.60
„ 3 „ . . . . „ 1.—
„ 4 „ . . . . „ 1.50
„ 6 „ . . . . $ 2.50
Flete postal, $ 0.20
SENSACIONAL!!
ALBUM
$1.50
0.25
LA DOCENA DE SOBRES PARA DISCOS
"Nacional"
de 25 cm.
RECUERDE
CASA CHICA
Salta, 676 - Bs. As.
$2.00
MODELO Nº 348
Para 12 Discos de 25 cm. $ 1.50
„ 12 „ „ 30 „ „ 2.50
Flete postal, $ 0.20
MODELO N 355
Para 12 Discos de 25 cm. $ 2.—
„ 12 „ „ 30 „ „ 3.—
Flete postal, $ 0.20
Recuerde "Casa Chica" Salta 676 Bs. As.
VALIJAS
PORTA DISCOS
$8
GRAN MODELO Nº 2006. — Movido a Motor Doble Cuerda (2 tambores). Terminado en color Caoba con vidrios viselados. Diafragma de gran resonancia. "CASA CHICA", SALTA, 676, Buenos Aires. Precio Excepcional . . . .
86.55
Para Discos de 25 cm. $ 8.—
„ „ „ 30 „ „ 10.—
Flete postal, $ 0.40
PEDIDOS A
CASA CHICA
SALTA 674-676
B. AIRES
DE A. WARD

De Quilmes



Lunch brindado por la comisión de damas del colegio San José a las personas que actuaron en la fiesta teatral dada a beneficio del mismo.



El conocido publicista y parlamentario español don Rodrigo Soriano con varios colegas que le obsequiaron con un almuerzo campestre en ésta.

LOS DIEZ MANDAMIENTOS DEL IMPRESOR

1º — Procura con medios sencillos obtener bellos efectos.

2º — Emplea material adecuado al carácter de cada trabajo, y sólo usa los que sean buenos.

3º — No emplees variedad de tipos en la composición; escoge solamente una familia, y tu trabajo resultará armónico. La diversidad de caracteres no es de buen gusto y resta eficacia al impreso.

4º — Consulta modelos escogidos; estúdialos, pero no los copies servilmente.

5º — Debes poner el sello característico de tu ingenio en cada trabajo que salga de tu taller.

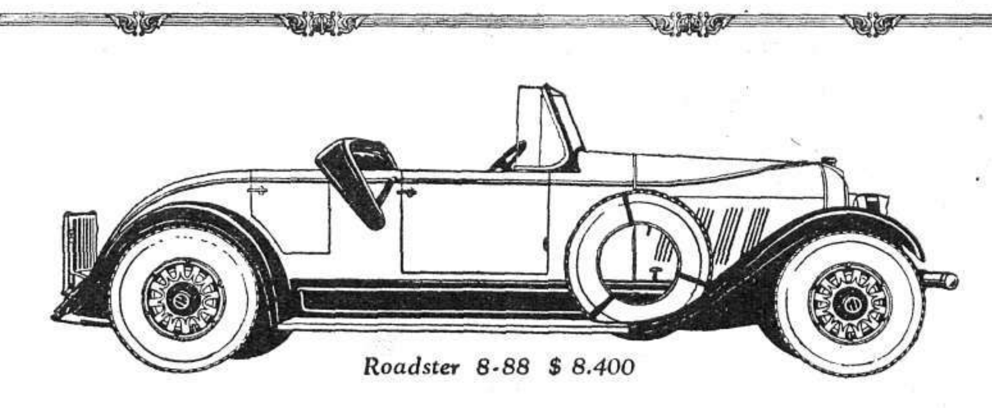
6º — Sé exigente en la calidad de tus obras y mejóralas con interés; porque el que fácilmente se contenta, no hará nada bueno.

7º — Sigue la corriente de la época y dota tu imprenta de materiales modernos. Las máquinas viejas estropean tus tipos y son un descrédito para tu casa los caracteres gastados.

8º — Nunca deben desanimarte las contrariedades, sino que has de aprovecharlas como un estímulo; porque solamente aprendiendo y enmendándose progresa el hombre.

9º — Dedica al trabajo la debida atención, pues cada cosa necesita su tiempo.

10. — No prometas más de lo que puedas cumplir.



Roadster 8-88 $ 8.400

ANDE—

en un Auburn—sólo una vez—y nunca más quedará Ud. satisfecho con otro automóvil

SIENTA la energía abundante gobernada por el acelerador. Observe la docilidad con que el vehículo responde a un simple toque de dedos sobre el volante de dirección.

Oprima ligeramente el acelerador. Instantáneamente — 95 — 110 — 125 kilómetros por hora — con una marcha de suavidad de terciopelo, exenta de toda vibración. Disminuya ahora la velocidad hasta que el motor apenas gire, mas siempre en engranaje de tercera. Averigüe después, qué cantidad de combustible se ha consumido, y verá entonces que este admirable automóvil de ocho cilindros en línea es excepcionalmente económico; en realidad, no consume más gasolina que la mayor parte de los vehículos de seis cilindros.

Ciertamente hallará en el Auburn todo lo que se puede exigir de un automóvil. No cabe la menor duda de que el Auburn es el vehículo más ventajoso del mundo por el precio más bajo posible.

Venga a andar en un Auburn. Si no le satisface del todo, no le pediremos que lo compre.

OTROS MODELOS — LOS MEJORES DE SU CATEGORIA

3.05 MTS. ENTRE LOS EJES		
6-66	Faetón	$ 5.400
6-66	Roadster	$ 5.400
6-66	Sedán Sport	$ 6.150
6-66	Sedán	$ 6.850
6-66	Sedán (Coche cama)	$ 7.000

3.18 MTS. ENTRE LOS EJES		
8-77	Faetón	$ 6.850
8-77	Roadster	$ 6.850
8-77	Sedán Sport	$ 7.400
8-77	Sedán	$ 7.800
8-77	Sedán (Coche cama)	$ 7.950

3.30 MTS. ENTRE LOS EJES		
8-88	Faetón	$ 8.400
8-88	Roadster	$ 8.400
8-88	Sedán Sport	$ 8.950
8-88	Sedán	$ 9.800
8-88	Sedán (Coche cama)	$ 9.950

3.73 MTS. ENTRE LOS EJES		
8-88	Faetón 7 pasajeros	$ 10.500
8-88	Sedán 7 pasajeros	$ 13.500

BUENOS AIRES **MATTA HNOS & CIA.** SALON DE EXP. Y VENTAS: CALLAO ESQ. VIAMONTE

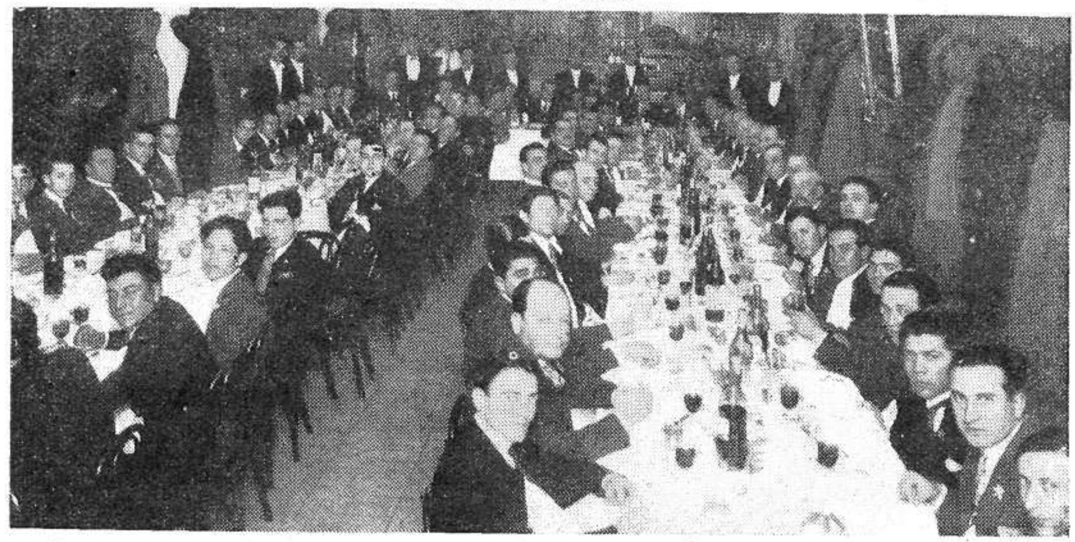
IMPORTADORES

AUBURN

UNA DE LAS FIRMAS MAS PODEROSAS DE LA INDUSTRIA, ESTABLECIDA EN 1900.



De La Plata



Banquete con que fué obsequiado el señor José M. Lensina por los componentes de la seccional primera de la Liga de Empleados Civiles Nacionales de esta capital.

LA EMPERATRIZ CHINA SILLINCHI

El emperador chino Goangchi tenía una favorita que se llamaba Sillinchi. El soberano, deseando que el pueblo se acordase de aquella favorita, mostróle el gusano de seda y le dijo:

— Aprende *qué se puede hacer* de ese gusano, cómo se le educa, y el pueblo no te olvidará jamás.

Sillinchi a fuerza de observar los gusanos, vió que cuando morían *quedaban cubiertos de una fina envoltura*, rodeada de una seda que hiló, tejiendo con aquel hilo un pañuelo. Luego notó que los gusanos preferían para sustento suyo las hojas de la morera.

Y entonces tomó las hojas de aquel árbol y dióselas a los gusanos.

Propagó la especie y enseñó al pueblo *la manera de cultivarlos.*

Desde entonces han transcurrido *miles de años* y el pueblo chino aun se acuerda de la emperatriz Sillinchy, en honor de la cual celebra una fiesta cada doce meses.

León Tolstoy



EL ACEITE MAS AGRADABLE QUE LLEGA AL PAIS

Se vende en toda la República

Importadores: NAREDO CUVILLAS y Cía. - Bmé. Mitre, 2010

U. T. 1543, Cuyo — BUENOS AIRES — C. T. 1635, Central

APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA

UN RETRATO: ANDRE GIDE

Juan Jacobo Rousseau no llegó a la trágica sinceridad de este escritor que hoy despierta en Francia enconos y simpatías como no lo logra ningún otro. Novela y ensayo, crítica y crónica de viajes por tierras africanas, todo, en personalísimo estilo, lo ha tratado André Gide sin cuidarse de embozar lo mucho de autobiográfico que existe siempre en la obra de todo literato que sabe rehuir el servilismo a las necesidades editoriales y la obsecuencia para con las capillas y escuelas artísticas.



André Gide.

UNA ANTOLOGIA POETICA DE EDGAR POE

Copiosa es la obra poética del autor de *El Cuervo;* empero, escasas son sus composiciones divulgadas en idioma castellano. Es que Edgar Poe no se caracteriza, precisamente, por la vulgaridad que tanto atrae y seduce a los traductores poco escrupulosos... Buen poeta hay que ser para llegar a expresar, aunque aproximadamente, sus alquitaradas composiciones en un idioma tan distinto del inglés como es el castellano. Y esta que por muchos conceptos es abrumadora y arriesgada tarea, la intentará en su próximo *Joyario de Poe* el poeta Francisco Soto y Calvo.

PEQUEÑECES DE INMORTALES

Mucho se ha comentado en Francia y en otros países el hecho de que Paul Valéry, en su discurso de ingreso a la Academia, se abstuviera sistemáticamente de pronunciar el nombre de Anatole France. Fué, al parecer, la primera vez que tal acaecía bajo la razonable Cúpula. Empero, alguien recuerda un hecho más grave aún: un académico que se resistió formalmente a hablar de su ilustre predecesor e hizo su discurso de recepción sin mencionar el nombre, ni la vida, ni las obras del finado colega. Fué el abate Trublet, elegido el 13 de abril de 1761 para ocupar el sillón del mariscal de Belle-Isle, que no fué elogiado.

CALENDARIO DEL ESCRITOR

Benjamín Taborga, espíritu agudo y curioso, nació el primero de septiembre de 1889 en Santander. — El día 2, en 1917, se suicidó el novelista español Felipe Trigo. — El 8, en 1923, falleció el poeta Juan Pedro Calau. — Dante murió el 14, del año 1321. — El día 16, en 1882, nació en Tucumán Ricardo Rojas.

NO HAY PEOR CONOCEDOR...

En el curso de una entrevista periodística le preguntaron a Clemenceau si conoce a Paul Valery, el flamante académico, y *el Tigre* responde:

—¿Paul Valery, de la Academia Francesa? No... No lo conozco...

NOTICIAS DE ITALIA

En 1862, Francisco Bonatelli, según *La Fiera Letteraria*, ya hablaba de Novecentistas. — El 30 del mes de julio fué celebrado en la *Ponticia Accademia Tiberina* de Roma el primer centenario de la muerte de Hugo Fóscolo. — Al día siguiente le fué entregado a Gabriel d' Annunzio, por el editor Mondadori, el programa editorial de sus obras completas, en un interesante y severo ejemplar de 150 páginas ricas en precioso material iconográfico, en gran parte inédito, así como el primer volumen de la colección: *L'Alcione, el Circo* y *Senos*, de Ramón Gómez de la Serna, serán traducidos al italiano próximamente.

UNA OBRA POSTUMA DE ZANGWILL

Israel Zangwill dejó inconclusa una obra que pensaba titular *El Barón von Offenbach.* Los amigos del gran humorista judío aseguran que se trata de un trabajo verdaderamente magistral; pero a todos los ruegos de editores y comentadores se ha resistido la viuda, quien, para evitarse más molestias, ha entregado el manuscrito al Museo Británico.

PUZZLE

Julio Aramburu publicará una selección de cuadros metropolitanos con el título de *Buenos Aires.* — Chesterton, de quien ha llegado una traducción francesa de su admirable *Vida de Dickens,* ha publicado un nuevo volumen: *El retorno del Quijote.* — Los estudios históricos fueron característicos a nuestra literatura en el siglo pasado. En modernas, aunque no siempre esmeradas ediciones, vémoslos reaparecer. Hoy es un *Rosas y su gobierno,* de Florencio Varela, y ayer *La locura en la historia,* de Ramos Mejía. — El año próximo, para el 23 de agosto, se cumplirá el 25º aniversario del fallecimiento de Fray Mocho. — En Francia las biografías de santos e iluminados obtienen un atrayente éxito editorial: acaba de publicarse una *Santa Teresa de Avila,* escrita por Juana Galzy. — René Lalou ha escrito en francés una interesante *Literatura Inglesa Contemporánea* que, a la verdad, se lee cual si fuera una novela. — Los amigos de Juan Torrendell publicarán un tomo de notas catalanas escritas por el conocido crítico.



RADIOTELEFONIA



RECEPTOR DE UN SOLO CONTROL

SU SIMPLE Y ECONOMICA CONSTRUCCION ESTA AL ALCANCE DEL AFICIONADO NOVICIO

Un receptor regenerativo cuyo manejo se efectúe con un solo control es fácil de construir, aún para aquellas personas que nunca han hecho trabajos de esta naturaleza. La falta de partes movibles y, por consiguiente, la no existencia de controles cuyas partes mecánicas pueden descomponerse, hace del receptor construído de acuerdo con las instrucciones y el circuito que damos en esta página un buen aparato, seguro y de fácil manejo.

Como se podrá ver en el esquema, los accesorios utilizados en su construcción son pocos, siendo el costo del aparato completo de alrededor de treinta pesos, incluso pilas, batería, teléfonos, lámpara, etc., calculando el precio de materiales de regular calidad.

Los accesorios que deben tenerse para su construcción son los siguientes:

Dos formas "Spider-webb" de 12 centímetros de diámetro.

Un papel de ebonita.

Una base de madera.

Un condensador variable de 23 placas, ó .0005 de microfarradio. (C 1.).

Un portaválvula, tipo francés o americano, según la lámpara que se utilice.

Una resistencia para grilla de 3 a 5 megohms. (R. G.) Si se tiene, puede colocarse una variable.

Un condensador fijo para grilla, de .00025 de microfarradio. (C 2.).

Un reóstato de 30 ohms. (R.)

Una válvula de consumo reducido.

Un "dial", simple o "vernier".

Un "jack" simple. (S.)

Seis bornas, marcadas o no.

Un condensador fijo, a mica, de .001 ó .002 de microfarradio. (C.)

Tornillos, alambre para conexiones, baterías, teléfonos, etcétera.

El condensador fijo C 4 debe colocarse cuando la antena que se use sea muy larga o haya dificultades en la selección. Valor: .0001 de micfdio.

El modo de disponer los distintos elementos en el panel y en la base de madera puede verse en los grabados correspondientes.

Construcción.

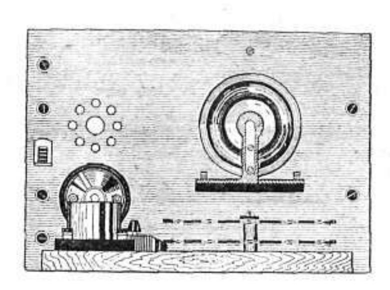
Lo único que tendrá que construir el aficionado son las inductancias o bobinas, las que se hacen en las formas de cartón comúnmente llamadas "galletas" o "spider-webb". El alambre que deberá usarse en los arrollamientos será del número 24, de cinco décimas de diámetro, con dobla capa de algodón o de seda. 250 gramos de dicho alambre son suficientes para hacer ambas bobinas. El arrollamiento se hace en la forma acostumbrada, llevando L., 20 espiras, y L 1., 40 espiras. Ambas inductancias deben bobinarse en el mismo sentido y su colocación es: la L, separada por una arandela de madera, sobre la base; luego, se coloca una arandela o taquito de madera de más o menos dos o tres centímetros y sobre ésta la bobina L o sea la de grilla.

Las conexiones entre los elementos pueden verse claramente en el circuito y lo único que se recomienda es que sean ellas lo más rectas y cortas posibles, siendo muy conveniente soldarlas.

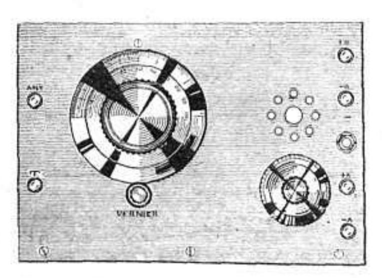
A LOS AFICIONADOS TRANSMITENTES

Caras y Caretas ruega a todos los aficionados transmitentes se sirvan enviarle fotografías de sus estaciones así como de sí mismos, conjuntamente con el circuito, esquemas y destalles del transmisor y del receptor que usen, sistema aéreo, fuentes de alimentación, ondas y horas en que transmiten, alcances obtenidos, característica de llamada, su posición geográfica y cualquier otro detalle u observaciones interesantes. Este pedido va dirigido a los aficionados de la República Argentina y demás naciones americanas como también a los de todos aquellos países en que circule esta publicación.

***Correspondencia a:* "Caras y Caretas". Sección Radiotelefonía. Calle Chacabuco 151. Buenos Aires.**



En este grabado puede verse la disposición de los accesorios. A la izquierda, 4 bornas, el "jack", el reóstato, el condensador y la resistencia de grilla. A la derecha, las bornas de Antena y de Tierra, las inductancias y el condensador variable. La distancia entre ambas bobinas será de 2 a 3 centímetros. El condensador que figura en el grabado es de los de mercurio, pero puede usarse uno de los de cualquier otro tipo.



Frente del panel del receptor. A la izquierda, las bornas de Antena y de Tierra, el "dial" del condensador con su correspondiente botón "vernier". A la derecha, el dial del reóstato, los agujeros en el panal para observar el filamento de la válvula, el "jack" y las bornas para los terminales de ambas baterías. Los tres tornillos cuyas cabezas se ven en la parte inferior son los que sujetan la base de madera.

Funcionamiento.

La sintonización en este receptor se efectúa por medio del condensador variable C 1; siendo éste el único control que debe accionarse. Al hacer funcionar el aparato, debe dársele a la lámpara el mínimo de filamento y se empieza a sintonizar con el condensador variable. Hallada la estación buscada, se procede a aumentar la tensión de filamento hasta que se obtenga el mayor volumen y claridad en la recepción. Una vez el filamento en su punto, la sintonización se hace únicamente con el condensador, salvo pequeños retoques.

Si el receptor reaccionara bruscamente y no pudiera obtenerse claridad en la recepción, deberá buscarse el defecto en el excesivo voltaje de placa, acoplamiento muy cerrado entre las inductancias, o demasiado voltaje en la fuente de alimentación de filamento. Dicho defecto puede corregirse, ya sea aumentando la separación entre las bobinas o variando los voltajes de placa o de filamento, respectivamente.

Si se deseara agregar una o dos etapas de amplificación de baja frecuencia a este receptor, puede hacerse en la forma acostumbrada, o sea, conectando los terminales S. al primario del transformador de audiofrecuencia.

El sistema aplicado a este receptor es el llamado Ultra audión, del conocido inventor norteamericano, doctor Lee De Forest, a quien debemos el hecho de tener en nuestras manos la útil y maravillosa válvula que él bautizó con el nombre de *Audión*.

Circuito del receptor: A, antena; T, tierra; C, condensador fijo de .001 ó .002 mfdio; C1., condensador variable de .0005 mfdio; C2., condensador fijo de .00025; C4, ídem. de .0001 de mfdio (opcional); L, "galleta" de 20 espiras; L1., ídem. de 40 espiras; R. G., resistencia de grilla; R., reóstato; "A", batería de filamento; "B", batería de placa; S., terminales del "jack".

R A U L   B O R D E N A V E



Representantes exclusivos Caillon & Hamonet

Belgrano, 648-50 — Buenos Aires

Enlaces




Vigaró - Ferrari. — San Fernando.




Defeo - Eschenone. — Capital.




Baromío - Melquiot. — Arias.



Castrillón - Silenci. — Puerto Bahía Blanca.

Notas varias



Señorita Sofía Medina, que ha sido premiada con medalla de oro por sus exámenes para profesora de piano.



La niña Elvira Pagliuca, diplomada como profesora superior de piano y solfeo con las más altas clasificaciones.



ROJAS. — El caracterizado vecino don José Codino, con su esposa y sus hijos, al celebrar el 40º año de matrimonio, por cuyo motivo fué aquí muy cumplimentado.



Señor Nicolás Selen.

Con motivo de haber cumplido doce años de vida "El Censor", paladín defensor de los intereses de una zona vital de Boca y Barracas, su director fundador, señor Selen, ha sido felicitadísimo por sus numerosas relaciones, y la fecha fué festejada de manera especial.



Señor José Manarelli, ganador del premio "Caras y Caretas" en el concurso del Tiro Federal de San Genaro (Santa Fe).



Señor Luis Fleitas, que obtuvo la medalla "Caras y Caretas" en el concurso de tiro de Colonia Benítez (Chaco).

Bodas de plata del Juzgado Federal de Bahía Blanca



Doctor Gregorio Uriarte, primer juez federal de Bahía Blanca.



Doctor Emilio J. Marenco, actual juez federal.

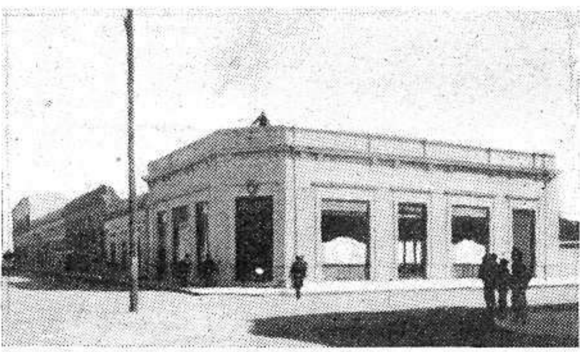
El 11 de agosto hizo 25 años que se abrieron al público las oficinas del Juzgado Federal que tiene asiento en esta ciudad. Durante ese tiempo se han tramitado más de cuarenta mil expedientes, cifra que da idea de su importancia.

Procesos de resonancia han pasado por él; y es de recordar muy especialmente, entre ellos, el que motivó la revolución de 1905, con los sucesos de la estación Pirovano.

El gobierno de la Nación, dándole toda la importancia que significaba, entendió que no debía entregarlo a quien no hubiera demostrado condiciones para desempeñar la ardua misión de administrar justicia; y fué por ello que pensó en quien ya estaba acreditado como jurisconsulto de nota, como catedrático y como publicista: el doctor Gregorio Uriarte.

Diez años tuvo a su cargo el Juzgado el doctor Uriarte, secundado eficazmente por un inteligente colaborador, cual lo fué el doctor Ricardo Ortiz de Rozas, que igual tiempo desempeñara el puesto de procurador fiscal y quien en la actualidad preside la Cámara Comercial y Criminal de la Capital de la República.

No faltó en aquella época quien mirara con malos ojos la instalación de tribunales en esta ciudad, pensando que ellos serían el germen de una serie de pleitos y que harían desaparecer, además, la sana costumbre, hasta entonces aquí arraigada, de solucionar amigablemente cuantas diferencias se suscitaran, sin necesidad de abogados ni procuradores; ni faltó tampoco quien viviera olvidado de que había cárceles para los delincuentes.



Fotografía tomada el día en que se abrió el juzgado, en momentos de ser erigida la bandera nacional sobre el edificio de Alsina y Soler.

El que esto escribe, que también actuó como secretario desde la creación del Juzgado, conserva recuerdos de incidencias curiosas, que es común ocurran en todos los estrados de la justicia, pero de ellas ninguna le resultó tan imborrable, por la ingenuidad de parte de quien la produjo o por su comicidad, como la siguiente: Allá por el año 1903, había sido detenido, por orden del juez doctor Uriarte, un señor gerente de una gran fábrica y persona de cierta consideración social. Llevado al Juzgado con el objeto de que prestara declaración indagatoria, lo hizo ante el relatante, y una vez terminado el acto, agregó: "Señor secretario, hágame el servicio de decir al señor juez que yo no tengo tiempo para estar preso, que tengo mucho que hacer".

Jubilado el doctor Gregorio Uriarte, fué reemplazado por el doctor Antonio L. Marcenaro, hoy miembro de la Cámara Federal de La Plata. El paso del doctor Marcenaro por el Juzgado fué breve, pues no alcanzó al año, debido a su inmediato ascenso al puesto que actualmente ocupa. Y vino entonces a hacerse cargo del Juzgado el doctor Emilio J. Marenco.

La actuación del doctor Marenco, como juez, ha sido siempre descollante; y ella puede darse por sintetizada en uno de los párrafos con que el autor de estas líneas se despidiera de sus compañeros en ocasión de su retiro: "Son mis votos, dijo, porque el Juzgado Federal se mantenga siempre a la altura que lo colocó su fundador, mi inolvidable amigo el doctor Gregorio Uriarte; y en las brillantes orientaciones, hijas genuinas de la riqueza cerebral, en que lo ha encauzado el actual."

JUAN IGNACIO PEARSON

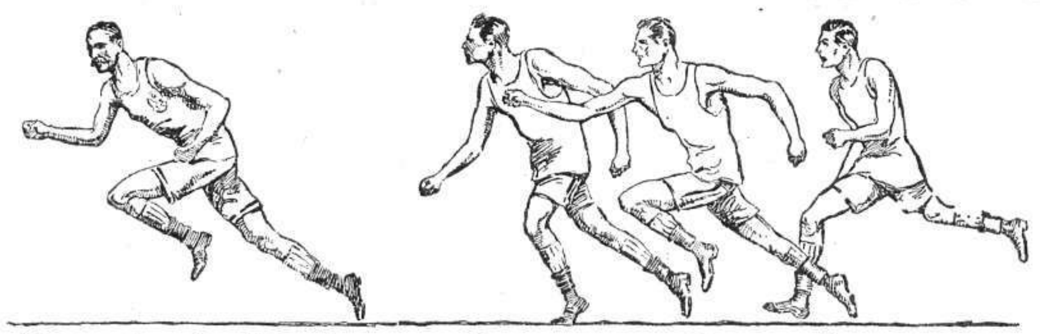
Bahía Blanca, agosto de 1927



Doctor Ricardo Ortiz de Rozas, que ocupó el cargo de primer procurador fiscal del juzgado.



El personal del juzgado rodeando al juez doctor Emilio J. Marenco, al procurador fiscal doctor Isaac Díaz Romero y al defensor de pobres doctor Juan Antonio Argerich (fallecido).



Triunfo de Linder en la carrera París - Strasbourg

El siguiente cable, recibido de Berna, nos informa de la nueva hazaña de este corredor:

"Corredor Linder salió vencedor brillantemente otra
" vez carrera París - Strasbourg, 504 km. en 72
" horas. Alimentación exclusivamente Ovomaltina."

Este triunfo que representa una resistencia física de tres días sin descansar ni dormir, a los 48 años de edad, demuestra un organismo excepcionalmente fuerte, pero aun así hay que reconocer, — como lo hace el mismo Linder, — que si en sus grandes esfuerzos no tomara Ovomaltina, no triunfaría tan fácilmente ni en tan buenas condiciones.

También Michel, el recordman de la travesía de la Mancha a nado, atribuye sus fracasos anteriores a la alimentación inadecuada al esfuerzo. Alimentándose con Ovomaltina, no sólo realizó la travesía sino que lo hizo en un tiempo record.

Los atletas, deportistas y las personas que realizan grandes esfuerzos, deben tener en cuenta las ventajas de este alimento fortificante que posee en forma concentrada las mejores substancias nutritivas.

Tomando OVOMALTINA se mantiene el organismo fuerte y vigoroso

MUESTRAS GRATIS A QUIEN LO SOLICITE

Fabricante:
Dr. A. WANDER, S. A. - Berna

Concesionario:
A. PERRONE, Córdoba, 2427 - Bs. Aires

URINARIAS

EL MEJOR TRATAMIENTO

(AMBOS SEXOS)

El modo más seguro, rápido, eficaz, económico y reservado para combatir las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, tales como: blenorragia, gonorrea (gota militar), prostatitis, cistitis, leucorrea (flujos blancos en las Señoras y Niñas), metritis, vaginitis y otras análogas, lo constituye el uso de los Cachets Collazo. Fáciles de tomar (se ingieren como un sello cualquiera), no siendo necesaria la ayuda de ningún aparato auxiliar, puede usarse sin que nadie, más que el propio enfermo, se entere. Su eficacia y rapidez de acción, repetidamente comprobadas, son muy superiores a las de cualquier otro medicamento. Consulte a su Médico.

La venta libre de los Cachets Collazo está autorizada por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 5523.

En todas las Farmacias. Precio $ 6.50

FOLLETOS EXPLICATIVOS Y MUESTRAS DE AZUCAR COLLAZO SE REMITEN GRATIS SOLICITANDOLAS A:

Específicos Collazo
PERU, 71 - Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
CORDOBA, 864 - Rosario

La Debilidad, Anemia, Flujos e irregularidades femeniles,

tienen su remedio, de una eficacia extraordinaria, en la

Poción Tónica Depurativa Collazo

Se toma antes de las comidas, a manera de vermut, y constituye un agradabilísimo aperitivo.

En las buenas farmacias

$ 4.50

Mayores explicaciones y una muestra del ideal purgo-laxante Azúcar Collazo, se remiten gratis solicitándolas a:

Dr. Angel G. Collazo
PERU, 71 - Buenos Aires

Farmacia del Cóndor
CORDOBA, 864 - Rosario

De Lomas de Zamora



Té ofrecido a la señorita Julia Galíndez por sus distinguidas amigas para despedirla de la vida de soltera.

CUENTO ANDALUZ

A propósito de los que se enfadan cuando carecen de razones convincentes, séame lícito recordar cierto cuento andaluz:

Allá por los tiempos de la "gloriosa", el pueblo soberano organizó en Ronda la correspondiente milicia nacional. Nada menos marcial, al principio, que sus arreos, morriones abollados, polainas de caballista, chaquetas agitanadas y, lo que es más grave, fusiles sin pistón ni gatillo, cuando no vetustos mosquetones de chispa.

Armado con una de estas venerables carabinas de Ambrosio, tocóle montar la guardia a cierto gitano jacarandoso, quien, viendo acercarse un bulto, gritóle con voz estentórea e iracunda:

—¡Atrás, paisano!... ¡Si das un paso más, te abraso los hígados!...

—Pero, "¡camará"! — respondió el transeúnte pacífico. — Para decirme eso no debes ponerte como una fiera...

A lo que el centinela socarrón, después de reconocer al amigo y de mostrarle el mosquetón aparatoso, repuso:

—¡Hazte cargo!... Armado con esta escoba, ¿quién me hará caso, si no añado una miaja de "suplemento"?

Ramón y Cajal



La pequeña curiosa

Ella siempre está preguntando algo acerca de cada uno y de cada cosa. Ahora desea saber porqué el mantel es tan blanco. Sin embargo, lo era tanto ayer como el día anterior. En realidad es siempre muy blanco—blanco *puro*—porque cada vez que es lavado, Azul de Reckitt es agregado al agua de enjuagar.

Azul de Reckitt

Marca Brasso

en bolsita y perfumado

Importadores: J. F. MACADAM & CÍA, BALCARCE 326, BUENOS AIRES



Grupo de señoritas que asistieron al té danzante dado por el club social 3 de Febrero.





Reunión infantil en casa de la familia de la niña Inés Canicoba, quien así obsequió a sus amiguitos.

¡Salud!





Beba un trago y, al notar el delicioso sabor de la Cerveza "Chancho", reflexione que ella, además de ser causa de placer, es fuente de salud y de vigor.

"Chancho" es la cerveza más famosa desde hace más de 50 años. Es embotellada en Inglaterra en envases de barro y de vidrio.

Es insubstituíble para las madres y los convalecientes.

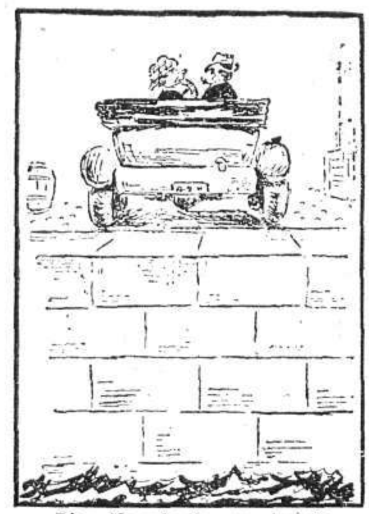
PIDALA EN TODAS PARTES

CERVEZA NEGRA DE GUINNESS

CHANCHO

KAY & Cía. CHILE, 299 BUENOS AIRES

ROSARIO: Bertolotto y Bianchi, General Mitre, 1188. CORDOBA: Luis Carballo, Rivera Indarte, 340



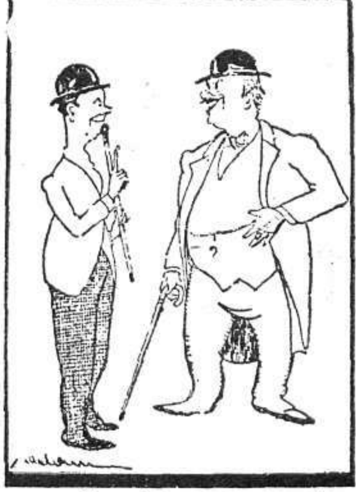
— Bien. Ya sabe dar marcha adelante. Ahora mire cómo se da atrás.

(De *Sondagesnisse-Strise,* Estocolmo).



— ¡Un momento, señor! ¡A mi hermanito se le ha perdido un caramelo!

(De *Le Rire,* París).



— ¿En qué se parecen un cajero y el gas?

— No sé.

— En la facilidad con que se escapan.

(De *Pasquino,* Turín).



AERONAUTICA

El instructor.—Por esta vez, pase, pero en lo sucesivo guárdese de virar en esa forma tan brusca.

(De *Punch,* Londres).



— ¿Por qué no vuelves a casa?

— Porque me ha echado mi mujer.

— ¿Y por qué te ha echado?

— Porque no estaba nunca en casa...

(De *Goblin,* Toronto).



INCOGNITA

— ¿Cómo termina esa novela? ¿Bien?

— ¡Vaya usted a saber! Termina con una boda.

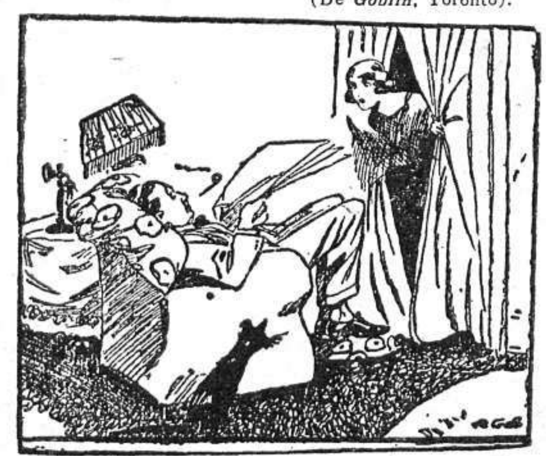
(De *Le Rire,* París).



— ¿Por qué diablos cierra los ojos cuando canta?

— Es un hombre de gran delicadeza... No puede ver sufrir a nadie.

(De *Pele-Mele,* París).



— ¡Juan! La moneda de veinte centavos que me diste para pagar al diariero... ¡el nene se la ha tragado!

— No importa. ¡Era falsa!

(De *Life,* Nueva York).



UN INOCENTE

— ¿Qué anda usted haciendo con esa gallina en el bolsillo?

— Se conoce que, como tengo migas de pan ahí adentro, el animalito se metió a comer...

(De *Fantasio,* París).



— Ya que me lo tiras todo, tírame también un pedazo de pan y queso.

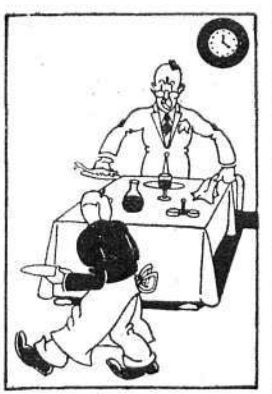
(De *Don Quixote,* Río de Janeiro).



Mike, el griego. — Por favor, ¿qué hora es?
Diógenes. — ¿Ignora usted que aún no se han inventado los relojes de bolsillo?
(De *The Humorist,* Londres).



— ¿Por qué te acuestas con los lentes?
— Es que estoy perdiendo la vista de tal manera, que sueño con la mar de gente y no conozco a nadie.
(De *Sidney Bulletin).*



EN EL RESTAURANTE
— ¿Y este pejerrey desde cuánto está en la casa?
— No lo sé, señor; sólo hace dos meses que estoy.

(De *Pele-Mele,* París).



— ¿Pero por qué sube usted a cubierta con esa ropa de mujer?
— Porque se está esto poniendo tan grave, que... Ya sabe usted: primero, mujeres y niños. — (De *Sidney Bulletin,* Sidney).

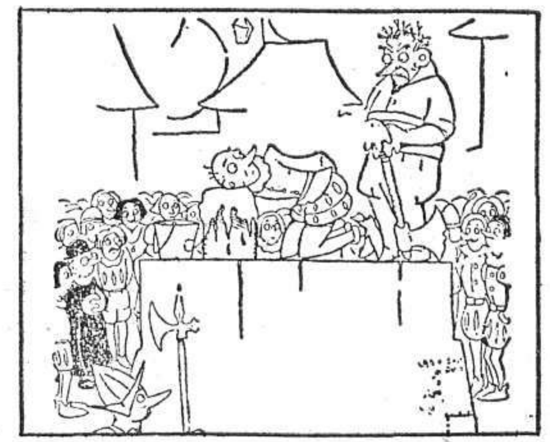


Ella. — ¡Al fin, Jorge! ¡Este es el paso de chárleston que me traía loca desde hace tres meses!

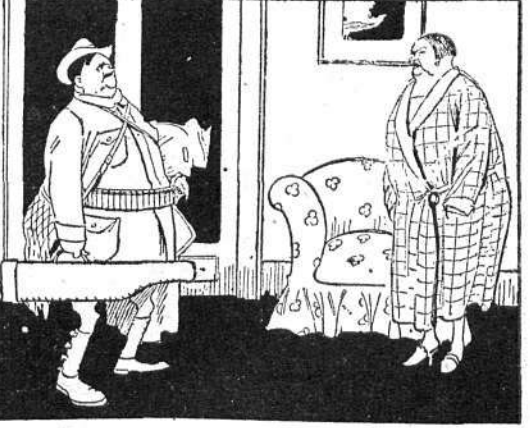
(De *Passing Show,* Londres).



MARIDO PRACTICO
— Cada día mi mujer me pide un vestido nuevo.
— ¿Y tú se lo compras?
— ¡Qué esperanza! ¡Y es por eso que todos los días me lo vuelve a pedir!
(De *Fantasio,* París).



IGUALDAD DE CONDICIONES
El verdugo. — Perdone usted si le hago daño: es la primera vez que ejerzo el cargo de verdugo.
El reo. — ¡Hombre, qué casualidad! A mí también es la primera vez que me cortan la cabeza.
(De *Le Rire,* París).



El cazador. — ¿No ha venido nadie a preguntar por mí durante estos tres días que he estado de caza?
La mujer. — Sí. Un camarero, a cobrar la factura de no sé qué desperfectos en un palco...
(De *La Nación,* Madrid).

De Villa Modelo



Distinguidas damas y señoritas de la localidad que concurrieron a la reunión social efectuada con halagüeño resultado en la residencia de la señora de Caubet.

COMO SE DEFIENDE EL PUERCO ESPIN DE SUS ENEMIGOS

El puerto espín, que se encuentra en algunas regiones de Europa, Asia y Africa, es un roedor de tamaño regular, que gruñe como un chancho. Sus púas varían de tamaño, y las más largas no son las más terribles; las que dañan más a su enemigo son las que miden de doce a veinticinco centímetros de largo. Cuando el puerco espín es atacado, atina primero a proteger su hocico, que es muy sensible. Luego levanta sus púas, lo que le da el aspecto de un animal terrible. Si no puede alejarse queda en forma de bola, como un erizo. A veces un tigre o un leopardo hambriento trata de comerlo, pero le costaría mucho trabajo si lograra hacerlo. Sus púas se hunden en la carne del asaltante, y como se separan del cuerpo del puerto espín, quedan en el de su adversario ocasionándole heridas muy dolorosas.

Hermoso como un sol...

... sanito y robusto, tal como mil veces mamita lo soñara... Y en su magnífico aspecto se reflejan las incalculables ventajas de la lactancia, que ella pudo brindarle rica y abundante gracias a la ayuda de la Malta Palermo, — el auxiliar de más méritos para esas circunstancias desde hace varios lustros.

Por sus propiedades tónicas naturales y su fácil asimilación, la Malta Palermo es un elemento sumamente apropiado para los convalecientes o personas delicadas de salud.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A.
Buenos Aires



De Bernal



Nucleo de parejas concurrentes al baile dado en honor de los jugadores de Honor y Patria por su encomiable actuación frente al equipo futbolístico El Porvenir.



Señoritas de esta localidad que fueron agasajadas con un lunch por la C. D. del club citado, para agradecerles valiosas gestiones.

ABOLICION DE LA ESCLAVITUD

El 2 de febrero de 1813, a propuesta del diputado Carlos de Alvear, la Asamblea General Constituyente declara abolida la esclavitud en el territorio de las Provincias Unidas del Rio de la Plata, *por ser desdoroso y ultrajante a la humanidad* — decia el decreto — *que en los mismos pueblos que con tanto tesón caminan hacia la libertad permanezcan por más tiempo en esclavitud los niños que nacen en su territorio.*

Esta ley, justa y humanitaria, declaraba también libres a los niños de color nacidos desde el día 31 de enero inclusive, por ser aquella fecha la que marcaba la feliz instalación de la Asamblea.

La esclavitud, abolida desde aquel momento, habia sido introducida en el Rio de la Plata a consecuencia de una petición elevada al Rey por el gobernador don Manuel de Frías, quien expuso a la corona que, faltando en el país personal para la labranza, se hacia necesaria la introducción de negros esclavos para remediar el inconveniente.

En la sesión del dia 4 del mismo mes, la Asamblea, ampliando su disposición del día 2, declaraba que todos los esclavos de países extranjeros que desde aquel dia fueran introducidos en el país, por cualquier concepto, *quedaban libres por el solo hecho de pisar el territorio de las Provincias Unidas.*


PASTILLES VALDA
MALADIES DES VOIES RESPIRATOIRES
ACTION MERVEILLEUSE
pour le TRAITEMENT Rationnel & Energique des Maux de Gorge, Laryngites Enrouements, Irritations, Rhumes Toux, Bronchites Grippes Influenza Catarrhes Asthme etc...
PHARMACIE PRINCIPALE
H. CANONNE Pharmacien
49, Rue Réaumur, 49
PARIS
A la mano
tenga V.
SIEMPRE
Una CAJA
DE
PASTILLAS VALDA
Verdadero talismán
Para HACER FRENTE a las consecuencias
de un enfriámiento.
PRESERVAN y TONIFICAN
sus Bronquios y sus Pulmones.
COMPLETAN el tratamiento de un Catarro,
una Laringitis o una Bronquitis inveterada,
Procurese las en seguida, pero rehuse sin miramientos,
las pastillas que le ofrezcan a la menuda y a precio
de unos centimos : las tales son siempre imitaciones.
No podrá V. estar seguro de poseer
LAS VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
Si no las compra en CAJAS con el nombre
VALDA
en la tapa y nunca de otra manera.



Este animal, sociable y afectuoso, podría servir de ejemplo a la familia humana. La abnegación del jefe es proverbial, y en caso de peligro sacrifica serenamente su vida por cubrir la fuga de los suyos.

LOBOS MARINOS

La civilización o, mejor dicho, el utilitarismo, que es una de sus consecuencias más inmediatas, ha tenido la virtud de ir desalojando de los mares frecuentados a todos aquellos representantes de la fauna marina que llevan sobre sus carnes opulentas o recia cuerambre la fatalidad de ser "aprovechables" para el hombre.

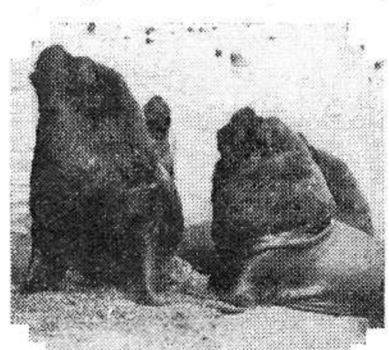
Entre ellos, los más preferidos fueron las ballenas y los lobos marinos, que ya hubieran desaparecido por completo a no mediar cierta restricción impuesta por la ley. Con todo, es en los extremos de la Tierra, cuando no detrás de la barrera casi infranqueable de los hielos, que hay que ir a buscarlos a medida que recrudecen las exigencias industriales.

Es así como se han formado esas extrañas estaciones de pesca donde, como en la Nueva Georgia del Sur, una heterogénea población aventurera vive al margen de la época una existencia cinematográfica. Sin embargo, si la ballena ha huído casi en absoluto de nuestras aguas territoriales, quedan, en cambio, sobre las costas dilatadas de la Patagonia, extensas y prolíficas "loberías", cuya fecundidad parece resistir al periódico exterminio.

La foca, de cuya inteligencia no podemos dudar después de haberla visto recientemente en categoría de "animal sabio" ejecutando las más imprevistas piruetas humanas, aparece, no obstante, en su estado natural, torpe y gregaria.

Tan lenta en sus movimientos terrestres como es de ágil en el agua, resulta una presa fácil e inofensiva. En efecto, cázanla en la forma más salvaje que darse pueda, es decir, a garrotazo limpio. Ignorantes del peligro, las focas congréganse en determinada época del año en parajes de su preferencia, denominados por ello "loberías"; allí, tumbadas en la arena, se entregan a la más cordial sociabilidad, en tanto que los machos viejos, o "leones", velan por la seguridad del "rebaño"; no bien avistado el enemigo "vertical", un formidable rugido produce el desbande, y en orden riguroso, primero las crías, luego las madres y por último los machos, corren a hundirse en el océano, a cuya superficie vuelven muy pronto para increpar al intruso con un furioso clamoreo.

Pero la vigilancia es deficiente y el hombre bien la burla desfigurando su andar característico arrastrándose por el suelo, con lo que sorprende a sus víctimas que, por su lentitud y torpeza, son ultimadas por centenares antes de alcanzar su elemento.



Un grupo de perezosos pelucones tomando el sol.

N A N U K

Colt's PT. F.A. MFG. Co. Hartford. CT. U.S.A.

Marca de Fábrica
Registrada

Prevenimos

al público que, al comprar un Colt, es de suma importancia fijarse si tiene los siguientes grabados:

Sobre el caño la inscripción

Colt's Pt. F.A. Mfg. Co. Hartford. Ct. U.S.A.

Sobre la placa metálica debajo del martillo

La figura de un "Potro rampante"

Si no los tiene no es legítimo

Desde hace casi un siglo el "Colt" es considerado como el revólver más perfecto. Para su prolija fabricación se selecciona el mejor material y ninguno se destina a la venta sin haber sido antes probado prácticamente.

Muy Importante

No se fije sólo en las cachas, pues estas partes son fácilmente extraídas, y luego pueden ser colocadas de nuevo en otras armas, que carecen en absoluto de la seguridad de un Colt.

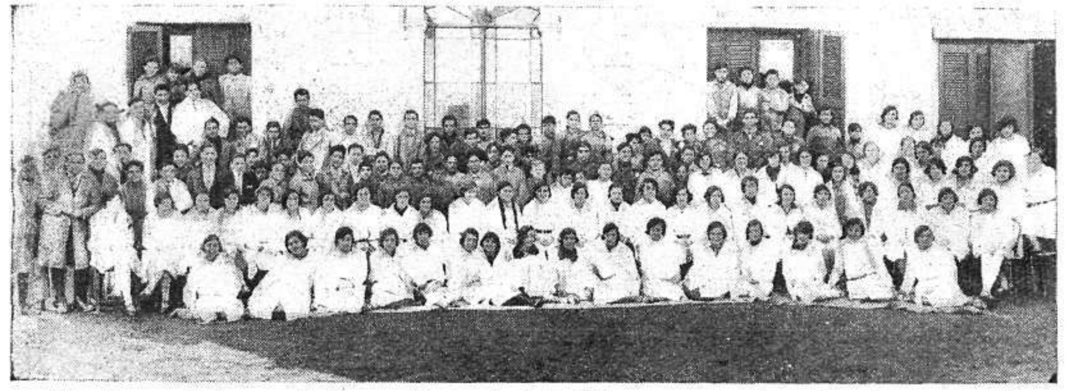
No es prudente que Ud. confíe su protección a una IMITACION de dudosa eficacia. Adquiera un Colt LEGITIMO a un armero o ferretero de su confianza. Tendrá entonces la certeza de que no habrá de fallarle jamás.

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford. Conn. U.S.A.



El **Arma** *de la* **Ley** *y del* **Orden**

De San Martín



Los alumnos de la escuela de manualidades José B. Zubiaur que concurren a las clases extraordinarias de cultura que se dictan por iniciativa del director ingeniero don Manuel Lafedo.

IMPRESIONES MISTICO-PAGANAS

Sólo penetran en la capilla unos débiles rayos de luz que atraviesan los vitrales y dan en el suelo reflejos de colores. Un monaguillo se acerca al Sagrario y enciende una lámpara de aceite; repercuten los pasos en el silencio santo de la morada de Dios. Bella y joven, y trajeada de negro, ha penetrado en el templo una mujer: en sus brazos trae un manojo de blancas violetas y cándidas azucenas; de sus manos se descuelga un rosario. De hinojos, reza, reza con amor, con dolor, con fe. Coloca las flores en el altar y deja un beso santo y grave sobre los piececitos del Niño Dios, y desde la pared parece que Cristo crucificado sonriera a este bello beso de mujer.

*

Aguda se eleva una voz femenil. El órgano, murmurante y grave. Repiquetea solemne la campanilla alegre, y es que el sacerdote alza en sus manos trémulas la rara maravilla del pan convertido en carne.

Cordero de Dios, que perdonas los pecados del mundo: perdóname, Señor.

Una mujer, casi niña, que es una promesa de belleza, mira con arrobo al celebrante de casulla verde, y con amor, con bella temerosidad, se acerca feliz a la Sagrada Mesa, y recibe en ella el Cuerpo de Cristo, y ora, y reza... por algo que se fué, que no volverá, y sus ojos están entornados, y sus labios, en un bisbiseo, murmuran:

—Perdónalo, Señor. Perdónalo, Señor.

Y María, la Madre Admirable, parece que gozosa sonriera al oír la súplica que una mujer, casi niña, le dirige a su Hijo.

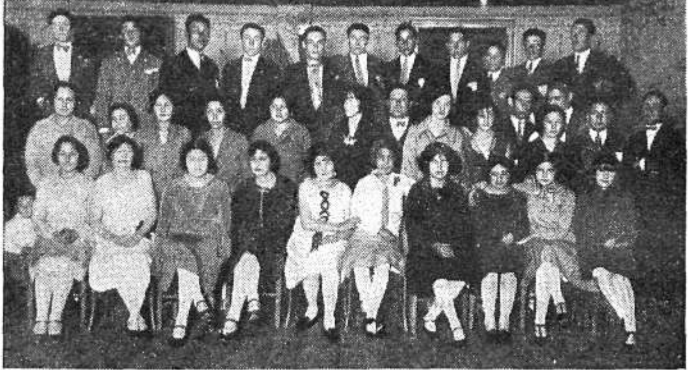
Nomar Naclov

—¡Tomá Seneguina y dejate de toser!

De Liniérs y Ciudadela



LINIERS. — Una parte de la concurrencia que participó en la matiné danzante dada por el club social Sportivo Morón.



CIUDADELA. — Parejas que tomaron parte en el primer baile ofrecido por el club social La Razón con fines benéficos.

LA EMBRIAGUEZ DE LOS ANIMALES

Está lejos de ser verdad que el hombre y la mujer son los únicos aficionados al jugo de la vid como el propio Noé. Los animales también beben vino como cualquier "Baco".

El doctor Arturo Aly Belfadel había observado a un jilguero que llegó a ser un borrachín de primera fuerza por la costumbre de beber en el vaso de vino de su ama cuando ésta se sentaba a la mesa.

La embriaguez se manifestaba en el jilguerillo con mil ridículas piruetas, seguidas de un profundo sueño.

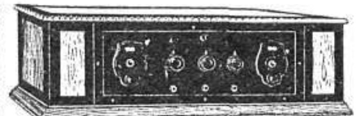
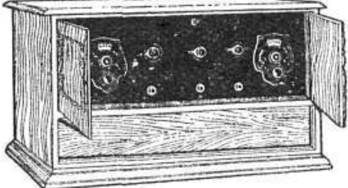
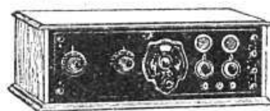
Los gatos, los gallos y gallinas, los caballos y los elefantes son aficionados al vino, particularmente al vino blanco, que lo beben, al principio, creyéndolo agua, y cuando han experimentado sus efectos, lo beben ya con conocimiento de causa y como si supiesen que les ayudará a olvidar sus penas.

Es conocida, además, la embriaguez del pavo, al que se le da de beber para que luego, en la olla, su carne, de ordinario dura, resulte blanda como la de un pollo.

Recordad que el hablar es una de las bellas artes, la más noble, la más importante y la más difícil, y que su flúida armonía puede echarse a perder por la intrusión de una sola nota falsa. Así la conversación, sugestiva más bien que argumentativa, que deja traslucir el fondo del pensamiento de quien habla, es, por lo general, la más útil y agradable.

Oliver Wendell Holmes



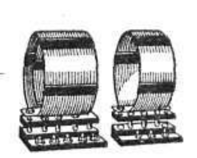
APARATO "SCHNELL"
Alcance y potencia de gran poder. Con su equipo completo de implementos, incluso alto-parlante. LISTO PARA FUNCIONAR, a. . $ **165.-**

ALCANCE 700 KMTS.

¡¡ NUEVO !!
El más notable de todos los Radio-Aparatos ofrecidos hasta la fecha. Tono alto, nítido y extrasonoro. Alcance maravilloso. Baterías colocadas interiormente. Completo, incluso alto-parlante. FUNCIONANDO, a. . . . . . $ **195.-**

APARATO "PERRY O'BRIGGS"
El más popular entre los aficionados. De excelentes resultados hasta 500 kilómetros. Con todo su equipo y alto-parlante, a pesos **125.-**






ALTO PARLANTE "SERENADA" Junior
Melodioso y potente. . $ 16.80

BOBINAS "TRIUNFO"
Especiales para el circuito "Schnell". Juego de 5 bobinas y su choke, incluso un esquema del circuito, a pesos. . . . . 14.—

Bobinas para "Super - Hartley" con base intercambiable En algodón, pesos. . . 5.50
En seda verde, pesos. . . . 6.50

DIALS-VERNIER "PILOT". Micrométricos. Negros, a pesos 2.90
Caoba, a pesos 3.—

ALTO-PARLANTE "SERENADA". Senior extra potente, $ 19.50

NO ESTAMOS ASOCIADOS NI PERTENECEMOS A NINGUN TRUST. Esta es la razón y el secreto de nuestros precios bajos.

CATALOGO N.° 10

CON INFINIDAD DE ARTICULOS DE INTERES GENERAL. SOLICITELO. SE ENVIA GRATIS.

PILAS Y FOQUITOS DE GRAN DURACION

LINTERNAS COMUNES



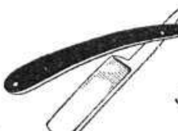
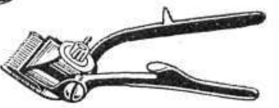

LINTERNAS ENFOCABLES




Linternas de 2 elementos, de fibra listonada. Cada una. . . $ 3.20
De 3 elementos, con foco grande. Cada una. . . . . $ 3.70
De 3 elementos, con foco liso. Cada una. . . . . $ 2.50

Pilas 3 elementos: "Bright Start" %. . . . $ 55.—
"Eveready" %. $ 70.—
Foquitos para 3 elementos, a $ 8.— y $ 9.— el cien.

De 2 elementos, alcance 90 metros, pesos. 3.70
De 3 elementos, alcance 120 metros, pesos. 3.90
De 3 elementos, alcance 150 metros, pesos. 4.80



RELOJ - DESPERTADOR. Buena marcha. Niquelado. C/uno. $ 2.60

NAVAJAS DE FILO EXTRA DIAMANTE, a pesos. . . . 1.85
Cabo negro o blanco.

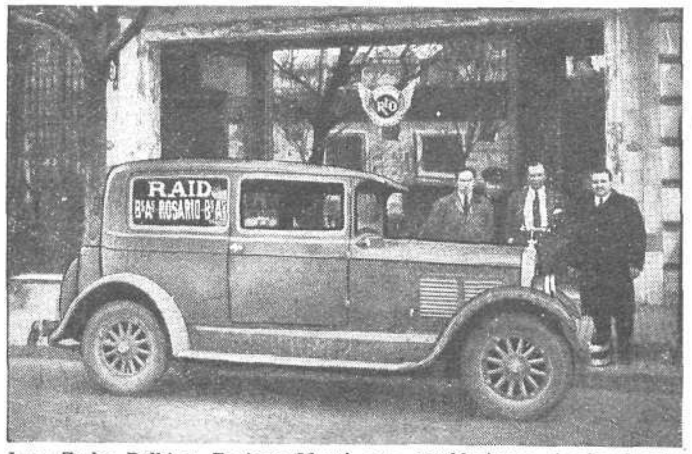
MAQUINAS PARA PELO Y PELUSA. Nº 1 y 0, pesos. . . . . $ 2.75
Nº 0000. . . . . „ 3.80
Calidad especial.

CORTAPLUMAS. En cartones de una Docena. Cabos y tamaños surtidos, a $ 5.30, 6.60 y $ 8.— la docena.

FAROL ELECTRICO. Luz brillante a 50 metros. Completo, $ 2.20

MAIPÚ 669 B. MAGDALENA B. AIRES

AVTO - MOTO



Juan Zerba Balbi y Enrique Monti, que establecieron el récord entre Rosario y Buenos Aires, empleando 4 horas 56 minutos con un Wolverine.

Tenemos mejores caminos

TRES años atrás, a nadie se le habría ocurrido hacer un raid automovilista en pleno invierno. Las hazañas, los grandes raids, los records se intentaban, máxime cuando se trataba de pruebas de gran aliento, en pleno verano, o sea en la temporada Octubre - Febrero. Correr en invierno, intentar un raid en agosto, pensar batir un récord en julio, era por lo menos considerado como una locura de un aficionado que por carecer de experiencia se aventuraba en nuestros caminos y no volvía...

Es que hace tres o cuatro años las carreteras del país eran peores de lo que son ahora, y esto dicho sea sin que a nadie se le ocurra creer que ahora contamos ya con una red caminera perfecta.

Pero la acción del Automóvil Club Argentino y de las otras entidades, el entusiasmo puesto de todas partes en mejorar los caminos, los equipos puestos a disposición de las distintas delegaciones automovilistas han producido ya sus buenos frutos y las carreteras más transitadas han visto desaparecer por lo menos aquellos pantanos que, por lo viejos y renombrados que eran, nos hacían hablar como si se tratara de cosas legendarias. Han ido desapareciendo también muchas huellas, y el problema de la trocha angosta ya nos preocupa menos que antes. Han desaparecido también en buena parte aquellos parásitos que vivían a costillas de los turistas que por mala ventura se habían quedado aprisionados en un médano o en un pantano.

Ahora que se constata todo este progreso en pleno invierno, se empieza a tocar con la mano el fruto de tanta labor, y se piensa en qué forma se ha llegado a tan rápido progreso

Pues bien, sépase que no fué por la ley caminera, que ha quedado en el Congreso a la espera de mejores días, sino por la acción decidida del deporte automovilista, que ha entrado de lleno en la política económica buscando nuevos horizontes y conquistando nuevos galones en su vida moderna. El deporte automovilista ha triunfado del protocolo, del expediente y hasta de los viejos sistemas que tienen como base una tonelada de papel para resolver una onza de buen sentido común.

Entonces, visto bajo la faz deportiva, el camino o la carretera merece un estudio que encierre las fases que gustan a los deportistas.

Los raids, las carreras, las hazañas automovilistas son los que nos dan una medida precisa de este progreso. Tenemos cien ejemplos, y podríamos citar algunos.

Se organiza en un pueblito una carrera automovilista. Falta el circuito. Lo primero que hace la comisión es pedir ayuda a todo el mundo y conseguir un equipo caminero. Arregla unos 20 kilómetros de carretera, y allí se corre la prueba. Después queda el circuito y todos, carros, motos, automóviles, aprovecharán el arreglo hecho sobre aquellos malos caminos.

Como todo el mundo desea tener su Gran Premio, los circuitos, con buenos kilómetros de malos caminos, han ido paulatinamente arreglándose, y sin decir que contamos con carreteras perfectas, podemos asegurar al turista la factibilidad de un buen viaje sin mayores tropiezos.

Y tenemos hoy otro ejemplo, que es positivo y habla en favor de nuestra tesis. Decíamos que hace tres años a nadie se le habría ocurrido hacer un raid en pleno mes de agosto. Pues en la semana pasada se ha realizado precisamente la más bella performance de la temporada invernal por lo que concierne a los coches de turismo.

El récord de Juan Zerba Balbi

EN pleno agosto, Juan Zerba Balbi, el conocido motociclista, acompañado por el mecánico Enrique Monti, quiso demostrar cómo podía realizarse el raid ida y vuelta a Rosario marcando un buen récord. Al volante de un coche cerrado Wolverine — un seis cilindros de 3 litros de cilindrada, — motor Continental especialmente fabricado para la R. E. O. Motor Car Co., Balbi salió de Buenos Aires, controlado por el Automóvil Club Argentino, a las 7 horas 10 minutos, y luchando contra un temporal que lo sorprendió entre Luján y Giles, llegó a Rosario después de 6 horas 32 minutos de marcha seguida. El tiempo empleado era bueno, pero no establecía un verdadero récord, porque en la misma categoría de coches de serie se habían marcado records mejores. Pero en el viaje de vuelta, Balbi exigió a su máquina otro esfuerzo, y recorrió la distancia en 4 horas 56 minutos.

El mismo récordman reconoce que si su máquina ha respondido maravillosamente en todo momento — puesto que en muchos trechos ha caminado a más de 100 kilómetros por hora, — el camino ha ayudado para realizar la hazaña. Téngase en cuenta que dos veces tuvo que detener la marcha por habérsele pinchado gomas y no se olvide que para cruzar en día domingo pueblos de la importancia de Pergamino, Carmen de Areco, Luján, etcétera, se pierde mucho tiempo, y se reconocerá que las 4 horas 56 minutos podrían rebajarse por lo menos de una media hora, lo que haría de una prueba de turismo una verdadera hazaña que hace dos años creíamos reservada a los coches de carrera.

P E D R O

CICLISMO

Sumando el tiempo de ida y de vuelta, Balbi ha recorrido con su Wolverin un total de 750 kilómetros en 11 horas 28 minutos, a casi 70 kilómetros por hora.

Son éstas las demostraciones prácticas que se ofrecen hoy sobre el camino que une a la Capital Federal con la ciudad de Rosario. El turismo, pues, gana una batalla más, y es ésta una razón de peso que ha de convencer a los que trabajan con tanto ahinco por nuestra vitalidad.

Con el récord de Paris Giannini, realizado sobre el trayecto Córdoba - Buenos Aires en el mes de julio, el de Balbi es sin duda la más bella performance de esta temporada de invierno.

El Gran Premio de Europa

ESTAMOS a pocas horas del Gran Premio de Europa. En el Viejo Mundo se espera esta carrera con mucho entusiasmo, porque en ella suelen tomar parte los más afamados campeones del volante. Este año la prueba se disputará en Monza, en donde Brilli Peri conquistó ya para Italia el título de campeón mundial. Dos veces seguidas los norteamericanos han actuado en esta prueba, y Murphy, que en 1923 había ganado en el circuito de Brescia el Gran Premio de Italia, volvia a presentarse en Monza en el magnífico autódromo del parque Real. Pero esa vez el malogrado yanqui tuvo menos suerte y fué aquel año el de la resurrección de Nazzaro y Salamano.

Los lectores recordarán la lucha intensa y violenta de la cual fué protagonista Pedro Bordino, quien, herido en un brazo, siguió llevando el mando del pelotón durante 400 kilómetros.

La historia del Gran Premio de Europa es rica en episodios.

Los nombres de Ascari, Campari, Minoia, Goux, Brilli Peri, Milton, De Paola, Benoist, Seegrave, el malogrado Zborosky y otros, han escrito páginas de oro en el libro de este Gran Premio.

No ha de extrañar, pues, que el mundo automovilista espere esta disputa con marcado interés y vivísimo entusiasmo.

Este año los mejores corredores están listos en Monza. Italia, después de haber estado tres años sin sus rojas máquinas de gran batalla, vuelve a contar con el terceto de Bordino, Nazzaro y Salamano, que sin duda estarán listos al volante de las nuevas Fiat.

La "rentree" de la Fiat es para el Viejo Mundo todo un acontecimiento. Bordino, el brillante jefe de equipo, ha probado sus máquinas en Monza, y el telégrafo nos anunció que el resultado es positivo.

Las nuevas Fiat son muy bajas, de líneas distintas de las otras máquinas, y llevan un motor de 12 cilindros. Los norteamericanos estarán representados por Souders, el brillante ganador de las 500 millas de Indianápolis, y por Copper y Kreiss. El primero correrá con una Duesemberg, y los otros por la Miller. Se asegura la participación de los equipos completos de Bugatti, Delaje y Talbot.

También en Esperanza...

EL mismo día, a la misma hora, se largará en Esperanza el Gran Premio de la Provincia de Santa Fe. Sobre el mejor circuito pista — porque el de Esperanza es un verdadero circuito pista — se correrá una prueba de 500 kilómetros, en la que han de batirse muchos records. El año pasado Ernesto Bossola ganaba la prueba, mientras Ballestretti batía el récord de la vuelta a razón de 161 kilómetros por hora. Este año en Esperanza, correrán todos los mejores volantes del país. Máquinas especiales y máquinas preparadas en el país se enfrentarán en una batalla gigante.

Una apuesta y un desafío

NOS hemos ocupado ampliamente del Autódromo General San Martín, dando nuestra opinión al respecto. Opinamos que se trata de una excelente pista, que, sin representar la perfección, ofrece amplio campo para nuestras actividades, y permite el desarrollo de carreras cuyos promedios estén en los 150 kilómetros por hora. También la gran mayoría de los corredores entendidos están de acuerdo con esta opinión, que es sin duda la más sana, desinteresada y acertada. Pero los más pasionistas siguen discutiendo y de la discusión nacen las apuestas y los desafíos. Un vuelco, con mucha suerte, dió lugar al desafío, que lanza un conocido corredor a todos los otros, poniendo como base que nadie podrá dar una vuelta en la pista a 150 kilómetros por hora, sin volcar.

Nos parece un error, más si se tiene en cuenta que varios corredores han declarado y probado con hechos que se puede correr una hora, por lo menos, a dicha velocidad, sin peligro... Después, sin duda, los que corren con buen criterio, cambiarían las gomas.

Al desafío, sigue la apuesta. Una gran casa ofrece un premio de 10.000 pesos para el corredor que llegue a los 160 kilómetros por hora.

Es éste un rasgo simpático, más si se tiene en cuenta que esa casa es una de las más entusiastas para todo lo que son carreras y records.

¿Ganará el automovilismo con estas apuestas y estos desafíos?

No. El automovilismo ganará con la conciencia de los hombres. Solamente los hombres que se dedican a él podrán encaminarlo sobre una vía de rectitud, convenciendo hasta a los más recalcitrantes de la bondad de la causa que defienden los directores de la pista de San Martín.

Los que con tanta pasión han trabajado para darnos un autódromo — el primero de Sudamérica — se han hecho acreedores a nuestras simpatías.

San Martín es una pista modesta cuyo porvenir es grande.

Mientras tanto, entre apuestas y desafíos, el ambiente vive horas intensas de pasión, y el público espera el día fijado para la realización de algunas hazañas.

Nuestras actividades ciclistas

LA nueva Comisión Directiva de la Federación Ciclista Argentina ha iniciado ya sus tareas para la próxima temporada. Los problemas capitales del ciclismo nacional van a ser estudiados y tratados en las primeras reuniones de septiembre y la misión de cada uno de los miembros del Consejo Directivo está bien definida. El entusiasmo y la pasión para la pequeña reina de la carretera encontrará esta vez un ambiente estable y un porvenir más seguro. Se estudia desde ya la modificación del reglamento para el Campeonato Argentino, la autonomía de las federaciones provinciales, la afiliación de los clubs y la preparación olímpica de nuestros corredores.

F I O R E

De Vélez Sársfield y Villa Luro



VELEZ SARSFIELD. — Familias que asistieron a la reunión social que organizó para sus asociados el club La Floresta.





VILLA LURO. — Grupo de concurrentes al té danzante dado por el club Nicolás Avellaneda en obsequio de sus adherentes.



Defiéndase con PECTORAL FUCUS

El arma mas eficaz para combatir rapidamente

TOS CATARRO RESFRIO

$ 3.– el frasco **En las farmacias.**

GRATIS Su Farmacéutico le obsequiará con un frasquito de INHALANTE FUCUS, al comprar el Pectoral Fucus. Siga las instrucciones y comprobará que es un gran desinfectante de las vías respiratorias.



De Florencio Varela



Aspecto que ofrecía el salón de la Sociedad Italiana durante la fiesta artística realizada a beneficio de la Escuela Nº 2 de este partido.





El gobernador Vergara, su ministro ingeniero Boatti y demás comitiva visitando el Instituto Biológico Argentino en circunstancias de ser inaugurado el pabellón de farmacología.



A la revista "Caras y Caretas" de Buenos Aires, con toda la admiración que me merece su labor de difusión de la cultura científica y artística realizada con creciente vigor.



NOTAS HISPANO AMERICANAS

EL ILUSTRE HOMBRE DE CIENCIA PROFESOR SEBASTIAN RECASENS VOLVERA A BUENOS AIRES

PALABRAS DE ALIENTO Y DE EFUSION HACIA LAS ENTIDADES MEDICAS ARGENTINAS.

HACE tres años y medio que visité la maravillosa capital argentina; fuí para invitar a los camaradas argentinos al Congreso Médico de Sevilla, que se celebraría en 1924. Dos meses estuve en Buenos Aires, y a pesar de que a los tres días de mi permanencia allí me fracturé una pierna, si supiese de antemano que iba a ocurrirme algo parecido, repetiría la visita, y lo haré en cuanto pueda.

—¡Espléndido prefacio de galante homenaje!

—No dejé de ver ninguna institución médica: ¡Bien les di la lata! Pero es que son instituciones como las tienen muy pocas ciudades europeas; no falta nada y nada sobra. Los médicos argentinos deben ocupar un puesto preferente en la escala mundial de la medicina: les amparan su historia, su prestigio, sus entusiasmos y sus poderosos medios de actividad.

—Y de esas instituciones...

—Citaré, así, a bulto, el Instituto de las Ciencias y el de Biología.

—No me basta, doctor.

—¡Calma, juventud!... Usted no sabe lo que me interesaron los trabajos de investigación del profesor de fisiología doctor Haussay pero también, fuera de esto...

—¿Materia aparte?

—Quiero hacer constar la admiración que me produjo el sistema de suministro de agua potable a la capital, aguas amicrobianas, sin trampa ni cartón. Y asimismo quiero recordar que la feria de ganado me hizo comprender y medir el exacto valor de los recursos del país aprovechados científicamente con el auxilio del clima.

—Volvamos a los médicos.

—Son infatigables. Alternan la tarea de laboratorio con la de la clínica sin un desmayo, y si pasamos a lo quirúrgico, fijémonos bien en los nombres de Chutro y de Arce en cirugía general, y en los de Segura y Belou en especialidades otorinolaringológicas. No crea usted que perdí el tiempo. Asistí a las clases del profesor Castex; estudié la soberbia instalación del doctor Agote, y con Zárate y Cantón en obstetricia y ginecología, patrocinadores ambos del Museo de Anatomía Patológica Obstétrica más hermoso que he visto, conocí un poco de lo mucho y muy bueno con que cuentan.

—Voy conformándome, pero no me sacio aún.

—Nada tienen que envidiar a ninguna entidad médica del mundo el Instituto Agote, el Quirúrgico de Arce, la Clínica Obstétrica del Ramos Mejía, el departamento, entonces en construcción, de la nueva Maternidad, el régimen del Hospital Español, ni el Instituto Frenopático del Open Door, fundado por Cabred, para estudios psiquiátricos y tratamiento. América triunfa.

—Luego, usted cree en el hispanoamericanismo.

—El día en que se establezcan mayores relaciones entre los médicos españoles y los argentinos, la confraternidad será un hecho, porque somos los primeros en admirar los trabajos que realizan nuestros colegas del otro lado del mar, así como ellos lo son en aplaudir nuestra labor científica. Tratarnos es considerarnos y amarnos mutuamente, y el hispanoamericanismo dará un paso gigantesco cuando los españoles encuentren tan fácil e interesante el viaje a la Argentina como los argentinos el viaje a España.

La numerosa clientela que aguarda en el lujoso saloncito solicita la atención del ilustre ginecólogo doctor Recaséns.

Y hay un incesante ir y venir de enfermeras jóvenes y guapas.

FELIX PAREDES
MADRID, 1927

DON MANUEL DE LABARDEN



Por el veredón de tierra, levantado casi un metro sobre la línea de la calle, camina un caballero hacia los arrabales de la ciudad de Santa María de los Buenos Aires. Lleva una fina caña con la que picotea el polvo o castiga, al pasar, los gallos de riña que asoman de algunos portales atados por una pata para indicar que allí se aceptan desafíos y apuestas. El ilustre don Manuel de Labardén, que no es otro el transeúnte, va señalado por la gente que asistiera a la representación de su tragedia indiana "Siripo" en el teatro virreinal. Delgado, más bien bajo, viste casaca verde, obscuro calzón de terciopelo y medias blancas. La coletilla del peluquín cae bajo el novelesco sombrero de tres picos, hasta el alzacuello de la capa. Esa misma tarde ha pleiteado por quisicosas literarias: el ajuste de un soneto, la intención de una letrilla, la influencia de Argensola en la última poesía de un pacato poeta de la colonia. Don Manuel es un animador de las tertulias. Alrededor de su nombre medra un prestigio escolástico y lírico a la vez. No teme la dialéctica de los versificadores cortesanos que él nombra "mulatillos palangana". Maneja ideas nuevas. Mueve en torno un vientecillo de filosófica renovación y sabe portarse con sus admiradores como un legítimo maestro.

Labardén ha doblado ahora por una calleja frailuna recorrida casi toda por la tapia de un convento que deja ver ramas de naranjos y perales. La calleja entra en el campo, transformada en huella por la que se pierde un carromato, grande como una cabaña, de cuyo curvo techo pende un mechón de lana peinada que se balancea lentamente. El vate de la "Oda al Paraná" se regala con aquella soledad virgiliana que le trae un regusto de su viaje, cuando llegó a Chuquisaca, a través de tierras y de aguas donde era temerario aventurarse. La ciudad, para él, es en este instante como la casa de Comedias: un sitio en que la gente busca un espectáculo que la entristezca o la divierta. Se ha olvidado, de pronto, de sus calles, de la recova, de la saleta del marqués de La Plata, donde libra epigramáticas batallas con los literatos contertulios.

De pronto, el toque de ánimas, lejano, se escucha. Un hombre corre como un aparecido encendiendo las candilejas. En las puertas de las casonas asoman algunas cabezas curiosas. Labardén regresa por la misma calle y penetra en el "Café de la plaza de toros", situado frente a la Casa de Posta del Tucumán. Los parroquianos fuman y beben en las pocas mesas. Navegantes de un barco holandés juegan a las barajas, comiendo higos y rosquillas. Fuera pasa una que otra linajuda berlina de alta caja, y en el corralón de la Casa de Postas un grupo de mayorales conversa. De los fondos del café llegan las exclamaciones y los sordos rebotes de una partida de pelota.

En aquel café de pícaros y postillones, escondido en un rincón al que apenas llega el redondel de luz que reparte la pantalla del quinqué, el poeta hurga en los entreforros de la capa y saca unos papeles que comienza a leer, casi de memoria.

Son los versos de un poema sobre la defensa de Buenos Aires, que teme inferiores a los que tanta nombradía le han dado en la villa. El ocaso de su inspiración otrora alabadísima marcha acorde con el advenimiento de otros ingenios que ensayan las primeras letras con éxito mundano. Labardén lee y relee, olvidado de la grita y charla de los tahures. Al rato se levanta, con los papeles en la mano. Se compone la capa y parece que va a recitar algo con teatral apostura. Pero sale del local y en la puerta rompe los versos, dispersando los fragmentos en el aire. Luego se va, calle abajo, mientras a sus espaldas, el grupo de mayorales, picado de intriga, se divierte persiguiendo los trocitos blancos que voltejean en la brisa.

Horacio Rega Molina

DIBUJO DE M. OLIVAS

De Glew y Quilmes

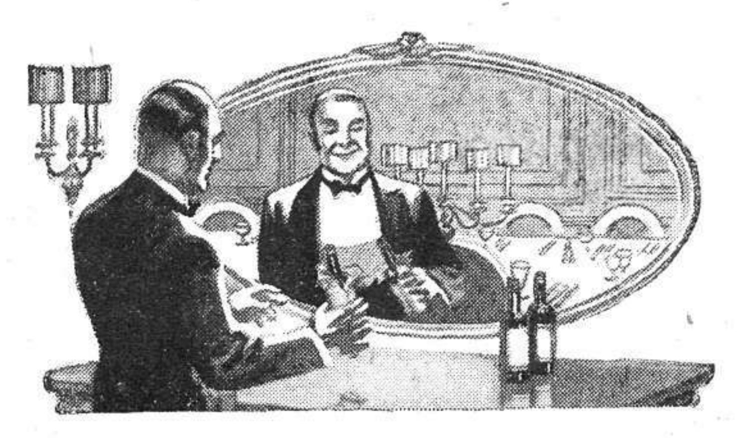


GLEW. — La comisión femenina Pro Templo, que preside doña Lucinda Calvo Herrera, rodeada por sus distinguidos colaboradores.





QUILMES. — Interesante grupo formado por los concurrentes al baile que organizó la comisión de cine de la Sociedad de S. M. Patria Unita.



Solo hay una salsa inglesa de Worcestershire original y legítima. Para evitar la posibilidad de un engaño, cercioraos de que la firma de LEA AND PERRINS aparece en blanco a través de la etiqueta roja de cada botella.

El primer pensamiento

El error más inexcusable que puede cometerse es olvidar la salsa LEA & PERRINS. Este famoso condimento ha sido considerado indispensable en las mesas bien servidas. Da un sabor exquisito, lo mismo al plato más sencillo que al más complicado, haciéndolos más apetitosos y tentadores. Cualquier mayordomo os dirá que LEA & PERRINS da el tono a una mesa.

La verdadera SALSA INGLESA **LEA & PERRINS**

Para Eliminar el Dolor en Las Coyunturas

Cuando las coyunturas se hinchan y duelen, muchas personas descuidadamente frotan la parte dolorida con linimentos, etc. Este tratamiento puede dar resultado en el caso de una torcedura, pero si la causa del dolor es el ácido úrico como ocurre muchas veces, la frotación puede ser perjudicial.

Es preferible eliminar el ácido úrico que ha causado los dolores. Las Píldoras De Witt no pretenden la difícil tarea de expulsar directamente el ácido úrico de su organismo, pero sí restablecer sus débiles riñones, devolviéndoles su actividad natural para poder extraer este ácido con rapidez y seguridad. La mejoría se observa casi de inmediato.

Cuando usted se sienta molestado por dolores en las coyunturas o se le hinchen éstas, puede adquirir como ensayo una caja de Píldoras De Witt en la farmacia más cercana, seguro de que tendrá en sus manos un remedio eficaz. Tome dos píldoras antes de acostarse y el dolor desaparecerá, pues éstas accionan sobre sus riñones mientras usted descansa, extrayendo todo el ácido úrico que origina sus dolores.



Píldoras De Witt

Todo el mundo sabe que los tiempos son difíciles, que el dinero escasea y que el farmacéutico puede ofrecerle preparaciones más baratas que las Píldoras De Witt. No obstante ¿ puede éste ofrecerle algo mejor ? Al regresar hoy a su casa, compre Vd. una caja de las Píldoras De Witt y pruébelas para sí mismo.

De Coronel Vidal y San Pedro



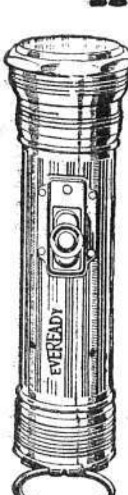
CORONEL VIDAL. — Fiesta dada en el Club Social para celebrar el décimo aniversario de su fundación. Familias que concurrieron.



SAN PEDRO. — Destacadas niñas y jóvenes que participaron en la tertulia con que fué obsequiada la señorita Leticia María Biscaldi.



Una linterna portatil muy conveniente



para cualquier propósito

Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias de 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 piés.

EVEREADY

Linternas y Baterías

duran más

DE VENTA EN TODAS PARTES.

CRUEL Y GROTESCO, EL MARISCAL SUVAROF ESTIMABA LA SANGRE Y DESPRECIABA EL ORO

ALGUNOS PINTORESCOS RASGOS PERSONALES DE ESTE GUERRERO DE LOS DIAS DE LA GRAN CATALINA DE RUSIA, QUIEN APEDREABA A LOS CHIQUILLOS POR LA CALLE Y DESPERTABA A SUS SOLDADOS CANTANDO COMO UN GALLO.

A finales del siglo dieciocho, los extranjeros que llegaban a Rusia pedían se les mostrara al general Alejandro Suvarof, mezcla de héroe legendario y personaje grotesco. Mostrábaseles, entonces, la temblorosa silueta de un viejecito que, a saltos, atravesaba las salas del imperial palacio, o corría por las calles seguido por una pandilla de chiquillos, a los que él mismo acuciaba arrojándoles manzanas y gritándoles: "¡Yo soy Suvarof! ¡Yo soy Suvarof!"

Si los curiosos extranjeros se fijaban un poco, no les resultaba muy difícil reconocer en aquel anciano alocado al vencedor de los turcos y polacos. Los ojos, ferozmente inquisitivos, y la boca, cruel y siempre presta a vomitar injurias, harto delataban al que fuera terror de los habitantes de Praga.

Suvarof no habría pasado de ser un ridículo bufón cortesano, a no haberse revelado como el más sanguinario de los guerreros de su época. Sus maneras, groseras y burlescas, repulsivas y hasta vergonzosas, inspiraban a sus soldados una ciega confianza, la cual, agregada a su talento militar, llevóle casi siempre al éxito en todas sus campañas.

En el ejército vivía como un cosaco. En la corte, como un viejo escita, no quería aceptar más alojamiento que su carreta de campaña. Relatar su vida implicaría mencionar la más completa serie de extravagancias. Si no era loco, lo aparentaba en una forma bárbara, que nada de agradable tenía.

Sus costumbres eran tan singulares como su espíritu. Se acostaba a las seis de la tarde, la mayoría de las veces sin despojarse del uniforme ni de las armas. De Segur, en sus *Memorias,* refiere que su lecho era de pajas, y que sólo cuando se hallaba de muy buen talante despojábase de las espuelas. En la tienda de campaña tenía un gallo que le despertaba a las dos de la madrugada. Su asistente le reanimaba arrojándole varios baldes de agua fría sobre el cuerpo desnudo. Comía a las ocho; su cena, como su desayuno, consistía en aguardiente y algún grosero guiso cuartelero. Sus propios oficiales temblaban ante la idea de ser invitados a su mesa. Con frecuencia, al promediar una de aquellas comidas, uno de sus ayudantes poníase de pie, se aproximaba y le prohibía comer tanto.

—¿Quién lo ordena? — inquiría Suvarof.

—¡El mariscal Suvarof en persona! — respondía el ayudante.

Suvarof, entonces, abandonaba la mesa, diciendo:

—Es preciso que le obedezca.

De esta manera, en su propio nombre, ordenaba sus paseos y muchos otros actos de su vida.

Otro cronista de la época refiere que, con gran sorpresa, un día en que el general se hallaba de gran gala, con el uniforme lleno de bordados, oro y diamantes, le vió sonarse con los dedos y luego limpiar éstos en la manga de su espléndida casaca. Y como no pudiera disimular su sorpresa, oyó a Suvarof que, al percatarse de ello, le decía:

—Cuando los soldados ven a su general sonarse como ellos, con los dedos, no sienten vergüenza ni lamentan el hallarse desprovistos de pañuelos.

En la corte, empero, sentíase cortesano y hasta se aprovechaba de su posición. No pocas veces se le vió ir de dama en dama besando los medallones con el retrato de Catalina, que ellas llevaban pendientes sobre el pecho.

En Varsovia visitaba algunas veces los lazaretos diciéndose médico. Recetaba algunas caprichosas medicinas a los que encontraba muy graves. A los simuladores, él mismo aplicábales una buena paliza. A veces después de visitar un hospital de campaña, expulsaba a todos los pacientes, diciendo que no era posible que los soldados de Suvarof estuvieran enfermos.

Prohibió a sus oficiales que instruyeran a la tropa en todo cuanto se refería a las maniobras de retirada, considerando que ellas jamás serían necesarias. El mismo adiestraba a los soldados en la esgrima de bayoneta.

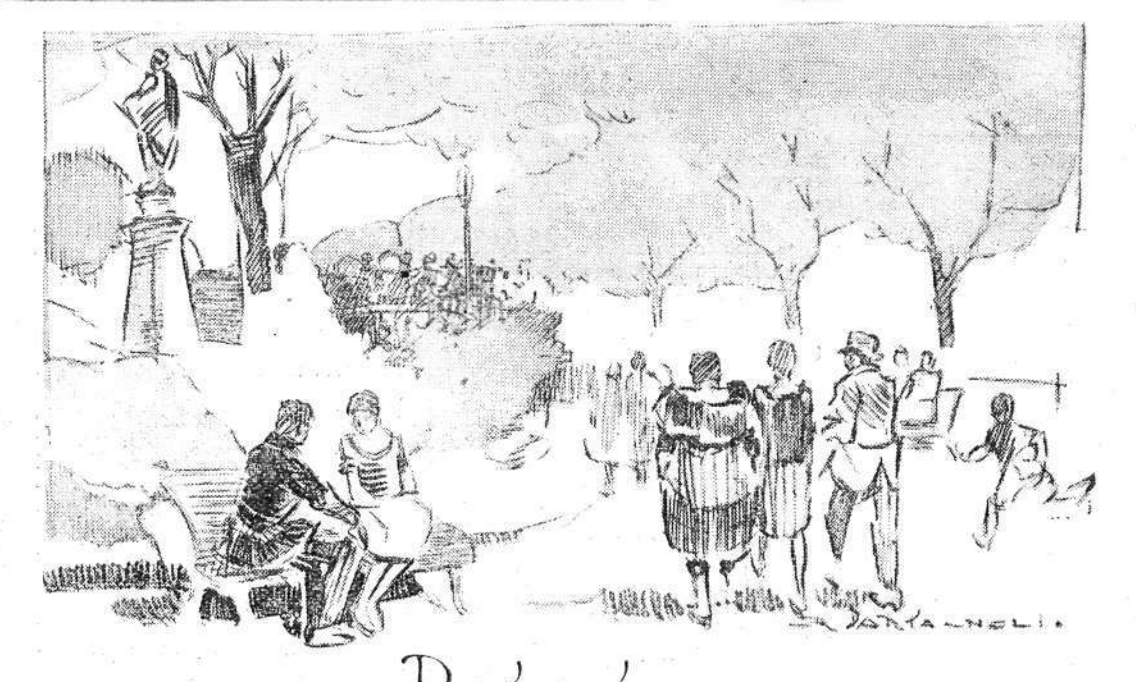
Frecuentemente recorría los campamentos completamente desnudo, montando en pelo como los cosacos.

Por la mañana, más de una vez, salió de su tienda cantando tres veces, como un gallo, y substituyendo con tan original diana los clarines reglamentarios. Esa misma señal la solía dar al iniciar una marcha o al ordenar un ataque.

Este extraño guerrero tuvo, sin embargo, algunas virtudes: demostró siempre un gran desinterés y hasta generosidad, ya rehusando los presentes de Catalina, ya distribuyéndolos entre sus soldados.

Era capaz de degollar al que le imploraba la vida; pero su mano estaba siempre lista para hacer una limosna. Y es que apreciaba más la sangre que el oro.

ALEXIS FEODOROV



Retretas en la plaza de mi pueblo

Después de una larga ausencia, moderno hijo pródigo, he vuelto al pueblo que me vió nacer. Heme aquí gozando de la dulce quietud provinciana, del grato otoño correntino, de clima suave y estimulante, a cuyo influjo florecen los rosales y jazmineros y revive el verdor de la arboleda que el verano implacable marchitó.

El día ha sido hermoso: cielo azul, luz radiante y aire tibio y perfumado como caricia de mujer. Es domingo. Seducido por una amistosa invitación, resuelvo ir a la plaza principal, a la hora de la retreta — la clásica retreta pueblerina, que empieza cuando el sol se pone y termina al son de las ocho campanadas del reloj de la iglesia.

Y me encamino. Penetro en los linderos del paseo, en el instante del crepúsculo, cuando en occidente luce la estela última del astro diurno, como un resplandor rojizo, y en oriente surge espléndido el lucero de la tarde.

Lector: si has desflorado tu adolescencia en la frivolidad sin perfil de las urbes cosmopolitas, donde las calles y lugares cambian de faz tan rápidamente que no permiten clavar en sus paredes las mariposas del recuerdo, posible es que no comprendas la emoción del hombre que vuelve a contemplar la plaza de su pueblo después de largos años de ausencia. Porque solamente aquellos que vivieron su niñez y su juventud en los límites de una ciudad provinciana son capaces de concebir el caudal de emociones que le guarda en todos sus rincones la plaza humilde de su pueblo. Plazas éstas, siempre iguales, con su arboleda baja, sus jardines descuidados, sus bancos rotos, y en el centro, invariablemente, la estatua de un patricio, o la pirámide de la Libertad. Estatua, o pirámide, a cuyo pie una mañana fría y ventosa de un 25 de mayo lejano entonamos, por vez primera y con sentimiento profundo, las estrofas del himno nacional; y más tarde, cabe cuyas gradas, pronunciamos con voz vibrante y cálida nuestro primer discurso de colegial, loando las jornadas heroicas de la historia; estatua o pirámide que fué, también, testigo mudo e incorruptible de nuestros primeros devaneos sentimentales, al arrimo de la pequeña y ya olvidada damita del amor incipiente, en la hora del crepúsculo, un domingo de retreta...

En las ciudades modestas de tierra adentro, que conservan aún, muy a pesar de los modernistas locales, las costumbres y usos del tiempo viejo, la retreta dominguera es casi una institución pública. En aquellas sociedades, sanas pero estrechas, donde impera un régimen constante de vida que identifica el ayer al hoy con iguales características; donde se ven las mismas casas todos los momentos y se conversa de tales asuntos todas las horas; donde las gentes "no viven más que un solo día", la retreta del domingo significa algo así como la explosión semanal de amenidad que hace más llevadera la monotonía ambiente. El pueblo a un lado y la "élite" social al otro, la plaza, en las tardes de retreta, es el punto de cita de todo el mundo que quiera divertirse allí y no matar las horas del feriado sentado cómodamente en un sillón de mimbre en la vereda de su casa.

Pero quien realmente saca buen partido de las retretas populares es la juventud enamorada, la que, cercada asiduamente por los prejuicios del pequeño círculo social, aprovecha la oportunidad para verse, y hablarse, y pasear juntos con la libertad discreta que permiten las mamás, que desde los bancos próximos vigilan mientras hacen tertulia.

Solamente aquellos que vivieron su juventud rosada en provincias saben del encanto romántico de las retretas pueblerinas.

¡Cuántos sueños, cuántos suspiros de angustia o esperanza, cuántas palabras de fuego, cuántos ruegos, promesas, juramentos de amor han testimoniado los bancos rengos o los arbolitos enanos de esos paseos humildes! ¡Cuántas canciones de fe, de optimismo, de ensueños cálidos, de anhelos vehementes, han entonado los corazones al compás de la filarmonía vulgar de una banda que sólo ejecuta marchas, valses y tangos! Ciertamente dijo una verdad cristalina el poeta aquel que una vez llamó a esta costumbre añeja "fiesta de corazones sencillos..."

Piso las veredas de la plaza con el alma emocionada de recuerdos. En este instante vibran en el aire los acordes de un alegre vals, y me invade la sensación de hallarme en un lugar amigo, conocido de todos los días... Seguro estoy de que hallaré en seguida a los camaradas de ayer, de siempre, a los compañeros de la ilusión florida, a los confidentes de las esperanzas. No tardará mi mirada ávida en vislumbrar las siluetas, los rostros, los ojos, las sonrisas de aquellas que en el dulce tiempo fueron las musas de mis versos y mis sueños. ¡Ah, sí! Como todos los domingos, desfilarán, plenas de gracia y seducción juvenil, Amelia, la de grandes ojos negros; Rosaura, la de cabellos de oro y cuerpo estatuario; María, la de voz y risa argentinas; todas, las alegres, las tristes, las rubias, las morenas, las figuras de encantamiento que danzan el "ballet" del recuerdo en el tablado de mi memoria, las otrora vestales de mi fantasía, cuando mi boca era una fuente de canciones y mi alma una llama resplandeciente de amor...

¡Ay!, solamente aquellos que volvieron en una tarde hermosa de otoño después de una larga ausencia saben el triste desencanto de los que retornan con el alma preñada de recuerdos... La vida pasa, y aunque las cosas y costumbres permanezcan inmutables, cambian los seres que las animan.

Mis ojos buscan, mis palabras indagan, pero los compañeros de ayer ya no están, y si están, no son los de antaño, los que anhelo encontrar, muchachos alegres, amigos sencillos, confidentes sinceros. Se han transformado en hombres serios, duros, que no hablan de amor, de ideales, de ensueños, sino de negocios y política. Y ¡pena mayor! las damitas de mis quimeras, las delicadas inspiradoras de mis poemas primerizos, ya no pasean como antes, vaporosas, ligeras, plenas de gracia juvenil; ya no exornan las avenidas, los bancos, los jardines con sus figuras coquetas y frescas; las miro, y después de alguna vacilación, reconozco a muchas de ellas en esa serie de señoras gorditas y tiesas, que en uno u otro grupo conversan sosegadamente, teniendo de la mano a uno o dos chiquillos que pugnan por desasirse... Ciertamente, son las mismas, pero ahora... ¡son gordas, son madres, son viejas!... ¿Viejas? Sí, así dicen las gentes. Porque en provincias la juventud es un soplo, cálido, quemador, pero un soplo fugaz. ¡Viejas... a los treinta y cinco años! Y sin vivir...

El desfile de parejas enamoriscadas, el parloteo de los grupos alegres de jóvenes, en su ir y venir incesante de un extremo a otro de las avenidas, al son de la banda vulgar, ofrecen los mismos contornos visuales que antaño. Sólo han cambiado los personajes: los niños de ayer, los que acariciamos al verlos pasar al arrimo de sus mamás, los que admiramos bellos y delicados en los grupos escolares, son las graciosas, frescas y dicharacheras damitas de hoy y los gallardos mozalbetes que van luciendo sus garbos varoniles junto a las dueñas de sus pensamientos.

Sólo hemos cambiado nosotros, y el hijo pródigo que retorna no tiene derecho a revivir el encanto de las retretas pueblerinas más que en los sueños del recuerdo, porque la ingenuidad necesaria para persistir en el ambiente espiritual del pueblo la hemos ido desparramando a los vientos de la vida que pasa...

RAUL GABRIEL GAUNA



De Santa Ana (Corrientes)



Fiestas patronales que se celebraron con la tradicional solemnidad. La procesión de Santa Ana en marcha.



Colocación de la piedra fundamental para un nuevo templo. El gobernador doctor González, los padrinos de la ceremonia y otros personajes.

DIOSES DE CARNE Y HUESO

La Sociedad Geográfica de Helsingfors acaba de hacer el censo de los dioses que viven en forma carnal en nuestro planeta. Hay nada menos que veinte, comenzando por Treng-Sin-Sze, jefe de la religión totta, cuya familia conserva el poder divino desde hace más de mil años.

En Mongolia hay ocho dioses vivos, llamados Gygneses, y dos diosas, llamadas Barcus, cuyos nacimientos coinciden con la aparición en el cielo del arco iris.

Los que en este caso asisten a una parturienta dan grandes voces, congregan al pueblo, y desde este momento el recién nacido es declarado dios y adorado como tal. No hay que hablar del famoso Ocalal-Lama, el dios del Tibet, porque es el más conocido; pero se ignora que allí mismo, en el macizo montañoso que separa Cambodge de Anam, viven dos dioses: el rey del Fuego y el rey del Agua, adorados por el pueblo, y a quienes el soberano envía todos los años suntuosos regalos.

Los matabeles adoran al dios negro Milinto, que vive en una caverna, y sus vecinos, los mamshonalas, prestan acatamiento a un viejo decrépito que llaman el "Dios León".

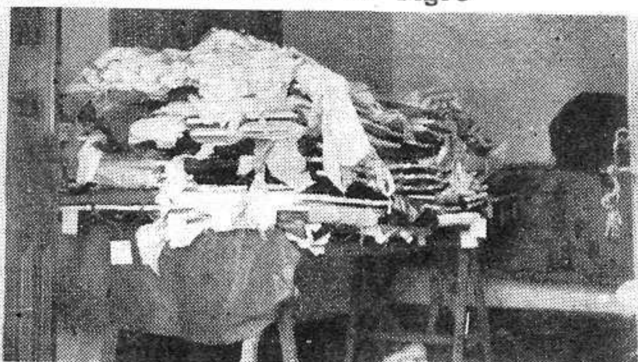
Los demás dioses vivos se encuentran en las islas de Polinesia.

Lo que caracteriza a todos ellos es que viven sin trabajar, y algunos son tan exigentes que se hacen ofrendar sacrificios humanos.

Contrabando de sedas descubierto en el Tigre



Oficiales de la Prefectura Jacinto C. Rolón e Irineo Castro, y el conductor José I. González, que descubrieron y secuestraron el contrabando.



Piezas de seda que forman parte de los 55 fardos que se intentaron introducir de contrabando. Dan un peso de 481 kilos, y se trata en su totalidad de mercadería de calidad inmejorable.



El subprefecto Adolfo Díaz en el sitio donde se realizó el secuestro sobre el canal Las Conchas, estando el oficial Rolón, que lleva realizados con éste dos secuestros de contrabando.



Marineros guardando el camión al cual habíase *trasbordado el* contrabando en el canal Las Conchas.

CONTRA REUMA Y GOTA

Para mejorar de tan terribles dolencias como el Reuma y la Gota, no hay en el mundo preparación que supere en eficacia y rapidez a las famosas tabletas de ATOPHAN. Ellas atacan el mal directamente en su foco, es decir, disuelven el exceso de ácido úrico acumulado en las articulaciones y lo expulsan del organismo, aliviando en seguida los dolores. Eminencias de la medicina recomiendan ATOPHAN como el único eficaz contra el Reuma y la Gota de cualquier tiempo.

Consulte a su médico.





Tabletas Schering de

ATOPHAN

TEATRO DEL SILENCIO

"LA CRUZADA NEGRA"

El 28 de octubre de 1924, el clarín vibrante de las tropas francesas reunidas en Colomb-Bechar saludaba a los excursionistas que partían a través de las trágicas soledades del inexorable desierto, intentando recorrer Africa de norte a sur en automóvil.

Dirigiendo sus coches con ayuda de la brújula, como atrevidos capitanes dirigían en otro tiempo sus barcos, los exploradores penetraron en el corazón del Continente Nègro recorriéndolo en toda su extensión, y dando fin a su gran aventura el 26 de junio de 1925 en Tananarive, capital de Madagascar.

De los prodigiosos esfuerzos realizados, se obtuvieron excelentes resultados científicos y artísticos: entre otros, el descubrimiento de los hombres más primitivos que pueblan la tierra, razas ignoradas y estado increíble de barbarie en que viven, diversidad de religiones y costumbres de otras razas menos salvajes, flora y fauna de la región, enfermedad del sueño y su origen.

Película fantástica, amena e instructiva.

"SIN CONTROL"

El viernes 26 de agosto estrenóse esta curiosísima y desopilante comedia en la que entran los más variados elementos. La acción se desarrolla en gran parte en un circo, lo que da lugar a la presentación de una curiosa "menagerie", animales amaestrados que con su intervención hacen de esta película un espectáculo curioso. Canguros, caballos, mulas, loros, pumas, perros y varios leones, entre ellos el célebre Numa, toman parte en este film.

John Douglas, padre (E. J. Ratcliff), hombre de negocios, no manda en casa. Todas las preferencias de la señora Douglas son para su hijo John (Harrison Ford) y para el perrito Tootum. El pobre padre tiene a veces que estar muerto de hambre mientras que los criados atienden solícitamente el menú del perrito.

Paralelamente a esto, nos enteramos que la "troupe" del circo de Noah Flod está en huelga porque no se le paga. Nancy (Phillis Haver), hija del dueño del circo, sale a buscar trabajo, y después de solicitarlo en vano en varias partes, llega a la casa de Douglas, la que está en ese momento a cargo del joven John, quien ve en ella, equivocadamente, una aventurilla y la sigue. Llega a tiempo para salvarla de cierto sujeto al cual ella ha recurrido y que va a faltarle al respeto.

John y Nancy se tornan grandes amigos. La última consigue un empleo. John se entera de que los acreedores del padre de Nancy lo mandarán a la quiebra.

Cuando el padre de John regresa, echa a Nancy a la calle. John, en vista de ello, se va con Nancy como "manager" del circo.

Entre los recursos que se le ocurren a John para salvar la situación, figura una carrera en la que tomaría parte el caballo bailarín del circo. Resulta que este caballo le tiene un miedo terrible al león del circo y cuando ve a éste "vuela".

En la carrera, John hace transmitir por radio al caballo los rugidos del león — el caballo lleva en las orejas un receptor — y, al fin, gana. Naturalmente, el premio ayuda a salvar la situación. John y Nancy no esperan sino casarse para ser felices del todo.

"PRIMERO LA DIVERSION Y DESPUES LOS NEGOCIOS"

Estrenóse el domingo 28 de agosto esta comedia de costumbres que se apodera en seguida del interés del espectador por la forma acertada en que está planeada, por el sostenido vigor de su acción, por su calor de humanidad y en gran parte por su notable interpretación.

Sam Weimberg (Max Davidson), propietario de una pequeña fábrica de cigarros, ha trabajado sin descanso, arduamente, toda su vida. A fuerza de increíbles sacrificios ha reunido una buena suma para dotar a su hija cuando ésta se case. Sam tiene el propósito de que su hija Ruth (Virginia Brown Faire) sea la esposa de Morris (Lester Bernard), un hipócrita que aparenta no interesarle la dote.

Ruth es ayudante del médico, doctor Patricio Burke (Pat O'Malley). Un día llaman a Ruth a su casa. El médico la acompaña y comprueba que el anciano Sam está agotado de tanto trabajar.

El doctor le recomienda descanso absoluto, distracciones, alegría, pero Sam no quiere gastar un céntimo de la dote que ha reunido para su hija.

Ruth, el doctor y la madre de Ruth imaginan una estratagema para hacerle gastar al viejo Sam. En efecto, éste, por medio de ellos, que han preparado muy bien las cosas, se entera de que un tío llamado Max ha fallecido en Australia, dejándole una ingente suma, como herencia.

El viejo Sam se entrega ahora a la vida holgada y divertida. Gasta, mejor dicho, dilapida, se divierte.

Las escenas cómicas y pintorescas se suceden sin interrupción hasta que Sam, cuando está curado, se entera de que ha gastado toda la dote de su hija.

Esto llega a saberlo en el momento en que acababa de apostar una gruesa suma a un caballo de carrera.

En resumen, que el viejo se cura y Ruth y el doctor se casan, pues aquel Morris, cuando se dió cuenta de que desaparecía la dote, se hizo humo, como suele decirse.



Un invento musical que ha causado la sensación del mundo entero . . .

El Nuevo Disco Victor *Ortofónico*

Por espacio de más de dos años la Compañía Victor ha estado haciendo experimentos constantes para producir el disco que es ahora la sensación del mundo. Legiones de amantes del divino arte se han visto ya emocionados por la música de este nuevo y verdaderamente asombroso Disco Victor — un disco que no tiene igual por su claridad, tono y fidelidad en la reproducción del original.

Aquí está, por fin, un disco que es tan bueno como la Victrola Ortofónica. No hay nada que pueda compararsele, *excepto el canto o la ejecución de los propios artistas en persona.*

Cierre los ojos y le será imposible creer que esté escuchando una máquina parlante en el acto de ejecutar un disco. Ud. experimentará la misma sensación que si el artista cantara o tocara en su propio hogar. Estos discos lo dejarán maravillado por la nitidez, plasticidad y precisión de su música, pues todos los sonidos, desde el pianísimo más suave hasta el fuerte más resonante, son reproducidos con un verismo sorprendente.

Tenga o no Ud. una Victrola Ortofónica, oiga sin falta los nuevos Discos Victor. Pueden ejecutarse en *cualquier* instrumento, *mejorando inmensamente* las cualidades sonoras del mismo.

Acuda al vendedor Victor más cercano. Pase a verlo con la expectativa de experimentar la mayor sensación de su vida.

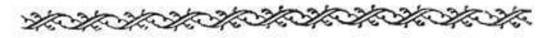


Estos tres puntos contribuyen a que el nuevo Disco Victor Ortofónico sea superior a todos los que ha oído hasta ahora.

Impresión por medio del Micrófono o sea Grabado Ortofónico. — Los artistas cantan o tocan ahora en una posición natural delante del micrófono, tal como cantarían o tocarían en presencia del público. El micrófono *oye* y graba lo que *usted oiría* si estuviese presente en el Laboratorio de Impresiones.

Eliminación del ruido áspero de la aguja. — Los Discos Ortofónicos están hechos con nuevos materiales sumamente perfeccionados, que han contribuido a eliminar los sonidos ásperos que son tan comunes en los discos antiguos. Usted oye la música grabada y nada más. Tenga también en cuenta que los nuevos discos durarán mucho más tiempo.

Los artistas más afamados en cada estilo de música. — La Compañía Victor ha contratado siempre a los más famosos cantantes y concertistas del mundo, trátese de la ópera, piezas orquestales, canciones populares, piezas de banda o números bailables. La confianza de estos artistas en la supremacía de los Discos Victor es hoy día mucho más justificada que nunca, debido a la impresión matemáticamente exacta con que están hechos los nuevos Discos Victor Ortofónicos.



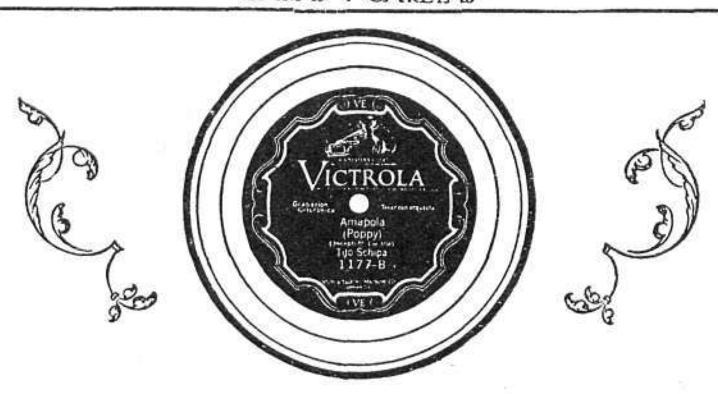
Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976 - Bs. Aires.



Distribuidores para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia, 733 - Montevideo.

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina Fábrica de discos y Administración: Buenos Aires



NUEVOS DISCOS
VICTOR ORTOFONICOS
PARA SEPTIEMBRE

LA lista VICTOR de este mes es verdaderamente interesante. Nuevos artistas, nuevas composiciones, nuevos estilos de música, nuevas combinaciones instrumentales conjuntamente con la música que no decae con el correr de los años, es decir, la música de novedad y la música imperecedera, todas están representadas en esta lista reproducidas con la admirable fidelidad que únicamente la VICTOR puede obtener.
Cualquiera de las casas VICTOR tendrá un placer en hacerle oír los que desee.

Repertorio Argentino

Discos Victor de Etiqueta Negra

Discos dobles de 25 cm. a $ 3.00 m|n.

CANTADOS

79847 **Silbando.** Canción. Rosita Quiroga
Dame ese cuchillo. Tango. Rosita Quiroga

79881 **Fumando espero.** Tango. Rosita Quiroga
Cuando llegue el otoño. Tango. Rosita Quiroga

79901 **Japonesita.** Fox Trot. Rosita Quiroga
Una reja en Triana. Paso doble. Rosita Quiroga

79852 **Desde la ausencia.** Canción. Evaristo Barrios
Volando en arioplano. Evaristo Barrios

79873 **Insomnio.** Triste campero. Agustín Magaldi
Serenata criolla. Magaldi-Noda

79871 **Treinta años.** Tango. Alfredo Pelaia
Agüita de la vertiente. Zamba. Pelaia-Italo

79869 **Maula.** Tango. Troupe estudiantil Ateniense
Pato. Tango. Troupe estudiantil Ateniense

79893 **Cancionero.** Tango. Agustín Magaldi
Pajarito cantor. Magaldi-Noda

REGRABADOS

79877 **Chilena ingrata.** Cueca. Quiroga-Magaldi
Virgencita de Luján. Tonada. Quiroga-Magaldi

79874 **En la celda.** Canción. A. Magaldi
Cuándo. Jachayallera. Magaldi-Noda

INSTRUMENTALES

79859 **Sueño azul.** Tango. (Piano y violín). Ferrazzano-Flores
Gloria. Tango. (Piano y violín). Ferrazzano-Flores

79846 **Blanco y azul.** Bailecito. (Piano). Arturo Schianca
Fiesta campera. Gato punteado. (Piano). Arturo Schianca

BAILABLES

79855 **Hollywood.** Fox Trot. A. Carabelli y su Orq.
Florida. Fox Trot. A. Carabelli y su Orq.

79845 **Yo bailo el chárleston.** Fox Trot. Elio Rietti y su Jazz
Cuando se queja un corazón. Vals. Elio Rietti y su Jazz

79856 **Cómo me gusta el chofer.** Fox Trot. A. Carabelli y su Orq.
Veleta de campanar. Paso doble. A. Carabelli y su Orq.

79842 **Viejo taura.** Tango. Orq. Típica Víctor
Chuzazos. Tango. Orq. Típica Víctor

79844 **A su memoria.** Vals. A. Ferrazzano y su Orq. Típica
La musa mistonga. Tango. A. Ferrazzano y su Orq. Típica

80021 **La dieta.** Cueca. J. Aguilar y su Orq.
La japonesa. Cueca. J. Aguilar y su Orq.

79900 **Japonesita.** Fox Trot. A. Carabelli y su Orq.
Manzanilla. P. doble. A. Carabelli y su Orq.

79851 **Yo pequé.** Tango. Trío Los Nativos
Tome y traiga. Ranchera. Trío Los Nativos

79880 **Barrilito.** Tango. Orq. Típica Víctor
El entrerriano. Tango. Orq. Típica Víctor

79888 **Fumando espero.** Tango. Orq. Típica Víctor
Por última vez. Tango. Orq. Típica Víctor

REGRABADOS

BAILABLES

79875 **Julián.** Tango. Orq. Típica Víctor
Pura pierna. Tango. Orq. Típica Víctor

79876 **Sonsa.** Tango. Orq. Típica Víctor
De mi barrio. Tango. Orq. Típica Víctor



NUEVOS DISCOS
VICTOR ORTOFONICOS
PARA SEPTIEMBRE

Discos dobles de 25 cm. a $ 3.00 m|n.

CANTADOS

20468
- **Celestial Voices.** (En inglés). Dayton Westminster Choir
- **Jesús, Lover of My Soul.** (En inglés). Dayton Westminster Choir

20571
- **If You See Sally.** (En inglés). Peerless Quartet
- **Swenee River Trail.** (En inglés). Peerless Quartet

BAILABLES

20503
- **La danza de la muñeca.** Fox Trot. Nat Shilkret y la Orq. Víctor
- **Peloncita.** Fox Trot. Nat Shilkret y la Orq. Víctor

20591
- **Pajarito de voz argentina.** Fox Trot. Orq. Goodrich Silverton Cord
- **Quiéreme siempre.** Vals. Orq. Goodrich Silverton Cord

20557
- **Siguiendo al Sol.** Fox Trot. J. Renard y su Orq.
- **Si me quieres bailemos un vals.** Vals. Orq. Roger Wolfe Kahn

20597
- **Ayer.** Vals. Nat Shilkret y la Orq. Víctor
- ***Tus penas serán mis penas.*** Vals. Orq. McEnelly

20570
- **La canción del vagabundo.** Fox Trot. Orquesta Paul Whiteman
- **Tan triste.** Vals. Orq. Paul Whiteman

ORQUESTA

20556
- **Aloha Sunset Land.** Orq. Víctor de Salón
- **Chanson Bohemienne.** Orq. Víctor de Salón

BANDA

20559
- **En la Alameda.** Marcha. Banda Pryor
- **El explorador.** Marcha. Banda Pryor

INSTRUMENTALES

20595
- **Buscando nidos.** Organo. Jesse Crawford
- **Tan triste.** Organo. Jesse Crawford

20558
- **Atractiva como una rosa.** Xilófono. Sam Herman
- **Al fresco.** Xilófono. Sam Herman

Discos dobles de 30 cm., a $ 4.60 m/n.

CANTADOS

35819
- **Gems From "The Bohemian Girl".** (En inglés). Víctor Light Opera Co.
- **Gems From "The Bohemian Girl".** (En inglés). Víctor Light Opera Co.

INSTRUMENTALES

35821
- **En el jardín de un monasterio.** Organo. Reginald Foort
- **En un bazar persa.** Organo. Reginald Foort

Discos Victor de Sello Rojo

CANTADOS

6618 — 30 cm. — $ 7.—
- **Faust.** La parlate d'amore. (En francés). M. Matzenauer
- **Don Carlos.** O Don Fatale. (En italiano). M. Matzenauer

INSTRUMENTALES

6626 — 30 cm. — $ 7.—
- **Rapsodia Húngara Nº 2.** Parte 1ª. Liszt. (Piano). Alfredo Cortot
- **Rapsodia Húngara Nº 2.** Parte 2ª. Liszt. (Piano). Alfredo Cortot

6634 — 30 cm. — $ 7.—
- **Andante Cantabile.** (Tschaikowsky). Cuarteto de Cuerda Elman
- **Cuarteto del Emperador.** Tema y variaciones. Cuarteto de Cuerda Elman

CONCERTO Nº 1, EN B BEMOL MENOR

(Tschaikowsky). (Grabado en Europa).

Mark Hambourg y la Orquesta Royal Albert Hall dirigida por Sir Landon Ronald.

Completo, en un Album, $ 20.00 m|n.

9055
- **Allegro non troppo e molto maestoso.** 1er. Movimiento.
- **Allegro non troppo e molto maestoso.** 1er. Movimiento. (Continuado).

9056
- **Allegro non troppo e molto maestoso.** 1er. Movimiento. (Continuado).
- **Allegro non troppo e molto maestoso.** 1er. Movimiento. (Concluído).

9057
- **Andantino simplice.** 2º Movimiento.
- **Andantino simplice.** 2º Movimiento. (Concluído)

9058
- **Allegro con fuoco.** 3er. Movimiento.
- **Allegro con fuoco.** 3er. Movimiento. (Concluído)

Distribuidores al por mayor para la Argentina: TOMAS y Cía., Bmé. Mitre, 1976. Buenos Aires.



Distribuidores para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia, 733, y Sarandí, 314, Montevideo.

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina — Fábrica de discos y Administración: Buenos Aires



Niños que fueron beneficiados en el reparto de ropas efectuado por una comisión de damas en Santo Domingo.



El gobernador de la Provincia, el general Vacareza y otras personalidades, que asistieron a los diversos actos con que los dominicos recordaron a su santo patrono y fundador.

EL HOGAR

¡Un hogar! Con cuánto trabajo lo formamos. Sabemos que aquellas paredes no son nuestras, que aquellos techos resquebrajados bajo los cuales murieron nuestros padres y nacieron nuestros pequeñuelos pertenecen a otro poseedor, pero en ellas hay algo que es nuestro porque en los luminosos o sombríos recintos que se nos concedieron en ocasión precaria hemos puesto nuestros afectos y nuestros desvelos, y en ellos habitan nuestros recuerdos, que no podrán ser desalojados por un mandamiento de desahucio. En las paredes de la estancia, cada rasguño, cada huella, nos recuerda una intensa emoción. No; no puede llegar el derecho del propietario a arrojarnos violentamente del rincón amado, a levantar a la abuela atribulada de su sillón, y a la mujer humilde y hacendosa de su hogar y su gabinetito de tablas. La codicia de unas cuantas monedas al mes no endurecerá las entrañas de los que tienen la fortuna de tener una casa en que cumplir la más bella de las obras de misericordia. Seguirán siendo nuestros protectores, ya que la necesidad no ha de compelerles a erigirse en nuestros enemigos.

Y así contribuirán, con su interés, a la paz futura, esa paz que todos anhelamos y que alcanzará su coronación el día en que todos los seres humanos tengan su nido propio, como esos pajarillos del campo, que no aran, ni siegan, ni aliegan en trojes. — *Antonio Zozaya.*



AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

ALBVM POETICO

MEDIDA DEL TIEMPO POR DIFERENTES RELOJES

Relox de arena

¿Qué importa, o tiempo tirano,
aquel calabozo estrecho
que de vidrio te hemos hecho
para tenerte en la mano,
si el detenerte es en vano
y siempre de ti está agena,
quando más piensa que llena
nuestra vida, a cuya voz
huyes cual tiempo, veloz
y sordo, como en arena?

De campana

¿Qué importan porque te estés
tantas ruedas diferentes
si gastándote en sus dientes
vas más ligero después?
¿Qué importa calzar tus pies
de plomo, en pesos, si habitas
el viento, y te precipitas
con la pesadumbre más,
y a veces de metal das
lo que, callando, nos quitas?

De sol

¡Con qué mano liberal,
si bien de hierro pesado,
las horas que nos has dado
contando vas puntual!
El camino universal
del desengaño más fuerte
señalas, i porque acierte
la vida ciega que pasa,
con sol le muestras su casa
por las sombras de la muerte.

De aguja y cuerda

En engaste de marfil
tu retrato ¡o tiempo ingrato!
me sueles dar, si retrato
ai de cosa tan sutil;
una aguja en su viril,
él claro, ella inquieta;
así es tu imagen perfecta
i la de mi vida amada,
una hebra delicada
a tus mudanzas sujeta.

Por el canto de las aves y animales

Si escucho la voz del gallo
o al torpe animal consulto,
por su agreste canto inculto
en ninguno el tiempo hallo.
Mas si por mucho que callo
sólo señal conocida
escucho de su partida,
¿qué relox de más concierto
para gobernar la vida?

De cuartos

Vida miserable en quien
nunca de ti estamos hartos;
¿por qué por puntos y cuartos
quieres, tiempo, que te den?
Pero medirte así es bien;
pues ya la experiencia enseña
(o vela la vida, o sueña)
que no con mayor medida
se dividirá una vida
tan invisible y pequeña.

De agua

¡Cuántos la industria ha buscado
ya, para medirte modos!
pero en vano, o tiempo, todos
los que sutil ha enseñado;
pues mano apenas te ha echado
cuando ya tu pie no alcanza;
medida ha hecho i balanza
del agua misma, i no dudo
que si medirte no pudo
podrá verte en su mudanza.

Para el pecho

Tal vez en paredes de oro
te vi encerrado, i allí
armado también te vi
contra el pecho en quien te onoro.
Siempre eres, tiempo, tesoro;
pero dime: ¿qué aprovecha
encerrarte en caja estrecha
y envolverte en oro, pues
huyes, tiempo, i pronto ves
huyendo alcanzar tu flecha?

Por las estrellas

Si quiero por las estrellas
saber, tiempo, dónde estás,
miro que con ellas vas
pero no vuelves con ellas.
¿Adónde imprimes tus huellas
que con tu curso no doy?
Mas, ai, que engañado estoy
que vuelas, corres y ruedas;
tú eres, tiempo, el que te quedas,
y yo soy el que me voy.

L U I S D E G O N G O R A.

DE CARAS Y CARETAS

DESENCANTO

Esto de no poder decir lo que se siente
siendo la esencia misma de todas nuestras cosas,
las alas que tenemos besándonos la frente,
la luz de nuestras albas, la miel de nuestras rosas...

Esto de no encontrarnos ni a nosotros siquiera
en las vanas palabras y en las ideas cortas,
pone en el desencanto de nuestras primaveras
la inquietud sin objeto de las alas absortas...

Y es el puro dolor y la angustia suprema...
Sobre el barco sin rumbo todo lo que se rema
no conduce a la playa santa de la expresión...

Allá en el horizonte está el faro encendido,
pero nosotros mismos somos el mar tendido
entre nuestras palabras y nuestro corazón...

AUGUSTO GONZALEZ CASTRO



ELEGIA A UN AMIGO DE 10 AÑOS

Diez años nada más tenías.
Era una gloria estar contigo.
¡Qué claridad la de tus días,
qué tristeza tu muerte, amigo!

Evoco ahora tus deseos
y tu esperanza tan sencilla.
En los domingos, tus paseos
fueron las sendas con gramilla.

En tu cuaderno de escolar
pienso de pronto con cariño.
Aun tenías mucho que jugar...
¿Por qué te has muerto siendo un niño?

FRANCISCO LOPEZ MERINO

AIRES ARGENTINOS

Troncos y ramas

De pie, la madre joven estaba
junto al umbral,
el hijo en brazos,
como la cosa más natural.

No le hace peso ninguno el hijo;
erguida está:
parece un árbol que echó una rama,
como la cosa más natural.

*

Luego otra madre, un hijo al pecho
y otro que apenas si sabe andar:
son dos retoños que echó esta planta,
como la cosa más natural.

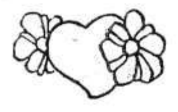
*

Son tres retoños en otra madre,
sanos y bellos que gloria dan:
uno en los brazos, otro a la mano
y otro cogido del delantal:
son los tres tallos,
son las tres rosas de este rosal.

*

Troncos y ramas
y capullitos que abriendo están
son estas madres, el hijo en brazos,
como la cosa más natural.

VICENTE MEDINA



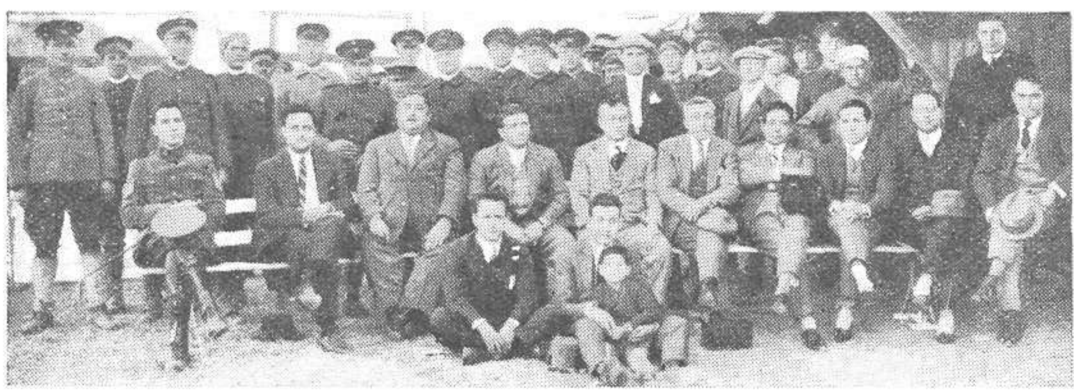
LAS ULTIMAS ROSAS

El otoño en el año y el otoño en la vida.
Del andar del verano la tierra está rendida
y del velo de encajes y flores se desprende.
El sol, con paso lento de obrero fatigado,
marcha a posar su cuerpo en el lecho dorado
que la amorosa mano de la tarde le tiende.

Las hojas vagabundas matizan el camino,
cediendo al suave empuje del soplo vespertino;
se desnudan las ramas, se entristecen las cosas;
pero, hijas mimadas de la naturaleza,
postreros esplendores de la estival belleza,
asoman los capullos de las últimas rosas.

ENRIQUE E RIVAROLA

De Río Cuarto





Sargento F. Gruben, primer premio primera categoría especial para militares.



Demetrio González Naya, primer premio de la sociedad Tiro Federal de Río IV.

Concurso de tiro al blanco, con fusil, organizado por la sociedad Tiro Federal de Río IV. Núcleo de participantes.

PENSAMIENTOS

La voluntad, flor de ente moral. Si flor caediza en unos, flor resistente en otros. ¡Ay! y en uno mismo, flor efímera a veces, a veces duradera.

Nada hay más frágil que una noción puramente verbal. No hay vista disolvente que se borre como un signo al cual no corresponde un objeto.

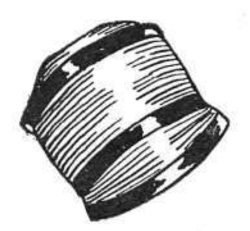
Enrique José Barona



Ernesto Mayor, ganador del primer premio de la segunda categoría.

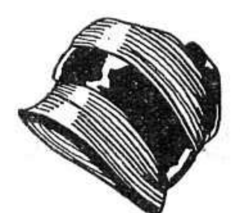
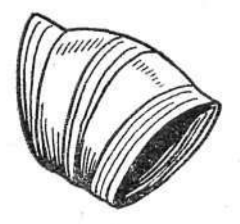
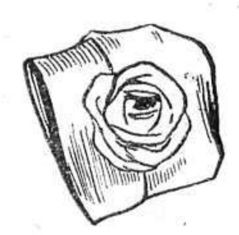


Pedro C. Bonino, ganador del primer premio de la tercera categoría.







De Tupungato y Villa Maipú (Mendoza)

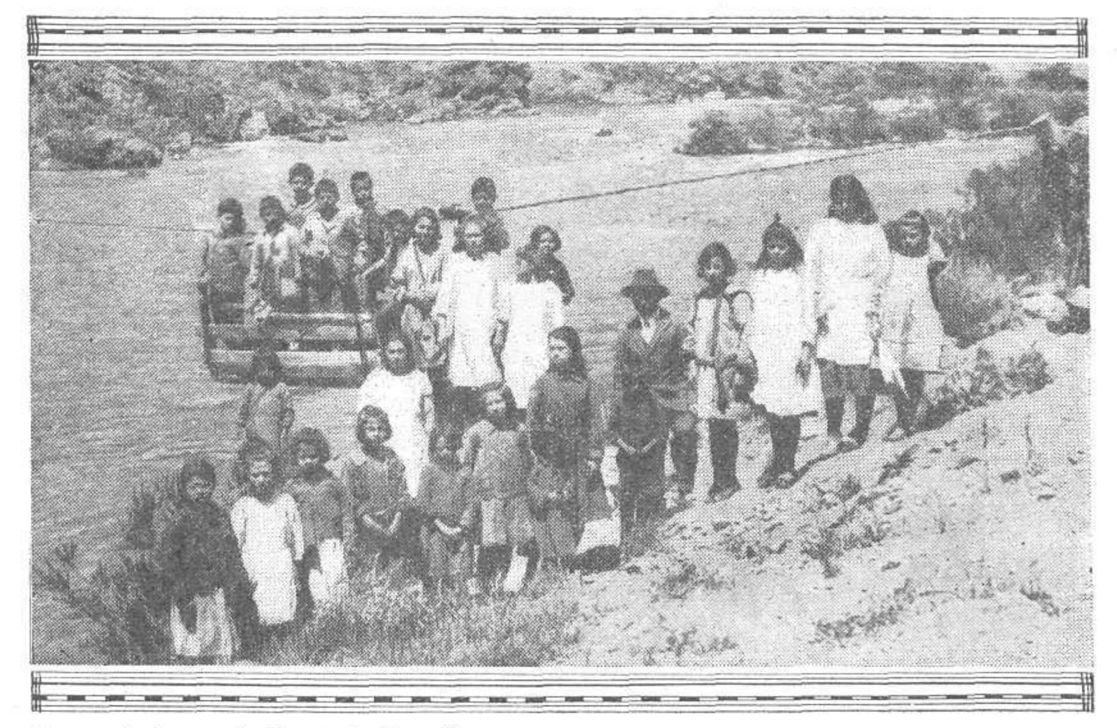


TUPUNGATO. — El jefe político del Departamento, señor Fernando Alvarez, rodeado de los amigos que le hicieron objeto de una cariñosa demostración, consistente en una comida criolla.





MAIPU (Mendoza). — La procesión realizada en honor de San Marón por los numerosos súbditos siriolibaneses que residen aquí, completamente incorporados a las actividades de la villa.

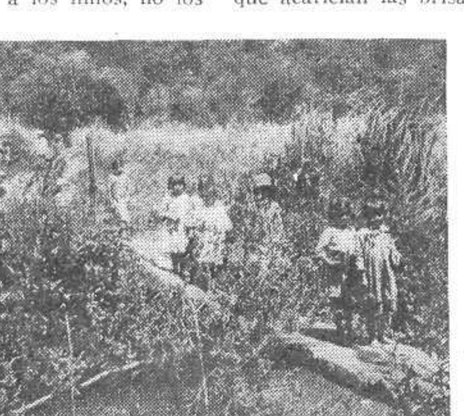


Alumnos de la escuela Nº 59 de Ranquilón (territorio del Neuquén) pasando el río Trocomán.

COMO VAN A LA ESCUELA

Se ha escrito y se ha dicho mucho de las comodidades escolares, de la concurrencia de los niños a las aulas, en caravana alegre y optimista. Los vemos diariamente en la ciudad como una promesa y una esperanza, rumbo a la escuela que se abre en todos los barrios. El espectáculo es tan familiar que casi no reparamos en ellos. Pájaros sueltos que emigran del hogar por varias horas y se refugian en el *hogar de todos* que es la escuela, donde a la madre que mima y cuida la reemplaza la maestra que complementa la educación y — ¿por qué no decirlo? — que educa, regenera, disipa descortesías, mimos y caprichos y modela la inteligencia que recién se abre a la vida y empieza a disciplinarse.

Es que la instrucción, para honra y orgullo nacional, se imparte generosamente en nuestro país y preocupa ampliamente a las autoridades. Las escuelas se multiplican y atraen a los niños, no los ahuyentan: los llaman y acogen sin preguntar de dónde son ni de dónde vienen. Lo único que se persigue y se pretende es que en todo el territorio no haya un habitante analfabeto. Y la lucha se intensifica y se aunan los esfuerzos, ya que felizmente ha desaparecido entre el pueblo el prejuicia, y los padres, aun en los más apartados rincones del territorio, saben que si el Estado dispone de sus hijos varias horas, es para devolverlos con los gérmenes benditos que abren el camino al bien y a la sabiduría.



Cruzando un arroyo por sobre un puente construído de troncos de árboles. Hacia la escuela 134 de Puerto San Ignacio (Misiones).

Y ahí está el verdadero mérito y la importancia de la labor común en favor de la instrucción primaria. Es menester conocer un poco nuestro suelo, saber de la obra silenciosa, valiente, de propagandistas de la más santa y grande de las doctrinas, que realizan los maestros en las más apartadas regiones; del amor de los niños a la escuela y de su exacta comprensión por parte de los padres, para poder apreciar en uno de sus múltiples aspectos el complexo problema que entraña la enseñanza, no ya en la capital y en las principales provincias, sino en los territorios nacionales.

Es allí donde la población escolar está más diseminada y donde se avecinan las escuelas, lo más posible, a los parajes en que la masa de pobladores es más intensa. Y se establece el edificio a cuyo frente flamea la enseña de la Patria que acarician las brisas y los vientos de regiones cuyos habitantes ignoraban en su mayor parte sus colores. Y se alza la voz del maestro, y se desparrama como un cántico de amor, de fe y de seguridad en el porvenir, la voz de los niños deletreando el alfabeto...

Pero llegar a ella representa un esfuerzo y un espectáculo digno de ser cantado por poetas y ensalzado como ejemplo. De largas distancias llegan los pequeños de seis a ocho años, varones o mujeres, indistintamente, jinetes en caballos que ellos mismos ensillan y desensillan. Es realmente intere-



LOS NIÑOS DE LOS TERRITORIOS

En ocasión de las fiestas patrias los vecinos transportando a los niños de las zonas rurales *a los pueblos en sulquis y carros.*

sante y se presta a profundas reflexiones, ver cómo llegan a la escuela o se despiden para repetirlo al día siguiente, montados de a dos, de a tres o de a cuatro en cada cabalgadura. Y para ello, se largan a media rienda por cuestas y pedregales, alegres, confiados, sanos de cuerpo y alma. Es que la diaria contemplación de la naturaleza tonifica los cuerpos y purifica los cerebros.

En algunos parajes, el Estado salva las dificultades del transporte, por medio de camiones: tal en Plaza Huincul; de un tren especial, como en Puerto Militar, o de un carro escolar, como en Apóstoles, Misiones o en San Javier, Río Negro.

Así se recorren las largas distancias.

Pero hay lugares en que no hay camiones, ni carro escolar, ni ferrocarril pagado por el Estado; lugares que carecen de pastos, donde el clima o la pobreza de los habitantes impiden el mantenimiento de equinos y donde los niños realizan diariamente su peregrinación a la escuela, a pie, cruzando bañados o riachos o selvas, o por entre pedregales, la arena y las espinas.

Para llegar a la escuela 59 de Ranquilón, en el territorio del Neuquén, los niños cruzan en una maroma el río Trocomán. Dentro del frágil cajón, pasan como cosas insignificantes, minúsculas, frente a las moles montañosas que forman marco y que agrandán el cuadro magnífico de la naturaleza. Van en ese tosco medio de conducción, serenos, bravos, yendo quizá entre ellos el que en el futuro realizará la estupenda obra de ingeniería que acortará distancias y facilitará las comunicaciones, aun ahí, donde parece que jamás llegara el progreso definitivamente...

Y otros niños, cruzan montes y llegan al arroyo, que pasan sobre un puente construído con troncos de árboles, como lo hacen diariamente los pequeños que concurren a la escuela 134 de Puerto San Ignacio, en Misiones...

Estos y aquéllos y los de más allá, marchan insensibles al peligro que desconocen o desprecian, ya que se han desarrollado entre tanta belleza y tanta grandiosidad como ofrecen a cada paso esas imponderables y lejanas regiones de la Argentina.

Así llegan a la escuela a cumplir con la ley que los obliga a comulgar con los principios básicos y elementales de la sabiduría esos niños que son hombría.

Parece que quisieran indicar a los hombres de las ciudades cómo se aprende a luchar y a vencer obstáculos cuando se vive en íntimo contacto con la naturaleza...

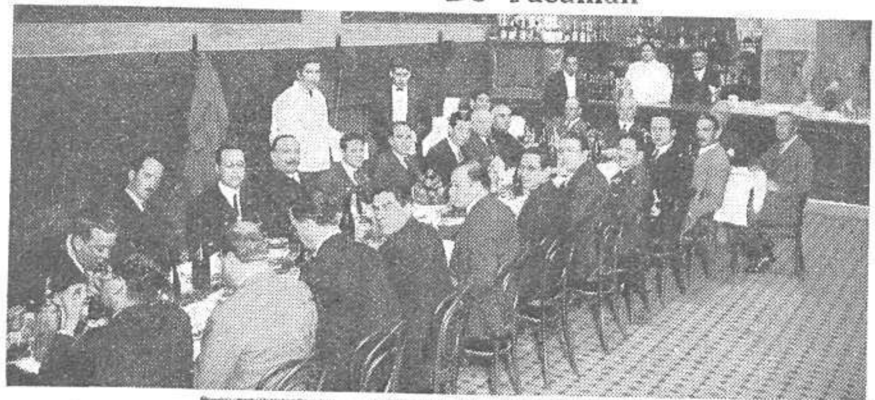


Salida de la escuela de Gualjaina (Chubut).

FAUSTO GONÇALVES

FOTOGRAFÍAS DE PRÓSPERO G. ALEMANDRI

De Tucumán

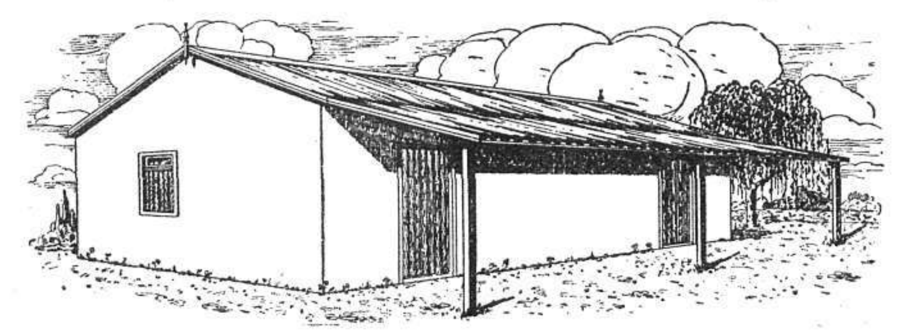


Almuerzo servido en honor del señor José R. Fierro por un núcleo de profesores, en ocasión de la visita de aquél a esta capital.



Núcleo de tiradores que tomaron parte en los concursos realizados por el Tiro Suizo de Tucumán.

CASILLA DESARMABLE No. 3

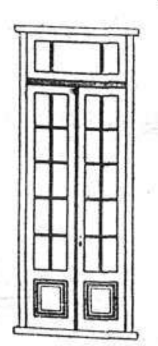


De 2 piezas de 3 x 3 mts. de 2.60 de alto en la parte más baja, con galeria de 2 metros de ancho, construida en pino spruce 1 x 6 machihembrado, techo de hierro canaleta galvanizado inglés No. 26, armazón, puertas y ventanas de pino tea, bases de madera dura:

Sin piso	$	931.—	
El piso, en las piezas	„	99.—	más
„ cielo raso „	„	65.—	„
„ forro interior	„	164.—	„
Completa .	$	1.259.—	

¡5000!
Puertas y Ventanas

de las más corrientes de nuestro catálogo están prontas, esperando su pedido.



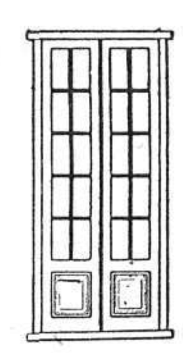
Puerta Vidriera No. 105, de 2", de 3.20 x 1.10, con marco y herrajes colocados:

En Pino Paraná $ **71.50**
En Pino Tea. . „ **77. —**
En Cedro . . . „ **91.50**

5 % de descuento en ventas al contado.

Visite nuestra instalación en la Sociedad Rural Argentina, Exposición Nacional de Ganadería que se inauguró el 27 de Agosto.

Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas y Chapa canaleta para techos.



Puerta Vidriera No. 106, de 2", de 2.60 x 1.10, con marco y herrajes colocados:

En Pino Paraná $ **61. —**
En Pino Tea. . „ **66. —**
En Cedro . . . „ **78.50**

TORTOSA Hnos.

Escritorios: Charcas 2941 — Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

Bodas de oro y de plata



CHIVILCOY. — Reunión originada por la celebración de las bodas de oro de los esposos Nicolás Denezio y Lucía Pace.



ISLA MACIEL. — Fiesta celebrada con motivo de las bodas de plata de los esposos Samuel Brasesco y Angela Dasso.



El matrimonio Fioriti con sus hijos el día de conmemorar 25 años de su casamiento.



AVELLANEDA. — Celebración de las bodas de plata matrimoniales de los esposos Villanueva, lo que motivó una agradable reunión íntima.

Enlaces



Gattarí - Marti. — Hersilia.




Minielo - Mitri. — Serodino




Macías - Noé. — América.




Prieto - Tullán. — Salta.



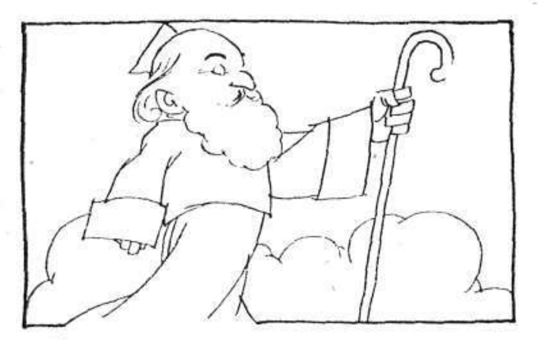

Mercatbide - Urtuzbiria. — Ayacucho.



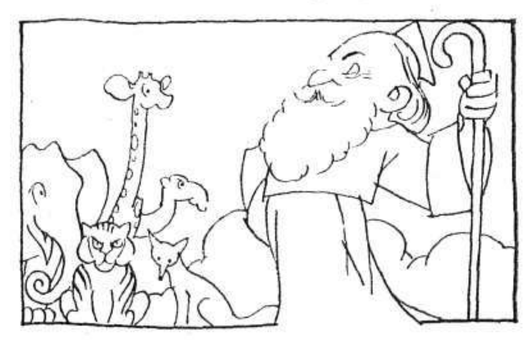

Cuarín - Sponton. — Malabrigo.

A PUNTA DE

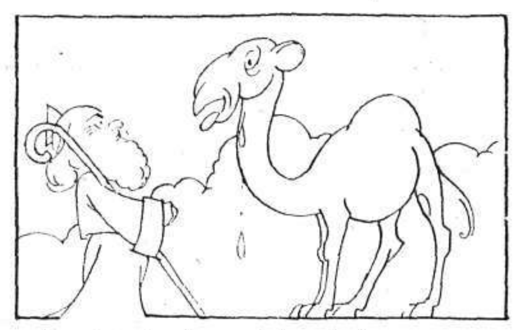
CUENTOS MAS O MENOS CONOCIDOS. — LA ENVIDIA



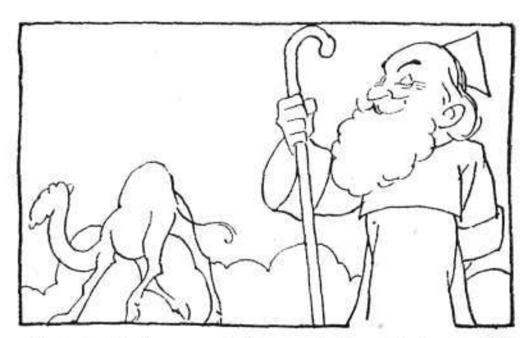
Dios estaba muy contento después de la creación del mundo.



— Parece — se dijo — que todos los animales son felices.



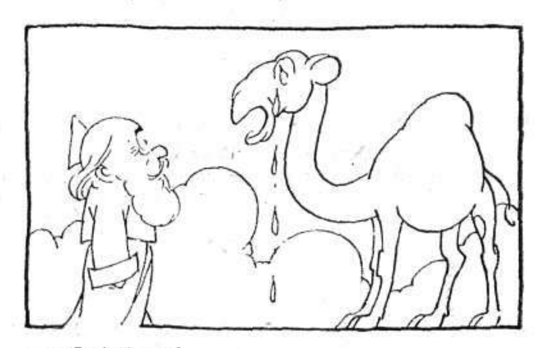
En esto oyó sollozar al dromedario.
— ¿Qué tienes? — le preguntó.
— Soy muy feo, y además tengo una joroba. ¿Por qué me has jorobado, Señor?



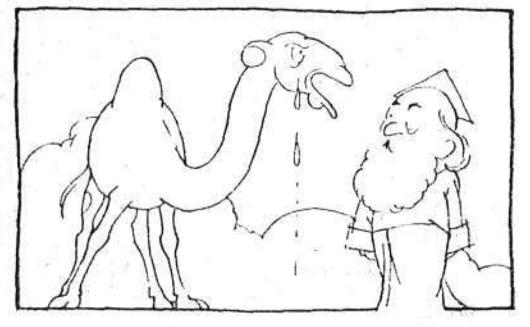
Dios trató de consolarlo, y el dromedario se fué.



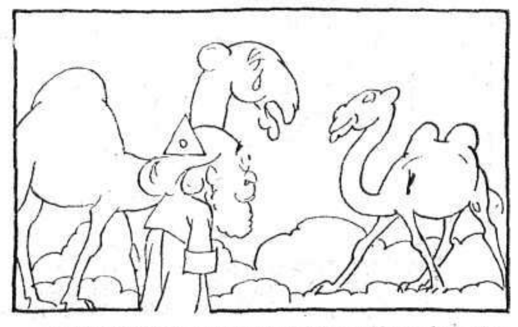
Pasó como media hora. Y Dios volvió a oir los sollozos del dromedario.



— ¿Qué tienes?
— Ahora soy más desgraciado que antes.

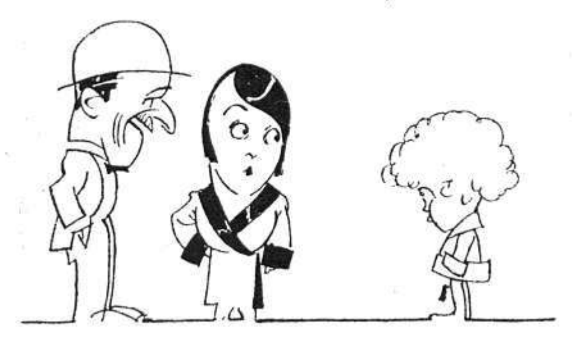


— ¿Y por qué?
— Porque me habías convencido de que mi joroba era lo más bello del mundo. Y ahora...



... acabo de ver a este camello que tiene dos jorobas. ¡Eso no es justo!

LAPIZ, Por VALDIVIA



COSAS DE CHICOS

—Esa chiquilina ha estado triste todo el invierno. No me lo explico, con un tiempo tan lindo.
—Es que siente la nostalgia de los sabañones.



BUENA GARANTIA

—Me gustaría ser Cristo, para que me descontasen los pagarés con la firma de mi padre.
—¡Qué disparate!
—No es un disparate. ¿Quién no iba a aceptar la firma de Dios?



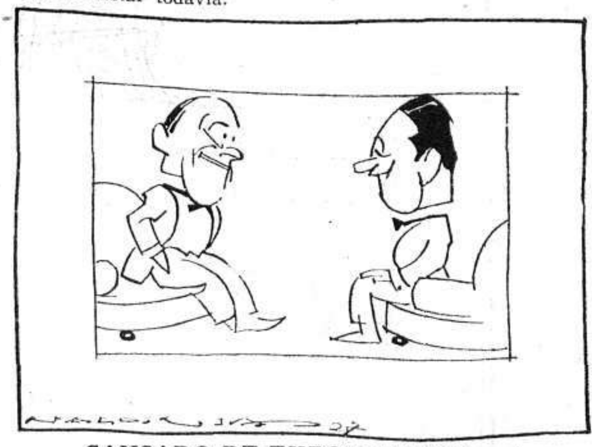
ORADOR INCIPIENTE

—No está el mal en que hable como un loro. Lo deplorable es que hable como un loro que no ha aprendido a hablar todavía.



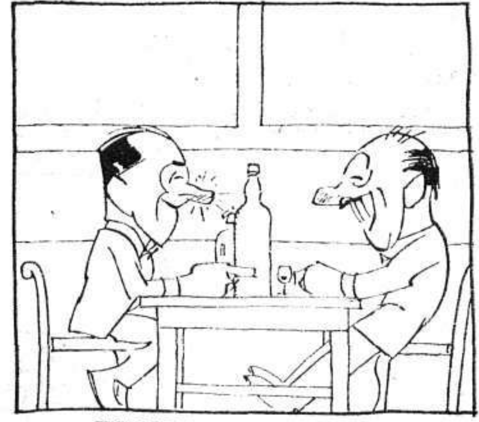
POCO AFORTUNADOS

—El año pasado me helé de frío, porque no tenía sobretodo. Y este año que tengo sobretodo, no hace frío.
—Somos poco afortunados los dos. Yo, el año pasado tenía plata y era soltero. Y este año me he casado y se me ha concluído la plata.



CANSADO DE EXPOSICIONES

—El Presidente se ha reconciliado con Gallo.
—Tenía que cambiar de distracción. Ya estaba harto de conocer obras de arte.



ESPIRITU GENEROSO

—Pagan una barbaridad de impuestos todas las bebidas.
—Es que la Municipalidad necesita pagar sus deudas. Le propongo que bebamos unas copas más para ayudar a la Municipalidad.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



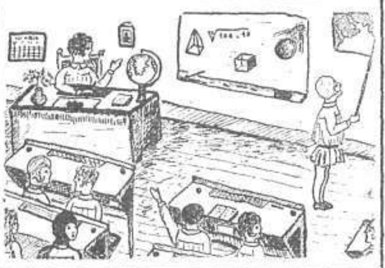
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



2507 — El almacén de mi barrio.
Andrés González.



2508 — Bailando el chárleston.
Máxima López.



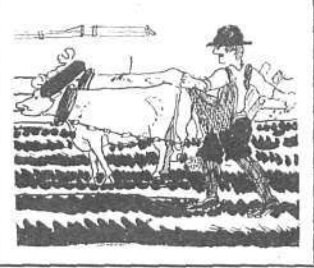
2509 — Una lección de geografía.
Marcela Duprat.



2510 — Plantando árboles.
Iris M. Catalano.



2511 — Yendo a la escuela.
Luis Stalacci.



2512 — Sembrando.
Edmundo F. Catalano.

Tertulia

GRAN OPORTO ARGENTINO



El mejor Vino de Postre al alcance de todos.

—Compárelo y no tomará otro—

Si Vd. no lo ha probado todavía aproveche la oportunidad del Concurso para saborear este delicioso néctar.

La botella vale, actualmente, como precio de propaganda

$ 1.70

en la Capital

...y con la etiqueta de esta botella, puede usted ganar

$ 25.000 en efectivo

participando en el GRAN CONCURSO NACIONAL TERTULIA

Solicite el prospecto explicativo con las bases del Concurso a su proveedor o directamente a los

Unicos Depositarios: LEVERATTO & Cía. RIVADAVIA, 1063/83 Buenos Aires

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS.—Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS que serándistribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 147

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

LIBROS DE GARRA

Por Perfecto P. Bustamante

AUTOR DE ESTAS OBRAS

El fin de la Humanidad



Poema simbólico en prosa para todas las lenguas de Occidente, escrito durante treinta años, después de largas meditaciones, desvelos y visiones sin cuento, para conseguir llegar a trazar esas pautas indefinidas para la mente humana.
PRECIO. . . $ **3.—**

JIRON DE HISTORIA

Unica obra de nuestras tradiciones verdaderas, nuestro pasado que se va y que debe conocer todo argentino, y no debe faltar de ninguna biblioteca. ¡Son páginas de la Patria!
PRECIO. . . . . $ **2.50**

Manual Naturalista Argentino. .	$ 3.—
Catecismo de la larga vida. . . .	„ 2.50
La defensa del Naturalismo. . . .	„ 1.20

Ventas: "Casa Bustamante" de Yerbas Andinas y librerías. El despacho de Arenales, 2301, se trasladó por mejora de local a esta CASA CENTRAL, PUEYRREDON, 1371. Dos teléfonos: 6491 Juncal y particular 0205.

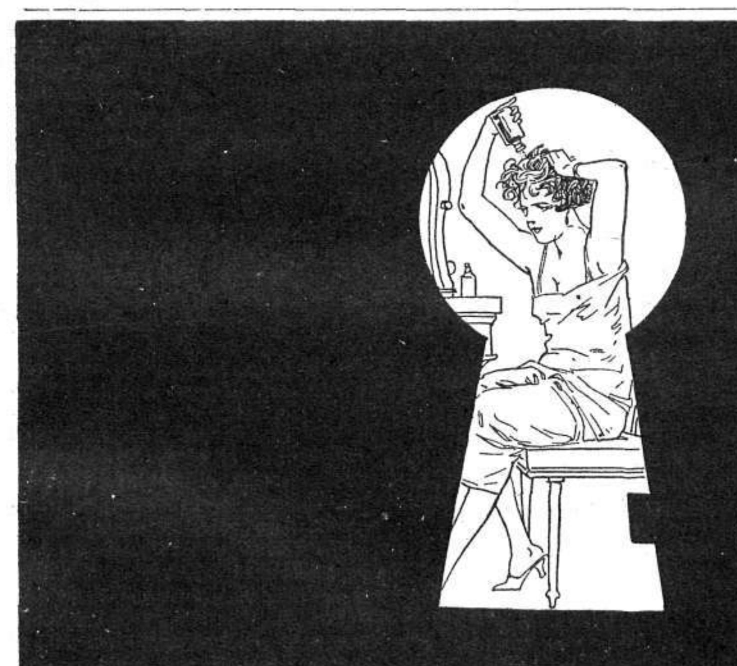
CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

Agencia Nº 1: MITRE, 2263 - Avellaneda.



Boca Sana
Dientes
Hermosos

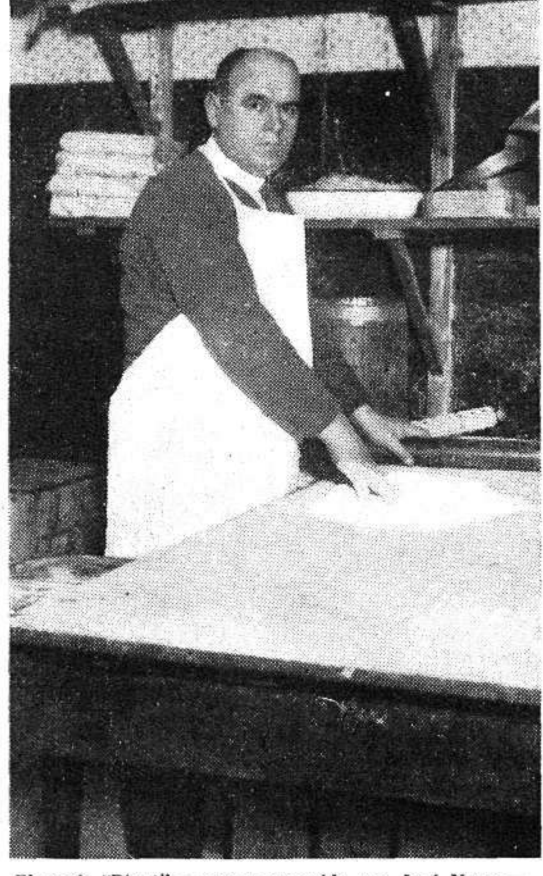
se obtienen con el uso metódico del ODOL. Este incomparable dentífrico penetra los intersticios más ocultos entre las muelas, donde no alcanzan polvos ni pastas, destruye los focos de bacterias que arruinan la dentadura y contribuye a mantener los dientes blancos y la boca fresca y perfumada.



NO ES NECESARIO mirar por el ojo de la cerradura para descubrir el secreto de la belleza de ciertas melenitas. Se lo diremos nosotros: Usando el famoso tónico capilar TRICOFERO DE BARRY, obtendrá la sedosidad, brillo y ondulación que hacen tan admirable una cabeza femenina.

PIDALO EN TODAS LAS FARMACIAS

OTRO TIPO TRADICIONAL QUE DESAPARECE DEL PASEO DE JULIO. EL POPULAR "PINOT"



El prof. "Pinot" — menos conocido por José Naser — momentos antes de proceder al santo oficio de amasar.

El popular Pinot abandona su pintoresco "aujero" en el Paseo de Julio y se despide de Buenos Aires. Mas, *¿quién es Pinot?*, preguntarán los no iniciados en los secretos de unos ravioles deliciosamente gratinados. ¡Un momento!, humildes y desventurados devotos del plebeyo guiso de papas con porotos.

Aparece Pinot. El "propio Pinot" en persona, vale decir, en cuerpo y alma y botines número 44. Piñot da tres pasos al frente — no tanto como una milla, "peró"..., — sonríe, saluda y se afirma contra una pila de cajones que almacenan botellas de barbera nebiolato. Otro saludo con lujo de inclinación pectoral.

—*Señores...*

—¡Viva Pinot viejo y recién afeitado!

—¡No te vas, Miguel Angel del risoto a la milanesa!

Pinot, de pie, recoge las bolillas que le arrojan sus admiradores, y cual un romano antiguo — aunque él es piamontés, — déjase llevar por el pique de su improvisación.

—*Señores: Pinot, la institución del Paseo Leandro Peralta Alem, antes Paseo de Julio, se aprieta el gorro de cocinero. Pinot, el chef de los más empingorotados políticos, hombres de ciencia, escritores, ases del mundo financiero, etc., etc., se va con la música a otra parte. ¡Addio! Me marcho a Mar del Plata, a la perla del Atlántico.*

—Hecha la América, se cae de maduro lo de la "partenza".

—*No hay tal América, caballeros. Ni siquiera Centro América... ¡Protesto! Pero mis huesos han de quedar en Buenos Aires, aquí en esta ciudad tan gentil y hospitalaria. No sé si pasaré al otro mundo con o sin los botines puestos...*

—¡El 44 a la cabeza!

—*Gracias por el dato... Mañana se juega la de Córdoba Señores: un poco de historia.*

—¿Encuadernada en pasta de canelones?...

—*A la Rossini, macanudos; a la Malvagni, flojitos... Yo nací para los laureles de la victoria. Victoria culinaria. Soy el Napoleón de los ravioles. He sido chef de los principales hoteles de París, de Niza, de Londres y de Buenos Aires.*

—¡Viva Pinot viejo y recién afeitado!

—*Me afeitan a diario, caballeros.*

—A diario le han de afeitar la caja... si se descuida.

—*Vivo constituído en sesión permanente... No hay peligro, caballeros... También he sido chef de los principales piróscafos de la Mala Real, en la línea de lujo al río de la Plata. Grandes éxitos de cocina sobre la encrespada superficie del océano. Lloviéronme felicitanes de los "johnys" amantes de la impecable minestra.*

—¡Acordate del "roats beef", Pinot!

—*Y también recuerdo el "oxtail", o sea el caldo de rabo. Bajé a tierra y resolví fondear en Buenos Aires para el resto de mi existencia. A lo largo del Paseo de Julio llevo cerca de tres lustros. He dado de comer a la gente más distinguida de Buenos Aires. Soy un artista en la materia. Todo un Miguel Angel. El gran Marinetti tuvo el honor de sentarse en ese rincón. Le serví tallarines futuristas. Ayer almozaron el vicegobernador de la provincia de Buenos Aires, el diputado Herminio Cota Quirós, el doctor Martín Reibel, que fué mecenas del poeta Soussens, Juan Carlos Garay y media docena de "comendatores". ¿Veis esas cazuelas de barro en forma que no es corriente en plaza? Son holandesas. "Made in Rotterdam". Unicas en Buenos Aires. Espero, señores, que la posteridad no se olvidará de Pinot.*



—¡Uffa! ¿Pretendés una estatua, viejo?

—*Estatua, no; placa de bronce sí. Y en ella que se lea: "Aquí cocinó Pinot".*

F E L I X   L I M A



Doctor Arturo Orgaz

Sobre la nacionalización del petróleo

El asunto del petróleo, tema de palpitante actualidad y origen de opiniones de parte del mundo ilustrado, se enriquece con la del doctor Arturo Orgaz, destacado profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Córdoba, a quien entrevisté en nombre de Caras y Caretas.



Cree usted que el asunto del petróleo tiene una importancia fundamental para nosotros?

—Sin duda. La independencia política debe sustentarse en la independencia económica. Yo diría que es la cuestión más urgente y grave que tenemos. El término "nacionalismo", tantas veces indebidamente usado y tan sin tino esgrimido, debería hoy ser, más que nunca y con brillante motivo, agitado como un programa de acción gubernativa y ciudadana.

"Se ha dicho, y ami ver con gran acierto, que la última guerra se ha ganado no sólo con sangre de juventud sino con sangre de tierra (petróleo).

"Aunque hace setenta años, más o menos, que se descubrió el petróleo, hace apenas treinta que empezó a darse a esa substancia múltiples aplicaciones. Hoy es un precioso, un vital elemento de progreso y seguridad. Más de cien subproductos obtenidos por destilación sirven a todas las formas concebibles en que la dinámica energía es utilizable. De ahí es que puede decirse que un país con petróleo "suyo" tiene una fuerte garantía de su bienestar y de su potencia defensiva. Un país sin petróleo no podrá ser una primera potencia, puesto que sus industrias, su tráfico, sus instituciones armadas dependerán de la provisión extranjera.

—¿Ha pensado usted en alguna forma en que el Estado pudiere organizar y dar impulso a esta riqueza?

—No puede ser esa forma fundamentalmente diferente a la que se practica, con creciente éxito, en la zona fiscal de Comodoro Rivadavia. El aspecto técnico-industrial debe complementarse con un régimen de severa disciplina en el trabajo y de escrupulosa publicidad en la administración.

—No falta quien arguya, con demostraciones muy atendibles, que el Fisco fracasaría como administrador del petróleo. ¿Puede usted opinar al respecto?

—Se ha hecho un lugar común eso de que el Estado es un mal administrador. Mas si en algunos casos esto puede ser verdad, cuando el Estado pretende explotar industrias no monopolísticas, ese temor o reparo es absolutamente inaplicable a industrias de la índole y trascendencia de la petrolífera. Precisamente, por tratarse de una explotación que afecta a la economía general, que puede crear en manos de los particulares privilegios o situaciones inconciliables con el interés público, que puede acarrear situaciones comprometidas para la seguridad del Estado, que puede conducir a una sujeción inaceptable, visible o invisible, pero siempre funesta, es por lo que sólo el Estado puede y debe practicar el monopolio. Es una cuestión de "salud pública", y desde antiguo se repite lo que nosotros no debemos olvidar: "Salus populi suprema lex".

"La administración petrolífera de Comodoro Rivadavia, no sólo no ha fracasado sino que va paulatinamente perfeccionándose. Todo es cuestión de hallar hombres de bien, inteligentes y patriotas, competentes y activos, esos hombres de la Constitución que, desgraciadamente, no siempre se buscan y generalmente no se quiere buscar. Más que en la perfección de los sistemas, creo en el empuje y la virtud de los que manejan los intereses públicos. El Estado no puede ser mal administrador cuando los hombres son ciudadanos patriotas e idóneos.

—¿Cómo cree usted que puede solventarse la faz constitucional con puntos de vista a la ingerencia federal en los yacimientos de las provincias?

—El aspecto constitucional es, incuestionablemente, interesante. Es verdad que, en cuanto al patrimonio nacional, el Art. 4º es explícito y, concordante con él, se ha legislado en materia civil (dominio de las cosas) y de minas. Pero nadie concibe que la Constitución pueda erigirse en enemiga del país y que, por necesidades nuevas y perentorias, deba sacrificarse a la letra constitucional el supremo interés de la Nación. Frente al supremo interés argentino, no puede hacerse cuestión de jurisdicción, porque no se concibe que, en ciertas materias, como la seguridad y el porvenir nacionales, las provincias tengan un interés o una mira distintos a los de la Nación.

"Viene al caso recordar que la ley de servicio militar obligatorio no se concilia con el Art. 21 de la Constitución. Este impone la obligación de tomar las armas "en defensa de la patria y de la constitución", esto es, en casos de guerra internacional o civil; en tanto que el servicio militar organizado ha creado una obligación *permanente, en tiempo de paz.* ¿Pero a quién se le ocurrirá contemplar a la ley Nº 4707 desde el riguroso sesgo constitucional? En circunstancias muy especiales de la vida argentina, que la Constitución no púdo prever, se juzgó de supremo interés nacional organizar

el servicio militar obligatorio, y se hizo, y bien hecho está; aunque la Constitución no haya sido respetada en su visión pretérita del régimen de la seguridad y la defensa públicas.

" Aplíquese lo que decimos de la ley 4707, por analogía, al intento de nacionalizar el petróleo, que parece contar en el Congreso, y en el seno de la opinión ilustrada del país, con abrumadora mayoría.

" Si uno de los objetivos constitucionales es la seguridad nacional, si el Congreso puede ejercer sobre todo el territorio nacional actos de soberanía (estado de sitio, intervención federal) en casos extraordinarios, ¿cómo no ha de poder, en amparo de la vida y seguridad nacionales, realizar el monopolio petrolífero que, en manos de las provincias, podría dar lugar a políticas administrativas diversas, contradictorias y, por consiguiente, inaceptables para el interés nacional?

" Si en el caso del servicio militar no se trepidó en salirse de la rigidez constitucional, no sé por qué en el asunto del petróleo, que es de incalculable trascendencia, ha de quererse que se resuelva con frío casuismo de abogado lo que sólo puede resolverse con criterio y sentimiento de argentino.

—¿Cuáles son sus conceptos acerca de la manera ejecutiva de implantar oficialmente la explotación única y exclusiva por el Estado?

—La nacionalización debería asegurarse sobre las siguientes bases:

a) Absoluta prohibición de que el Estado ceda la explotación o exploración de yacimientos a empresas particulares.
b) Organización de una flota fiscal para el servicio del transporte.
c) Reconocimiento, a favor de las provincias, de un veinticinco por ciento del producido en los yacimientos que se hallen dentro del territorio de ellas.
ch) Administración centralizada, con autonomía económica, realizada por un consejo administrativo bien seleccionado.
d) Ciudadanía de origen para todos los funcionarios y empleados de la administración petrolífera.
e) Concesión de un plazo mínimo a las compañías o empresas particulares que tienen derechos sobre yacimientos petrolíferos en el país para que procedan a entregarlos a la Nación, sobre la base de una indemnización que sólo comprenda los gastos efectivos realizados, debidamente acreditados.

JOSE S. ALVAREZ



Señora Catalina E. de Aguerre, fallecida en 25 de Mayo, provincia de Buenos Aires.



Señor Martín Tadeo Giani, aventajado estudiante de medicina, que acaba de fallecer.

LA FIGURA DE CRISTO

Eterna y luminosa en su divina gracia, la figura de Cristo resplandece a través de veinte siglos.

En la más alta cumbre del espíritu humano elévase la cruz de su tormento. Su sangre fecundó la tierra, de la que brotaron los primordiales gérmenes de la Caridad y de la Fraternidad.

El corrosivo dicterio nietzscheano no mancha con la espuma de su epilepsia la humilde túnica del inmortal galileo.

Surge más armoniosa y pura su imagen de los volúmenes sacrílegos en que burlones blasfemos amontonaron ásperas piedras de calumnia y de insulto para levantar una torre de Babel sobre su recuerdo.

En vano, en vano la pedante sabiduría de uno que otro ególatra intenta borrar de las almas el amor para el divino Maestro. Podrán atacar la interpretación posterior de su doctrina; pero la inicial bondad de su prédica, el oro celeste de sus parábolas, la mágica hermosura de sus actos, el ejemplo de su vida impecable, perfecta de magnanimidad y abnegación, fulgirán en los espíritus con luz imperecedera, a lo que no alcanzará jamás el soplo efímero de sus detractores.

Froilán Turcios



Señora María Laportilla de Vilardebó, cuyo deceso ha ocurrido en esta capital.



Señor Domingo Acal, antiguo industrial que ha dejado de existir en esta metrópoli.

De Azul y Pérez Millán



AZUL. — Escolares concurrentes al acto en que el delegado del ministerio de Agricultura de la Nación, entrególes plaquetes como estímulo por su acción contra el bicho de cesto.



PEREZ MILLAN Aspecto que presentaba el salón "For Ever" de La Violeta, durante la fiesta con que se celebró el 3º aniversario.



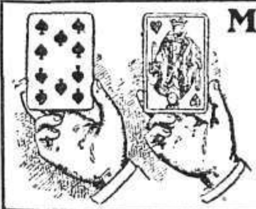
GRAMOFONOS MARCA: EXPOSICION REG. DE FABRICACION SUIZA SON LOS MEJORES!

VARIEDAD DE MODELOS.
PRECIOS MODICOS.

Los mejores y más baratos Instrumentos Musicales: Violines, Guitarras, Acordeones, Bandoneones, etc., los vende la antigua

GUITARRA DE CONCIERTO GRAN RECLAME $25.

Casa H. CATTOI - Cangallo, 1169 - Bs. Aires
PIDA CATALOGO GRATIS, DEL INSTRUMENTO QUE DESEA



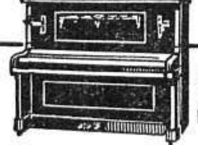
MAGIA

¿Quiere Ud. aprender? Solicite el Método de Enseñanza Completa, entre lo cual van incluídas varias pruebas, catálogo, naipes, etc., todo por pesos 20.— m|n., a los profesores HENRIQUES y MARYLAND. Bmé. Mitre, 1388 - Buenos Aires

UN BUEN SUELDO

Ganará $ 8 diarios con nuestra afamada Máquina "NELSON" de tejer medias que entregamos por sólo $ 10 al contado (resto a plazos), garantida por 10 años, con enseñanza completa GRATIS y compramos todo el trabajo. Pida catálogo.

LA PROTECTORA DE LA MUJER
B. BAYON Rivadavia, 8643



PIANOS

SCHWECHTEN de FAMA MUNDIAL

PRECIOS MODICOS. DE LAS MEJORES MARCAS IMPORTACION DIRECTA

FACILIDADES DESDE $40 MENS.

PIDAN CATALOGOS FRICKE Y Cía. TALCAHUANO 155 - Bs. As. U. T. 38 MAYO 7563





SUPER IRIDE

EL REY DE LOS COLORANTES

PRUEBE a teñir sus prendas con SUPER IRIDE y será un seguro consumidor.

SOLICITE A SU PROVEEDOR, Y NO HALLANDOLO, A SUS

UNICOS CONCESIONARIOS:

TESTONI, FACETTI & Cía.

Importadores de Ferretería y Armería.

DEFENSA, 275 BUENOS AIRES



Mientras camina el Cartero usted aprende el Inglés!

En su domicilio y con toda comodidad Vd. puede aprender fácilmente el Inglés antes de fin de año, por el famoso método ***Berlitz*** (en casa). ***No pierda tiempo!***

Envíenos el cupón hoy!

Unica "Berlitz School" (B. E. C.)
Av. de Mayo, 847 — Buenos Aires

Tengo interés en conocer el método BERLITZ por correspondencia (sin compromiso).

Nombre. . . . .

Domicilio. . . . .

Localidad. . . . .

EL CORREO DE LA MODA

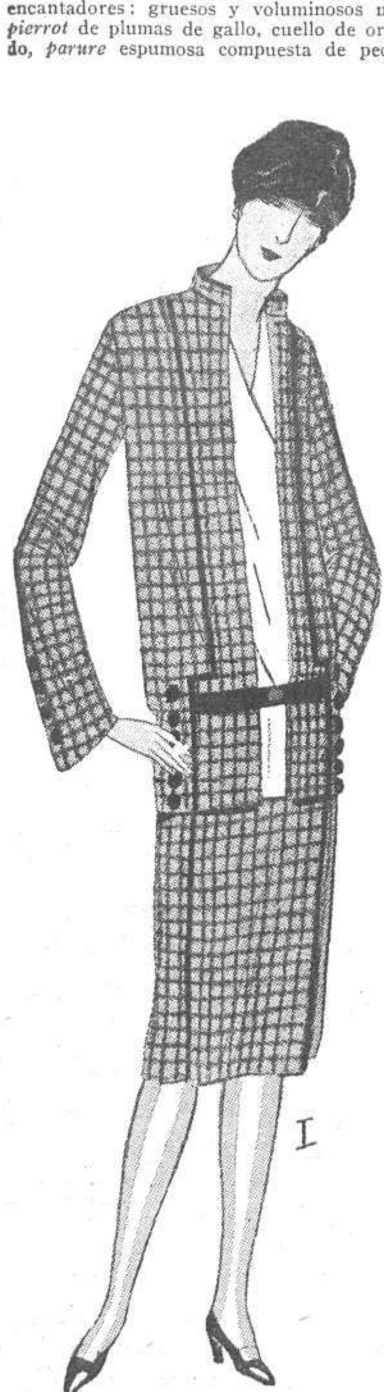
PRETENDER que la simplicidad, la sencillez, está de moda, para después afirmar que la importancia de los adornos y sus complicados detalles son considerables en los vestidos de la actualidad, no deja de ser un contrasentido y una gran paradoja.

Y bien mirado es exacto. Sin embargo, los detalles tienen más importancia, desde que son menos numerosos y, por consiguiente, llaman sobre sí más la atención.

Un detalle original, excéntrico o gracioso; un adorno bonito y refinado, son más que suficientes para el adorno de toda una "toilette".

Desde algún tiempo se reprocha a los trajes femeninos encaminarse hacia la monotonía del uniforme masculino, pero hay que añadir que mientras haya un detalle personal, compuesto de gracia y buen gusto, el traje femenino estará preservado de la banalidad, enemiga de la mujer.

L'encolure, el descote, marco del rostro, se presta a mil adornos encantadores: gruesos y voluminosos moños *papillons*, *fraise* de tules, *pierrot* de plumas de gallo, cuello de organdí bordado, plegado, vainicado, *parure* espumosa compuesta de pequeños volados de *valenciennes*, a menudo teñidas en colores suaves y que se prolonga en un plastrón delicadamente trabajado con vainicas, o bien un cuello anudado como corbata debajo del cuello o sobre la nuca, descotes que son velados por un cruzado de cintas que, dejando ver a través la fina *encarnación* de un lindo pecho, que lleva una hilera de perlas finas a su orilla, o bien una flor de pluma, o terciopelo adiamantado, o una flor de muselina de flexibles pétalos, todos y cada uno de estos adornos evidencian mi aserto.



I

Las extremidades de las mangas viene a ser el tema de bonitas novedades. Tan amplia es la descripción, que para hacerla necesitaría un gran espacio; así que por hoy voy tan sólo a daros el modelo de un gran modisto, que señalo en esta página bajo el Nº III.

Consiste en un bolsillo minúsculo, con su coqueta *pochette* de seda, colocado en el bajo de la manga. Es una idea original que no carece de gracia y viene a prestarnos un servicio, pues, con la moda de las mangas anchas abajo, viene a ser todo un problema la colocación del pañuelo. Seguiremos este tema en nuestra próxima crónica, y ahora, queridas lectoras, pasemos a examinar los dos novísimos modelos de *tailleurs* para entre tiempo que figuran en esta crónica.

El Nº I es un *tailleur* mezcla de cuadritos malva y *beige* con adornos de un bies de *peau de soie* color violeta. El saco se abre sobre un chaleco de *crêpe* blanco, y el cinturón y los botones son de piel de seda color violeta.

Nuestro segundo modelo es de otra gran casa, y resulta todo un primor como sastre de entretiempo. Es de fina popelina negra, adornado con bandas aplicadas, del mismo género. El cinturón pespunteado va suelto, sin apretar para nada el saco. Flor de terciopelo y seda en el ojal completan su bello conjunto.

II

III

A. T. de D.

París, agosto de 1927.



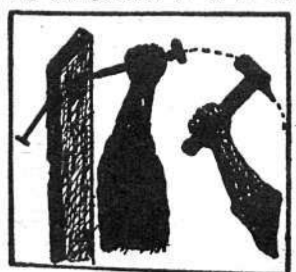
Nº 1
Apellido comprimido, por "Mes" (ciudad)

RI

Nº 2
Frase hecha, por Jomer B. Villa (R Cárcano, F. C. C. A.)



Nº 3
Refrán comprimido, por Jormer V. Villa (R. Cárcano, F C C A.)



Nº 4
Metátesis, por F. Giuntoli (Arroyo Seco)

1 2 3 4 5 6	Nombre da varón
1 6 4 3 2 5	Nombre de mujer

Nº 5
Intercalación, por F. Giuntoli (Arroyo Seco)

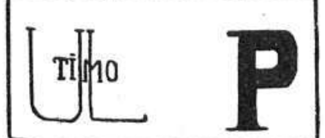
GU NOMBRE DE MUJER **CO**

Nº 6
Logogrifo - jeroglífico, por Celestina C. de Bonetti (ciudad)

LLANURA

5 1 2 4 3 6

Nº 7
Comprimido, por "Carso" (Gualeguaychú, Entre Ríos)



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, debajo, nunca al dorso, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón: tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

Retiro de premios. — Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de este sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llega colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Nº 8
Tarjeta anagrama, por Juan Romeo (ciudad)

JULIA B DABUBES
ARTISTA
SENA

Con las letras de esta tarjeta formar el nombre, apellido y una de sus obras de un gran argentino.

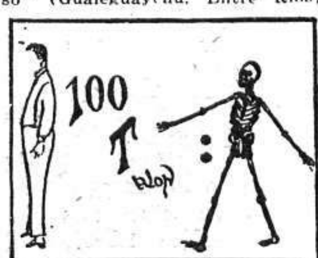


Nº 9
Frase hecha, por Luis Centenari (La Plata).

Nº 10
Comprimido, por Luis Centenari (La Plata)



Nº 11
Pensamiento en jeroglífico, por "Carso" (Gualeguaychú, Entre Ríos)



Nº 12
Intercalación, por Alberto Montalvo (La Plata)

Entre el nombre de un instrumento musical intercalar el nombre de una letra, para obtener un medio de transporte usado antiguamente

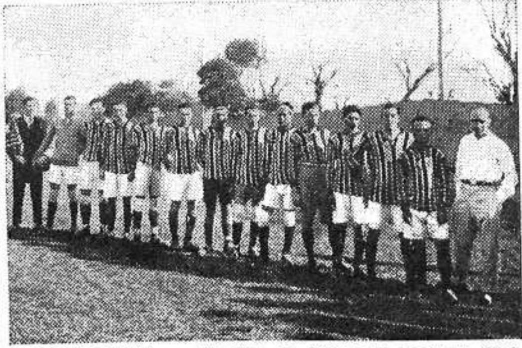
Consurso de septiembre de 1927 — Se reciben soluciones hasta el 15 de octubre inclusive.

CONCURSO DE PASATIEMPOS
SEPTIEMBRE DE 1927
CUPON Nº 1509

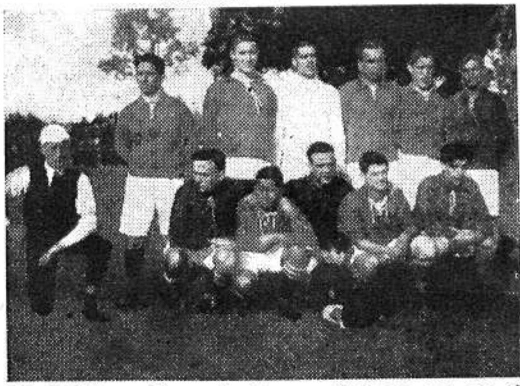
Deportes en el interior



SAN MARTIN. — Equipo 1ª división del club atlético General San Martín, que empató por 1 a 1 con Sportivo Balcarce.



RECONQUISTA. — Cuadro de Tartagal Football Club que jugó con Adelante, ganando por 2 gol la Copa Juan Lanteri (hijo).



QUILMES. — Team de Ferrocarril Oeste que, en el último partido, ganó por 1 a 0.

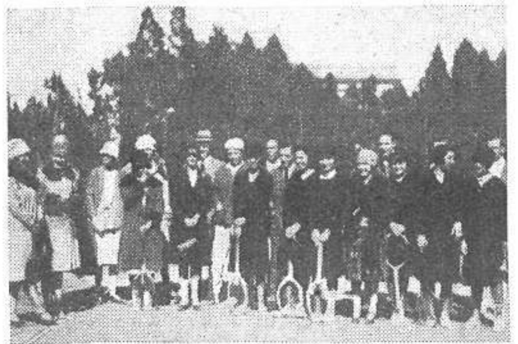


SANTA ROSA. — Primera división del club All Boys que va a la cabeza del campeonato de fútbol del año en curso, y goza de generales simpatías.

Deportes en el interior



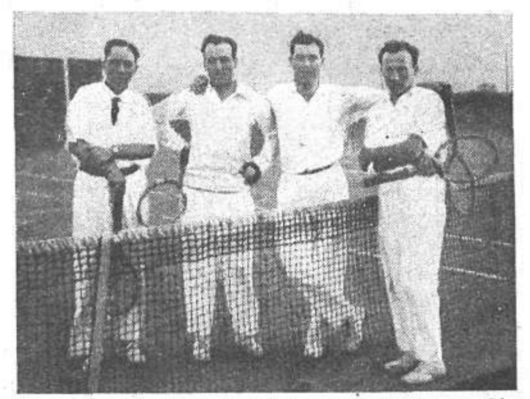
VILLA ALLENDE. — Primera división del club local, que ganó por 4 goles al equipo de Malagueño, conquistando la copa donada por la Legislatura.



TUCUMAN. — Jugadoras participantes en el torneo de dobles damas, organizado por el Tucumán Lawn Tennis Club.



SAN ANDRES DE GILES. — Corredores en la carrera de sortija para ciclistas, ganando: 1º Juan Coscarello, 2º Juan Uguet, 3º José Stupiello y 4º Pedro Valli.



SANTA ROSA DE TOAY. — Míster Allan, señor Obarrio, míster Kenny y señor Vizcardi, que han realizado interesantes partidos de tennis ante crecido número de socios del club local.

De Concepción del Uruguay y Salta



CONCEPCION DEL URUGUAY. — Banquete con que los numerosos amigos del señor Antonio Martínez Piñón le obsequiaron con motivo de su traslado como gerente del Banco N. A. Italiano de Santa Fe.



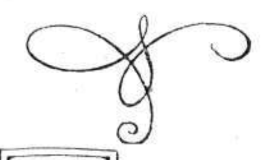


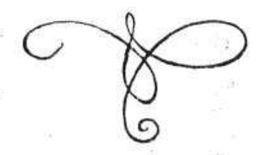
SALTA. — Jura de la bandera por conscriptos del 5 de Caballería. Su jefe, el teniente coronel Cuello, leyendo su discurso ante oficiales y tropa, y los invitados a la ceremonia.

La DOCTORA WILLMART



Por ROSALBA ALIAGA SARMIENTO





HALLÁBAME en mi club... (Las mujeres ultramodernas decimos ahora con el mayor desenfado: "mi club, mi peluquero, mi marca de cigarrillos")... cuando percibí unos pasos leves, semejantes al andar felino de mi gato de Angora que se desliza por las alfombras con sus patitas de terciopelo... No obstante, permanecí inmóvil en el cómodo sillón en que me había instalado.

¡Eso de que las hijas de Eva somos curiosas, pertenece al pasado!

Hubiera ignorado siempre si fué un ser viviente o uno de mis habituales "fantasmas" quien de tal suerte denunciaba su presencia, a no haberse posado sobre mi hombro una mano femenina, a tiempo que dejaba oír la más armoniosa voz de contralto en un afectuoso:

—¡Hola! ¿Usted aquí?

—¿Qué tal? — exclamé elípticamente, reconociendo a mi amiga la doctora Willmart en aquella joven esbelta, vestida con severidad casi masculina y que se quitaba los guantes y el sombrero con prisa nerviosa, descubriendo a mis ojos sus manos desnudas y su rubia cabeza de "garçon".

—¿Admite mi compañía? — me dijo.

Sin esperar mi respuesta, sentóse a mi lado y me miró con curiosidad irónica.

Confieso que la perspectiva de un "tête à tête" con aquella talentosa señorita, tuvo el poder de irritar mis nervios, pues las mujeres demasiado sapientes me han producido un terror pánico.

Admito la mujer artista, cuando su eclecticismo es sólo un desdoblamiento de su espíritu; admito la sacerdotisa de Palas Atenea, cuando ésta sabe ser, por obra y gracia de sus condiciones de feminidad, la vestal que alimenta el fuego sagrado del hogar.

Admito la mujer estudiosa, que se aventura por los áridos campos de la investigación científica, venciendo toda suerte de dificultades y prejuicios en aras de un ideal, ya sea éste de propia emancipación o de amor humano. El trabajo intelectual femenino, necesidad creada por las exigencias de la vida de post-guerra, ha abierto un vasto horizonte a la mujer moderna, la cual comienza a destacarse con perfiles propios en todos los campos de la actividad.

¿No es esto hermoso y edificante?

Mas, ante esta loable reacción femenina, ante el surgir de un cerebro, junto a lo que antes era sólo corazón, suele levantarse un escollo en que naufragan muchos espíritus así orientados: la petulancia.

¿Habrá sido muy brusca la transición? ¿Habrá sido demasiado viva la luz que rasgó el obscurantismo secular?

Lo cierto es que las mujeres sapientes, conscientes de su valor intelectual, caen frecuentemente en ese necio orgullo que, cual ácido corrosivo, devora corazones, ciega las fuentes de la bondad y endurece caracteres, trocando un espíritu sensible y todo ternura en una fuerza negativa, en lo que a la feminidad se refiere.

De tal suerte discurría yo para mis adentros, cuando la voz de la doctora Willmart se dejó oír de nuevo, arrancándome de mi abstracción.

—Me parece — dijo — que está usted preocupada.

—No — repuse; — sólo que tengo hoy un día abúlico, y me temo que mi conversación le resulte de escaso interés.

Echó ella un vistazo al salón, adormilado en discreta penumbra, y agregó, segura de su intuición:

—Usted soñaba, ¿verdad?... ¡Yo he sido la causa de su despertar!

Protesté, ruborizada.

—¿Por qué lo niega? ¡Feliz usted que posee la llave de oro de ese país de encantamiento!

Creí advertir en su tono cierta ironía.

—¿Se burla? — murmuré, casi enfadada.

—¡Sencillamente, la envidio!

—¿Por qué?

—Porque yo carezco en absoluto de imaginación.

—¿Es posible? — pregunté, sin saber si era sincera.

—Soy un espíritu práctico — exclamó. — Creo que el exceso de estudio desmedra la fantasía.

—Si es como usted dice — contesté, — la compadezco, pues lo que usted llama mi facultad de soñar suele darme el consuelo de substraerme a la realidad abrumadora; pero — agregué — ¿ha tomado usted el té? ¿Sí? Entonces, le ofreceré un "cocktail"...

—¡No, gracias!

—¿Por qué? Voy a hacerle probar un delicioso "cocktail" norteamericano que...

Rió de buena gana, con una risa musical y fresca que me intrigó.

—¿Será un "cocktail" tan absurdo como una jazz-band?

—Sí — dije, ya de buen humor; — una especie de chárleston "frappé". Algo así como si el autor de "Au rebours" hubiera combinado su fórmula rimando el sabor ya agudo, ya grave de los más extraños y diversos licores...

—Francamente — murmuró, — prefiero su charla abúlica y... un cigarrillo.

Uniendo la acción a la palabra, la doctora

Willmart extrajo de su cartera dos objetos preciosos: un libro de fina cubierta de cuero, que volvió a guardar, y una petaca de carey, que abrió y me alargó con gracia.

Brilló la pequeña llama de un fósforo y dos largas espirales de humo comenzaron a tejer sobre nuestras cabezas una caprichosa red azul.

Quedamos en silencio.

Por los ventanales del salón penetraba una luz mortecina de atardecer invernal, y de vez en cuando llegaba hasta nosotras el ruido confuso y lejano de la calle: el rodar de un coche, la bocina de un automóvil, el tróley del tranvía eléctrico que cruzaba casi a la altura del balcón con un chirrido seco y crepitante; luego, un grito desarticulado; después..., el tactac de mi corazón y el hormigueo de mi cerebro...

Pero ¿por qué el fugaz asomo del libro que mi amiga entregara a la boca voraz de su saco de mano había tenido el poder de excitar mi curiosidad?

¿Sería un abominable texto de aritmética? ¿Acaso un tratado de geometría? No; creí haberlo adivinado: ese libro era sin duda un tomo de filosofía materialista de Spencer o Schopenhauer.

Conectando mis divagaciones de aquel instante con las aprensiones que experimentara al comienzo de nuestro encuentro, creí resolver "in mente" un problema de lógica: Mi amiga era una mujer cifra, una mujer fría, egoísta, desorbitada, estereotipada en su ciencia; vale decir: el tipo moderno intelectual que tantas veces me había jurado estudiar.

Sin poder reprimirme, aventuré una pregunta.

—¿Se puede saber — dije — qué libro es ése que lleva usted consigo?

Al pronunciar atropelladamente estas palabras, mi ojos se fijaban obstinadamente en la cartera de mi interlocutora, que ella había dejado sobre una mesa próxima.

—¡Ciertamente! — exclamó con vivacidad. —Llevo hoy conmigo un hermoso libro, que le confieso no había leído... Es una obra de Oscar Wilde, que me ha hecho experimentar un recio sacudón.

—¿De Wilde? ¿Cuál de sus obras? Pero... ¿lee usted literatura de imaginación? — pregunté, asombrada de encontrarle tales gustos.

—¡Me encanta! — confesó.

—¿Es posible?

Abrió su cartera, grávida de aquella obra de arte, y exhibió a mis ojos su título: "La balada de la cárcel de Reading".

Sentí que una comunidad espiritual se establecía entre ella y yo, y estiré mi mano para oprimir la suya.

II

La doctora Willmart encendió un nuevo cigarrillo, se arrellanó en su butaca y, respondiendo de un hilo a mi granizada de preguntas, dijo:

—Soy una lectora asidua de obras puramente literarias. No se imagina usted cuánto admiro la tersura de un estilo, la densidad de un pensamiento, la sensibilidad de quienes a través de todos los tiempos nos han dado en páginas inmortales las vibraciones ardientes de su alma.

"Porque leer es adentrarse en el corazón del autor, es sentir las palpitaciones de una vida interior, es palpar el prodigio de un diástole y un sístole de ideal que bulle y se nutre en su propia fuente, es asistir al trabajo torturador de un cerebro que acaso transformó en belleza su propio sufrimiento.

"Cuando leemos, ¿no seguimos con los ojos del espíritu el planeo de unas alas que se agitan para ganar espacios? ¿No pasamos por los más diversos estados anímicos, dóciles a la inspiración del artista?

"Sufrimos con la cándida Ofelia; soñamos con el romántico Werther, con un amor más divino que humano; amamos con todo el fuego de la juventud con el marqués de Bradomín en su "Sonata de primavera", y cual si tornáramos de los largos caminos del mundo, cansados y trashumantes, buscando ya el eterno reposo, nos sentimos viejos, muy viejos en "La sonata de invierno"; amargas filosofías nos llevan a la duda torturadora con "El discípulo", de Bourget; aterrados, nos hacemos confidentes de las ignominias de "Madame Bovary", de Flaubert; hasta que un día, como para redimirnos de nuestros pecados y de los de la humanidad entera, nos cubrimos la frente de cenizas con "Thays", llegando con el "Kempis" a la serenidad."

La doctora Willmart hizo una pausa; luego, advirtiendo mi silencio, me preguntó:

—¿No le aburren a usted estas divagaciones?

—Por el contrario, me encantan, puesto que participo de su sentir — le respondí.

—Confieso que tengo épocas de fatiga espiritual que marcan una bancarrota de lecturas; se diría el paladar de un "gourmet" relajado por el abuso de manjares exquisitos. ¿Revelan estas crisis un anhelo de belleza más perfecta?

"Hallábame en tal estado de ánimo, cuando, en forma casual, llegó a mis manos "La balada de la cárcel de Reading".

"Poco había leído del genial autor inglés. Apenas "El abanico de Lady Windermere" y algunas paradojas.

"No sé por qué cobré desde entonces una invencible repulsión hacia la paradoja, esa especie de acertijo seudofilosófico donde se transmutan valores, se hacen juegos malabares de palabras no exentas de malévola suspicacia. ¿Son ellas las lucubraciones de un cínico o el relumbrón literario de un "nuevo rico intelectual"?

"El espíritu de Wilde autocaricaturado a través de aquellas preciosidades verbales que hacían las delicias de sus contemporáneos no es lo que interesa en su obra, sino el alma doliente y magnífica del autor de "La balada de la cárcel de Reading".

"La figura del Wilde dichoso de la época de su apogeo es la figura de un Brummel que hubiera tenido el capricho de una nueva elegancia: la de la literatura; mas la figura del Wilde que gime en la cárcel es una sombra terrible: la de Hamlet.

"Su existencia fastuosa en su hotelito de Titi Street no es, a mi juicio, interesante; su obra de aquel tiempo es galana en demasía, acomodaticia al medio trivial; está hecha de frufrú de sedas, espuma de champaña, humo de habanos, de la molicie y el sensualismo refinado de un sibarita.

"Sus tipos no saben aún del dolor que retuerce entrañas, desarticula miembros y ciega los ojos con el velo de las lágrimas.

"Las mujeres, decorativas ladys rubias, fueron puestas en sus obras para adornar un salón, lo mismo que un bibelot o un vaso con una orquídea.

"El valor intrínseco del talento de Wilde sólo se revela en las lacerías de su infortunio; su alma halla entonces a su alma, y su corazón a su corazón. Ha dejado a las puertas de la prisión su atildado traje de etiqueta, su monóculo y sus guantes de fina Suecia, para cubrirse con un traje ignominioso: el de presidiario.

"En la cárcel le espera su celda de penitente; allí su espíritu sufre la prueba del agua y del fuego, como si aun hubieran estado en vigor los tormentos de la Edad Media.

"El trasunto trivial ha cedido su puesto al acento desgarrador; sus personajes son por fin de carne y hueso, carne magullada de oprobio, marcada por el hierro candente de todas las pasiones; pero seres vivos, reales, casi brutalmente reales.

"No sé si mi lectura de "La balada de la cárcel de Reading" la hice en condiciones anímicas excepcionales, o se asoció a mi fervor artístico algún grano de mirra que la vida ha dejado caer en mi espíritu; lo cierto es que jamás he experimentado una emoción semejante.

"¡Mezcla de sorpresa y de terror, de angustia y de piedad!

"Horror a la justicia de los hombres, tan falible como ellos mismos; espanto ante las represalias de la sociedad en pugna con los mandatos de amor del Divino Maestro.

"¿A quién corresponde todo supremo fallo? ¿Quién es el único que tiene derecho a juzgar las acciones humanas?

"Y la Iglesia, ¿qué hace ante la tumba del infeliz ajusticiado? ¿Coloca en ella el signo de Redención?

"¡No! ¡Las leyes humanas son inflexibles!

"Wilde siente esto en carne viva, y lo dice en aquellos párrafos memorables."

La doctora Willmart abrió el libro que tenía entre sus manos y, después de hojearlo, me dijo:

—Escuche usted:

"Durante tres largos años —leyó— no sembrarán ni plantarán allí; durante tres largos años el lugar maldito seguirá estéril y árido, y mirará el cielo, asombrado, con una mirada de reproche.

"Creen que un corazón de asesino corrompería cualquier semilla que sembrase. ¡No es verdad!

"La buena tierra del Señor es más generosa de lo que creen los hombres, y la rosa roja abrirá más roja, y la rosa blanca abrirá más blanca..."

—Tiene usted razón —declaré;— ese poema que usted ha comentado con ayuda de su corazón más que de su cerebro, constituye una de las más bellas páginas de la literatura inglesa, es un grito de dolor, es una lágrima cristalizada en el arte.

—Los párrafos finales —agregó mi amiga— son una sentencia que se alza y devora como un haz de llamas... Atienda usted aún:

"...Y todos matan lo que aman, óiganlo todos: Unos lo hacen con una mirada, otros con un beso. Unos matan su amor cuando jóvenes, otros cuando viejos; algunos lo estrangulan con las manos del deseo, otros con las del oro, y los mejores utilizan un cuchillo."

Como si aquellas palabras gravitaran sobre nuestras almas, callamos de nuevo, y, reconcentradas, ambas meditamos.

De pronto miré a mi interlocutora.

¡Tenía los ojos llenos de lágrimas!

—Llevamos dos horas de emoción artística —exclamé,— dos horas de idealismo romántico, olvidadas del mundo y de la realidad que constantemente nos acecha... Escuche usted —agregué, prestando oídos al rumor lejano de la ciudad.— ¿Qué diría de nosotras esa multitud afanosa y materialista que pulula por las calles si supiera nuestro fervor sensitivo y espiritual de este instante?

—Si no nos comprendiera, sonreiría burlonamente —me repuso con su tono mesurado;— pero si se compenetrara de esta belleza que es verdad, no lo dude, confesaría que el genial Wilde tuvo razón... ¡Todos hemos matado en nosotros mismos la fe con malignas filosofías; el candor, en complicidad con la vida, y más de una vez, por egoísmo, sí, por egoísmo, hemos matado el amor!...



Dibujos de Requena Escalada

III

Al salir de mi club aquel anochecer, he alzado mis ojos al firmamento. ¿Es que esperaba hallar el alma doliente de Wilde en el fulgor azul de alguna estrella?

¡No lo sé!... Pero como si hablara con un amigo lejano, de esos que no necesitan estar a nuestro lado para escuchar la voz de nuestro espíritu, le he hecho así mi confidencia:

—He hallado una alma hermosa, alma de artista sapiente y a la vez sensible, una Eva moderna, el prototipo de la mujer "cerebral" tal como yo la concibo.



DE NOCHE, TODOS LOS GATOS SON PARDOS...

Desde la garganta de la Fancille, la vista descubre, al parecer, el lago de Génova y atrás del lago, el Monte Blanco, que aniquila con su humillante majestad a todos los picos de los alrededores. Digo "al parecer", porque los turistas que descienden, como yo lo hice, al chalet Bella Vista no ven jamás, a su llegada, otra cosa que un telón de nubes sucias, estúpidamente corrido sobre el horizonte.

Cada uno, sin embargo, ocultaba su impaciencia. Querían ver el Monte Blanco, que sólo conocían por las tarjetas postales. Se calculaban en la mesa de orientación su lugar y su altura. Se aprovechaba la más pequeña abertura para enfocar los gemelos y los largavistas. ¡Aquello se tornaba ridículo! A los gritos dados por un vigía, la gente se precipitaba hacia la terraza con un taco de billar en la mano algunos, otros con el jabón sobre las mejillas. Un señor viejo postergaba invariablemente su partida para el día siguiente mientras la altura le provocaba abundantes hemorragias nasales. Dos novios habían quebrantado su juramento porque él quería que el famoso monte estuviera a la derecha y ella a la izquierda de no sé qué.

A veces, la estupidez de los demás nos parece una cosa natural, y otras, cuando la descubrimos, nos asombra. ¿Qué hacía yo en esa niebla, en medio de esos vapores que salían de las gargantas y que daban a ese sitio de placer el aspecto de la puerta del infierno? ¿Qué esperaba yo? Tales eran las preguntas que me formulaba una noche con sorda cólera en el salón donde el señor de las hemorragias nasales acababa de constatar que el barómetro seguía en baja, cuando hice un descubrimiento que lo explicaba todo. Al resplandor de una lámpara de mesa, una mujer se me apareció, más que bonita, armoniosa. El pintor más femenino no hubiera encontrado sino después de grandes esfuerzos la pose que ella había asumido tan simplemente. No podía ser otra cosa que parisiense. ¡Demonio, era a esa parisiense que yo, sin saberlo, esperaba aquí!

La detallaré. Tenía ese encanto hecho de artificio de fe en sí misma, que tienen ciertas mujeres cuya edad es un misterio y que secretamente se regocijan al no pasear por el mundo a una hi-

ja de veinte años, egoísmo que uno les perdona fácilmente. Rasgos espirituales en los que jugueteaba la sombra de una sonrisa. Ojos y cabellos castaños hacían juego magnífico en su rostro y en sus pequeños zapatos brillaban, al moverlos ella, los mismos reflejos que en su sonrisa. Manos delgadas, de dedos frágiles y puntiagudos, esos dedos quiméricos que dibujan los artistas a la moda y que parece que se esfuman.

Un faldero asmático estaba echado sobre sus rodillas. Hice un movimiento. El perro levantó hacia mí sus ojos desganados y dejó escapar un gruñido.

Para aplacarlo, ella le acarició la frente, una frente enorme de calculador prodigio. Corrí mi asiento. Y la conversación se insinuó.

La señora Varanges era una viuda sin hijos, cosa excelente para el flirt. Era tan sutil de espíritu como de cuerpo. La encontré más encantadora aún cuando supe que no estaba allí para ver el Monte Blanco. Inmediatamente hubo entre nosotros el deseo de conocernos más.

Así, desde el día siguiente, adquirimos la costumbre de aislarnos, a la hora del té, en su habitación, cuyas ventanas se abrían hacia el panorama siempre oculto atrás de su cortina de brumas, como si estuviera en reparación. Sentados muy juntos en un "bow-window" cerrado por cortinas, experimentábamos una rara delicia presintiendo los progresos de la aventura. Ya nuestras manos, con el pretexto de la distracción, habían entrado en contacto muchas veces. Hubo también momentos breves en que nuestros rostros tan cercanos tomaban, como en el cine, valores perturbadores y reveladores, de primeros planos. Entonces nuestros corazones se oprimían.

Pero una linda mañana, tuve la desgracia de recibir la visita de uno de esos buenos amigos que se les ve muy a menudo correr hacia uno con los brazos abiertos y con la certidumbre de que van a echar a perder nuestros más deliciosos proyectos. Su automóvil trepidaba en el camino.

—¡Te llevo a Chamonix — gritaba; — vamos, vamos!

No tuve más tiempo que el de prevenir a la señora Varanges, por medio de su doncella, que no la podía ver ese día. Y el auto arrancó. Hasta el almuerzo, que tomamos después de un largo paseo por Evian, no abrí los labios. Evocaba a la señora Varanges, en su habitación, vistiendo, para recibirme, una "toilette" ligera de tul rosa, que había estrenado la víspera, una de esas "toilettes" que uno haría desaparecer con un suspiro. En fin, no aguantando más, pretexté a los postres una espantosa jaqueca, con el propósito de volver rápidamente. Cuando el auto se detuvo delante del jardín, faltaba poco para la hora del té.

Pedí permiso a mi amigo, hundido en el asiento de su coche, el cual hacía ruido ya de partir, y penetré en el chalet. Pero, como subí por la escalera, vi, delante mío, a la doncella llevando sobre una bandeja un grog caliente.

—¿Está enferma, la señora Varanges? — le pregunté inquieto.

—Creo que no, señor.

—Entonces, deme ese grog — le dije, deslizándole una buena propina.

Y golpeé discretamente la puerta, después de haber tosido según nuestro acuerdo, para que supiera quién era.

—Adelante — me dijo.

Apenas avancé, no pude contener un grito. ¿Era ésta la señora Varanges?

—¡Usted! — exclamó ella. — Creí que era la sirvienta. Casualmente está resfriada.

Tenía delante de mis ojos otra mujer, desplomada sobre un sofá, vestida con un peinador de tela de algodón. Sus cabellos, sus espléndidos cabellos dorados, mojados por un lavado de cabeza, pendían en mechones adheridos, y casi negros, sobre sus espaldas cubiertas por una toalla. La piel, limpia de afeites por la vaselina, ostentaba un blancor enfermizo. Las cejas y las pestañas, decoloradas, apenas visibles, los labios exangües añadían a la insipidez de este rostro sin sombra, sin expresión, la traición usuraria de la edad. La había sorprendido en esa hora terrible en que la mujer desmaquillada, con su máscara de belleza en el fondo de la palangana, deja a sus rasgos legítimos respirar.

En un relámpago me hice cargo de la situación. En adelante, bajo pena de ridículo, me estaba prohibido prolongar ese juego amoroso. Esta imagen nueva, testigo de la mentira, estaría siempre entre nosotros, irónica, contrariando mis más tiernos arrebatos, helando las palabras sobre mis labios. No tenía más remedio que excusarme y hacer mis maletas. Pero entonces ella debió leer mi pensamiento y rebelarse contra la idea de que yo me fuera llevando de su persona esa impresión desastrosa. Se repuso.

—Deme ese grog, que se está enfriando — me dijo con su tono más natural. — Aquí. Mientras tanto, siéntese en el "bow-window", donde me esperará teniendo cuidado de correr las cortinas. Entró en el preciso momento en que me disponía a arreglarme un poco.

Me senté dócilmente en el sitio indicado. Pero por una hendidura de las cortinas la veía, junto a su "toilette" reflejada en un espejo. La parisiense que había en ella se disponía a reanudar la partida perdida. Bajo sus dedos inteligentes, la metamorfosis comenzaba a operarse. La crema, el lápiz, el rouge, el rimel, el polvo, combinándose, animaban el rostro y le tornaban de nuevo encantador.

Para hacer el tiempo menos largo, se puso a coquetear con toda su espiritualidad. Reía de sus propias palabras, con esa risa cristalina que era una de sus mejores armas. Yo me sentía casi emocionado por la meticulosidad que ponía en su tarea y por esa especie de coraje particular que me estaba revelando.

La vi cambiar de vestido, darle vaporosidad a sus cabellos, ponerse polvos otra vez, vaporizar un perfume a su rededor, embellecerse la mejilla con un lunar postizo...

Luego vino hacia mí, sonriente y triunfadora. Me había reconquistado y lo sabía. Mi razonamiento de hacía un momento habíase hecho añicos. La verdadera mujer era ésta, con todo su arte, su misión, que es la de agradar, su mentira. La otra, la que yo había sorprendido y la que el mundo ignoraba, era la falsa.



VICTOR CYRIL

TRADUCCION DE M. M. P.

DIBUJOS DE LOPEZ NAGUIL



SUBTES

El asunto de los subterráneos va transformándose en guerra de topos. La Municipalidad por un lado y las distintas empresas por otro pugnan por mantener sus respectivas pretensiones. Esto es muy natural. Pero lo que no es admisible es que la ciudad de Buenos Aires, congestionándose cada vez más, tenga que soportar ese estado de cosas. Dentro de diez años, cuando sean menester los tranvías aéreos para solucionar el problema del tráfico, la máxima autoridad edilicia se expedirá definitivamente acerca del asunto que motiva la impaciencia pública, porque en Porteñolandia todo se resuelve mediante dos factores: tiempo y paciencia. Paciencia, pueblo, paciencia, de ti será el reino de los cielos, aunque los ediles gocen en vida de las venturas terrestres. Allá arriba tendrás subterráneos. Hay que tener un sentido evangélico y profético acerca de los acontecimientos municipales.

HELENISMO

Nos prometen, para la próxima primavera, la inauguración del teatro Griego del Balneario. Los helenistas están de parabienes; comenzarán a traducir a Sófocles, a Eurípides, a Aristófanes y las tragedias y las comedias que en la tierra de Pericles no se representaban más de dos veces alcanzarán a las cien representaciones obligatorias en nuestro país. Nuestros comediógrafos y nuestros actores buscarán procedimientos escénicos a fin de enriquecer sus originalísimas creaciones y, en el año próximo, la revista y el sainete criollo habrán dado fin al lírico ensueño de los helenistas. Y frente a la gradería del teatro Griego, nuestro vernacular deleitará a los modernos Alcibíades de pantalones óxford y cabelleras lustradas. Vámonos transformando en los depositarios del humorismo.

TIRANIA

En la sala llamada "de la Reforma", en Ginebra, inauguróse la Conferencia Internacional de la Prensa. La tiranía de la Liga impónese al periodismo mundial, no permitiéndose el nombramiento, por votación, del que debe presidir las sesiones ni la publicación de versiones taquigráficas de los debates. Todo acusa la bancarrota de la democracia naciente. La Liga, creada con intenciones pacifistas, diariamente justifica su esterilidad: acentúa discordias, crea rivalidades y alienta una discordia cuyo fin es difícil prever. Ni siquiera el periodismo universal se libra de su influjo e, impotente de luchar contra los privilegios de una entidad que conducirá a un caos a la soñada armonía internacional, vese obligado al acatamiento... o a la deserción. Lo último es preferible.

ABULIA

En una reunión de editores, en Roma, decidióse disminuir en un diez por ciento el valor de los libros destinados a la venta. Nosotros teníamos el convencimiento de que el mal estaba limitado a la producción literaria nacional. Nuestras presunciones han resultado erróneas. ¿Qué exige el lector? ¿Grandes autores? Aun producen los grandes maestros: Shaw, Wells, Unamuno, etc. ¿Nuevas orientaciones en el campo de la lírica y la novelística? Existen. ¿Impresiones baratas? Las hay de seis francos o seis liras, de autores escogidos. ¿Ediciones de lujo? Los grandes impresores europeos las prodigan. La realidad es una: predomina un estado abúlico en la masa lectora. Lo más práctico sería abandonarla a su destino: el aburrimiento definitivo.

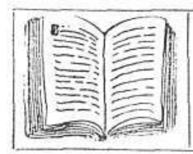
REMOZAMIENTO

En las bancas y los pupitres senatoriales un geniecillo oculto esparció un polvillo irritante, y los venerables patricios sintieron renacer la virtud que creían perdida para siempre: la energía juvenil. Discutieron, se encresparon, historiaron sus respectivas actuaciones parlamentarias y decidieron, finalmente, definir una actitud negativa. Hoy, renacida la calma, al tornar a sus ocupaciones habituales, padecerán la fatiga consecuente de las grandes tareas y tornarán a su habitual parsimonia. Los polvillos mágicos, renovadores de la vitalidad moza, tienen efecto transitorio. Sería menester su empleo frecuente, para justificar una existencia notablemente heroica.

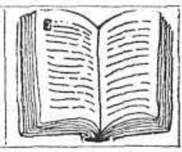
REAPERTURA

La reapertura de la Caja de Conversión tiene una edificante finalidad: demostrar la existencia de una moneda saneada. Hace trece años, por un decreto de ley, sancionado por el Congreso, fué suspendida la acción del artículo 7º de la ley 3871 relativo a la conversión de papel moneda. Como la referida ley, número 9481, autorizaba al Poder Ejecutivo a prorrogar el término de treinta días que se había fijado para sus efectos, éste último la hizo subsistir hasta hoy, por razones que son del dominio público. La reapertura adquiere por ello el valor de un acontecimiento, y es de desear que el desarrollo económico del país no inspire de nuevo un decreto de cierre. Felizmente, el momento actual infunde optimismo en los círculos financieros del país, en vista del estado de las zonas agrícolas.

Julio Indarte



LOS LIBROS



"DERECHOS CIVILES DE LA MUJER", POR MARIO BRAVO



El censo de 1914 nos dió el notición estadístico de que 516.357 mujeres argentinas y 198.536 extranjeras trabajaban en diversos empleos. Había, pues, 714.893 voluntades varonilmente femeninas dedicadas al trabajo. Solamente en la Capital, 194.517 representantes del bello sexo ganaban su pan con independencia y valor. Es indudable que el número ha crecido, se ha duplicado, por lo menos. La caile, el tranvía, y el ómnibus así lo atestiguan; la lucha por la acera y por el sitio en los vehículos lo dice. Y, sin embargo, la mujer argentina, según el parecer de los chismosos y de las chismosas, es haragana. ¡Buena haraganería! Mario Bravo, poeta, orador, jurisconsulto ha tomado principal parte en la reforma del Código relativa a los derechos civiles de la mujer. Su libro relata los antecedentes y los pormenores de esta conquista en páginas interesantes, donde cualquiera puede darse concepto claro de la hermosa conquista. Al hablar del voto unánime de la Cámara, dice Bravo: "Era que cada uno tenía conciencia de contribuir a una obra legislativa reclamada por el desarrollo de la Nación, por la cultura de su pueblo, por el apremio nivelador que proviene de todos los países, y por un móvil de sagrada solidaridad con la mujer, asociada al hombre para la perpetuación de la especie, por el amor, y para el progreso indefinido de la humanidad, por el trabajo." El libro honra al admirable poeta-legislador.



"PUNTOS DE VISTA", POR FELIX ESTEBAN CICHERO



Dos asuntos de crítica estudia Cichero: ¿Constituye la novela un arte inferior sentenciado a muerte? ¿El estilo es el hombre o representa "los sentimientos o la modalidad colectiva"? Una frase rítmica de Bécquer, parodiada en prosa, decide la primera cuestión: podrá no haber novelistas; pero siempre habrá novelería. Y el "imitatores sérvum pecus" dice que los estilos medianos y hermosos responden a las modalidades de un grupo. La novela anda de capa caída por culpa de los noveladores que no tienen estilo ni pensamientos propios, que siguen imitando, en representación de una determinada colectividad lectora, a tal o cual novelista. Estamos en el período preparatorio de la novela nueva, de los estilos nuevos, y se impone un barrido de lugares comunes. Claridad y sencillez son los remedios que aconseja el autor, tras el examen de muchas opiniones. En "Versos y poesía", artículo bien encaminado, Cichero opina sobre los poetas al uso, malabaristas de la palabra que sólo obedecen a las musas triviales, "cojean por el metro y claudican por dentro también". Poesía es la mujer, según Bécquer; poesía es el dolor, afirman Musset precedido por Hugo en aquel verso: "Moi, la douleur m'èprouve, et mes chants viennent d'elle". "Almafuerte", "Anatole France", "La novela técnica: Baroja", "Parábolas: alrededor de la idea y de la fe"; "El choque de dos grandes corrientes" y "Mayola" son otros artículos del libro, en que Cichero expone sus puntos de vista empleando una prosa sencilla y bastante clara, por lo general. "Una actriz argentina" (Angelina Pagano) y "Meditaciones, en la butaca" (a propósito de Darío Nicodemi, terminan airosamente la muy discreta colección de ensayos del periodista Cichero.



"VOCES TUCUMANAS DERIVADAS DEL QUICHUA", POR MANUEL LIZONDO BORDA

Con este glosario inicia Lizondo Borda sus "Estudios de voces tucumanas". Dice el autor que no es un filólogo, sino un "curioso, o aficionado accidental a esta clase de trabajos, en la cual no piensa siquiera llegar a especialista". También advierte que las voces tucumanas derivadas del quichua no son privativas de esa provincia: se emplean en Salta, Catamarca, Jujuy, La Rioja y Santiago. En la Introducción examina las diversas tendencias etimológicas representadas por Lafone Quevedo, Garzón, Groussac, Lugones y Rojas, donde el quichua, el cucán, el castellano, el latín, el árabe y el griego se disputan el origen de los argentinismos. Siguiendo la moda académica, no se ocupa de las etimologías presentadas por euskaldizantes como Cejador, Altube y otros. Por ejemplo, no cita al hablar de la voz *guagua, huahua* o *wawa* la coincidencia apuntada por Altube: el vocablo vasco *uaua* (el niño). *Sacha-lora* o *reinamora* es un pájaro cuyo nombre, según la etimología adoptada por Lizondo, significa pseudo-lora o cotorra, parecido a la lora o cotorra. Lora, como advierte Altube, quiere decir "flor" en vasco. Nos atreveríamos a recomendar al autor estudiase para un futuro libro las numerosas coincidencias que apuntan los euskaldizantes. La obra del señor Lizondo es una notable recopilación de todos los datos aportados por los filólogos sobre la materia, unida a opiniones valiosas de él mismo. La Universidad de Tucumán, al publicarla, hizo mucho en favor de la filología argentina.



RAUL P. OSORIO

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Portada: "La Justicia pide justicia", caricatura de Alvarez, en tricromía. — Segunda portada: Almirante M. Pirot, figura de actualidad, por Valdivia, a tres colores. — Señorita Concepción Casado Sastre, retrato en colores. — Modelo de París, foto iluminada. — Calle de Tilcara, acuarela de Leonie Matthis, en tricromía.

Colaboración literaria

El desquite de la impunidad, por Manuel A. Bedoya. El amor y las mujeres, según los grandes autores: Amado Nervo, selección de Bernardo Manuel. El golf amarillo, por Mira. Se topó con su estrella, por Cruz Orellana. Vive la vida, por Mesec Tubat. El don divino, por Luis García. Divagaciones sobre los libros buenos, pescadas a lo largo del Níger, por Folco Testena. Anecdotario de Whistler. Viejos criollos, por Luis María Jordán. El salar, por Fausto Burgos. Que se prohiba la moda del nonato, por Luis Pozzo Ardizzi. Don Manuel de Labardén, por Horacio Rega Molina. Cruel y grotesco, el mariscal Suvarof estimaba la sangre y despreciaba el oro, por Alexis Feodorov. Retretas en la plaza de mi pueblo, por Raúl Gabriel Gauna. Album poético de CARAS Y CARETAS: Medida del tiempo por diferentes relojes, por Luis de Góngora; Desencanto, por Augusto González Castro; Elegía a un amigo de diez años, por Francisco López Merino; Troncos y ramas, por Vicente Medina; Las últimas rosas, por Enrique E. Rivarola. La doctora Willmart, por Rosalba Aliaga Sarmiento. De noche todos los gatos son pardos, por Víctor Cyril. — Ilustraciones de Rechain, Parpagnoli, Bello, Poggi, Requena Escalada, Valdivia, Haerre, Arteche, Oberlé, Olivas, Batlle y Faber.

Secciones fijas y alternadas

Música, por José Ojeda. Notas sociales, por La Dama Duende. Los ases del ciclismo: Cosme Saavedra, por Fiore. Feminidades, por Ivonne. Beba se compra un 5 H. P., por Roxana. Margot, por Arcadia de Mulbrodh. Las aventuras de Gorgojito, por Máximo Suave. Desde París, por Luz y Sombra. Reportajes relámpago: Luis Arata, por Amadori. Piensa y ejecuta. Apostillas a la vida literaria. Radiotelefonía, por Raúl Bordenave. La semana humorística. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. Teatro del silencio. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. El correo de la moda, por A. T. de D. Pasatiempos. Desde el mirador, por Julio Indarte. Libros, por Raúl P. Osorio. Calles de Buenos Aires. El idioma castellano en la Argentina, por Florencio Garrigós (hijo). Concurso infantil para colorear dibujos. Nuestro jardín familiar medicinal. Concurso de dibujos infantiles.

Notas ilustradas con fotografías

El embajador argentino en Norteamérica: el doctor Pueyrredón en la intimidad y en el golf. Información gráfica de Brasil y Méjico. Teatro del silencio: escenas de las más exitosas novedades del film. Ser estudioso es honrar a la Patria y honrarse a sí mismo: alumnos sobresalientes de 6º grado. El problema presidencial: lo que nos escribe el doctor Gallo. El eterno femenino: interesante galería de bellezas. Italo-vascongada: pintoresca conversación tomada por Telmo Rimac. Rosario: los agasajos a los marinos franceses. Notas salientes del interior. Los nuevos pensionistas del Zoológico sorprendidos por nuestro fotógrafo. Actualidades de la semana. Enlaces. Lo más destacado de los deportes. Las manos de nuestros escritores: curiosa y original presentación. Recordando a Pepino el 88: amable evocación, con una composición del que fué popular payaso. Figuras y hechos de actualidad. Notas varias. Bodas de plata del Juzgado Federal de Bahía Blanca: historia desde su fundación escrita por Juan Ignacio Pearson. Lobos marinos: peculiaridades de este representante de la fauna marina relatadas por Nanuk. Notas hispanoamericanas: entrevista con el doctor Sebastián Recaséns hecha por Félix Paredes. Cómo van a la escuela los niños de los territorios: curiosos detalles revelados por Fausto Gonçálvez. Sobre la nacionalización del petróleo: importantes declaraciones formuladas por el doctor Arturo Orgaz a José S. Alvarez. El popular "Pinot": despedida taquigrafiada por Félix Lima. Información general.

Variedades

¿Cómo se alcanza la fortuna? ¿Qué haremos con nuestras hijas?, por A. A. Coello. El hombre de la máscara de hierro. Declina la moda de las melenas. Tópicos breves. Los diez mandamientos del impresor. La emperatriz china Sillinchi, por León Tolstoy. Cuento andaluz, por Ramón y Cajal. Cómo se defiende el puerco espín de sus enemigos. Abolición de la esclavitud. Impresiones misticopaganas, por Nomar Naclov. La embriaguez de los animales. Dioses de carne y hueso. El hogar, por Antonio Zozaya. La vida en anécdotas. La casa donde vivió y amó Edgar Poe. Historias de minas perdidas. El hombre que había perdido la memoria. Mecanismo de la voz. Por qué anda el tren. El periodismo y la literatura, por M. Cirici Ventallo. El principado de Asturias. Chistes ilustrados.





AÑO XXX

QUINTO BIMESTRE DE 1927

NUMEROS 1509 AL 1517



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

COLABORACION

PROSA

RIVAROLA, ENRIQUE E. — Mi pobre Luis, 1516.
SUAVE, MAXIMO. — Las aventuras de Gorgojito, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517.
SIMBOLI. — El duque de Aosta y el coronel de Pinedo, 1511.
SARMIENTO. — Frank Brown for ever, 1511.
SOMERSET MAUGHAM, W. — Perlas, 1512.
SUX, ALEJANDRO. — La posada del puente del diablo, 1513.
SOULAIMANE, NAJIB. — El espejo del amor, 1513.
SABATINI, RAFAEL. — Absolución, 1516.
SALAVERRIA, JOSE MARIA. — El capitán fantasma, 1517.
TESTENA, FOLCO. — Divagaciones sobre los libros buenos pescadas a lo largo del Niger, 1509. — Poesía, 1516.
TORRES, CARLOS ARTURO. — Letras y letrados de América, 1512.
VATTEONE, AUGUSTO CESAR. — Historia de un sobretodo, 1514.
WITWER, H. C. — ¡Gustad!, 1510.
YOLE FORMONE, MARIA. — El delito, 1517.

VERSO

AMADOR, FERNAN FELIX DE. — Canción del buen calor, 1511.
AGUSTINI, DELMIRA. — La sed, 1514.
AMORIM, ENRIQUE. — En una corrida, 1515.
BACCINI, IDA. — En la cartuja de Florencia, 1511.
BOSCH, GONZALO. — Frente a la vida, 1512.
BLOMBERG, HECTOR PEDRO. — La calandria en el bar, 1512.
BRAÑA, JOSE M. — Arcano, 1513.
BROWNING, ROBERT. — Es más sabio ser bueno que ser malo, 1513.
BUFANO, ALFREDO, R. — Toque de ánimas, 1515.
CAPDEVILA, ARTURO. — Versos de la Alhambra, 1510. — Canciones, 1515.
CANE, LUIS. — A una dama virtuosa, 1514.
CARRASQUILLA MALLARINO, E. — Por sendas de utopía, 1514.
DIEZ CANEDO, ENRIQUE. — Regreso, 1513.
ESPRONCEDA, JOSE E. — Revelaciones del globo, 1510.
ESTRADA, EZEQUIEL MARTINEZ. — Córdoba, 1515.
FRANCO, ALBERTO. — Versos con olor a novia, 1510.
FERNANDEZ MORENO. — Romance de dos hermanas, 1511. — Primavera, 1512. — Costes y Le Brix, 1517.
FACIO HEBEQUER, EDUARDO. — Camperas, 1516.
GARCIA, LUIS. — El don divino, 1509. — La u parasitaria, 1510. — Debe ayudarle el estado, 1511. — No ha hecho frío, 1512. — Los incrédulos, 1513. — Falta un año, 1514. — Un asalto, 1515. — Personas formales, 1516. — Vocablos escogidos, 1517.
GONGORA, LUIS DE. — Medida del tiempo por diferentes relojes, 1509.
GONZALEZ CASTRO, AUGUSTO. — Desencanto, 1509.
GUTIERREZ, RICARDO. — El cerco y el surtidor, 1510.
HERREROS, PEDRO. — Cantares, 1513.
HEINE, ENRIQUE. — Las primeras canciones, 1517.
ICAZA, FRANCISCO A. DE. — Paisaje al sol, 1514.
JIMENEZ, JUAN RAMON. — Rima, 1512. — Eternidades, 1516.
JAMMES, FRANCIS. — Sé que eres pobre, 1512.
JIJENA SANCHEZ, RAFAEL. — Del lugar calchaquí, 1512.
LOPEZ MERINO. — Elegia a un amigo de 10 años, 1509.
LOPEZ PALMERO, M. — Romance de la prometida, 1511.
LASCANO TEGUI. — Balance, 1513.
LASTRA, JUAN JULIAN. — Romance de una tarde de otoño, 1514.
LASCANO, ROBERTO. — Parábola de la niña dormida junto al muñeco, 1516.
MEDINA, VICENTE. — Aires argentinos, 1509.
MACHADO, ANTONIO. — A un naranjo y a un limonero, vistos en una tienda de plantas y de flores, 1512.
MORALES, ERNESTO. — Tríptico, 1513.
MILLIEN, ACHILLE. — Los tres niños, 1514.
MARQUINA, EDUARDO. — Preludio, 1514.
MADARIAGA, SALVADOR. — Romance, 1516.
NAZARIANTZ, HRAND. — Palabras del fakir, 1510.
PALACIO, MANUEL DEL. — La lira, 1510.
PEREYRA CAAMAÑO, LITA. — Volando, 1511.
PASCOAES, TEIXEIRA DE. — El crepúsculo, 1516.
QUENTAL, ANTERO DE. — Comunión, 1516.
RIVAROLA, ENRIQUE R. — Las últimas rosas, 1509.
RAPISARDI, MARIO. — ¡Oh manos, caras manos!, 1511.
ROSETTI, DANTE GABRIEL. — Luz súbita, 1516.
SAENZ, RAQUEL. — Intima, 1511. — Embriaguez azul, 1515.
STECCHETTI. — Quizá una vez..., 1511.
SAMAIN, ALBERTO. — Ciudad muerta, 1512.
STEVENSON, ROBERT LUIS. — Canción de viaje, 1513.
SAENZ, JUSTO P. — El regalo, 1514.
SILVA VALDES, FERNAN. — El cardenal, 1514.
TUBAT, MESEC. — Vive la vida, 1509.
TALLON, JOSE S. — Camino de inmigrante español, 1515.
VAZQUEZ CEY, ARTURO. — Carmenes, 1510. — El retorno, 1516.
VIGNOLA MANSILLA, JULIO. — Senderos de maya, 1510.
VILLAR, AMADO. — Adolescencia, 1515.
WORDSWORTH, WILLIAM. — Soneto XXXIII, 1513.
YUNQUE, ALVARO. — Calesita, 1510.
ZAPIOLA, EDUARDO O. — Derrota, 1510.
ZAPATA, MARCOS. — Tierra firme, 1510.

REDACCION

Número 1509. — El embajador argentino en Norte América. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — El problema presidencial: nos escribe Vicente C. Gallo. — El eterno femenino. — Modelo de París. — Demostración a don Alfonso Reyes. — En honor de la señorita Elena Pages Gundín. — En la Liga Patriótica Argentina. — En el Club Uruguayo. — En honor del arquitecto don Martín Noel. — Figuras salientes de la semana. — Inauguración de la exposición de ga-

naderia. — Homenaje a la memoria del doctor J. M. Ramos Mejía. — Lo que evocan las manos de nuestros escritores. — En la legación de Polonia. —Presentación de una eximia artista. — En honor del ministro de Cuba. — Recordando a Pepino el 88. — Grave accidente de tráfico. — Violento choque de automóviles. — Atentado terrorista. — Naufragio de un vapor de excursión. — Los nuevos pensionistas del Zoológico. — Homenaje al doctor Carlos M. Noel. — En honor de Constancio Vigil. — Banquete en honor del embajador de Francia. — Demostración al doctor Francisco Raynelli. — Demostración al ingeniero Pedro Aguirre. — Demostración de los delegados peruanos al Congreso Interparlamentario. — El embajador de Chile en el Hipódromo Argentino. — Fiesta infantil. — Notas varias.

Número 1510. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — El rey Jorge V deportista. — Las mujeres modernas. — Modelo de Norte América. — Exposición nacional de Ganadería. — Tardes culturales. — Demostración a José Fioravanti. — Demostración a Raúl Christensen. — En honor de los expositores y jurados del certamen de la Sociedad Rural. — Bendición de la verja de la Basílica de la Merced. — Celebración de la fiesta de Santa Rosa. — Nos escribe el ministro de Hacienda. — Lo que evocan las manos de nuestros escritores. — Instantáneas callejeras. — Recordando a Ganghi. — La terrible explosión de San Martín. — Don Miguel A. Abrines. — Inauguración del palacio Max. Glücksmann. — Notas varias.

Número 1511. — Inauguración de la confitería "Ideal". anexo Caballito. — Homenaje de la Escuela Militar argentina, a la Escuela Militar chilena. — Festival artístico. — Visita a "Caras y Caretas". — En honor del embajador de Francia. — Banquete al ministro de Relaciones Exteriores. — Reunión íntima. — Congreso del Magisterio. — Campeonato mundial de ajedrez. — Figuras salientes de la semana. — Celebración de la fiesta del Arbol. — Demostración al señor Lus Zuberbhuler. — En el Rotary Club. — Demostración al doctor Alvear. — En la legación de Polonia. — Las víctimas del deber. — Firpo, Campolo y Mocoroa, opinan el sensacional match Dempsey Tunney. — El embajador plenipotenciario y extraordinario de Italia. — El palacio de la regia Embajada de Italia. — Modelo de París. — Coolidge "águila jefe". — Preciosa fiesta del arte de la biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — El almirante Honorio Cornejo, ministro de Marina de España nos envía un caluroso saludo de confraternidad. — En honor de don Horacio Castro Videla. — Festival de beneficencia. — Conferencia feminista. — Recordando a Frank Brown. — Lo que evocan las manos de nuestros escritores. — Homenaje a la fundadora de la Pro Patria. — Club Atlético Transradio internacional. — Interesante fiesta escolar en Flores. — Nótas varias.

Número 1512. — Ser estudiosos es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — Los vuelos fantásticos del futuro. — Originalidades en el reino animal. — Instantáneas callejeras. — Modelo de Norte América. — Recordando a Sobral. — Recepción en la embajada de Méjico. — En honor de don Gustavo Martínez Zuviria. — Demostraciones al agregado militar de Francia. — Visita de profesores chilenos. — Jura de la bandera. — Fiesta de la Primavera. — Cámara de comercio británica. — 45 aniversario de "El Orden". — Aniversario de la Independencia de Chile. — En una emocionante ceremonia los cadetes argentinos rinden conmovedor homenaje ante la cruz recordatoria de Alpatacal, erigida en memoria de los cadetes de Chile. — En la asociación los amigos del arte. — Conferencia del doctor Agustín Rodríguez Larreta. — Demostración al doctor Tristán Achaval Rodríguez. — Inauguración de la exposición del libro italiano. — Banquete de camaradería. — En el Banco Hipotecario Nacional. — Exposición de cerámica italiana. — Función religiosa en la catedral. — Nota gráfica policial.

Número 1513. — Figuras de actualidad: coronel Luis J. García. — Buenos Aires trabaja. — Buenos Aires descansa. — El prestigioso presidente de la asociación de la Prensa de Madrid dedica a "Caras y Caretas" un conceptuoso autógrafo. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — Modelo de Norte América. — En honor de don Agustín Melcan. — Conmemoración del XX de Septiembre. — Colocación de la placa dedicada a Lima. — Premio doctor Uballes. — Designación — El nuevo presidente del Banco de la Nación Argentina. — En la Caja de Conversión. — Homenaje a Miguel Cané. — Colocación de una placa en memoria de J. M. Estrada. — Club Náutico San Isidro. — El honorable Ciarlantini en "Caras y Caretas". — Fiesta infantil. — Celebración del Día del Estudiante. — El pintor español Echeverría. — XVII salón nacional de Bellas Artes. — Recordando a Fels. — Homenaje de los artistas a la señora Pacini de Alvear. — Demostración al presidente de la República. — Instantáneas callejeras. — Un elefante en la plaza del Congreso (Truc fotográfico).

Número 1514. — Señora Julieta Telles de Menezes. — La mujer en el deporte. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — Modelo de Norte América. — En la Legación del Perú. En honor del doctor Tomás E. de Estrada. — Fiesta en la embajada del Brasil. — Sensacional asalto y robo al Habilitado del Hospital Rawson. — Notable artista brasileña. — Distinción al doctor Jorge Arce. — En honor del periodismo porteño. — Inauguración del museo etnográfico. — Caja de Jubilaciones Ferroviarias. — Interesante cancionista mejicana. — Recital de la señora Ana S. de Cabrera. — Fiesta infantil. — Homenaje a la memoria de don Enrique Hurtado Arias. — En la Liga Patriótica Argentina. — Comisión de límites entre Paraguay y Bolivia. — Exposición Leonie Mathis. — En honor del senador doctor Rudecindo Campos. — La señora Pacini de Alvear visita a Orfilia Rico. — El famoso pintor español López Mezquita visita nuestra casa. — En honor de los delegados paraguayos. — Aniversario de la República de Portugal. — Figuras de actualidad. — Los perros de todo el mundo. — Instantáneas callejeras — Un león preside la cámara (Truc fotográfico).

Número 1515. — Monumento a Colón. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — Un recuerdo. — Iglesia de San Miguel Arcángel. — Modelo de Norte América. — Celebración del Día de la Policía. — Homenaje al doctor Carlos F. Melo. — Visita al Hospital Español de los sabios Ferran y Martínez Vargas. — Exposición Juan Echevarría. — En el salón Blanco de la Casa de Gobierno. — Volando de París a Buenos Aires. — El sensacional asalto al Habilitado pagador del Hospital Rawson. — Un humilde ciudadano pide al presidente de la República salir en "Caras y Caretas". — Recordando a Vega Belgrano. — Colecta del patronato de la Infancia. — Festival de beneficencia. — Fiestas infantiles. — Demostración a los delegados italianos a la conferencia de Río de Janeiro. — Comité Comercio e Industria de Hacendados. — Conferencia del profesor Luis Olariaga. — En honor de los delegados de Bolivia y Pa-

raguay. — Educación física de los niños débiles. — Notas varias. — Banquete de compañerismo.

Número 1516. — Modelo de Alemania. — La caza aventurada del oro negro. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — El sensacional match Dempsey Tunney. — "Caras y Caretas" en jira por toda la república. — Costes, héroe del Atlántico. — El sensacional asalto del Habilitado pagador del Rawson. — Ruth Elder. — Iglesia San Nicolás de Bari. — Festival escolar de los institutos del Euskal Echea. — Homenaje a Beatriz Eguía Muñoz. — El viaje de la Sarmiento. — El gran campeonato argentino de fútbol. — Acto cultural. — Té de beneficio. — Fiesta española. — Caja de Jubilaciones y Pensiones Ferroviarias. — En honor del teniente coronel Vicente Cobas. — Congreso territorial del Ejército de Salvación.

Número 1517. — Modelo de Norte América. — Ser estudioso es honrar a la patria y honrarse a sí mismo. — Los nuevos obispos. — Semana social. — Liga Pro unión americana. — Colación de grados en la Facultad de Derecho. — Congreso de Rematadores. — Demostración. — En la Legación del Japón. — Visita del presidente de la República al "Saturnia". — Recordando a Marcelino Ugarte. — XIX congreso del Partido Socialista. — Fiesta infantil. — En el Schueizer Jodler Club. — Los grandes hombres de la Victoria. — Exposición Castilla. — 58º aniversario de "La Prensa". — En honor del señor Jerónimo M. Peralta. — Iglesia del Salvador. — Mutualidad Postal y Telegráfica. — Las grandes maniobras del Ejército. — Festival escolar. — Recepción en el Rotary Club. — En la Academia Nacional de Medicina. — París - Buenos Aires. — En el salón blanco de la Casa Rosada. — Los héroes de la gloriosa proeza.

PROVINCIAS

BUENOS AIRES. — **Avellaneda:** Fiesta realizada por el Círculo de Obreros. — Inauguración del edificio del diario "La Opinión". — Chocolate servido por el Automóvil Club. 1509. — Homenaje a la señora Josefa G. M. de Liñau. — Décimo aniversario de la fundación del Círculo Obrero. — Velada dada por la Biblioteca Emilio Zola. 1510. — Inauguración de la Biblioteca Estanislao S. Zeballos. 1512. — Fiesta realizada por el Círculo Italiano. — Lunch servido por la secretaría del Club Independiente. 1513. — Fiesta italiana en el salón Roma. 1514. — Piedra fundamental del edificio de la Logia Hijas del Progreso. 1516. — Baile dado en la Municipalidad. — Fiesta de los españoles. — **Azul:** Campaña contra el bicho de cesto. 1509. — **Adrogué:** Team de fútbol. 1510. — Match de tenis. 1511. — Función realizada por el periódico "Reflejos". 1512. — Team de fútbol. 1513. — Componentes del club Nacional. 1514. — **Ayacucho:** Educacionistas de esta localidad. 1513. — **Arroyo Bernal:** Lucha contra el bicho de cesto. 1514. — **Arroyito:** Niños que hicieron la primera comunión. 1515. — Señoritas de centros catequísticos. 1516. — **Anguil:** Team de fútbol. 1516. — **Bernal:** Baile dado a los jugadores del club Honor y Patria. 1509. — Comisión de fomento de este pueblo. — Los ex alumnos de Don Bosco en esta localidad. 1510. — Procesión realizada por el Colegio Salesiano. 1511. — Visita de monseñor Alberti al Colegio Salesiano. 1513. — Lunch servido en la Cervecería Quilmes. 1514. — Fiesta dada por la asociación Buena Esperanza en el Colegio de la Guardia. 1515. — Fiesta del árbol. 1517. — **Bolívar:** Fiesta realizada por uruguayos. 1511. — Team de fútbol. 1512. — **Bragado:** Team de fútbol. — Visita del gobernador de la Provincia. 1512. — Inauguración de la Exposición Avícola Ganadera. 1513. — **Bánfield:** Banquete dado al concejal José Da Silva. 1513. — Fiesta del Día de la Raza. 1517. — **Bahía Blanca:** Recepción dada en la Casa de Italia. 1515. — **Ciudadela:** Baile ofrecido por el club La Razón. 1509. — Piedra fundamental del colegio y templo de la Consolación. 1510. — Festival realizado por el club Duggan y Olivero. 1511. — Fiesta realizada por la agrupación Arte y Renacimiento. 1512. — Té dado por el club Duggan y Olivero. 1513. — Matiné realizada por el club Nueva Epoca. 1514. — Baile realizado por el club Los Enamorados. 1515. — Fiesta dada por la sociedad Renacimiento. — Baile dado por la sociedad La Cultural. 1516. — **Coronel Vidal:** Fiesta social realizada por el Club Social. 1509. — **Caseros:** Té ofrecido por el club Sportman. 1512. — **Conchitas:** Fiesta ofrecida por la sociedad La Humanitaria. 1513. — **Carmen de Areco:** Distribución de premios a escolares. 1513. — **Carlos Casares:** Team de fútbol. 1513. — **Carlos Pellegrini:** Campeonato de fútbol. 1514. — **Carmen de las Flores:** Visita de monseñor Bottaro. 1514. — **Carhué:** Velada organizada por las Hijas de María. 1515. — **Correa:** Recolección de bichos de cesto. 1515. — **Chascomús:** Banquete dado a Alfredo Goti. 1515. — **Chaná Miní:** Las fiestas en honor de la patrona del Delta. 1515. — **Chapadmalal:** Autoridades del fomento pecuario. 1516. — **Coghlan:** Fiesta dada celebrando el Día de la Raza. 1517. — **Dionisia:** Festival realizado por la Escuela Nº 7. 1510. — **Florencio Varela:** Festival realizado en el salón de la Sociedad Italiana. — Visita del gobernador Vergara. 1509. — Celebración del Día del Arbol. 1511. — Alumnas del curso de bordado. 1515. — Fiestas realizadas en el Día de la Raza. 1517. — **Figiera:** Lucha contra el bicho de cesto. 1514. — **Glew:** Comisión femenina pro templo. 1509. — **General Arenales:** Comisión organizadora del concurso maicero. 1510. — **General Urquiza:** Banquete entre los asociados de la Operai Italiana. — Recepción ofrecida por las señoritas Esther y Delia Segat. 1514. — Niñas que hicieron la primera comunión. 1515. — Baile ofrecido por el Club Guaraní. — Festival realizado en el teatro 9 de Julio. 1516. — Baile dado por el Sport Club General Urquiza. 1517. — **General Belgrano:** Homenaje a la memoria de Lucas Elichagaray. 1515. — **Hurlingham:** Fiesta del Arbol. 1511. — Festival realizado por la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos. 1512. — **Haedo:** Matiné ofrecida por el subcomité M. A. Fresco. 1511. — Matiné realizada por el subcomité M. A. Fresco. 1513. — Festival realizado por el centro Gloria al Arte. 1515. — Fiesta realizada por el centro Brisas del Plata. 1517. — **Isla Maciel:** Banquete dado por el señor Ramón Raubolstri. 1515. — Fiesta dada por el centro General San Martín. 1516. — **La Plata:** Banquete en honor del señor José M. Lencinas. 1509. — Piedra fundamental para la Escuela Industrial de La Plata. 1511. — Ciclo de divulgación de la poesía. 1514. — **Lomas de Zamora:** Té ofrecido a la señorita Julia Galíndez. 1509. — En honor del doctor Rafael Grigera. 1510.

— Banquete ofrecido al doctor M. Fonrouge. 1514. — Té ofrecido a la señorita María Agustina Viconda. — Lecciones gratuitas de idiomas. 1516. — Fiestas del Día de la Raza. 1517. — **Liniérs:** Matiné realizada por el club Sportivo Morón. 1509. — Jura de la bandera por el 8 de Caballería. 1511. — Velada realizada por el club Juventud de Liniérs. 1512. — Baile realizado por el centro Las Glicinas. 1514. — Reunión en casa del señor F. Gil. 1515. — Fiesta realizada por el club Sportivo Unión de Flores. 1517. — **Lanús:** Fiesta del Arbol. 1510. — Baile efectuado por el Casino Español. 1511. — Velada realizada en el teatro de la Sociedad Italiana. 1513. — Demostración ofrecida al señor Juan R. Klapenbach. 1515. — Almuerzo dado el Día de la Raza. 1517. — **Luján:** Niñas que hicieron la primera comunión. 1516. — **Morón:** Fiesta realizada por la Escuela Nº 18. 1510. — Carreras de motocicletas. 1511. — **Martínez:** Té dado por la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos. Velada realizada por el Club Atlético Martinez. 1510. — Lunch ofrecido por la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos. 1511. — Baile dado por el Club Atlético. 1513. — **Maipú:** Team de fútbol. 1514. — **Médanos:** Demostración al señor Domingo de Benedetti. 1515. — Campeonato "Copa Rapiloi". 1517. — **Nueva Chicago:** Té dado por el Club Social. 1510. — Baile dado por el Club Nueva Chicago. 1512-14. — Té ofrecido por el Club Social Nueva Chicago. 1516. Baile dado por el Club Social. 1517. — **Nueve de Julio:** Match de fútbol. 1513. — **Navarro:** Celebración del XX de septiembre. 1514. Velada teatral realizada por la asociación de maestros. 1515. — **Olavarría:** La nueva banda de música. 1513. — **Open Door:** Team de fútbol. 1516. — **Olivos:** 23 aniversario de la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mútuos. 1517. — **Pérez Millán:** Fiesta realizada en el salón For Ever. 1509. — **Pueyrredón:** Festival de la escuela número 19. 1513. — **Quilmes:** Lunch ofrecido por las damas del Colegio San José. — Demostración al señor Rodrigo Soriano. — Comisión de la Sociedad S. M. Patria Unita. — Team de fútbol del Ferrocarril Oeste. 1509. — Fiesta realizada en la sociedad C. Colombo. 1510. — Matiné realizada por la sociedad José Verdi. 1511. — Recepción en honor del violinista B. Grimpel. — Team de fútbol. 1512. — Demostración a la señora Angela F. de Bellati. 1513. — Baile realizado en el salón Critoforo Colombo. 1514. — Té danzante dado por la Sociedad de Fomento de Bernal. 1515. — Reunión efectuada en casa de la familia Giovanelli-Maggio. — Alumnos de la Escuela de Mecánicos del Ejército. — Team de fútbol. 1516. — **Ramos Mejía:** Festival ofrecido por el Club Atlético Sportivo. 1512. — Fiesta dada por el señor Antonio Martín. 1517. — **Remedios Escalada:** Festival *pro* escuela número 34. 1516. — **Sarandí:** Velada realizada por el centro El terror de la Pampa. 1509. — **San Martín:** Alumnos de la escuela José B. Zubiaur. — Team de fútbol. 1509. — Sepelio de las víctimas de la explosión de esta localidad. — Comisión directiva de la sociedad Los Amigos de los pobres. 1511. — **San Pedro:** Tertulia *en obsequio* de la *señorita* Leticia María Binaldi. 1509. — Visita del arzobispo de Buenos Aires. 1512. — **San Andrés de Giles:** Carreras de sortijas en bicicletas. 1509. — **San Fernando:** Baile realizado por el Club Social. 1510. — Té danzante realizado por el Centro Español. 1511. — Velada realizada por la colectividad italiana. 1513. — Conmemoración del XX de septiembre. — Velada realizada en el teatro Tamagni. 1515. — Comisión de la sociedad protectora y museo popular Juan N. Madero. — Asociación de ex alumnos de la Escuela Normal Nacional. — Función realizada en el teatro Tamagni. 1516. — Baile dado por la sociedad Artesanos del Dique. 1517. — **San Isidro:** Inauguración de la iglesia San José. — Nueva comisión del Círculo Italiano. 1510. — Fiesta realizada por la sociedad española de S. M. 1511. — Baile dado por el Círculo Italiano. 1512. — Campeonato de Rugby. 1513. — Celebración del XX de septiembre. — Almuerzo dado por el Club San Isidro. — Cacería del zorro. 1514. — Recepción dada por el Centro Social. 1516. — Fiesta dada por el Club Social. 1517. — **Santos Lugares:** Carreras de bicicletas. 1511. — **San Cayetano:** Conmemoración del XX de septiembre. 1514. — **Suipacha:** Procesión realizada en las fiestas patronales. 1516. — **Salto:** Lucha contra el bicho de cesto. 1514. — **Tigre:** Contrabando de sedas descubierto en esta localidad. 1509. — Fiesta realizada por el Club Canottieri Italiani. 1511. — **Villa Urquiza:** Té dado por el club 3 de Febrero. — Reunión infantil en casa de la niña Inés Canicoba. 1509. — Té danzante dado por el Club Audax. 1510. — Conferencia dada por el señor José Rezzano. — Demostración a la señora Isabel Sedano de Velázquez 1511. — Campeonato de la pelota. — Recepción realizada en casa de la señorita Rosa Vignaud Rinrada. 1512. — Demostración a la señora J. S. de Velázquez. — Asamblea realizada en la Biblioteca Sarmiento. 1513. — **Villa Modelo:** Reunión social en casa de la señora de Coubet. 1509. — Comida en honor del señor Arturo L. Arzeno. 1512. — **Vélez Sársfield:** Reunión realizada por el Club La Floresta. 1509. — Matiné ofrecida por la sociedad Las Violetas. 1510. — Baile realizado por el Social Flores Club. 1511. — Matiné realizada por el Club La Floresta. 1513. — Baile dado por el Flores Social Club. — Matiné del Club Sportivo Morón. 1515. — Velada dada por el Ocean Social Club. — Matiné realizada por el centro las Violetas. 1517. — **Villa Luro:** Té danzante dado por el Club Nicolás Avellaneda. 1509. — Velada realizada por el Club Las Glicinas. 1510. — Velada realizada por el Club Unión Villa Luro. 1511. — Matiné realizada por el Club Social Villa Luro. — Té ofrecido por el Club Nicolás Avellaneda. — Fiesta realizada en el salón Bernardino Rivadavia. 1512. — Baile dado por el Club Duggan y Olivero. 1514. — Baile dado por el Club Villa Luro. 1516. — **Villa Ascasubi:** Fiesta realizada por los alumnos de la escuela número 9 de esta localidad. 1510. — **Villa Dominico:** Baile realizado por el Club Atlético Río de la Plata. 1511. — Velada realizada por el Club Atlético Sportivo Villa Dominico. 1512. — Círculo Pro Homenajes patrios. — Fiesta del árbol. 1513. — Miembros de la logia Auroras de Dominico. 1514. — Función efectuada en el salón Colón 1516. — Fiesta dada por dirigentes radicales. 1517. — **Valentín Alsina:** Velada dada por la Biblioteca Elemental Popular Sarmiento. 1512. — **Villa Pueyrredón:** Misa de campaña celebrada en esta por el padre Saures. 1512. — **Villa Ballester:** Fiesta realizada en el salón Sarmiento. 1512. — Velada dada por el Club Los Lirios. 1516. — **Victoria:** Matiné realizada por el Club Social y Atlético Victoria. 1512. — Baile ofrecido por conscriptos de 1907. 1516. — **Villa Porvenir:** Inauguración en esta localidad del automóvil ambulancia. 1514. — **Villa Sarmiento:** Baile ofrecido por el centro Sarmiento. 1514. — Baile dado por el Club de la Juventud. 1516. — **Villa Mazzini:** En la Biblioteca Pasteur. 1516. — **Wilde:** *Función realizada por el Sportin Club.* 1513. — Banquete dado por la Biblioteca Pueyrredón. 1514. — Inauguración de un templo. 1515, 1516. — Velada deportiva y danzante. 1517. — **Zárate:** Celebración del XX de septiembre. 1514.

SANTA FE. — **Esperanza:** La importante carrera automovilística, segundo gran premio de la Provincia de Santa Fe. 1511. — **Humberto I:** Quermese de beneficencia. 1517. — **Felicia:** Velada. 1512. — **Rosario:** Demostración en honor del comandante del jaguar. — Banquete en honor de los marinos franceses. 1509. — Conferencia dada por Rodrigo Soriano. — Banquete dado por el Club Uruguayo. — Fiesta del árbol. 1510. — Inauguración de la Escuela Láinez Nº 4. — Entrega de 22.000 $ al hospital Garibaldi. — Fiesta de la Primavera. — Baile dado por el Club Atlético Rosario. 1514. — Tedeum en la iglesia matriz. — Recepción ofrecida por la señora del Gobernador. — Fiesta infantil. 1515. — Lunch ofrecido en la Municipalidad. — Demostración al nuncio apostólico. — Banquete en honor de Sir Malcolm Robertson. — Festival organizado por el Colegio San Bartolomé. 1516. — Visita del ministro de Guerra. — Bendición de una bandera. — Banquete dado el Día de la Raza. — Fiesta infantil. — Campeonato de tiro de guerra en el 11 de Infantería. 1517. — **Reconquista:** Cuadro de fútbol. 1509. — Demostración al profesor Pablo A. Puzzurno. 1511. — Niños que tomaron la primera comunión. 1517. — **Santa Fe:** Proclamación de la fórmula presidencial. 1512. — Demostración ofrecida al ex gobernador Lehmann. 1513. — **San Eduardo:** Equipo de fútbol. 1510. — **Tortugas:** Club atlético San Martín. 1510. — **Totoras:** Lucha contra el bicho de cesto. 1514. — **Venado Tuerto:** Combinado de la Liga Venadense. 1510. — Match de fútbol. 1511. — **Villa Constitución:** Conmemoración del XX de septiembre.1514.

ENTRE RIOS. — **Concepción del Uruguay:** Banquete dado al señor Antonio Martínez Piñón. 1509. — **Concordia:** Función teatral en la cárcel de esta ciudad. 1509.—Banquete dado por la Comisión del Tiro Federal de Concordia. 1513. — Inauguración de la sucursal del Instituto Bioquímico Argentino. — Concurso de tiro. 1514. — Banquete dado por la Sociedad Rural. 1515. — Banquete dado al señor Castol Seballo. 1516. — **Gualeguaychú:** Inauguración de la Escuela Larroque. 1514. — **Larroque:** Exposición en esta localidad. 1513. — **Villaguay:** Team de fútbol. 1512. — Fiesta infantil. 1515.

CORRIENTES. — **Capital:** Jura de la bandera por el regimiento 9 de infantería. 1510. — **Esquina:** Niños que hicieron la primera comunión. 1510. — Teams de fútbol. 1511. — **Goya:** Inauguración del monumento a San Martín. 1510. — **Santa Ana:** Fiestas patronales. — Colocación de la piedra fundamental de un templo. 1509.

CORDOBA. — **Capital:** Demostración al señor Tomás E. Estrada. 1511. — Lunch ofrecido por el presidente de la Liga Cordobesa de Tennis. — Inauguración de casas para obreros. — Homenaje al Brasil. 1513. — Demostración a la señorita Maiz Casas. — Homenaje al general Paz. — Campeonato de fútbol. 1514. — Exposición de trabajos manuales. 1515. — **La Playosa:** Celebración del XX de septiembre. 1514. — **Mackenna:** Baile dado por el Club Social. 1514. — **Moldes:** Banda de música Juventud Unida. 1516. — **Río IV:** Concurso de tiro al blanco con fusil. 1509. — Team de fútbol. — Match de fútbol. 1511. — **Serrano:** Autoridades de la sociedad cosmopolita de Socorros Mutuos. 1516. — **Villa María:** Homenaje al señor Juan Roche. 1515. — Federación Agraria Argentina. 1516. — **Villa Allende:** Team de fútbol. 1509.

SAN LUIS. — **Capital:** Visita del doctor Mario Jaukowsky. 1509. — Visita del obispo de Cuyo. — Combinado puntano. 1510. — En la escuela normal de esta ciudad. 1513. — Celebración del día del estudiante. — Alumnos de los colegios normales. 1514. — Visita de Pablo Pizzurno. 1515. — Visita de los cadetes de Chile. 1517. — **Villa Mercedes:** Baile dado por el Club Social. 1515.

TUCUMAN. — **Capital:** Festival realizado en el Círculo del Magisterio. — Reparto de ropas a los niños pobres. — Concurso de tiro suizo. — Torneo de tenis. 1509. — Dinner Danzant realizado por el Tucumán Lawn Tennis Club. — Match de Cricket. 1511. — Bodas de plata del Colegio Santa Rosa. 1512. — El tradicional paseo después de la misa dominical. — Fiestas patronales del Milagro. — Visita de Monseñor Bottaro. 1513. — Fiesta de beneficencia. 1514. — Recepción ofrecida en la Casa de Gobierno. 1515. — Heridos en el incendio del Cine Majestic Palace. 1517.

SALTA. — **Rosario de la Frontera:** Ultimos veraneantes. 1509. — Banquete dado por el señor Fresco. 1510. — Veraneantes en este pueblo. 1513. — **Salta:** Jura de la bandera por el 5 de caballería. 1509. — 30 aniversario de la Sociedad Argentina de Socorros Mutuos. — Fiesta realizada por la Sociedad Española de Socorros Mutuos. 1511. — Niños que tomaron la primera comunión. 1512. — Solemnes ceremonias religiosas. — Fiestas patronales del milagro. — Visita de monseñor Bottaro. 1513. — Juegos florales. — Visita de monseñor Bottaro al seminario de Salta. — Banquete ofrecido al señor Armando Castillo. — Conmemoración del XX de Septiembre. 1514. — Almuerzo en honor del arzobispo de Buenos Aires. — Ecos de la fiesta del Milagro. 1515.

JUJUY. — **Capital:** Campeonato interprovincial de tiro. 1511. — Inauguración del Hospital de San Pedro. 1515. — **Puesto Grande:** Procesión de la Virgen de Cauchillos. 1513.

CATAMARCA. — Capital: Banquete en honor de la delegación sanjuanina. 1510. — Delegación del radicalismo personalista. 1513. — Team de fútbol. 1514.

LA RIOJA. — **Vinchina:** Picnic en honor de los diputados Brizuela y Doria. 1510. — **Villa Castelli:** Alumnos de las escuelas fiscales. 1510.

MENDOZA. — **Capital:** Nuevos contadores públicos. 1509. — Demostración ofrecida al doctor J. Suiner. — Carrera de motosidecars. 1510. — Periodistas chilenos y locales con el gobernador de la Provincia. 1513. — Visita al Asilo de Mendigos. 1514. — Las grandes maniobras militares. 1517. — **Guaymallén:** Minué bailado por niños de la Escuela Almafuerte. 1513. — **Maipú:** Procesión en en honor de San Martín. 1509. — **Monte Coman:** En honor de Mr. Harrison. 1517. — **San Rafael:** Asamblea pública de la N. C. R. 1512. — Team de fútbol. 1513. — **Tupungato:** Demostración al señor Fernando Alvarez. 1509. — Celebración del XX de Septiembre. 1514.

DE TERRITORIOS

LA PAMPA. — Bernasconi: Fiesta del Arbol. 1516. — **Castex:** Monumento al trabajo. 1515. — **General Acha:** Bendición del panteón de la Sociedad Italiana. 1513. — **General Pico:** Team de fútbol. 1516. — **Miguel Cané:** Inauguración de la Escuela 156. 1512. —**Realicó:** Fiesta dada por el Club Social. 1513.

— **Santa Rosa**: Banquete ofrecido al doctor Manuel R. Avila. — Team de fútbol. — Torneo de tenis. 1509. — Cuadro del club Estudiantes. 1510. — Team de fútbol. — Torneo atlético escolar. 1512. — Recepción ofrecida al gobernador Laza. 1516.

NEUQUEN. — **Plottier**: Inauguración de un canal en esta localidad. 1510.

RIO NEGRO. — **General Roca**: Picnic realizado en honor de don Nicanor Alonso. 1510.

NOTAS EXTRANJERAS

BRASIL. — **Río de Janeiro**: Almuerzo ofrecido en honor de abogados argentinos. 1509. — Conferencia Parlamentaria de Río de Janeiro. 1514.

ALEMANIA. — **Berlín**: Gran ceremonia oficial. 1512.

CHILE. — **Santiago**: La Escuela Militar al pisar tierra chilena. 1512. — Los cadetes argentinos en Chile. 1513. — Centenario de la fundación de "El Mercurio". 1514.

ESPAÑA. — **Sevilla**: La reina de España en la catedral de Sevilla. 1512.

FRANCIA. — **París**: Aniversario de la Unión Nacional. 1512.

ITALIA. — **Roma**: Los reyes de Egipto y de Italia en el Palacio del Quirinal. 1512.

INGLATERRA. — **Londres**: Construcción del Pleasance Trust. 1512.

MEJICO. — **Capital**: Candidatos a la presidencia de la República. 1509. — Estudiantes mejicanos que piensan llegar a Buenos Aires a pie. 1514.

PERU. — **Lima**: Fiesta realizada en el palacio de la Legación Argentina. 1514.

URUGUAY. — **Montevideo**: Conmemoración de la fiesta patria brasileña. 1514. — Festival realizado en la Escuela Nº 2, grado 13. — En memoria de Francisco Foca. — Festival realizado en el Liceo Francés. — Reunión en la residencia de los esposos Vita - Trianón. 1516. — Recepción ofrecida por el doctor Javier Mendivil. — Conmemoración del Día de la Raza. — Velada de arte realizada en la Universidad. — Inauguración del VI Salón de Primavera. — **Salto** Observatorio astronómico. 1514.

DIBUJOS EN COLOR

ALVAREZ, EDUARDO. — Carát.: La justicia pide justicia. 1509. — Los dados están echados. 1510. — Fig. de act.: Mr. Robert Woods Bliss. 1512. — Carát.: Caricatura política. 1513. — Pura ilusión. 1514. — Fig. de act.: Doctor Jaime Ferrán, doctor Humberto Carpi, doctor José Sanarelli y doctor A. Martínez Vargas. 1516. — Carát.: Hasta en el zoo se comentan las noticias de policía. 1517.

ARTECHE. — Luis Arata. 1509. — Blanca Podestá. 1510. — César Ratti. 1511. — Vera Sergine. 1512. — Lola Membrives. 1513. — Azucena Maizani. 1514. — Marcelo Ruggero. 1515. — Orfilia Rico. 1516. — Alberto Ballerini. 1517.

FRANCO, RODOLFO. — Ilust.: La feria rusa en el teatro Colón. 1515.

LOPEZ NAGUIL. — Ilust.: La que tiene un auto. 1510. — La que mira las joyerías. 1514. — Jugadora de tenis. 1515. — Colegiala. 1516. — Cajera de librería. 1517.

LINAGE. — N. C.: 1511, 1512, 1513.

MATHIS, LEONIE. — Acuarelas: Calle en Tilcara. 1509. — Chalet del señor Carabassa y Monte Bernisa. 1517.

RECHAIN, ARISTIDES. — Ilust.: Las aventuras de Gorgojito. 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517.

VALDIVIA. — Fig. de act.: Almirante M. Pirot. — Los ases del ciclismo: Cosme Saavedra. — Beba se compra un 5 H.P. 1509. — Notas cómicas. — El hermano de Beba. — Humberto Recanatini. 1510. — Beba aprende a bailar el chárleston. — Luis Lacey. 1511. — Carát.: El trencito del zoológico. — La que fuma. — Beba va a hacer compras. — José Canal. 1512. — La que espera el tranvía. — Beba se prepara para un crucero de placer. — Jacinto Sola. 1513. — Fig. de act.: Pedro F. Marotta, ingeniero Enrique Butty y doctor Emilio Ravignani. — Beba se embarca. — Américo Tesorieri. 1514. — Beba a bordo. — Pedrito Costa. 1515. — Carát.: El frente único. — Notas cómicas. — Beba regresa del crucero. — Domingo Bucci. 1516. — Fig. de act.: Costes. — Beba asiste a lecciones de baile — Ludovico Bidoglio. 1517.

DIBUJOS EN NEGRO

ARANCIBIA. — Infidelidad. 1510. — ¡Cuidado con los admiradores. 1511. — Historia de un sobretodo. 1514. — Vanidad de vanidades .1515. — El remordimiento. 1516.

ARTECHE. — Mi sastre, hombre absurdo y desventurado. 1512.

BELLO. — Ilust.: El ñato Serapio. 1510. — La percha. 1512. — El hijo del pachá. 1514. — Acorralando al viejo. 1515. — Apología del inventor de la ocarina. 1516. — La visita desconocida. — Anacleto. 1517.

BATLLE. — Ilust.: En torno al teatro. — La intrusa.

RETRATOS FOTOGRAFICOS

Gard, capitán Leopoldo. 1513.
Gigli, Lorenzo. 1513.
Gargiulo, Antonio. 1513.
Guimaraes Banjeau, Raúl dos. 1514.
González, Manuel. 1514.
Gonick, Máximo. 1514.
Gillari, Antonio. 1514.
Giménez, Teresa. 1514.
Grinberg, Sofía. 1514.
Gatti, Francisco. 1514.
González, Lorenzo. 1515.
Guiraldez, Ricardo. 1515.
González, Adrián. 1515.
Garrido, Leopoldo J. 1517.
HASFTAD, ASTRI. 1509.
Hamilton. 1511.
Hill. 1511.
Helkier, Ole. 1516.
IRIBARNE, doctor JULIO. 1511.
Iglesias, Héctor A. 1514.
JAITIN, PAULINA. 1511.
Jiménez, Antonio. 1511.
Jaroslavsky, Bernardo. 1513.
Jane, Beatriz. 1514.
LOWLY, CARLOS. 1509.
Locolosky, Bernardo. 1509.
Lugo, Carlos. 1510.
Lowenstein. 1511.
López, Conrado. 1511.
Lambruschini, Bernardo Oscar. 1511.
López, Aroldo Agustín. 1512.
Latronico, M. Angélica. 1512.
Luvotti, Clara. 1512.
Lataza, Luis. 1513.
López Naguil, Gregorio. 1513.
Lorda, José María. 1513.
Longarzo, Roberto. 1515.
Lascano Tegui, Emilio. 1516.
Llambías, Horacio. 1510.
MOLINA QUIÑONES, A. 1509.
Medina, Sofía. 1509.
Manarelli, José. 1509.
Marenco, doctor Emilio J. 1509.
Martorell, José. 1510.
Miatello, Mario. 1510.
Moure, Juan Carlos. 1510.
Marotta, Pedro F. 1511.
Mollard, Maurice. 1511.
Mouneyres. 1511.
Minchin. 1511.
Montoya Mollic, Ernesto R. 1511.
Matta, Dora. 1511.
Mich, Julia Teresa. 1512.
Melian, Agustín 1512.
Marengo, Arnaldo. 1513.
Montoya, Diedra. 1513.
Maquieyra, Enrique. 1513.
Mora, Patrocinio. 1514.
Merelli, John. 1514.
Medaglia, Rafael. 1515.
Mendivelzua, Elena. 1515.
Maleville, Roberto J. 1515.
Micheli, Arístides. 1516.
Moretti, Antonio Salvador. 1516.
Moretti, Vicente. 1516.
Manfrin. 1516.
Marchetti, Blanca. 1517.
Mendoza, Beatriz. 1517.
NIETO, RAMON. 1510.
Nungesser. 1511.
Nausin, Félix. 1511.
Núñez, Valerio. 1511.
Núñez, Zulema H. 1513.
Natriello, María. 1513.
Negre, Leopoldo. 1514.
OBREGON, general ALVARO. 1509.
Ortiz de Rosas, doctor Ricardo. 1509.
Odan, Juan. 1511.
Ortiz, Guillermo. 1511.
O'Donnel, ten. gen. Carlos. 1513.
Oliva, doctor Silvestre. 1513.
Ochoa, 1516.
Orsi. 1516.
Orlandini. 1516.
PEGOROSO, JORGE A. 1509.
Prud. Homme, Pedro. 1509.
Pagliuca, Elvira. 1509.
Pandelino, Marcela. 1510.
Pasquatini, Antonio F. 1510.
Peroziello, Matilde. 1510.
Prato, Amelia. 1510.
Pardo, Elena. 1511.
Pardo, Ester Noemí. 1512.
Petroneo, Antonio. 1513.
Pozzo, Adolfo. 1513.
Prando, doctor David. 1513.
Pedone, Antonio. 1513.
Posse, Angela M. 1514.
Pelaez, Santiago. 1515.
Pérez, Indalecio. 1515.
Polestra, Hermanos. 1515.
Pérez, Antonia. 1516.
Petrone, Antonio. 1516.
Pariente, Ana Luisa. 1516.
Perinetti. 1516.
Paternoster. 1516.
Placco, Andrés Víctor. 1517.
Pazzelli, Enrique. 1517.
Pugliesse, Germán. 1517.
RIABO, MARIA S. 1509.
Ríos, Francisco. 1509.
Radunsky, Isaac. 1509.
Raffo de la Reta, Julio. 1509.
Rodríguez, María Angélica. 1510.
Romagnoli, Fiorovanti. 1510.
Rico, Orfilia. 1510.
Ravignani, doctor Emilio. 1511.
Redfern. 1511.
Rosati, Oscar. 1511.
Rodríguez, Alicia. 1512.
Ramoneda, Francisco. 1513.
Roselli, Vicente. 1513.
Rossigna, Miguel. 1516.
SERRANO, general F. 1509.
Sipermann, Alberto. 1509.
Silva, María Elena. 1509.
Sapper, doctor Karl. 1509.
Silva, Guillermo. 1509.
Selen, Nicolás. 1509.
Suárez, María Elena. 1510.
Saint Román. 1511.
Silva, María Elena. 1511.
Sobral, J. M. 1512.
Santos Rossi. 1512.
Salaverría, José M. 1512.
Simón, John. 1512.
Sarasola, Alberto. 1513.
Sulpis, Alberto S. 1513.
Segurola, Saturnino. 1514.
Scialoia, Antonio. 1514.
Spivak, María. 1515.
Samalea, Sara. 1515.
Sforza, César. 1515.
Sergio, Juan. 1515.
Stuchetti, Angel. 1515.
Santales, Francisco. 1515.
Seoane. 1516.
Stalman, Aida. 1517.
Santillán, Natividad. 1517.
TESERA OBREGON, M. Z. 1510.
Tortosa, José. 1510.
Tortosa, Miguel. 1510.
Thame, Bertie. 1511.
Trillo, J. M. 1511.
Tapia, Juan B. 1512.
Tessandori, Luis. 1513.
Tosto, Pablo. 1513.
Torcho, Rosa del. 1514.
Travini, José. 1514.
Torre, Guillermo de. 1514.
Troiano, Amelio. 1516.
URIARTE, Dr. GREGORIO. 1509.
Unsain, doctor Alejandro N. 1511.
Urriza, Demetrio. 1512.
Ugarte, Marcelino. 1517.
VON KOMOROSKI, Dr. E. 1509.
Vega, doctor Abraham de la. 1509.
Vitola, Magdalena. 1510.
Vedani, Jorge Efraín. 1512.
Valencia, Juan J. 1512.
Vena, Angel. 1513.
Varela, Tomás. 1514.
Vignale, Héctor. 1515.
Vega Belgrano, Carlos de. 1515.
Valerga, Lillia. 1516.
Vargas Machuca, Eduardo. 1516.
Vázquez, Paredes, Andrés. 1516.
WATE, AUBYN. 1511.
Wiess de Rossi, Ana. 1513.
Wade, Williams N. 1514.
YANELLI, ANTONIO. 1510.
ZAGALSKY, MARCOS. 1510.
Zeid, Sara R. 1513.
Zancibio, doctor Santiago. 1514.
Zúñiga. 1516.

GRUPOS DENOMINADOS

Número 1509. — Alfonso Reyes, el doctor Sagarna y otros. — Señorita Elena Pages Gundin y otros. Monseñor Bottaro, El nuncio apostólico, el doctor Carlés y otros. — El señor Antonio Manzanera, Martín Noel y otros. — El doctor Alberto ... doctor Tamborini y otros. — El doctor Gallardo, su esposa, el doctor Ladislao Mazurkiewikz y otros. — El doctor Carlos M. Noel y otros. — El señor Constancio Vigil y otros. — El señor Francisco ... y otros.

Número 1510. — Adelia di Carlo y otros. — Raúl Christensen y otros. — El arzobispo de Buenos Aires y otros.

Número 1511. — El doctor Carlos Ernst y otros. — Mr. Picot, su señora, Ana Teresa Ortiz Basualdo de Olazábal y otros. — El embajador del Brasil, su señora, María Rodriguez López y otros. — El doctor Guillermo Bosco y otros. — El señor Luis Zuberbhuler y otros. — El ministro de Polonia, el embajador inglés y otros. — Horacio Castro Videla y otros. — Josefina P. de Paci y otros.

Número 1512. — El doctor Alvear, su esposa, don Alfonso Reyes y otros. — El señor Furuya, Gustavo Martinez Zuviria y otros. — El mayor Jaime Lamarzalle y otros. — El general Justo y otros. — Sir Robert Malcolm, el doctor Casco y otros. — Ricardo Rosenwaldi y otros. — El doctor Alvear, el doctor Bulnes, el doctor Sagarna y otros. — El doctor Alvear, el embajador de Italia y otros.

Número 1513. — Vicente C. Gallo y otros. — La condesa Mina Miniscalchi Franklin y otros. — El señor Checa Eguiguren y otros. — El doctor Tomás Estrada, el doctor Molina y otros. — El doctor Beccar Varela, el ministro de Hacienda y otros. — El doctor Estrada y otros. — Franco Ciarlantini, el señor Palmeri, Arturo Lagorio y otros. — La señora de Alvear y otros. — El doctor Alvear, el ministro le Hacienda y otros.

Número 1514. — Tomás E. de Estrada, su señora y otros. — El embajador del Brasil y otros. — El doctor José Arce y otros. El doctor Alvear, el doctor Sagarna y otros. — Ana S. de Cabrera y otros. — La señora de Alvear, Orfilia Rico y otros. — El doctor Sagarna y otros. — El doctor Rudecindo Campos y otros.

Número 1515. — El doctor José Arce, Carlos F. Melo y otros. — José M. Sanz, José María Salaverría, y otros. — Ana María Lobato Ramayón, Silva Ramayón Arias y otras. — Los doctores Melo, Gallo y otros. — Luis Olariaga y otros. — El doctor Sagarna, los embajadores de Bolivia y Paraguay y otros.

Número 1517. — José L. Stalhberg y otros. — El doctor Alvear, su esposa, el doctor Sagarna y otros. — El doctor Carlos Egger y otros. — El doctor Alberto Gainza Paz y otros. — El señor Jerónimo M. Peralta y otros. El doctor Goyeneche y otros.

LOS LIBROS

(CRITICA DE RAUL P. OSORIO)

Número 1509. — "Derechos civiles de la mujer", por Mario Bravo. — "Puntos de vista", por Félix Esteban Cichero. — "Voces tucumanas derivadas del quichua", por Manuel Lizondo Borda.

Número 1511. — "Tierra de jaguares", por Hugo Wast. — "Temas de América", por Adolfo Posada. — "El estanque de Siloe", por Ana María Garasino.

Número 1512. — "El hombre que silba y aplaude", por Enrique Méndez Calzada. — "Maru", por Boy. — "Las tres ánforas", por Bartolomé Galíndez.

Número 1513. — "El casamiento de Laucha", por Roberto J. Payró. — "Algunas palabras relacionadas con la Caja de Conversión", por Fortunato B. Arzeno. — "La psicología gauchesca en el Martín Fierro", por Rodolfo Senet.

Número 1514. — "Hacia el mar", por Dionisio R. Napal. — "El sabor de la tierruca", prólogo y notas de Raúl Moglia. — "La gruta de las perlas", por María Angélica Méndez Caldeira.

Número 1515. — "Los que pasan", por Constancio C. Vigil. — "Camoati", por Lidia Lacoste. — "Perfiles y Caracteres" ,por Ricardo Sáenz Hayes.

Número 1516. — "El cristo invisible", por Ricardo Rojas. — "Anaquel", por Eugenio Julio Iglesias. — "Retorno", por Arturo Marasso.

Número 1517. — "El camino de los dioses", por Manuel Ugarte. — "Una vez hubo un principe", por Rafael Ruiz López. — "Lenguaje", por Rosa Victoria Rey.

VARIEDADES

Número 1509. — ¿Cómo se alcanza la fortuna? — Calles de Buenos Aires. — Nuestro jardín familiar medicinal. — Leyenda japonesa. — Pensamiento. — Historia de minas perdidas. — El hombre que había perdido la memoria. — Mecanismo de la voz. — ¿Qué haremos con nuestras hijas? — El hombre de la máscara de hierro. — Anecdotario de Wistler. — Declina la moda de las melenas. — Tópicos breves. — El periodismo y la literatura. — La vida en anécdotas. — El principado de Asturias. — Para las muchachas. — Sueño revelador. — La casa donde vivió y amó Edgar Poe. — Los diez mandamientos del impresor. — La emperatriz china Sillinghi. — Apostillas a la vida literaria. — Cuento andaluz. — Cómo se defiende el puerco espín de sus enemigos. — Abolición de la esclavitud. — Impresiones misticopaganas. — La embriaguez de los animales. — Dioses de carne y hueso. — Teatro del silencio. — El hogar. — La figura de Cristo.

Número 1510. — La lepra. — La electrocultura. — Subproducto de los bananeros. — Los abonos. — Para preparar almíbar con remolacha azucarera. — Lo que debe saber una madre. — Noticias de vialidad. — El inventor del cine es pobre. — El costoso caso del litigio de la península del Labrador. — Cuáles son los avisos relativos al tiempo que dan ciertos animales. — El aviso. — Los holandeses son gentes de pocas palabras. — Ni la destrucción ni la muerte restaron entusiasmo al conde Zeppelin. — Desinterés póstumo. — La voluntad. — Pensamientos. — Porque anda el tren. — La parábola del olvido. — Calles de Buenos Aires. — Fray Luis de León era un experto y agudo conocedor del corazón femenino. — Significado de algunos nombres de pila. — La gramática castellana. — Notas

breves. — Seguro contra las maldiciones. — La pasión. — El teatro en Nueva York. — Lo feo. — El ingenio a flor de labio. — Palabras y advertencias. — Arte culinario. — Petrarca de caza. — Seres de dos almas. — Máquina para resucitar. — A los solterones de Sumatra se les arroja del seno de la comunidad. — El manantial. — Apostillas a la vida literaria. — Pensamientos.

Número 1511. — Séneca el paciente. — Grandes figuras contemporáneas de la literatura italiana. — Notas breves. — Episodio del destierro de Giuseppe Garibaldi. — El recuerdo de los Mil de Marsala. — Una experiencia que le ocurrió a Leonardo de Vinci. — Genio, amor y gloria. — Flores líricas acerca de la mujer y el amor. — Laura y Petrarca. — El himno de la vida. — Los perfumes y las flores. — Progresistas y retardatarios. — Problemas de la pintura europea actual. — Dante fué también humorista. — Azorín y su concepto de teatro. — Nuestro jardín familiar medicinal. — Graciosa recordación expedicionaria. — La actividad según los filósofos latinos. — La miel. — El ensueño. — Apostillas a la vida literaria. — Medallones biográficos. — Elogio de buen gusto. — Una página industrial de los últimos siglos en Vicenza. — Tierras y hombres de Italia. — Curiosidades italianas. — El extraño y pintoresco origen de la tarantela. — La basílica de los reyes. — Patria de artistas. — Párrafos sobre el amor. — Cremona, resurgida como el Fénix. — La ciudad del taumaturgo paduano. — Consejos a los peatones. — Grandeza, arte, poesía y santidad. — Pensamientos. — Hace cien años, enfermo y pobre, falleció en Londres el poeta Hugo Foscolo. — Marco Aurelio. — Innovaciones postales. — Epístola del Tasso a Antonio Constantini. — Fantasías de gloria. — Espurgando entre los pensadores italianos. — Pruebas de amor filial. — Música. — Pensadores italianos. — Josefina Baker, sacerdotiza del chárleston y maestra en el arte culinario. — La fortuna de Puccini. — Acto de amor.

Número 1512. — Algunas voces indígenas. — El gorrión y el hornero. — Fué fray Luis de León el más perfecto de los líricos castellanos. — El juego de las damas. — Calles de Buenos Aires. — El contagio del polvo cósmico. — Miscelánea tabacalera. — Mi madre. — Crisálidas. — Los hermanos de sangre. — Cómo vive el monarca más rico del mundo. — Contratos de matrimonio en la antigüedad. — Santos Dumont, el genial precursor, en vida ha visto erigir su monumento. — La fototelegrafía sin hilos puesta al servicio público. — En la ciudad de Abraham. — Los relojes de sol, de agua y de arena. — Anécdotas. — ¿Cuál es la teoría fisiológica más respetable y aceptable que explique el sueño? — ¿Por qué dormimos? — Cavour y el llamado de 1859. — Los corrales de Madrid. — Las semanas de cinco días en las fábricas de Henry Ford. — Madama de Lafayette modelo de escritoras del siglo XVII. — La biblioteca pública, base democrática. — Misterios de Eleusis. — Guía de soñadores. — Pensamientos. — Poemas breves. — El padrino de Australia. — Elogio de la lengua castellana. — Feminismo en acción. — Pirón, el de las réplicas mordaces y oportunas. — Olegario V. Andrade. — El gato y el zorro. — Los indios blancos. — Un hombre bastante original.

Número 1513. — Los sacrificios humanos todavía no han desaparecido. — La evolución de la guerra y la abolición del soldado. — Apostillas a la vida literaria. — El papel de testigo ante la justicia. — Hay que rebuscar dentro de nuestro "yo". — Arboles. — La tiranía de la costumbre en los pueblos. — Unas gotas de veneno. — La sortija. — Cómo perdonaba Ricardo Corazón de León. — Un precoz jugador de ajedrez. — Página médica. — Aventuras de caza —Nuestro jardín familiar medicinal. — Particularidades anatómicas y fisiológicas del niño. — Calles de Buenos Aires. — Cómo impidió Lamartine una revolución. — El lobo y el cabrito. — La tragedia de un cómico. — Edad de algunos campeones deportivos. — La comida de los papas. — El asno y el ídolo. — Cuando la mujer dirija la política. — Que gobiernen las mujeres. — Teatro del silencio. — Curiosidades. — Invocación al sol.

Número 1514. — Los tratamientos de señor y don. — Dos anécdotas de don Ciro. — Las fábulas y la naturaleza. — Algo de lo que mucho se ha dicho sobre la Providencia. — El amor entre los beduinas. — El amor en la Provenza. — El rey, el mariscal y la historia. — Proyecto de historia pugilística en los próximos seis años. — Fray Luis de Granada y su influjo en la obra de Shakespeare.— Cómo pensaba el discutido Nietzche. — El Año Nuevo en Chinatown. — Un puñado de pensamientos. — Riqueza artística de la capital lombarda. — Cómo pensaba la Bruyere. — Pensadores argentinos: Pedro Goyena. — Sobre la poesía del clasicismo italiano. — Roberto Bloombield. — En un álbum. — Apología del dolor. — De Pío Baroja. — Ejemplarios: Tomás de Kempis. — El querosén para matar mosquitos. — El feminismo en la India. — Peligroso y vilipendiado era en el siglo pasado el productivo tráfico de esclavos. — Anécdotas. — Higiene moral. — Las ventanas tristes. — Pensamientos. — Contestación prudente.

Número 1515. — El portugués Magallanes marino español. — Intermedio anecdótico. — Un curioso argumento sobre la heráldica del descubridor. — Virgilio cantó al antiguo Laurius de los romanos. — Los movimientos revolucionarios en la América española. — Las etapas del primer viaje universal. — La medicina española. — Algo más acerca del primer testamento del almirante. — Apostillas a la vida literaria. — En realidad ¿quién descubrió la América? — Semillas. — De aliento. — Como Colón bien pudo seguir las huellas de otros precursores en el descubrimiento de América. — El episodio de la llegada a la Florida. — Conquistadores y médicos a la fuerza. — De unas notas sobre Europa. — Reseña personal de El Cano. — La Página Médica: La arterioesclerosis. — Más pronto se pesca a un mentiroso... — Consejos y advertencias. — Los sordomudos y el cine. — La simpatía. — Los escritores honrados. — Teatro del silencio. — Miscelánea. — Para restaurar la escritura descolorida. — Para poder templar los artículos de vidrio o de loza.

Número 1516. — Poemas breves. — La gente que escribe tiene buen humor. — La mujer en la universidad española. — Noticulas. — Los niños coléricos y celosos. — La cura de luz en las afecciones cardíacas. — Cerebros trasplantados. — La herencia céltica. — Algunas reglas para poder vivir con salud. — El amor en casa de Themis. — Casamientos de gitanos. — El invierno. — Los difamadores. — Dime lo que comes... — Las emociones y la influencia de la distancia. — El bumerang australiano. — El cambio que se está operando en Inglaterra. — Nuestro jardín familiar medicinal. — Unas cuantas anécdotas. — Los fragmentarios. — La isla misteriosa. — Para hacer las cortinas a prueba de fuego. — Teatro del silencio. — En defensa del nombre. — La boca. — Los alimentos y su valor nutritivo. — Palabras que no deben olvidarse. — Apostillas a la vida literaria. — El sueño. — Hace tres años con el nombre de su madre en los labios extinguióse el más pre-

claro de los espíritus contemporáneos. — Desde el mirador. — Bertholet el sabio e inventor que jamás gestionó una patente.

Número 1517. — Pensamientos. — América pudo haber tenido la gloria de hospedar a Cervantes. — De las confesiones de Papini. — Calles de Buenos Aires. — Vivir para morir. — Nuestro jardín familiar medicinal. — Aprendamos a caminar. — El hada del pulque mejicano. — El comercio mundial de café. — Un escritor que odia los viajes. — Curiosidades históricas. — No es la verdad el fin de el arte. — El barco más veloz. — Para reducir la gordura. — ¿Pueden mentir los escritores? — El jardín de Epicuro. — Origen del nombre de Cupido. — El aire de las montañas en las calles y en las habitaciones de nuestras grandes ciudades.

ENLACES

Número 1509. — Felisa Gasiña León con Carlos Alfredo Adrogué. — Elida Montenegro con Jesús Rodríguez. — Alice Giroud Billoud con Juan Sillón. — Ivonne Lartigue con César Fernández Beyro. — Julia Latorre con el doctor Jorge A. Kairuz. — Dimilda Haydée Lazzari con Antonio A. Cutr. — Vigaro - Ferrari. — Defeo - Schenone. — Baromio - Melquiot. — Castrillón - Silenci. — Gattari - Marti. — Minielo - Mitri. — Macías - Noé. — Prieto - Tullen. — Mircatbide - Urtusbiria. — Cuarin - Sponton.

Número 1511. — Pedert - Pons. — Lilia Roma con el doctor Arturo Ovejero Paz. — Demanivelli - Cattini.

Número 1512. — Martínez - Bassano. — Luisa Antonia Dufraichou con Jerónimo Manduca. — Elizalde - Urrutia.

Número 1514. — Rosa Julieta Calvalho con Rodolfo Soares. — Ana Ventura Arca con León Dufour. — María Luisa Esther Moglia con Julio Pardo. — Alcira Raquel Merello con Aurelio D. Luciano. — Margarita Baima con el doctor Guido Costa Bertani. — Aída Arteaga con Alberto Parenti. — Eugenia Nougués Etchecopar con José María Paz. — Antonia Genoveva Ceballos con Felipe Costa. — Aída Ortiz Zavalía con el doctor Jorge Bazan. — Amalia Ginocchio con Humberto Brucera. — Madgie Beale con Charles E. Laigh. — María Fontova y Miró con Horacio González Alisedo.

Número 1515. — María Zulema Andrade con José Julián Carniro Jorge. — Margarita Baima con el doctor Guido Costa Bertani. — Lolita Dolzan con Adolfo M. López. — Ana María Yacuzzi con Ignacio Arbide Lascano. — Matilde Durer con el doctor Arturo Heindenreich. — Leonor M. Tettamani con Andrés E. Filippini. — Lesquerer - Pérez. — Avellla - Boggio. — Scorza - Santo. — Avila - Adams. — Santos - Churio. — Valle - Ferrari. — Gabaca - Beltramone. — Scardino - Selato.

Número 1416. — Elena Julia Mathet con Rodolfo Suárez. — Elvira Nougués Padilla con el doctor Raúl Frías Silva. — Beatriz Lassaga con Juan José Arigón. — Manuela Luján con el doctor José Julio Vidiella. — Aída Mazzello con Atilio Gasparri. — Guillermina Irasmendi con Sergio López Campo.

BODAS DE ORO Y DE PLATA

Número 1509. — Bodas de oro de los esposos Nicolás Denezio y Lucía Pace. — Bodas de plata de los esposos Samuel Brasesco y Angela Dasso. — El matrimonio Frioriti en sus bodas de plata. — Bodas de plata de los esposos Villanueva.

Número 1510. — Bodas de plata de Joaquín López y Francisca Heneso. — Bodas de plata del señor Fernando Albamonte y Angela Bagnulio.

Número 1512. — Matrimonio Dominga y José Pellejero en sus bodas de plata. — Juan Saghett y su esposa en sus bodas de oro.

Número 1513. — Esposos Castaño - Suffi en sus bodas de plata. — Bodas de oro del matrimonio García - Ramos. — Bodas de oro de los esposos María Laiola y Roque Mafalto. — Bodas de plata de Rafael Dobal y María A. Toncasside.

Número 1515. — Bodas de plata de los esposos González - Oliver. — Bodas de plata del matrimonio Sauccini. — Bodas de plata de los esposos Luis Bonifacino y Juana Barbero. — Bodas de oro de los esposos Francisco Pavone y María Alba.

Número 1517. — Bodas de oro de los esposos Noviega - Cantero. — El matrimonio Tiscornia - Mascheron en sus bodas de oro.

NECROLOGIA

Número 1509. — Catalina E. de Aguerre. — María Laportilla de Vilardebó. — Martín Tadeo Giani. — Domingo Acal.

Número 1512. — Beatriz Eguía Muñoz. — María Soresisni de Lavalle. — Celia M. de Perfecto Núñez. — Antonio Datelli. — Raimundo Merodio. — Manuela C. de Santín. — María A. Galíndez.

Número 1514. — Antonio Velázquez. — Santiago Hurrel. — Alfredo Gandolfi. — Jorge Rafel Milani.

TEATRO DEL SILENCIO

Número 1509. — Escenas de "Mis pebetas", "Sin control" y "Primero diversión, después los negocios".
Número 1510. — Escenas de "La cruzada negra", "La última jugada" y "Aves sin nido".
Número 1513. — Hermosas bañistas de Mack Sennet. — Escenas de "El abrigo de diez mil dólares" y "Te rush hour".
Número 1515. — Escenas de "El último golpe", de Boston Blake; "Wild Beauty", "La vuelta del paraíso" y "Esposa aventurera".
Número 1516. — Escenas de "Mademoiselle la modiste", "Graziella", "El oeste de Broadway" y "Colmillos de venganza".
Número 1517. — Estrellas del cine.

DEPORTES

Número 1509. — Disputa de la copa Choice Score. — Carreras de automóviles en el autódromo San Martín. — Torneo nacional de tenis. — Boca Juniors contra Independiente. — Guillermo Silva contra Bastías. — Concurso de golf en el Ituzaingó Golf Club.
Número 1510. — Final del campeonato de golf. — Match de hockey. — Match de football.
Número 1511. — Jugadores de golf. — Torneo de atletismo en la Asociación Cristiana de Jóvenes. — Match de box. — La carrera de Esperanza. — Match de basquetbol. — Match de fútbol.
Número 1512. — Campeonato de golf en el Club Argentino. — En el autódromo de San Martín. — Partidos de fútbol. — Torneo intercolegial.
Número 1515. — El gran campeonato argentino de fútbol.
Número 1517. — Match de fútbol Chacarita Juniors y Huracán. — Carrera de yates.

PADRINAZGOS PRESIDENCIALES

Número 1511. — Séptimo hijo del matrimonio Scanzarri. — La familia de Seifert con su séptimo hijo.
Número 1516. — José Filipuzi y señora con su séptimo hijo varón. — Séptimo hijo varón de los esposos Felcione. — Familia Delucca con su séptimo hijo. — El matrimonio Rizzi con su séptimo hijo.

SILUETAS ARISTOCRATICAS

Número 1509. — Señorita Concepción Casado Sastre.
Número 1510. — Señorita Ina Obiglio.
Número 1513. — Señorita Elvira Nougués.
Número 1514. — Señora María Carlota Newton de Rodríguez de la Torre.
Número 1515. — Señora Sara Raybaud de Ezeiza.
Número 1516. — Señorita Anita Zovnimons. — Señorita Marta Bosch. — Señora Susana López Rosende. — Señorita Lola Larguía.
Número 1517. — Señorita Virginia Meana Tomkinson.

PORTADA

Portada alegórica sobre el Día de la Raza en el número 1515.

SECCIONES FIJAS

En todos los números: Concurso infantil de colorear dibujos y Concurso de dibujos infantiles.

SECCIONES ALTERNADAS

Pasatiempos: 1509, 1510, 1512, 1513, 1516.